

# Ahrntal

## Valle Aurina

# Sand in Taufers

## Campo Tures

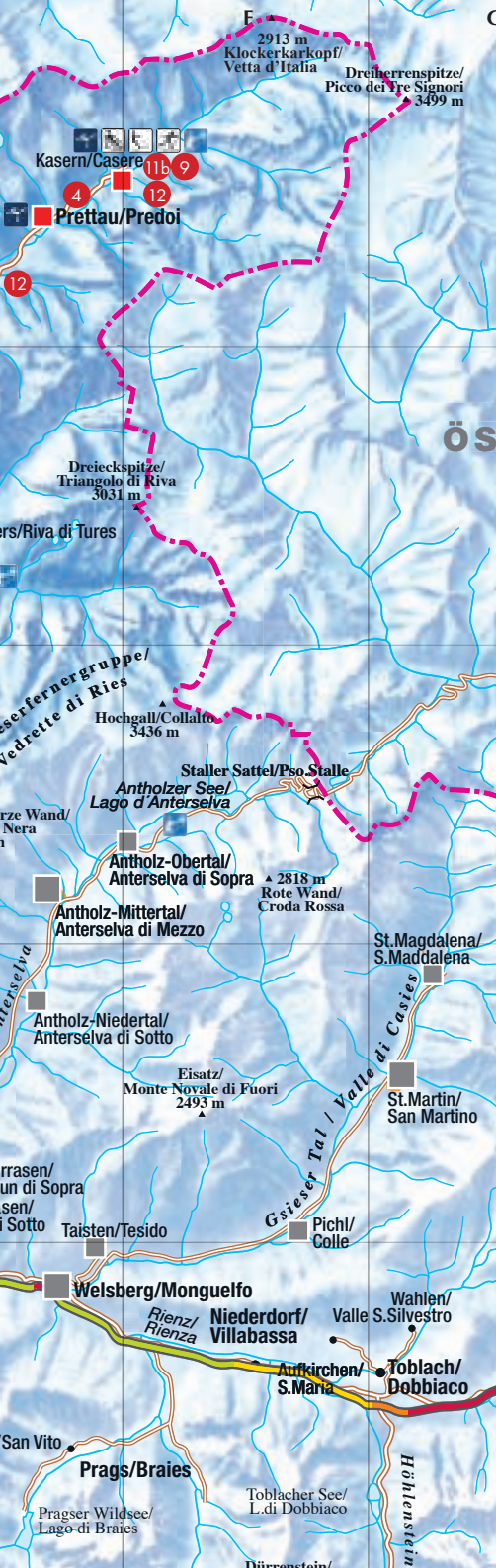


# Winter Info

INFORMAZIONI INVERNO







## LEGENDE | LEGENDA | LEGEND

**SKIWORLD AHRNTAL**



Rein in Taufers/Riva di Tures



Orte | Paesi | Villages



Kabinenbahn | Telecabina | Gondola ropeway



Sesselfift | Seggiovia | Chairlift



Skilift | Ski-lift | Ski lift



Zauberteppich | Tappeto magico | Magic carpet



Langlaufloipe | Pista da fondo | Cross-country track



Biathlon-Zentrum | Centro Biathlon | Biathlon center



Rodelbahn | Pista slittini | Toboggan run



Eislaufplatz | Pista pattinaggio | Ice skating

## SEHENSWÜRDIGKEITEN | ATTRAZIONI | SIGHTS

- 1 Landesmuseum Bergbau – Kornkasten  
Museo Provinciale Miniere – Granaio  
Mining Museum – Grain store D2
- 2 Krippen- und Volkskunstmuseum Maranatha  
Museo dei Presepi e dell'Arte popolare Maranatha  
Nativity Scene and Folk Art Museum Maranatha C2
- 3 Mineralienmuseum „mineralis“ | Museo Mineralogico  
“mineralis” | Mineral Museum “mineralis” D3
- 4 Landesmuseum Bergbau – Schaubergwerk Predoi  
Museo Provinciale Miniere – Miniera di rame Predoi  
Copper-Mine / Museum Predoi/Prettau E1
- 5 Mineralienmuseum Kirchler | Museo Mineralogico  
Kirchler | Mineral Museum Kirchler D2
- 7 Schafwollmuseum | Il Museo della Lana |  
Sheep Wool Museum D3
- 8 Pfarrmuseum Taufers | Museo Parrocchiale Tures |  
Taufers Parish Museum D3
- 9 Klöppeln – Spitzen für die halbe Welt  
Presentazione arte di lavorazione al tombolo  
Lace making tradition F1
- 10 Burg Taufers | Castel Taufers | Taufers Castle D2
- 11a Sand in Taufers Naturparkhaus  
Campo Tures Centro Visite del Parco Naturale  
Campo Tures/Sand in Taufers Nature Park House D3
- 11b Kasern Naturparkhaus | Casere Centro Visite del  
Parco Naturale | Casere/Kasern Nature Park House F1
- 12 Wasserfälle  
Cascate  
Waterfalls B3, C2,  
D3, D2,  
F1, E1
- 13 Ahrntaler Kunsthandwerk – Schnitzen  
Artigianato tipico della Valle Aurina – Intaglio  
Traditional handicraft – Carving C2  
D2
- 14 Museum “Magie des Wassers” | Museo “Magia  
dell’acqua” | Museum “Magic of Water” B3



# Inhaltsverzeichnis

## Indice | Index

6 **SKIWORLD AHRNTAL**

12 **Holidaypass**

13 **Wochenprogramm**

23 **Veranstaltungen**

6 **SKIWORLD AHRNTAL**

12 **Holidaypass**

13 **Programma settimanale**

23 **Manifestazioni**

6 **SKIWORLD AHRNTAL**

12 **Holidaypass**

13 **Weekly program**

23 **Events**

### AbenteuerAktiv

|    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| 40 | ahrntalaktiv                         |
| 40 | Alpine Coaster Klausberg Flitzer     |
| 40 | Ballonfahrten                        |
| 40 | Biathlon                             |
| 41 | Billard                              |
| 41 | Eislaufen   Eisstockschießen         |
| 42 | Hochseilgarten                       |
| 42 | Kegeln   Bowling                     |
| 42 | Kinder   Spielplätze                 |
| 45 | Klettern   Eisklettern               |
| 46 | Langlaufen                           |
| 47 | Nordic Walking                       |
| 47 | Paragleiten   Drachenfliegen         |
| 47 | Pferdeschlitten- und Kutschenfahrten |
| 48 | Reiten                               |
| 48 | Rodeln                               |
| 48 | Schneeschuhwandern                   |
| 49 | Schwimmen                            |
| 50 | Skifahren   Snowboarden              |
| 50 | Skitouren                            |
| 51 | Tennis                               |
| 52 | Winterwandern                        |
| 54 | Zielscheibenschießen                 |

### AvventureAttive

|    |                                               |
|----|-----------------------------------------------|
| 40 | ahrntalaktiv                                  |
| 40 | Alpine Coaster Klausberg Flitzer              |
| 45 | Arrampicare   Arrampicare sul ghiaccio        |
| 42 | Bambini   Parchi gioco                        |
| 40 | Biathlon                                      |
| 41 | Biliardo                                      |
| 42 | Bowling                                       |
| 48 | Cavalcare                                     |
| 48 | Ciaspolare                                    |
| 47 | Gite in carrozza                              |
| 47 | Nordic Walking                                |
| 49 | Nuotare                                       |
| 47 | Parapendio   Deltaplano                       |
| 52 | Passeggiate invernali                         |
| 41 | Pattinare sul ghiaccio   Birilli sul ghiaccio |
| 42 | Percorso alta fune                            |
| 50 | Sci alpinismo                                 |
| 46 | Sci di fondo                                  |
| 50 | Sciare   Snowboarding                         |
| 48 | Slittare                                      |
| 51 | Tennis                                        |
| 54 | Tiro a segno                                  |
| 40 | Voli in mongolfiera                           |

### AdventureActive

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 40 | ahrntalaktiv                     |
| 40 | Alpine Coaster Klausberg Flitzer |
| 40 | Biathlon                         |
| 41 | Billards                         |
| 42 | Bowling                          |
| 42 | Children   Playgrounds           |
| 45 | Climbing   Ice climbing          |
| 46 | Cross-country skiing             |
| 42 | High ropes course                |
| 47 | Horse carriage   Sleigh ride     |
| 48 | Horse riding                     |
| 40 | Hot-air balloon flights          |
| 41 | Ice skating   Curling            |
| 47 | Nordic Walking                   |
| 47 | Paragliding   Hang gliding       |
| 50 | Ski touring                      |
| 50 | Skiing   Snowboarding            |
| 48 | Sledging                         |
| 48 | Snowshoe hiking                  |
| 49 | Swimming                         |
| 54 | Target shooting                  |
| 51 | Tennis                           |
| 52 | Winter hiking                    |

### Wissenswertes von A-Z

|    |                        |
|----|------------------------|
| 55 | Apotheken              |
| 55 | Apps                   |
| 56 | Ärzte   Krankenhaus    |
| 58 | Auto                   |
| 59 | Banken   Geldautomaten |

### Informazioni utili A-Z

|    |                                   |
|----|-----------------------------------|
| 77 | Agenzie immobiliari               |
| 55 | Apps                              |
| 95 | Asilo sulla neve   Junior-Skiclub |
| 58 | Auto                              |
| 59 | Banche   Bancomat                 |

### Useful information A-Z

|    |                     |
|----|---------------------|
| 55 | Apps                |
| 59 | Banks   Cash points |
| 62 | Bus Service         |
| 64 | Camping             |
| 58 | Car                 |





|                                                        |                                                    |                                                    |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 61 Berg- und Skiführer   Wanderleiter                  | 101 Benessere   Bellezza                           | 78 Cinema                                          |
| 62 Bibliotheken                                        | 62 Biblioteche                                     | 78 Climatic Gallery Predoi/Prettau                 |
| 62 Bus Service                                         | 62 Bus Service                                     | 103 Dentists                                       |
| 64 Camping                                             | 64 Camping                                         | 64 Direct marketing   Cheese dairies               |
| 64 Direktvermarkter   Hofkäseereien                    | 77 Cani                                            | 67 Disco & Nightlife                               |
| 67 Disco & Nightlife                                   | 81 Carabinieri                                     | 56 Doctors   Hospital                              |
| 68 Friseure                                            | 98 Centrale viabilità                              | 77 Dogs                                            |
| 68 Fundbüros                                           | 78 Centro Climatico Predoi                         | 81 Emergency Number                                |
| 68 Gemeindeämter                                       | 78 Cinema                                          | 68 Hairdresser                                     |
| 69 Geschäfte                                           | 103 Dentisti                                       | 76 Holy Mass                                       |
| 76 Gottesdienste                                       | 67 Disco & Nightlife                               | 94 In case of bad weather                          |
| 77 Hunde                                               | 96 Distributori di benzina                         | 100 Laundrettes                                    |
| 77 Immobilienagenturen                                 | 55 Farmacie                                        | 62 Libraries                                       |
| 78 Kino                                                | 61 Guide alpine ed escursionistiche                | 68 Lost and found offices                          |
| 78 Klimastollen Prettau                                | 94 In caso di maltempo                             | 79 Lotto                                           |
| 79 Lotto                                               | 100 Lavanderie                                     | 79 Markets                                         |
| 79 Märkte                                              | 79 Lotto                                           | 61 Mountain and hiking guides                      |
| 81 Notruf                                              | 56 Medici   Ospedale                               | 68 Municipal offices                               |
| 81 Pizza Service                                       | 79 Mercati                                         | 96 Petrol stations                                 |
| 81 Polizei (Carabinieri)                               | 102 Meteo   Previsione pericolo valanghe           | 55 Pharmacies                                      |
| 81 Postämter                                           | 68 Municipi                                        | 81 Pizza Service                                   |
| 82 Restaurants & Bars   Hütten & Jausenstationen       | 69 Negozi                                          | 81 Police (Carabinieri)                            |
| 93 Sauna                                               | 99 Noleggi (sci, snowboard, ciaspole, slitini,...) | 81 Post offices                                    |
| 94 Schlechtwetterprogramm                              | 81 Numero d'emergenza                              | 77 Real estate agencies                            |
| 95 Skikindergarten   Junior-Skiclub                    | 68 Parrucchieri                                    | 99 Rentals (ski, snowboard, snowshoes, sledges...) |
| 95 Skischulen                                          | 81 Pizza Service                                   | 82 Restaurants & Bars   Mountain huts              |
| 96 Tankstellen                                         | 81 Poste                                           | 93 Sauna                                           |
| 96 Taxi   Ausflugsfahrten                              | 82 Ristoranti e bar   Malghe e posti di ristoro    | 69 Shops                                           |
| 98 Tierarzt                                            | 76 Sante Messe                                     | 95 Ski schools                                     |
| 98 Verkehrsmeldezentrale                               | 93 Sauna                                           | 95 Skikindergarten   Junior-Skiclub                |
| 99 Verleihe (Ski, Snowboard, Schneeschuhe, Rodeln,...) | 95 Scuole di sci                                   | 96 Taxi   Sightseeing tours                        |
| 100 Waschsalons                                        | 96 Taxi   Gite turistiche                          | 98 Traffic information center                      |
| 101 Wellness   Beauty                                  | 103 Treni                                          | 103 Trains                                         |
| 102 Wetter   Lawinenwarndienst                         | 68 Uffici oggetti smarriti                         | 98 Veterinary                                      |
| 103 WiFi                                               | 64 Vendita diretta dal maso   Caseifici            | 102 Weather report   Avalanches report             |
| 103 Zahnärzte                                          | 98 Veterinario                                     | 101 Wellness   Beauty                              |
| 103 Zugauskünfte                                       | 103 WiFi                                           | 103 WiFi                                           |

### Sehenswürdigkeiten

|                      |
|----------------------|
| 104 Tauferer Ahrntal |
| 111 Pustertal        |
| 117 Südtirol         |

### Attrazioni

|                             |
|-----------------------------|
| 104 Valli di Tures e Aurina |
| 111 Val Pusteria            |
| 117 Alto Adige              |

### Sights

|                                              |
|----------------------------------------------|
| 104 Valli di Tures e Aurina/Tauferer Ahrntal |
| 111 Val Pusteria/Pustertal                   |
| 117 South Tyrol                              |



## KLAUSBERG

|   |                  |   |    |
|---|------------------|---|----|
| 1 | K-EXPRESS        | 1 | 1b |
| 2 | KLAUSSEE I - K1  | 2 | 2b |
| 3 | SONNENLIFT       | 3 |    |
| 4 | PANORAMA         | 4 | 4b |
| 5 | ALMBODEN         | 5 |    |
| 6 | STEINHAUSLIFT    | 6 |    |
| 7 | BRUGGERLIFT      | 7 |    |
| 8 | KLAUSSEE II - K2 | 8 | 8b |

## KLAUSBERG

|    |                          |    |  |
|----|--------------------------|----|--|
| 9  | KLAUSILAND               | 9  |  |
| 10 | SNOWPARK DINO FUN-LINE   | 10 |  |
| 11 | SNOWPARK FUNTAKLAUS      | 11 |  |
| 12 | KIDSPARK KLAUSILAND      | 12 |  |
| 13 | STEINHAUS I CADIPIETRA   | 13 |  |
| 14 | ST. JOHANN I S. GIOVANNI | 14 |  |
| 15 | ALPINE COASTER           | 15 |  |
| 16 | SPEEDLINE                | 16 |  |

## REIN I RIVA DI TURES

|   |         |    |    |
|---|---------|----|----|
| 1 | PICHLER | 1b | 1b |
| 2 | BERGER  | 2  |    |

## WEISSBACH I RIO BIANCO

|   |           |    |    |
|---|-----------|----|----|
| 1 | ALPINWELT | 1b | 1b |
|---|-----------|----|----|

## PISTEN | PISTE | SLOPES

- leicht | facile | easy
- mittel | medio | moderately difficult
- schwierig | difficile | difficult

11 nicht vom Pistendienst überwacht  
not supervised by the rescue service

- Touristeninformation | ufficio turistico | Tourist information
- Erste Hilfe | Pronto soccorso | First aid
- Bushaltestelle | Fermata bus | Bus stop
- Parkplatz | Parcheggio | Parking
- Skischule | Scuola sci | Ski school





#### SPEIKBODEN

|  |                |    |
|--|----------------|----|
|  | SPEIKBODEN     | ①  |
|  | ALM-EXPRESS    | 2a |
|  | SEENOCK        | 3a |
|  | GLÜCK          | 4a |
|  | SONNKLAR       | 5a |
|  | TOTTMANDL      | 6a |
|  | FAMILY-FUNPARK | 7  |

#### SPEIKBODEN

|  |                                |             |
|--|--------------------------------|-------------|
|  | SNOW-TUBING AREA               | ⑧           |
|  | SNOW-TUBING                    | NEW 2018/19 |
|  | FAMILY-FUNPARK                 |             |
|  | SNOWPARK SPEIKBODEN            | 3a          |
|  | LUTTACH LUTAGO                 | ⑨           |
|  | WEISSENBACH RIO BIANCO         | 10          |
|  | SPEEDLINE                      | 35          |
|  | AUSSICHTSTURM TORRE PANORAMICA |             |
|  | MOUNTAINIGLU                   |             |

#### LANGLAUFLOIPEN | PISTE DA FONDO CROSS-COUNTRY TRACKS

|                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| Kasern   Casere                            | 10 km |
| Weissenbach   Rio Bianco                   | 10 km |
| Rein in Taufers   Riva di Tures            | 15 km |
| Mühltal-Lappach   Selva dei Molini-Lappago | 15 km |

#### PREISE | PREZZI | PRICES

|                    | Tauferer Ahrntal | Dolomiti Nordic Ski |
|--------------------|------------------|---------------------|
| 1 Tag/giorno/day   | 6,00 €           | 6,00–8,00 €         |
| 7 Tage/giorni/days | 30,00 €          | 35,00 €             |



## PREISE | PREZZI | PRICES KLAUSBERG & SPEIKBODEN

| Tage/giorni/days   | Erwachsene/adulti/adults | Junioren/juniori/juniors | Senioren/seniori/seniors |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                    | ab/da/from               | ab/da/from               | ab/da/from               |
| 1 Tag/giorno/day   | 38,50 €                  | 28,50 €                  | 35,50 €                  |
| 6 Tage/giorni/days | 191,50 €                 | 140,00 €                 | 175,50 €                 |

## SKISCHULEN | SCUOLE SCI | SKI SCHOOLS

### 10 School Speikboden

Drittelsand 7 Costa di Tures  
 39032 Sand in Taufers/Campo Tures  
 T + 39 0474 678526  
 M + 39 348 3042011  
[info@schoolspeikboden.com](mailto:info@schoolspeikboden.com)  
[www.schoolspeikboden.com](http://www.schoolspeikboden.com)

### 11 Ski- und Snowboardschule Klausberg

Enz Schachen 7  
 39030 Steinhaus/Cadipietra  
 T + 39 0474 652350  
 M +39 348 3924670  
 Fax +39 0474 651375  
[info@skischuleklausberg.com](mailto:info@skischuleklausberg.com)  
[www.skischuleklausberg.com](http://www.skischuleklausberg.com)

### 12 Skischule Rieserferner

Rein 7 Riva  
 39032 Rein in Taufers/Riva di Tures  
 M +39 340 5076903  
 M +39 340 0751924  
[matthias@hochgall.com](mailto:matthias@hochgall.com)  
[www.skischule-rein.com](http://www.skischule-rein.com)

### PREISE SKIKURSE | PREZZI CORSI DI SCI | PRICES SKIING COURSES

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
|                                             | ab/da/from |
| 5 Tage/giorni/days                          | 135,00 €   |
| Privatstunde/lezione privata/private lesson | 43,00 €    |

#### Mini Club (1–6 Jahre/anni/years)

|                                             |          |
|---------------------------------------------|----------|
| 5 Tage/giorni/days                          | 215,00 € |
| Junior Club (ab/da/from 7 Jahre/anni/years) |          |
| 5 Tage/giorni/days                          | 230,00 € |



## SKIVERLEIHE | NOLEGGI SCI | SKI RENTALS

- 13 Hermann's Skistadl**  
Ahrntaler Str. 22 Via Valle Aurina  
39032 Sand in Taufers/Campo Tures  
T + 39 0474 678422  
F + 39 0474 678422  
skiverleih@dnet.it  
www.skiverleih-taufers.com
- 14 Rent and Go Sport Mayrl**  
Ahrntaler Str. 41 Via Valle Aurina  
39032 Sand in Taufers/Campo Tures  
T + 39 0474 678187  
F + 39 0474 679130  
info@sportmayrl.com | www.sportmayrl.com
- 15 Skiverleih Speikboden**  
Drittelsand 7 Costa di Tures  
39032 Sand in Taufers/Campo Tures  
T + 39 0474 678189  
F + 39 0474 686892  
info@skiverleih-speikboden.com  
www.skiverleih-speikboden.com
- 16 Rent Alpin**  
Speikboden Bergstation/stazione a monte/  
mountain station  
39032 Sand in Taufers/Campo Tures  
T +39 0474 678591  
M +39 348 3364931  
werner.kaneider@gmail.com  
www.rentalpin.com
- 17 Skiverleih Alpinwelt Weißenbach**  
Familyskilift Weißenbach/Rio Bianco  
39030 Weißenbach/Rio Bianco  
T +39 389 0025105  
info@alpinwelt.com | www.alpinwelt.com
- 18 Skicenter St. Johann**  
Gisse 69  
39030 St. Johann/San Giovanni  
T + 39 0474 671097  
M +39 349 1276466  
F + 39 0474 671435  
info@skiverleih.it  
www.skiverleih.it
- 19 Sportverleih Sepp**  
Steger Ave 19  
39030 St. Johann/San Giovanni  
T + 39 348 8043528  
sepp.steger@rolmail.net  
www.sportverleih-sepp.com
- 20 Skicenter Klausberg**  
Enz Schachen 11  
39030 Steinhaus/Cadipietra  
T + 39 0474 651037  
M + 39 348 8252274  
F + 39 0474 671435  
info@skiverleih.it  
www.skiverleih.it
- 21 Skiverleih Sporting Klausberg**  
Enz Schachen 7  
39030 Steinhaus/Cadipietra  
T + 39 0474 652021  
info@skiverleihsporting.com  
www.skiverleihsporting.com
- 22 Skiverleih Hofer**  
Klausbergstr. 67 Via Klausberg  
39030 Steinhaus/Cadipietra  
T + 39 349 5743178  
info@skiverleih-hofer.com  
www.skiverleih-hofer.com

## PREISE | PREZZI | PRICES

| Ski Set (Ski, Stöcke & Schuhe/ski, scarponi & bastoncini/ski, poles & boots) |            | Snowboard Set (Board & Schuhe/board & scarponi/board & boots) |            |
|------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                              | ab/da/from |                                                               | ab/da/from |
| 1 Tag/giorno/day                                                             | 15,00 €    | 1 Tag/giorno/day                                              | 15,00 €    |
| 6 Tage/giorni/days                                                           | 67,00 €    | 6 Tage/giorni/days                                            | 66,00 €    |



# Nachtskilauf – sci notturno – night skiing

**Mittwoch bis Samstag** von 18.30 Uhr - 21.30 Uhr  
**da mercoledì a sabato** dalle ore 18.30 alle ore 21.30  
**Wednesday to Saturday** from 6:30 pm to 9:30 pm

Die Tages– und Mehrtageskarten der Skiworld Ahrntal sind auch für den Nachtskilauf beim Family Skilift in Weißenbach gültig!\*

I pass giornalieri e plurigiornalieri dello Skiworld Ahrntal sono validi anche per lo sci notturno al Family Skilift di Weißenbach!\*

Tellerlift und Förderband

Partyiglu

Gratis-Selftimer

Kleiner Funpark

Mannis Alpinpark

## FAMILY skilift

Alpinwelt.com – Weißenbach

Die Tagesöffnungszeiten finden Sie hier:

L'intero orario trovate sul nostro sito:

[www.alpinwelt.com](http://www.alpinwelt.com)



Mit Holiday Pass  
2 € Ermäßigung  
beim Nachtskilauf

\* ausgenommen sind Karten mit speziellen Gruppentarifen

\* tranne i biglietti con tariffe speciali per gruppi



# AHRNER WIRT

apartments

16 Apartments  
und 2 Doppelzimmer

Schlemmerfrühstück  
auf Wunsch

16 appartamenti  
e 2 camere matrimoniali

buonissima colazione  
su richiesta



Restaurant und Pizzeria

ristorante e pizzeria



Im Dorf 38 | I-39030 St. Johann / S. Giovanni  
T +39 0474 671 134 | [info@ahrnerwirt.com](mailto:info@ahrnerwirt.com)

[www.ahrnerwirt.com](http://www.ahrnerwirt.com)



# Südtirol AltoAdige PASS GUEST

Holidaypass Sand in Taufers-Ahrntal  
Campo Tures/Valle Aurina



- Kostenlose VORTEILSKARTE für alle Feriengäste der Mitgliedsbetriebe des Tourismusvereins
- Inkludierte NUTZUNG der ÖFFENTLICHEN MOBILITÄT Südtirols inkl. Skibus
- Spannendes WOCHENPROGRAMM und Ermäßigungen
- CARTA VANTAGGI gratuita per gli ospiti degli esercizi aderenti all'Associazione Turistica
- UTILIZZO illimitato dei mezzi PUBBLICI di TRASPORTO in Alto Adige incl. skibus
- PROGRAMMA SETTIMANALE avvincente e sconti
- Free DISCOUNT CARD for all guests of Tourism Association member establishments
- Free USE of PUBLIC TRANSPORT throughout South Tyrol incl. skibus
- Exciting WEEK ACTIVITY PROGRAMME and discounts

[www.tauferer.ahrntal.com](http://www.tauferer.ahrntal.com)

[www.ahrntal.com](http://www.ahrntal.com)

[www.ahrntal.it](http://www.ahrntal.it)

[www.taufers.com](http://www.taufers.com)





# Wochenprogramm

## Programma settimanale | Weekly program

|                                                                                                                          | Montag                                                                                                                                                                                           | Lunedì                                                                                                                                                                                                       | Monday                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                                                                                          | Ahrntal                                                                                                                                                                                          | Valle Aurina                                                                                                                                                                                                 |                                                           |
| <br>20:30–<br>21:30<br>03.12.–<br>22.04. | <b>Abenteuer Ahrntal – eine Bilderserie</b> über die Ahrntaler Ski- und Bergwelt (für Gruppen ab 10 Pers.). Mit Holidaypass kostenlos (Normalpreis 80 €/Gruppe). Anmeldung in den Tourismusbüros | <b>Presentazione diapositive</b> sul mondo di sci e montagna della Valle Aurina (per gruppi oltre le 10 pers.). Con Holidaypass gratuito (tariffa regolare 80 €/gruppo). Prenotazione negli uffici turistici |                                                           |
|                                                                                                                          | St. Johann                                                                                                                                                                                       | S. Giovanni                                                                                                                                                                                                  | S. Giovanni/St. Johann                                    |
|                                                                                                                          | <b>Strauben- und Krapfentag</b> bei der Schwarzbachalm                                                                                                                                           | <b>Giornata dei Krapfen e della frittata dolce tipica</b> presso la malga Schwarzbachalm                                                                                                                     | <b>Krapfen and Strauben day</b> at the Schwarzbachalm hut |

|                                                                                                                            | Dienstag                                                                                                                                                                                         | Martedì                                                          | Tuesday                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                            | Ahrntal                                                                                                                                                                                          |                                                                  |                                                             |
| <br>20:30–<br>21:30<br>04.12.–<br>23.04. | <b>Abenteuer Ahrntal – eine Bilderserie</b> über die Ahrntaler Ski- und Bergwelt (für Gruppen ab 10 Pers.). Mit Holidaypass kostenlos (Normalpreis 80 €/Gruppe). Anmeldung in den Tourismusbüros |                                                                  |                                                             |
|                                                                                                                            | Rein in Taufers                                                                                                                                                                                  | Riva di Tures                                                    | Riva di Tures/Rein in Taufers                               |
| 10:00–<br>14:00<br>04.12.–<br>02.04.                                                                                       | <b>ahrntalaktiv   Geführte Schneeschuhwanderung</b> (leicht). Anmeldung:                                                                                                                         | <b>ahrntalaktiv   Ciaspolata guidata</b> (facile). Prenotazione: | <b>ahrntalaktiv   Guided snowshoe hike</b> (easy). Booking: |

ahrntalaktiv | T +39 0474 771489 | T +39 0474 671136 | info@ahrntal-aktiv.com



14:30–  
16:00  
04.12.–  
16.04.

**Biathlon-Schnupperschießen** mit Ex-Biathletin Barbara Ertl. Mit Holidaypass 5 € (Normalpreis 8 €). Anmeldung in den Tourismusbüros

**Biathlon – breve lezione di tiro col fucile** con Barbara Ertl, ex biathleta. Con Holidaypass 5 € (tariffa regolare 8 €). Prenotazione negli uffici turistici

**Biathlon – short shooting lesson** with Barbara Ertl, former biathlete. With Holidaypass € 5 (regular price € 8). Booking at the tourist offices

### Sand in Taufers

17:00

**Filzzauber bei Kerzenlicht und Winterduft in Helenes Schafwollmuseum** – Selbermachen eines Souvenirs zum Mitnehmen. Anmeldung:

### Campo Tures

**Il fascino del feltro** – si creano degli oggettini in feltro nel Museo della Lana. Prenotazione:

### Campo Tures/Sand in Taufers

**Guided visit to the Sheep Wool Museum** and creating a woolen souvenir. Booking:

Museum / Museo | T +39 0474 679581

Tourismusbüro / Ufficio turistico / Tourist office Sand in Taufers/Campo Tures | T +39 0474 678076

### Speikboden



15:15–  
17:15  
01.01.–  
26.03.

**Rodelgaudi (geführt) vom Speikboden nach Luttach.** Mit Holidaypass 15 € (Normalpreis 20 €) inkl. Auffahrt, Rodel & Getränk. Anmeldung:

### Speikboden

**Divertimento in slitta – escursione guidata dallo Speikboden a Lutago.** Con Holidaypass 15 € (tariffa regolare 20 €), incl. salita con la cabinovia, noleggio slitta e una bevanda. Prenotazione:

### Speikboden

**Guided sledge ride fun from Speikboden to Lutago/Luttach.** With Holidaypass € 15 (regular price € 20) incl. cableway ticket, sledge rental and drink. Booking:

Speikboden | T +39 0474 678122

### Luttach

20:30  
08.01.–  
19.03.

**Skifahrerball** mit Live-Musik im Alpenhit Pub

### Lutago

**Musica dal vivo** nell'Alpenhit Pub

### Lutago/Luttach

**Skiers-Ball** with live music at the Alpenhit Pub



20:45–  
23:00  
11.12.–  
26.02.

**Eisstockschießen – Spaß auf dem Eis.** Mit Holidaypass kostenlos (Normalpreis 3 €). Anmeldung in den Tourismusbüros

**Birilli sul ghiaccio.** Con Holidaypass gratuito (tariffa regolare 3 €). Prenotazione negli uffici turistici

**Ice curling – fun on the ice.** With Holidaypass free (regular price € 3). Booking at the tourist offices

### Klausberg

19:30–  
22:00  
08.01.–  
02.04.  
zudem | inoltre | also  
18.12., 26.12., 02.01.

**Nachtrodeln und Hüttenzauber am Klausberg** auf der 5 km beleuchteten Rodelpiste, nächtliche Öffnung der Kabinenbahn K-Express, extra Skibus

### Klausberg

**In slittino sotto le stelle al Klausberg** sulla pista illuminata di 5 km, apertura serale della cabinovia K-Express, extra skibus

### Klausberg

**Sledging under the stars at Klausberg** on the illuminated 5 km toboggan run, night run of the cableway K-Express, extra skibus

19:30–  
22:00  
08.01.–  
02.04.  
zudem | inoltre | also  
18.12., 26.12., 02.01.

**Fondue Abend** in der Kristallalm am Klausberg. Reservierung:

**Serata Fondue** nella baita Kristallalm al Klausberg. Prenotazione:

**Fondue Night** at the Kristallalm hut at Klausberg. Reservation:

Kristallalm | T +39 0474 651432

|       |                                                         |                                                          |                                                                           |
|-------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 20:00 | <b>Rodelparty</b> im Skihaus Pub und im Hexenkessel Pub | <b>Partytime</b> nello Skihaus Pub e nel Hexenkessel Pub | <b>After Sledging Party</b> at the Skihaus Pub and at the Hexenkessel Pub |
|-------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  | Mittwoch                                                                                                                                                                                                                                  | Mercoledì                                                                                                                                                                                                                                               | Wednesday                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                  | <b>Ahrntal Sand in Taufers</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>Valle Aurina Campo Tures</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>Valle Aurina/Ahrntal Campo Tures/Sand in Taufers</b>                                                                                                                                                                                                |
|  | <b>Geführte Schneeschuhwanderung</b><br>in die Berge des Ahrntals (mittelschwer). Mit Holidaypass 10 € (Normalpreis 25 €) inkl. Ausrüstung. Anmeldung in den Tourismusbüros                                                               | <b>Ciaspolata guidata sui monti della Valle Aurina</b> (media difficoltà). Con Holidaypass 10 € (tariffa regolare 25 €) incl. attrezzatura. Prenotazione negli uffici turistici                                                                         | <b>Guided snowshoe hike in the regional mountains</b> (medium difficulty). With Holidaypass € 10 (regular price € 25) incl. equipment. Booking at the tourist offices                                                                                  |
| 09:00–14:00<br>05.12.–03.04.                                                     |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                  | <b>Rein in Taufers</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>Riva di Tures</b>                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Riva di Tures/Rein in Taufers</b>                                                                                                                                                                                                                   |
| 10:00–12:00/<br>13:00–15:00<br>05.12.–03.04.                                     | <b>ahrntalaktiv   Schnupperkurs Eisklettern</b> beim Eisfall Angerer (mittelschwer). Anmeldung:                                                                                                                                           | <b>ahrntalaktiv   Corso di prova d'arrampicata sul ghiaccio</b> presso la cascata di ghiaccio "Angerer" (media difficoltà). Prenotazione:                                                                                                               | <b>ahrntalaktiv   A taster course of ice climbing</b> at the icefall "Angerer" (medium difficulty). Booking:                                                                                                                                           |
|                                                                                  | ahrntalaktiv   T +39 0474 771489   T +39 0474 671136   info@ahrntal-aktiv.com                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                  | <b>Speikboden</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>Speikboden</b>                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Speikboden</b>                                                                                                                                                                                                                                      |
| 14:00–18:00<br>09.01.–24.04.                                                     | <b>Ski &amp; Cheese – Käse, Ski &amp; Pulverschnee am Speikboden:</b> mit einem Käse-Sommelier und einem Skilehrer von Hütte zu Hütte und dabei die besten Südtiroler Käsespezialitäten verkosten. Preis: 29 € (ohne Skipass). Anmeldung: | <b>Ski &amp; Cheese – formaggi, sci e neve polverosa allo Speikboden:</b> accompagnato da un esperto di formaggi e da un maestro sci da malga a malga per assaggiare vari tipi di formaggio dell'Alto Adige. Costo: 29 € (senza skipass). Prenotazione: | <b>Ski &amp; Cheese – cheese, ski and powder snow at Speikboden:</b> accompanied by a cheese sommelier and a ski instructor from one alpine hut to the next to taste various South Tyrolean cheese delicacies. Price: € 29 (without skipass). Booking: |
|                                                                                  | Tourismusbüro / Ufficio turistico / Tourist office Sand in Taufers/Campo Tures   T +39 0474 678076                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 14:00–15:00<br>05.12.–24.04.                                                     | <b>Seilbahntechnik hautnah erleben am Speikboden:</b> kostenlose Führung durch die Betriebsräume der Seilbahn (Liftticket erforderlich). Anmeldung:                                                                                       | <b>Scoprire la tecnologia della cabinovia Speikboden:</b> visita guidata gratuita (biglietto cabinovia necessario). Prenotazione:                                                                                                                       | <b>Experience the technology of the cableway Speikboden:</b> free guided tour (cableway ticket required). Booking:                                                                                                                                     |
|                                                                                  | Speikboden   T +39 0474 686552   info@speikboden.it                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 26.12.–17.04.                                                                    | <b>Mountainiglu Speikboden – einmal Übernachten wie die Inuit</b> auf 2.000 m. Anmeldung:                                                                                                                                                 | <b>Mountainigloo Speikboden – dormire per una volta come un inuit</b> su 2.000 m. Prenotazione:                                                                                                                                                         | <b>Mountainigloo Speikboden – for once, sleeping like the Inuit</b> at 2,000 m. Booking:                                                                                                                                                               |
|                                                                                  | Kreaktiv   T +39 0474 771489   info@mountainigloo.it                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                        |



|                                                                                  | Luttach                                                                                                                            | Lutago                                                                                                                                                              | Lutago/Luttach                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Laternenwanderung zum Krippenmuseum Maranatha mit Führung. Mit Holidaypass 5 € (Normalpreis 10 €). Anmeldung in den Tourismusbüros | Passeggiata serale con lanterne al Museo dei Presepi Maranatha con visita guidata. Con Holidaypass 5 € (tariffa regolare 10 €). Prenotazione negli uffici turistici | Romantic lantern walk to the Nativity Scene Museum Maranatha including a guided visit. With Holidaypass € 5 (regular price € 10). Booking at the tourist offices |
| 20:30–22:30<br>05.12.–24.04.                                                     |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                  |

|                                                                                  | Weißbach                                                                            | Rio Bianco                                                                               | Rio Bianco/Weißbach                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nachtskilauf am Family-Skilift „Alpinwelt Weißbach“. Mit Holidaypass 2 € Ermäßigung | Sciare in notturna al Family-Skilift „Alpinwelt Weißbach“. Con Holidaypass 2 € di sconto | Night skiing at the Family-Skilift „Alpinwelt Weißbach“. With Holidaypass discount of € 2 |
| 18:30–21:30<br>05.12.–24.04.                                                     |                                                                                     |                                                                                          |                                                                                           |

|  | St. Johann                         | S. Giovanni                                     | S. Giovanni/St. Johann                |
|--|------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|
|  | „Tirtl-Tag“ bei der Schwarzbachalm | Giornata „Tirtl“ presso la malga Schwarzbachalm | “Tirtl-Day“ at the Schwarzbachalm hut |

|                                                                                  | Klausberg                                                                                                                                                                                           | Klausberg                                                                                                                                                                                 | Klausberg                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Die „1. Spur“ in der Skiarena Klausberg: verzier die Piste mit deiner ersten Spur bevor es andere tun – geführte Tour und Alpinfrühstück in der Kristallalm. Preis: 31 € (ohne Skipass). Anmeldung: | La „1° traccia“ nella Skiarena Klausberg: lascia il tuo segno sulla pista prima che lo facciano gli altri – tour guidato con colazione alpina. Costo: 31 € (senza skipass). Prenotazione: | The „First Track“ in the Skiarena Klausberg: mark the slope with your first track before the others do so – guided tour with mountain breakfast. Price: € 31 (without skipass). Booking: |
| 08:00<br>05.12.–24.04.                                                           |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                          |

Klausberg | T +39 0474 652155 | skiarena@klausberg.it

|                        |                                                                                                                     | Il Tappeto Bianco am Klausberg:                                                               | The White Carpet at Klausberg:                                              |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                        | Der Weiße Teppich am Klausberg: die Durreck-Piste auf 2.510 m wird für alle Langschläfer nochmals frisch präpariert | la pista „Durreck“ su 2.510 m viene preparata nuovamente nel pomeriggio per tutti dormiglioni | a freshly prepared slope in the afternoon at the slope „Durreck“ at 2,510 m |
| 13:00<br>09.01.–27.03. |                                                                                                                     |                                                                                               |                                                                             |

|                              | Kasern                                                                  | Casere                                                              | Casere/Kasern                                                     |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                              | ahrntalaktiv   Geführte Schneeschuhwanderung (mittelschwer). Anmeldung: | ahrntalaktiv   Ciaspolata guidata (media difficoltà). Prenotazione: | ahrntalaktiv   Guided snowshoe hike (medium difficulty). Booking: |
| 10:00–14:00<br>05.12.–03.04. |                                                                         |                                                                     |                                                                   |

ahrntalaktiv | T +39 0474 771489 | T+39 0474 671136 | info@ahrntal-aktiv.com

|             | Donnerstag                                                   | Giovedì                            | Thursday                             |
|-------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
|             | Sand in Taufers                                              | Campo Tures                        | Campo Tures/Sand in Taufers          |
|             | Bauernpfista: Bauern- und Handwerker-Markt im Tubris Zentrum | Mercatino rurale nel centro Tubris | Farmer's market at the Tubris centre |
| 14:30–18:30 |                                                              |                                    |                                      |

|                            |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17:30<br>06.12.–<br>18.04. | <b>Die Kinder-Geisterstunde auf Burg Taufers</b> mit den Skilehrern, ab 6 Jahren. Auch kleine Nicht-Skischul-Besucher sind willkommen. Preis: 7 €. Anmeldung: | <b>L'ora del fantasma al Castel Taufers</b> con gli istruttori di sci, per i bimbi dai 6 anni. Benvenuti anche i bimbi non frequentatori della scuola sci. Costo: 7 €. Prenotazione: | <b>The witching hour at Taufers Castle</b> with the ski-instructors, for children aged 6 years or older. Also non-ski school-visitors are welcome. Price: € 7. Registration: |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

School Speikboden | T +39 0474 678526

|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>20:00–<br>22:30<br>06.12.–<br>25.04.<br>zudem   inoltre   also<br>29.12., 04.01., 05.03. | <b>Laternenwanderung zur Burg Taufers</b> mit Nacht-Burgführung. Mit Holidaypass 5 € (Normalpreis 10 €). Anmeldung in den Tourismusbüros | <b>Passeggiata con le lanterne al Castel Taufers</b> con visita guidata notturna al castello. Con Holidaypass 5 € (tariffa regolare 10 €). Prenotazione negli uffici turistici | <b>Night hiking with lanterns to Taufers Castle</b> including a guided castle tour. With Holidaypass € 5 (regular price € 10). Booking at the tourist offices |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                      | <b>Speikboden</b>                                                              | <b>Speikboden</b>                                                          | <b>Speikboden</b>                                                        |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 10:00–<br>14:00<br>06.12.–<br>04.04. | <b>ahrntalaktiv   Geführte Schneeschuhwanderung</b> (mittelschwer). Anmeldung: | <b>ahrntalaktiv   Ciaspolata guidata</b> (media difficoltà). Prenotazione: | <b>ahrntalaktiv   Guided snowshoe hike</b> (medium difficulty). Booking: |

ahrntalaktiv | T +39 0474 771489 | T +39 0474 671136 | info@ahrntal-aktiv.com

|       |                                                            |                                                                                   |                                                                               |
|-------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 13:30 | <b>Hüttengaudi</b> auf der Hitte in do Mitte am Speikboden | <b>Hüttengaudi</b> – divertimento in malga alla Hitte in do Mitte allo Speikboden | <b>Hüttengaudi</b> – entertainment at the hut Hitte in do Mitte at Speikboden |
|-------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|

|                   |                                                                                           |                                                                                                 |                                                                                          |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 27.12.–<br>18.04. | <b>Mountainiglu Speikboden – einmal Übernachten wie die Inuit</b> auf 2.000 m. Anmeldung: | <b>Mountainigloo Speikboden – dormire per una volta come un inuit</b> su 2.000 m. Prenotazione: | <b>Mountainigloo Speikboden – for once, sleeping like the Inuit</b> at 2,000 m. Booking: |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|

Kreaktiv | T +39 0474 771489 | info@mountainigloo.it

|                                                                                                                           | <b>Weißbach</b>                                                                            | <b>Rio Bianco</b>                                                                               | <b>Rio Bianco/Weißbach</b>                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>18:30–<br>21:30<br>06.12.–<br>25.04. | <b>Nachtskilauf</b> am Family-Skilift „Alpinwelt Weißbach“. Mit Holidaypass 2 € Ermäßigung | <b>Sciare in notturna</b> al Family-Skilift „Alpinwelt Weißbach“. Con Holidaypass 2 € di sconto | <b>Night skiing</b> at the Family-Skilift „Alpinwelt Weißbach“. With Holidaypass discount of € 2 |

|                                                                                                                            | <b>Steinhaus</b>                                                                                                                                                                                 | <b>Cadi Pietra</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>Cadi Pietra/Steinhaus</b>                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>16:00–<br>17:30<br>13.12.–<br>25.04. | <b>Einblicke in die biologische Landwirtschaft und Milchverarbeitung – mit Käse- und Weinverkostung</b> am Bio-Moserhof. Mit Holidaypass 5 € (Normalpreis 12 €). Anmeldung in den Tourismusbüros | <b>Visita del maso Moserhof</b> specializzato in agricoltura biologica e lavorazione del latte – con degustazione di formaggi e vino. Con Holidaypass 5 € (tariffa regolare 12 €). Prenotazione negli uffici turistici | <b>An insight into organic farming and milk processing – with cheese and wine sampling</b> at the biologic farm Moserhof. With Holidaypass € 5 (regular price € 12). Booking at the tourist offices |

|       | <b>Klausberg</b>                            | <b>Klausberg</b>                                | <b>Klausberg</b>                                     |
|-------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 16:00 | <b>Skischulabschlussfete</b> im Skihaus Pub | <b>Festa della scuola sci</b> nello Skihaus Pub | <b>Big final ski-school-party</b> at the Skihaus Pub |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18:00–<br>24:00<br>20.12.–<br>11.04.                                               | <b>Skitouren-Abend am Klausberg:</b><br>Piste frei für Nachtschwärmer – die Klausberg Talabfahrt und die K1 Piste „Hexenschuss“ sind exklusiv für Tourenger reserviert         | <b>La serata degli scialpinisti al Klausberg:</b> la discesa a valle e la pista „Hexenschuss“ sono riservati esclusivamente agli amanti dello scialpinismo                               | <b>Ski touring night at Klausberg:</b> the valley run and the “Hexenschuss” slope are reserved exclusively for ski touring enthusiasts                                                    |
|    | <b>Prettau</b><br><b>Geführte Schneeschuhwanderung zur Stegeralm</b> (mittelschwer). Mit Holidaypass 10 € (Normalpreis 25 €) inkl. Ausrüstung. Anmeldung in den Tourismusbüros | <b>Predoi</b><br><b>Ciaspolata guidata alla malga Stegeralm</b> (media difficoltà). Con Holidaypass 10 € (tariffa regolare 25 €) incl. attrezzatura. Prenotazione negli uffici turistici | <b>Predoi/Prettau</b><br><b>Guided snowshoe hike to the Stegeralm hut</b> (medium difficulty). With Holidaypass € 10 (regular price € 25) incl. equipment. Booking at the tourist offices |
| 10:00–<br>16:00<br>27.12.–<br>11.04.                                               | <b>Freitag</b>                                                                                                                                                                 | <b>Venerdì</b>                                                                                                                                                                           | <b>Friday</b>                                                                                                                                                                             |
|                                                                                    | <b>Speikboden</b><br><b>Fischspezialitäten</b> auf der Hitte in do Mitte am Speikboden                                                                                         | <b>Speikboden</b><br><b>Specialità di pesce</b> alla baita Hitte in do Mitte allo Speikboden                                                                                             | <b>Speikboden</b><br><b>Fish specialties</b> at the hut Hitte in do Mitte at Speikboden                                                                                                   |
| 28.12.–<br>19.04.                                                                  | <b>Mountainiglu Speikboden – einmal Übernachten wie die Inuit</b> auf 2.000 m. Anmeldung:                                                                                      | <b>Mountainigloo Speikboden – dormire per una volta come un inuit</b> su 2.000 m. Prenotazione:                                                                                          | <b>Mountainigloo Speikboden – for once, sleeping like the Inuit</b> at 2,000 m. Booking:                                                                                                  |
| Kreativ   T +39 0474 771489   info@mountainigloo.it                                |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                    | <b>Lutlach</b>                                                                                                                                                                 | <b>Lutago</b>                                                                                                                                                                            | <b>Lutago/Lutlach</b>                                                                                                                                                                     |
| 15:00–<br>18:00                                                                    | <b>Gratis Speck-Verkostung</b> in der Metzgerei Obermair (außer 19.04.). Keine Anmeldung erforderlich (für Gruppen nach Voranmeldung auch an anderen Wochentagen möglich)      | <b>Gratis degustazione di Speck</b> nella macelleria Obermair (eccetto 19/04). Nessuna prenotazione richiesta (per gruppi su prenotazione possibile anche gli altri giorni)              | <b>Free speck sampling</b> at the butcher's Obermair (except 19.04.). No booking required (for groups on request also possible on other weekdays)                                         |
| Metzgerei / Macelleria / Butcher's Obermair   T +39 0474 671292                    |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                    | <b>Weißbach</b>                                                                                                                                                                | <b>Rio Bianco</b>                                                                                                                                                                        | <b>Rio Bianco/Weißbach</b>                                                                                                                                                                |
| 10:00–<br>15:00<br>07.12.–<br>05.04.                                               | <b>ahrntalaktiv   Geführte Schneeschuhwanderung</b> (schwierig). Anmeldung:                                                                                                    | <b>ahrntalaktiv   Ciaspolata guidata</b> (difficile). Prenotazione:                                                                                                                      | <b>ahrntalaktiv   Guided snowshoe hike</b> (difficult). Booking:                                                                                                                          |
| ahrntalaktiv   T +39 0474 771489   T +39 0474 671136   info@ahrntal-aktiv.com      |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                           |
|  | <b>Nachtskilauf</b> am Family-Skilift „Alpinwelt Weißbach“. Mit Holidaypass 2 € Ermäßigung                                                                                     | <b>Sciare in notturna</b> al Family-Skilift „Alpinwelt Weißbach“. Con Holidaypass 2 € di sconto                                                                                          | <b>Night skiing</b> at the Family-Skilift „Alpinwelt Weißbach“. With Holidaypass discount of 2 €                                                                                          |
| 18:30–<br>21:30<br>07.12.–<br>26.04.                                               | <b>St. Johann</b><br><b>Frühstück</b> bei der Schwarzbachalm. Reservierung:                                                                                                    | <b>S. Giovanni</b><br><b>Colazione</b> presso la malga Schwarzbachalm. Prenotazione:                                                                                                     | <b>S. Giovanni/St. Johann</b><br><b>Breakfast</b> at the Schwarzbachalm hut. Reservation:                                                                                                 |

Schwarzbachalm | M +39 391 3321903



20:00–  
23:00  
30.11.–  
26.04.

adult | except | except  
21.12., 28.12., 19.04.

**Zielscheibenschießen  
mit Luftdruckgewehr** im  
Schützenraum bei der  
Grundschule. Mit Holidaypass  
kostenlos (Normalpreis 3 €).  
Anmeldung in den  
Tourismusbüros

**Tiro a segno con fucile ad aria  
compressa** nel poligono locale  
degli Schützen nella scuola  
elementare. Con Holidaypass  
gratuito (tariffa regolare 3 €).  
Prenotazione negli uffici turistici

**Target shooting with an air  
rifle** at the shooting stand in  
the elementary school. With  
Holidaypass free (regular price  
€ 3). Booking at the tourist  
offices

## Steinhaus

## Cadi Pietra

## Cadi Pietra/Steinhaus



10.00–  
12:00  
07.12.–  
26.04.

**Ahrntaler Brot backen** im  
Vereinssaal. Mit Holidaypass  
3 € (Normalpreis 10 €).  
Anmeldung in den  
Tourismusbüros

**La cottura del pane locale**  
nella sala comunale. Con  
Holidaypass 3 € (tariffa  
regolare 10 €). Prenotazione  
negli uffici turistici

**Local bread baking** at the house  
of clubs. With Holidaypass € 3  
(regular price € 10). Booking at  
the tourist offices

## Klausberg

## Klausberg

## Klausberg

13:00  
11.01.–  
29.03.

**Der Weiße Teppich am  
Klausberg:** die Durreck-Piste  
auf 2.510 m wird für alle  
Langschläfer nochmals frisch  
präpariert

**Il Tappeto Bianco al Klausberg:**  
la pista "Durreck" su 2.510 m  
viene preparata nuovamente nel  
pomeriggio per tutti dormiglioni

**The White Carpet at Klausberg:**  
a freshly prepared slope in the  
afternoon at the slope "Durreck"  
at 2,510 m

16:00

**Siegerehrung Skischule mit  
Après-Ski** und ab 20:00 Uhr  
diverse Veranstaltungen (Live-  
Musik, Rock Night,...) im  
Skihaus Pub

**Premiazione gara scuola sci  
con Après-Ski** e dalle ore  
20:00 diverse manifestazioni  
(musica dal vivo, Rock Night,...)  
nello Skihaus Pub

**Ski school awarding with  
Après-Ski** and from 20:00  
various events (live music, rock  
night,...) at the Skihaus Pub

## Samstag

## Sabato

## Saturday

### Ahrntal Sand in Taufers

### Valle Aurina Campo Tures

### Valle Aurina/Ahrntal Campo Tures/Sand in Taufers



09:00–  
14:00  
05.01.–  
27.04.

**Geführte Winterwanderung  
mit Mario** (leicht). Mit  
Holidaypass 10 € (Normalpreis  
25 €). Anmeldung in den  
Tourismusbüros

**Passeggiata invernale guidata  
con Mario** (facile). Con  
Holidaypass 10 € (tariffa  
regolare 25 €). Prenotazione  
negli uffici turistici

**Guided winterwalk with Mario**  
(easy). With Holidaypass € 10  
(regular price € 25). Booking at  
the tourist offices

### Sand in Taufers

### Campo Tures

### Campo Tures/Sand in Taufers

**Fondue Abend** im Restaurant  
Drumlerhof. Reservierung:

**Serata della fonduta** nel ristorante  
Drumlerhof. Prenotazione:

**Fondue evening** at the restaurant  
Drumlerhof. Reservation:

Drumlerhof | T +39 0474 678068

### Speikboden

### Speikboden

### Speikboden

**Fischspezialitäten** auf der Hitte  
in do Mitte am Speikboden

**Specialità di pesce** alla  
baita Hitte in do Mitte allo  
Speikboden

**Fish specialties** at the hut Hitte  
in do Mitte at Speikboden

29.12.–  
20.04.

**Mountainiglu Speikboden –  
einmal Übernachten wie die  
Inuit** auf 2.000 m. Anmeldung:

**Mountainigloo Speikboden –  
dormire per una volta come un  
inuit** su 2.000 m. Prenotazione:

**Mountainigloo Speikboden –  
for once, sleeping like the Inuit**  
at 2,000 m. Booking:

Kreativ | T +39 0474 771489 | info@mountainigloo.it



|                                                                                  | Weißbach                                                                                                                                                            | Rio Bianco                                                                                                                                                      | Rio Bianco/Weißbach                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Nachtskilauf</b> am Family-Skilift "Alpinwelt Weißbach". Mit Holidaypass 2 € Ermäßigung                                                                          | <b>Sciare in notturna</b> al Family-Skilift „Alpinwelt Weißbach“. Con Holidaypass 2 € di sconto                                                                 | <b>Night skiing</b> at the Family-Skilift "Alpinwelt Weißbach". With Holidaypass discount of 2 €                                                             |
| 18:30–21:30<br>08.12.–27.04.                                                     |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                              |
|                                                                                  | Klausberg                                                                                                                                                           | Klausberg                                                                                                                                                       | Klausberg                                                                                                                                                    |
| 10:00–14:00<br>08.12.–06.04.                                                     | <b>ahrntalaktiv   Geführte Schneeschuhwanderung</b> (mittelschwer). Anmeldung:                                                                                      | <b>ahrntalaktiv   Ciaspolata guidata</b> (media difficoltà). Prenotazione:                                                                                      | <b>ahrntalaktiv   Guided snowshoe hike</b> (medium difficulty). Booking:                                                                                     |
|                                                                                  | ahrntalaktiv   T +39 0474 771489   T +39 0474 671136   info@ahrntal-aktiv.com                                                                                       |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                              |
| 15:00                                                                            | <b>Après-Ski Party</b> mit chilligen Beats und lässigen Drinks in der Kristallalm Lounge am Klausberg                                                               | <b>Après-Ski Party</b> nella Kristallalm Lounge al Klausberg con musica chill-out e aperitivi                                                                   | <b>Après-Ski Party</b> with chill-out music and delicious drinks in the Kristallalm Lounge at Klausberg                                                      |
| 20:00                                                                            | <b>Disco International</b> im Skihaus Pub und im Hexenkessel Pub                                                                                                    | <b>Disco International</b> nello Skihaus Pub e nel Hexenkessel Pub                                                                                              | <b>Disco International</b> at the Skihaus Pub and at the Hexenkessel Pub                                                                                     |
|                                                                                  | Sonntag                                                                                                                                                             | Domenica                                                                                                                                                        | Sunday                                                                                                                                                       |
|                                                                                  | Sand in Taufers                                                                                                                                                     | Campo Tures                                                                                                                                                     | Campo Tures/Sand in Taufers                                                                                                                                  |
|                                                                                  | "Sonntagsbratl" im Restaurant Drumlerhof. Reservierung:                                                                                                             | "L'arrosto della domenica" nel ristorante Drumlerhof. Prenotazione:                                                                                             | "Sunday roast" at the restaurant Drumlerhof. Reservation:                                                                                                    |
|                                                                                  | Drumlerhof   T +39 0474 678068                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                              |
|                                                                                  | Speikboden                                                                                                                                                          | Speikboden                                                                                                                                                      | Speikboden                                                                                                                                                   |
| 14:00–15:00<br>02.12.–28.04.                                                     | <b>Seilbahntechnik hautnah erleben</b> am Speikboden: kostenlose Führung durch die Betriebsräume der Seilbahn (Liftticket erforderlich). Anmeldung:                 | <b>Scoprire la tecnologia della cabinovia</b> Speikboden: visita guidata gratuita (biglietto cabinovia necessario). Prenotazione:                               | <b>Experience the technology of the cableway</b> Speikboden: free guided tour (cableway ticket required). Booking:                                           |
|                                                                                  | Speikboden   T +39 0474 686552   info@speikboden.it                                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                              |
| 16:00–17:00<br>02.12.–28.04.                                                     | <b>Gondelaperitif am Speikboden – Prosecco &amp; Panorama:</b> kleine Häppchen und Getränke während der Fahrt mit der Kabinenbahn genießen. Preis: 15 €. Anmeldung: | <b>Aperitivo servito in cabinovia</b> Speikboden – prosecco & panorama: godersi antipasti e bevande durante il viaggio in cabinovia. Costo: 15 €. Prenotazione: | <b>Speikboden Cableway Aperitif – prosecco &amp; panorama:</b> enjoy little appetizers and refreshing drinks during the cableway ride. Price: € 15. Booking: |
|                                                                                  | Speikboden   T +39 0474 678122   info@speikboden.it                                                                                                                 |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                              |
|                                                                                  | Weißbach                                                                                                                                                            | Rio Bianco                                                                                                                                                      | Rio Bianco/Weißbach                                                                                                                                          |
| 14:00–15:30<br>02.12.–28.04.                                                     | <b>Skifahren mit Manni dem lustigen Maskottchen</b> am Family Skilift „Alpinwelt Weißbach“                                                                          | <b>Sciare con Manni il portafortuna</b> al Family Skilift "Alpinwelt Weißbach"                                                                                  | <b>Skiing with Manni the mascot</b> at the Family-Skilift "Alpinwelt Weißbach"                                                                               |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16:00                                                                            | <b>Sportschießen</b> am Schießstand im Haus der Vereine. Keine Anmeldung erforderlich (für Gruppen ab 8 Pers. nach Voranmeldung auch an anderen Tagen möglich) | <b>Gara di tiro a segno</b> nella casa delle manifestazioni. Nessuna prenotazione richiesta (per gruppi di almeno 8 pers. su prenotazione possibile anche gli altri giorni) | <b>Target shooting</b> at the shooting stand in the house of clubs. No booking required (for groups of min. 8 people on request possible also on other weekdays) |
|                                                                                  |                                                                                                                                                                | M +39 348 7343781                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                  | <b>St. Johann</b>                                                                                                                                              | <b>S. Giovanni</b>                                                                                                                                                          | <b>S. Giovanni/St. Johann</b>                                                                                                                                    |
|                                                                                  | <b>Frühschoppen mit Weißwurst &amp; Brezen</b> bei der Schwarzbachalm                                                                                          | <b>Spuntino mattutino con Weißwurst &amp; Brezen</b> presso la malga Schwarzbachalm                                                                                         | <b>Morning pint with Weißwurst &amp; Pretzel</b> at the Schwarzbachalm hut                                                                                       |
|  | <b>Kegelspaß</b> im Hotel Adler. Mit Holidaypass 2,50 € (Normalpreis 5 €). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                     | <b>Gioco dei birilli</b> nell'Hotel Adler. Con Holidaypass 2,50 € (tariffa regolare 5 €). Prenotazione negli uffici turistici                                               | <b>Bowling</b> at Hotel Adler. With Holidaypass € 2,50 (regular price € 5). Booking at the tourist offices                                                       |
| 20:00–22:00<br>09.12.–28.04.                                                     |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                  | <b>Klausberg</b>                                                                                                                                               | <b>Klausberg</b>                                                                                                                                                            | <b>Klausberg</b>                                                                                                                                                 |
| 13:00<br>06.01.–31.03.                                                           | <b>Der Weiße Teppich am Klausberg:</b> die Durreck-Piste auf 2.510 m wird für alle Langschläfer nochmals frisch präpariert                                     | <b>Il Tappeto Bianco al Klausberg:</b> la pista "Durreck" su 2.510 m viene preparata nuovamente nel pomeriggio per tutti dormiglioni                                        | <b>The White Carpet at Klausberg:</b> a freshly prepared slope in the afternoon at the slope "Durreck" at 2,510 m                                                |
| 16:00                                                                            | <b>Speck-Verkostung</b> im Skihaus Pub                                                                                                                         | <b>Degustazione di speck</b> nello Skihaus Pub                                                                                                                              | <b>Speck tasting</b> at the Skihaus Pub                                                                                                                          |
|                                                                                  | <b>Kasern</b>                                                                                                                                                  | <b>Casere</b>                                                                                                                                                               | <b>Casere/Kasern</b>                                                                                                                                             |
|  | <b>Langlaufsnupperkurs für Anfänger.</b> Mit Holidaypass 15 € (Normalpreis 42 €), inkl. Ausrüstung. Anmeldung in den Tourismusbüros                            | <b>Sci di fondo – corso di prova.</b> Con Holidaypass 15 € (tariffa regolare 42 €), incl. attrezzatura. Prenotazione negli uffici turistici                                 | <b>Cross-country ski course for beginners.</b> With Holidaypass € 15 (regular price € 42), incl. equipment. Booking at the tourist offices                       |
| 15:00–16:00<br>06.01.–24.02                                                      |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                  | <b>Täglich</b>                                                                                                                                                 | <b>Giornaliero</b>                                                                                                                                                          | <b>Daily</b>                                                                                                                                                     |
|                                                                                  | <b>Mühlwald</b>                                                                                                                                                | <b>Selva dei Molini</b>                                                                                                                                                     | <b>Selva dei Molini/Mühlwald</b>                                                                                                                                 |
| 19:30                                                                            | <b>Nächtlicher Snowtubing- und Rodelspaß</b> im „tamarix family park“ für Gruppen ab 8 Pers., täglich (außer montags). Anmeldung:                              | <b>Slittata &amp; snowtubing notturno</b> al "tamarix family park" per gruppi di almeno 8 pers., giornaliero (escluso lunedì). Prenotazione:                                | <b>Nightly sledging and snowtubing fun</b> at "tamarix family park" for groups of min. 8 people, daily (except Mondays). Booking:                                |
|                                                                                  |                                                                                                                                                                | M +39 346 6205689                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                  |
|                                                                                  | <b>Sand in Taufers</b>                                                                                                                                         | <b>Campo Tures</b>                                                                                                                                                          | <b>Campo Tures/Sand in Taufers</b>                                                                                                                               |
| 07:30–10:00                                                                      | <b>Frühstück</b> im Café Alpinum. Reservierung:                                                                                                                | <b>Colazione</b> nel café Alpinum. Prenotazione:                                                                                                                            | <b>Breakfast</b> at the Alpinum café. Reservation:                                                                                                               |

Café Alpinum | T +39 0474 678444

|                                  | Speikboden                                                                                 | Speikboden                                                                              | Speikboden                                                                           |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 09:00–11:00                      | <b>Frühstück am Berg</b> im Hofschank Restaurant Schüsslerhof am Speikboden. Reservierung: | <b>Colazione in montagna</b> nel ristorante Schüsslerhof allo Speikboden. Prenotazione: | <b>Mountain breakfast</b> at the restaurant Schüsslerhof at Speikboden. Reservation: |
| Schüsslerhof   T +39 0474 678772 |                                                                                            |                                                                                         |                                                                                      |

| 13:00                                                              | <b>Après-Ski</b> in Paulas Schirmpub                                              | <b>Après-Ski</b> in Paulas Schirmpub                                                                           | <b>Après-Ski</b> at Paulas Schirmpub                                                    |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    | Steinhaus                                                                         | Cadi Pietra                                                                                                    | Cadi Pietra/Steinhaus                                                                   |
| 14:00                                                              | <b>Romantische Pferdeschlittenfahrten</b> ab der Talstation Klausberg. Anmeldung: | <b>Gita romantica in carrozza trainata da cavalli</b> partendo dalla stazione a valle Klausberg. Prenotazione: | <b>Romantic horse sleigh rides</b> starting from the valley station Klausberg. Booking: |
| Oswald Plankensteiner   M +39 339 5758918   info@obergruberhof.com |                                                                                   |                                                                                                                |                                                                                         |

|                                 | Klausberg                                              | Klausberg                                                      | Klausberg                                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                 | <b>Almfrühstück</b> auf der Kristallalm. Reservierung: | <b>Colazione alpina</b> nella baita Kristallalm. Prenotazione: | <b>Mountain breakfast</b> at the Kristallalm hut. Reservation: |
| Kristallalm   T +39 0474 651432 |                                                        |                                                                |                                                                |

|                                                       |                                                                                       |                                                                                      |                                                                        |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 15:00                                                 | <b>Après-Ski</b> im Skihaus Pub und im Hexenkessel Pub                                | <b>Après-Ski</b> nello Skihaus Pub e nel Hexenkessel Pub                             | <b>Après-Ski</b> at the Skihaus Pub and at the Hexenkessel Pub         |
| 18:00                                                 | <b>PistenBully Ride am Klausberg</b> – das Abenteuer mit dem Schneeriesen. Anmeldung: | <b>PistenBully Ride al Klausberg</b> – a bordo di un gatto delle nevi. Prenotazione: | <b>PistenBully Ride at Klausberg</b> – on board of a snowcat. Booking: |
| Klausberg   T +39 0474 652155   skiarena@klausberg.it |                                                                                       |                                                                                      |                                                                        |

| Ausstellungen | Mostre | Exhibitions |
|---------------|--------|-------------|
|---------------|--------|-------------|

|  | Sand in Taufers                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Campo Tures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Campo Tures/Sand in Taufers                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Naturparkhaus Rieserferner-Ahrn<br>Dezember–März<br><b>Sonderausstellung:</b><br><br>„Die Amphibien Südtirols“<br>Faszinierende Einblicke in die Welt der zwischen Wasser und Land lebenden Tiere<br><br>• Di.–Sa. 09:30–12:30 und 14:30–18:00 Uhr<br>• Mo. und Feiertage geschlossen<br><br>Eintritt frei | Centro Visite del Parco Naturale Vedrette di Ries-Aurina<br>Dicembre–Marzo<br><b>Mostra speciale:</b><br><br>“Gli anfibì dell’Alto Adige”<br>Affascinanti scorci sul mondo di questi animali che vivono tra l’acqua e la terra<br><br>• Mar–Sab ore 09:30–12:30 e 14:30–18:00<br>• Lun e festivi chiuso<br><br>Entrata libera | Nature Park House Rieserferner-Ahrn<br>December–March<br><b>Special exhibition:</b><br><br>“The amphibians of South Tyrol”<br>Fascinating insights into the world of the animals living between water and land<br><br>• Tue–Sat 09:30–12:30 and 14:30–18:00<br>• Closed on Mon and holidays<br><br>Free entrance |

|  | Steinhaus                                                                                                                                                                      | Cadi Pietra                                                                                                                                                                                    |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Dauerausstellung „Schaufeln für die Götter – ein Brandopferplatz der Eiszeit im Hochmoor“ im Pfisterhaus<br>• Mo.–Do. 09:00–12:00 und 15:00–17:00 Uhr<br>• Fr. 09:00–12:00 Uhr | Mostra permanente “Palette votive in dono agli Dei – un luogo di culto dell’età del ferro ad alta quota” nel “Pfisterhaus”<br>• Lun–Gio ore 09:00–12:00 e 15:00–17:00<br>• Ven ore 09:00–12:00 |



## Veranstaltungen Manifestazioni | Events

|                         | Dezember                                                                                   | Dicembre                                                                                 | December                                                                                                     |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01.12.                  | Samstag                                                                                    | Sabato                                                                                   | Saturday                                                                                                     |
|                         | Busausflugsfahrt: Adventsingen in Salzburg (AUT). Anmeldung in den Tourismusbüros          | Gita in pullman: Canto d'avvento a Salisburgo (AUT). Prenotazione negli uffici turistici | Sightseeing Tour: Advent Festival in Salzburg (AUT). Booking at the tourist offices                          |
| 10:00–16:00             | Taufrer Advent: Bergweihnacht am Speikboden                                                | Avvento a Tures: Natale in montagna allo Speikboden                                      | Taufrer Advent: Mountain Christmas at Speikboden                                                             |
| 10:00–12:00+13:30–19:00 | Taufrer Advent: Krippenausstellung in der Goasroscht – Winkel in Sand in Taufers           | Avvento a Tures: Mostra di presepi nel Goasroscht – Cantuccio/Campo Tures                | Taufrer Advent: Crib exhibition at Goasroscht near the waterfalls – Cantuccio in Campo Tures/Sand in Taufers |
| 13:00–19:00             | Taufrer Advent: Weihnachten auf Burg Taufers mit festlichem Markt                          | Avvento a Tures: Natale al Castel Taufers con mercatino festivo                          | Taufrer Advent: Christmas at Taufers Castle with Christmas market                                            |
| 15:00–19:00             | Taufrer Advent: Weihnachts-Zauberwald bei den Reinbach-Wasserfällen in Sand in Taufers     | Avvento a Tures: Natale nella Foresta Incantata alle Cascate di Riva a Campo Tures       | Taufrer Advent: Christmas at the Magic Forest near Riva Waterfalls in Campo Tures/Sand in Taufers            |
| 20:00                   | „Der Pantoffel-Panther“ – Theateraufführung der Volksbühne Prettau im Gemeindehaus Prettau |                                                                                          |                                                                                                              |
| 21:00                   | Ski Opening Party im Skihaus Pub an der Talstation Klausberg                               | Ski Opening Party nello Skihaus Pub presso la stazione a valle Klausberg                 | Ski Opening Party at the Skihaus Pub at the valley station Klausberg                                         |
| 02.12.                  | Sonntag                                                                                    | Domenica                                                                                 | Sunday                                                                                                       |
| 10:00–16:00             | Taufrer Advent: Bergweihnacht am Speikboden                                                | Avvento a Tures: Natale in montagna allo Speikboden                                      | Taufrer Advent: Mountain Christmas at Speikboden                                                             |
| 13:00–19:00             | Taufrer Advent: Weihnachten auf Burg Taufers mit festlichem Markt                          | Avvento a Tures: Natale al Castel Taufers con mercatino festivo                          | Taufrer Advent: Christmas at Taufers Castle with Christmas market                                            |



|                                     |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13:30–<br>19:00                     | <b>Taufrer Advent:</b><br>Krippenausstellung in der<br><b>Goasroscht</b> – Winkel in Sand in<br>Taufers                                                                 | <b>Avvento a Tures: Mostra di<br/>presepi nel Goasroscht</b> –<br>Cantuccio/Campo Tures                                                                                                | <b>Taufrer Advent: Crib exhibition<br/>at Goasroscht near the<br/>waterfalls</b> – Cantuccio in Campo<br>Tures/Sand in Taufers                          |
| 15:00–<br>19:00                     | <b>Taufrer Advent: Weihnachts-</b><br><b>Zauberwald</b> bei den Reinbach-<br>Wasserfällen in Sand in Taufers                                                            | <b>Avvento a Tures: Natale nella<br/>Foresta Incantata</b> alle Cascate di<br>Riva a Campo Tures                                                                                       | <b>Taufrer Advent: Christmas at<br/>the Magic Forest</b> near Riva<br>Waterfalls in Campo Tures/<br>Sand in Taufers                                     |
| 17:00                               | <b>„Der Pantoffel-Panther“ –<br/>Theateraufführung</b> der<br>Volksbühne Prettau im<br>Gemeindehaus Prettau                                                             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                         |
| 18:00                               | <b>musiKultur Taufers: Advents-<br/>und Weihnachtskonzert</b> in der<br>Pfarrkirche Taufers in Sand in<br>Taufers                                                       | <b>musiKultur Taufers: Concerto<br/>d'Avvento e di Natale</b> nella<br>chiesa parrocchiale di Tures a<br>Campo Tures                                                                   | <b>musiKultur Taufers: Advent's and<br/>Christmas concert</b> in the Taufers<br>parish church in Campo Tures/<br>Sand in Taufers                        |
| <b>07.12.</b>                       | <b>Freitag</b>                                                                                                                                                          | <b>Venerdì</b>                                                                                                                                                                         | <b>Friday</b>                                                                                                                                           |
|                                     | <b>Weihnachtscafé</b> im Restaurant<br>Drumlerhof in Sand in Taufers                                                                                                    | <b>Café di Natale</b> nel ristorante<br>Drumlerhof a Campo Tures                                                                                                                       | <b>Christmas Café</b> at the restaurant<br>Drumlerhof in Campo Tures/<br>Sand in Taufers                                                                |
| 13:30–<br>19:00                     | <b>Taufrer Advent:</b><br>Krippenausstellung in der<br><b>Goasroscht</b> – Winkel in Sand in<br>Taufers                                                                 | <b>Avvento a Tures: Mostra di<br/>presepi nel Goasroscht</b> –<br>Cantuccio/Campo Tures                                                                                                | <b>Taufrer Advent: Crib exhibition<br/>at Goasroscht near the<br/>waterfalls</b> – Cantuccio in Campo<br>Tures/Sand in Taufers                          |
| 18:30                               | <b>Großer Krampus-Umzug</b> in<br>Bruneck                                                                                                                               | <b>Grande sfilata dei Krampus</b> a<br>Brunico                                                                                                                                         | <b>Big Krampus parade</b> in Brunico/<br>Bruneck                                                                                                        |
| 20:30                               | <b>„Der Pantoffel-Panther“ –<br/>Theateraufführung</b> der<br>Volksbühne Prettau im<br>Gemeindehaus Prettau                                                             |                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                         |
| <b>08.12.</b>                       | <b>Samstag</b>                                                                                                                                                          | <b>Sabato</b>                                                                                                                                                                          | <b>Saturday</b>                                                                                                                                         |
|                                     | <b>Weihnachtscafé</b> im Restaurant<br>Drumlerhof in Sand in Taufers                                                                                                    | <b>Café di Natale</b> nel ristorante<br>Drumlerhof a Campo Tures                                                                                                                       | <b>Christmas Café</b> at the restaurant<br>Drumlerhof in Campo Tures/<br>Sand in Taufers                                                                |
| 10:00–<br>16:00                     | <b>Taufrer Advent: Bergweihnacht</b><br>am Speikboden                                                                                                                   | <b>Avvento a Tures: Natale in<br/>montagna</b> allo Speikboden                                                                                                                         | <b>Taufrer Advent: Mountain<br/>Christmas</b> at Speikboden                                                                                             |
| 10:00–<br>12:00+<br>13:30–<br>19:00 | <b>Taufrer Advent:</b><br>Krippenausstellung in der<br><b>Goasroscht</b> – Winkel in Sand in<br>Taufers                                                                 | <b>Avvento a Tures: Mostra di<br/>presepi nel Goasroscht</b> –<br>Cantuccio/Campo Tures                                                                                                | <b>Taufrer Advent: Crib exhibition<br/>at Goasroscht near the<br/>waterfalls</b> – Cantuccio in Campo<br>Tures/Sand in Taufers                          |
| 13:00                               | <b>„Zi hintoscht ins Toul“ –<br/>Adventlauf.</b> Strecke 1: 22,6 km<br>von Lutach bis Heilig Geist,<br>Strecke 2: 15,3 km von<br>Steinhaus bis Hl. Geist.<br>Anmeldung: | <b>„Zi hintoscht ins Toul“ – corsa<br/>d'Avvento.</b> Percorso 1: 22,6 km<br>da Lutago a Santo Spirito,<br>percorso 2: 15,3 km da<br>Cadipietra a Santo Spirito.<br>Iscrizione online: | <b>„Zi hintoscht ins Toul“ – Advent-<br/>Run</b> along the valley, from<br>Lutago/Lutach or Cadipietra/<br>Steinhaus to Casere/Kasern.<br>Registration: |

[www.lauf.it](http://www.lauf.it)

|                  |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                    |                                                                                                                             |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13:00–<br>19:00  | <b>Taufrer Advent: Weihnachten auf Burg Taufers</b> mit festlichem Markt                                                                                                 | <b>Avvento a Tures: Natale al Castel Taufers</b> con mercatino festivo                                                                             | <b>Taufrer Advent: Christmas at Taufers Castle</b> with Christmas market                                                    |
| 14:30            | <b>Nikolaus-Fliegen:</b> Flugfest der Nikolause bei der Talstation Klausberg mit bunten Überraschungen für die Kinder                                                    | <b>Volo di San Nicolò:</b> festa di volo dei San Nicolò presso la stazione a valle Klausberg con tante sorprese per i bambini                      | <b>Santa's flight:</b> flight-feast of the Santa Claus at the valley station Klausberg with surprises for the kids          |
| 15:00–<br>19:00  | <b>Taufrer Advent: Weihnachts-Zauberwald</b> bei den Reinbach-Wasserfällen in Sand in Taufers                                                                            | <b>Avvento a Tures: Natale nella Foresta Incantata</b> alle Cascate di Riva a Campo Tures                                                          | <b>Taufrer Advent: Christmas at the Magic Forest</b> near Riva Waterfalls in Campo Tures/ Sand in Taufers                   |
| 15:00–<br>20:00  | <b>Prettauer Adventszauber in Kasern/Heilig Geist:</b> weihnachtliche Musik, wärmender Glühwein und vieles mehr auf dem 2 km langen romantisch beleuchteten Feuerpfad... | <b>Magia d'Avvento a Casere/ Santo Spirito:</b> musica natalizia, vin brulé, romantico sentiero invernale illuminato da fiaccole e tanto di più... | <b>The magic of Advent in Casere/ Kasern:</b> atmospheric music, glühwein, romantic torchlight-winter path and much more... |
| 15:00 +<br>20:00 | <b>„Der Pantoffel-Panther“ –</b> Theateraufführung der Volksbühne Prettan im Gemeindehaus Prettan                                                                        |                                                                                                                                                    |                                                                                                                             |
| <b>09.12.</b>    | <b>Sonntag</b>                                                                                                                                                           | <b>Domenica</b>                                                                                                                                    | <b>Sunday</b>                                                                                                               |
|                  | <b>Special Price Sunday am Speikboden:</b> Tageskarte zum Spezialpreis von 19 €                                                                                          | <b>Special Price Sunday allo Speikboden:</b> giornaliero al prezzo speciale di 19 €                                                                | <b>Special Price Sunday at Speikboden:</b> day ticket for € 19                                                              |
|                  | <b>Weihnachtscafé</b> im Restaurant Drumlerhof in Sand in Taufers                                                                                                        | <b>Café di Natale</b> nel ristorante Drumlerhof a Campo Tures                                                                                      | <b>Christmas Café</b> at the restaurant Drumlerhof in Campo Tures/ Sand in Taufers                                          |
| 10:00–<br>16:00  | <b>Taufrer Advent: Bergweihnacht</b> am Speikboden                                                                                                                       | <b>Avvento a Tures: Natale in montagna</b> allo Speikboden                                                                                         | <b>Taufrer Advent: Mountain Christmas</b> at Speikboden                                                                     |
| 13:00–<br>19:00  | <b>Taufrer Advent: Weihnachten auf Burg Taufers</b> mit festlichem Markt                                                                                                 | <b>Avvento a Tures: Natale al Castel Taufers</b> con mercatino festivo                                                                             | <b>Taufrer Advent: Christmas at Taufers Castle</b> with Christmas market                                                    |
| 13:30–<br>19:00  | <b>Taufrer Advent:</b> Krippenausstellung in der Goasroscht – Winkel in Sand in Taufers                                                                                  | <b>Avvento a Tures: Mostra di presepi</b> nel Goasroscht – Cantuccio/Campo Tures                                                                   | <b>Taufrer Advent: Crib exhibition</b> at Goasroscht near the waterfalls – Cantuccio in Campo Tures/Sand in Taufers         |
| 15:00–<br>19:00  | <b>Taufrer Advent: Weihnachts-Zauberwald</b> bei den Reinbach-Wasserfällen in Sand in Taufers                                                                            | <b>Avvento a Tures: Natale nella Foresta Incantata</b> alle Cascate di Riva a Campo Tures                                                          | <b>Taufrer Advent: Christmas at the Magic Forest</b> near Riva Waterfalls in Campo Tures/ Sand in Taufers                   |
| 15:00–<br>19:00  | <b>Prettauer Adventszauber in Kasern/Heilig Geist:</b> weihnachtliche Musik, wärmender Glühwein und vieles mehr auf dem 2 km langen romantisch beleuchteten Feuerpfad... | <b>Magia d'Avvento a Casere/ Santo Spirito:</b> musica natalizia, vin brulé, romantico sentiero invernale illuminato da fiaccole e tanto di più... | <b>The magic of Advent in Casere/ Kasern:</b> atmospheric music, glühwein, romantic torchlight-winter path and much more... |

17:00 „Der Pantoffel-Panther“ –  
Theateraufführung der  
Volksbühne Prettau im  
Gemeindehaus Prettau

| 13.12. | Donnerstag                                                          | Giovedì                                                               | Thursday                                                                            |
|--------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 20:00  | Benefiz-Konzert mit Heidi Pixner<br>an der Harfe in Sand in Taufers | Concerto di beneficenza con<br>Heidi Pixner all'arpa a Campo<br>Tures | Charity concert with Heidi Pixner<br>at the harp in Campo Tures/<br>Sand in Taufers |

| 14.12. | Freitag                                                                                             | Venerdì | Friday |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| 20:30  | „Der Pantoffel-Panther“ –<br>Theateraufführung der<br>Volksbühne Prettau im<br>Gemeindehaus Prettau |         |        |

|       |                                                           |                                                                          |                                                                   |
|-------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 21:00 | Hannah LIVE im Skihaus Pub an<br>der Talstation Klausberg | Hannah LIVE nello Skihaus<br>Pub presso la stazione a valle<br>Klausberg | Hannah LIVE at the Skihaus Pub<br>at the valley station Klausberg |
|-------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|

| 15.12. | Samstag                                                                          | Sabato                                                                                            | Saturday                                                                                     |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Busausflugsfahrt: Gröden –<br>Abfahrt Herren. Anmeldung in<br>den Tourismusbüros | Gita in pullman: Val Gardena –<br>discesa libera maschile.<br>Prenotazione negli uffici turistici | Sightseeing Tour: Val Gardena/<br>Gröden – men's downhill.<br>Booking at the tourist offices |

Kids Snow Day – kostenloser  
Skipass, Skikurs und Ausrüstung  
für Kinder am Klausberg und  
Speikboden. Anmeldung:

Kids Snow Day – skipass,  
lezione di sci e attrezzatura  
gratuita per bambini al  
Klausberg e allo Speikboden.  
Prenotazione:

[www.kidssnowday.com](http://www.kidssnowday.com)

Kids Snow Day – free ski  
pass, free ski lesson and free  
equipment for children at  
Klausberg and Speikboden.  
Booking:

|                                     |                                                                                                |                                                                                          |                                                                                                                       |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08:00–<br>13:00                     | Markt in Sand in Taufers                                                                       | Mercato a Campo Tures                                                                    | Market in Campo Tures/<br>Sand in Taufers                                                                             |
| 10:00–<br>16:00                     | Taufrer Advent: Bergweihnacht<br>am Speikboden                                                 | Avvento a Tures: Natale in<br>montagna allo Speikboden                                   | Taufrer Advent: Mountain<br>Christmas at Speikboden                                                                   |
| 10:00–<br>12:00+<br>13:30–<br>19:00 | Taufrer Advent:<br>Krippenausstellung in der<br>Goasroscht – Winkel in Sand in<br>Taufers      | Avvento a Tures: Mostra di<br>presepi nel Goasroscht –<br>Cantuccio/Campo Tures          | Taufrer Advent: Crib exhibition<br>at Goasroscht near the<br>waterfalls – Cantuccio in Campo<br>Tures/Sand in Taufers |
| 13:00–<br>19:00                     | Taufrer Advent: Weihnachten<br>auf Burg Taufers mit festlichem<br>Markt                        | Avvento a Tures: Natale al<br>Castel Taufers con mercatino<br>festivo                    | Taufrer Advent: Christmas at<br>Taufers Castle with Christmas<br>market                                               |
| 15:00–<br>19:00                     | Taufrer Advent: Weihnachts-<br>Zauberwald bei den Reinbach-<br>Wasserfällen in Sand in Taufers | Avvento a Tures: Natale nella<br>Foresta Incantata alle Cascate di<br>Riva a Campo Tures | Taufrer Advent: Christmas at<br>the Magic Forest near Riva<br>Waterfalls in Campo Tures/<br>Sand in Taufers           |

20:00 „Der Pantoffel-Panther“ –  
Theateraufführung der  
Volksbühne Prettau im  
Gemeindehaus Prettau

| 16.12.                  | Sonntag                                                                                    | Domenica                                                                           | Sunday                                                                                                       |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10:00–16:00             | Taufrer Advent: Bergweihnacht am Speikboden                                                | Avvento a Tures: Natale in montagna allo Speikboden                                | Taufrer Advent: Mountain Christmas at Speikboden                                                             |
| 13:00–19:00             | Taufrer Advent: Weihnachten auf Burg Taufers mit festlichem Markt                          | Avvento a Tures: Natale al Castel Taufers con mercatino festivo                    | Taufrer Advent: Christmas at Taufers Castle with Christmas market                                            |
| 13:30–19:00             | Taufrer Advent: Krippenausstellung in der Goasroscht – Winkel in Sand in Taufers           | Avvento a Tures: Mostra di presepi nel Goasroscht – Cantuccio/Campo Tures          | Taufrer Advent: Crib exhibition at Goasroscht near the waterfalls – Cantuccio in Campo Tures/Sand in Taufers |
| 15:00–19:00             | Taufrer Advent: Weihnachts-Zauberwald bei den Reinbach-Wasserfällen in Sand in Taufers     | Avvento a Tures: Natale nella Foresta Incantata alle Cascade di Riva a Campo Tures | Taufrer Advent: Christmas at the Magic Forest near Riva Waterfalls in Campo Tures/Sand in Taufers            |
| 17:00                   | „Der Pantoffel-Panther“ – Theateraufführung der Volksbühne Prettau im Gemeindehaus Prettau |                                                                                    |                                                                                                              |
| 18:00                   | Adventskonzert der „Herbischtsinga“ in der Pfarrkirche Taufers in Sand in Taufers          | Concerto d'Avvento nella chiesa parrocchiale a Tures/ Campo Tures                  | Advent's Concert at the parish church Taufers in Campo Tures/ Sand in Taufers                                |
| 22.12.                  | Samstag                                                                                    | Sabato                                                                             | Saturday                                                                                                     |
| 10:00–16:00             | Taufrer Advent: Bergweihnacht am Speikboden                                                | Avvento a Tures: Natale in montagna allo Speikboden                                | Taufrer Advent: Mountain Christmas at Speikboden                                                             |
| 10:00–12:00+13:30–19:00 | Taufrer Advent: Krippenausstellung in der Goasroscht – Winkel in Sand in Taufers           | Avvento a Tures: Mostra di presepi nel Goasroscht – Cantuccio/Campo Tures          | Taufrer Advent: Crib exhibition at Goasroscht near the waterfalls – Cantuccio in Campo Tures/Sand in Taufers |
| 13:00–19:00             | Taufrer Advent: Weihnachten auf Burg Taufers mit festlichem Markt                          | Avvento a Tures: Natale al Castel Taufers con mercatino festivo                    | Taufrer Advent: Christmas at Taufers Castle with Christmas market                                            |
| 15:00–19:00             | Taufrer Advent: Weihnachts-Zauberwald bei den Reinbach-Wasserfällen in Sand in Taufers     | Avvento a Tures: Natale nella Foresta Incantata alle Cascade di Riva a Campo Tures | Taufrer Advent: Christmas at the Magic Forest near Riva Waterfalls in Campo Tures/Sand in Taufers            |
| 23.12.                  | Sonntag                                                                                    | Domenica                                                                           | Sunday                                                                                                       |
| 10:00–16:00             | Taufrer Advent: Bergweihnacht am Speikboden                                                | Avvento a Tures: Natale in montagna allo Speikboden                                | Taufrer Advent: Mountain Christmas at Speikboden                                                             |
| 13:00–19:00             | Taufrer Advent: Weihnachten auf Burg Taufers mit festlichem Markt                          | Avvento a Tures: Natale al Castel Taufers con mercatino festivo                    | Taufrer Advent: Christmas at Taufers Castle with Christmas market                                            |
| 13:30–19:00             | Taufrer Advent: Krippenausstellung in der Goasroscht – Winkel in Sand in Taufers           | Avvento a Tures: Mostra di presepi nel Goasroscht – Cantuccio/Campo Tures          | Taufrer Advent: Crib exhibition at Goasroscht near the waterfalls – Cantuccio in Campo Tures/Sand in Taufers |

|                         |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15:00–<br>19:00         | <b>Taufrer Advent: Weihnachts-<br/>Zauberwald</b> bei den Reinbach-<br>Wasserfällen in Sand in Taufers                                                          | <b>Avvento a Tures: Natale nella<br/>Foresta Incantata</b> alle Cascate di<br>Riva a Campo Tures                                                        | <b>Taufrer Advent: Christmas at<br/>the Magic Forest</b> near Riva<br>Waterfalls in Campo Tures/<br>Sand in Taufers                                                                                                            |
| 20:00                   | <b>Taufrer Advent: „Ein Licht für die<br/>Gemeinschaft“:</b> Sand in Taufers<br>entzündet Weihnachtskerzen                                                      | <b>Avvento a Tures: “Un lume per<br/>la comunità”:</b> Campo Tures<br>accende le candele del Natale                                                     | <b>Taufrer Advent: “A candle for<br/>the community”:</b> Campo Tures/<br>Sand in Taufers lights candles for<br>Christmas                                                                                                       |
| <b>24.12.</b>           | <b>Montag</b>                                                                                                                                                   | <b>Lunedì</b>                                                                                                                                           | <b>Monday</b>                                                                                                                                                                                                                  |
|                         | <b>Musikalische Weihnachtsweisen</b><br>einer Bläsergruppe nach der<br>Christmette am Kirchplatz in<br>Luttach, St. Johann, Steinhaus,<br>St. Jakob und Prettau | <b>Melodie Natalizie</b> dopo la<br>Santa Messa in piazza presso la<br>chiesa parrocchiale a Lutago,<br>S. Giovanni, Cadipietra,<br>S. Giacomo e Predoi | <b>Christmas Melodies</b> under the<br>Christmas tree at the church<br>square after the Christmas-Mass<br>in Lutago/Luttach, S. Giovanni/<br>St. Johann, Cadipietra/<br>Steinhaus, S. Giacomo/<br>St. Jakob and Predoi/Prettau |
| 17:30<br>17:45<br>18:00 | <b>Kleine Weihnachtskonzerte bei<br/>den Christbäumen:</b><br>in Kematen<br>in Mühlen in Taufers<br>in Sand in Taufers                                          | <b>Concertini natalizi attorno<br/>all'albero di Natale:</b><br>a Caminata<br>a Molini di Tures<br>a Campo Tures                                        | <b>Christmas concerts at the<br/>Christmas trees:</b><br>in Caminata/Kematen<br>in Molini di Tures/Mühlen in Taufers<br>in Campo Tures/Sand in Taufers                                                                         |
|                         | <b>Weihnachtsmenü</b> im Restaurant<br>Drumlerhof in Sand in Taufers.<br>Reservierung:                                                                          | <b>Menu di Natale</b> nel ristorante<br>Drumlerhof a Campo Tures.<br>Prenotazione:                                                                      | <b>Christmas Menu</b> at the restaurant<br>Drumlerhof in Campo Tures/<br>Sand in Taufers. Reservation:                                                                                                                         |
|                         | Drumlerhof   T +39 0474 678068                                                                                                                                  |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>25.12.</b>           | <b>Dienstag</b>                                                                                                                                                 | <b>Martedì</b>                                                                                                                                          | <b>Tuesday</b>                                                                                                                                                                                                                 |
|                         | <b>Weihnachtsmenü</b> im Restaurant<br>Drumlerhof in Sand in Taufers.<br>Reservierung:                                                                          | <b>Menu di Natale</b> nel ristorante<br>Drumlerhof a Campo Tures.<br>Prenotazione:                                                                      | <b>Christmas Menu</b> at the restaurant<br>Drumlerhof in Campo Tures/<br>Sand in Taufers. Reservation:                                                                                                                         |
|                         | Drumlerhof   T +39 0474 678068                                                                                                                                  |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>28.12.</b>           | <b>Freitag</b>                                                                                                                                                  | <b>Venerdì</b>                                                                                                                                          | <b>Friday</b>                                                                                                                                                                                                                  |
|                         | <b>Polentafest</b> bei der Knuttenalm<br>in Rein in Taufers – von Ravioli<br>bis hin zum klassischen<br>Polentagericht                                          | <b>Festa della polenta</b> presso la<br>malga Knuttenalm a Riva di<br>Tures – dai ravioli fino alla<br>polenta classica                                 | <b>Polenta festival</b> at the Knuttenalm<br>hut in Riva di Tures/Rein in<br>Taufers – ravioli filled with<br>polenta an many other delicious<br>dishes                                                                        |
| 13:00–<br>16:00         | <b>Die Kunst des Klöppelns hautnah<br/>erleben</b> im Naturparkhaus in<br>Kasern                                                                                | <b>Presentazione dell'arte di<br/>lavorazione dei pizzi al tombolo</b><br>nel Centro Visite del Parco<br>Naturale a Casere                              | <b>Presentation of the art of<br/>lacemaking</b> in the Nature Park<br>House in Casere/Kasern                                                                                                                                  |
| 20:00                   | <b>„Tote laufen nicht davon“ –<br/>Theateraufführung</b> der<br>Heimathöhne St. Johann in der<br>Mittelschule in St. Johann                                     |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                |



| 29.12.                                                                                 | Samstag                                                                                                                                                                 | Sabato                                                                                                                                                                                                          | Saturday                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19:30                                                                                  | <b>Glühweinparty</b> mit Eislauf und Eisstockschießen beim Festplatz in Luttach                                                                                         | <b>Party con vin brulé</b> , pattinaggio e birilli sul ghiaccio presso il padiglione a Lutago                                                                                                                   | <b>Glühwein Party</b> with ice skating and ice curling at the fairground in Lutago/Luttach                                                                                                            |
|  20:00 | <b>Laternenwanderung zur Burg Taufers</b> mit Nacht-Burgführung. Mit Holidaypass 5 € (Normalpreis 10 €). Anmeldung in den Tourismusbüros                                | <b>Passaggiata con le lanterne al Castel Taufers</b> con visita guidata notturna al castello. Con Holidaypass 5 € (tariffa regolare 10 €). Prenotazione negli uffici turistici                                  | <b>Night hiking with lanterns to Taufers Castle</b> including a guided castle tour. With Holidaypass € 5 (regular price € 10). Booking at the tourist offices                                         |
| 20:00                                                                                  | <b>„Tote laufen nicht davon“ – Theateraufführung</b> der Heimatbühne St. Johann in der Mittelschule in St. Johann                                                       |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                       |
| 30.12.                                                                                 | Sonntag                                                                                                                                                                 | Domenica                                                                                                                                                                                                        | Sunday                                                                                                                                                                                                |
| 15:00                                                                                  | <b>„Tote laufen nicht davon“ – Theateraufführung</b> der Heimatbühne St. Johann in der Mittelschule in St. Johann                                                       |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                       |
| 20:45                                                                                  | <b>Weihnachtskonzert</b> mit dem Blechbläserquintett „Unknown Brass“ in der Pfarrkirche von St. Johann. Eintritt: freiwillige Spende                                    | <b>Concerto natalizio</b> con il complesso musicale “Unknown Brass” nella chiesa parrocchiale a S. Giovanni. Ingresso: offerta libera                                                                           | <b>Christmas Concert</b> with the brass quintet “Unknown Brass” in the parish church in S. Giovanni/ St. Johann. Entry: voluntary donations                                                           |
| 31.12.                                                                                 | Montag                                                                                                                                                                  | Lunedì                                                                                                                                                                                                          | Monday                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                        | <b>Bergsilvester in Kasern</b>                                                                                                                                          | <b>L'ultimo dell'anno in montagna a Casere</b>                                                                                                                                                                  | <b>New Year's Eve in Casere/Kasern</b>                                                                                                                                                                |
| 16:30                                                                                  | Hl. Messe in italienischer Sprache in der Wallfahrtskirche Heilig Geist                                                                                                 | Santa Messa di fine anno in lingua italiana nella chiesetta di Santo Spirito                                                                                                                                    | Holy Mass in Italian in the Heilig Geist chapel (Holy Spirit)                                                                                                                                         |
| 17:30                                                                                  | <b>Fackelwanderung</b> von Heilig Geist nach Kasern, <b>Jahresausklang mit musikalischer Umrahmung einer Bläsergruppe</b> der Knappenkapelle Prettau beim Naturparkhaus | <b>Fiaccolata per tutti</b> attraverso il mondo fiabesco invernale dalla chiesetta di Santo Spirito a Casere; in seguito <b>canzoni e suoni</b> – L'ultimo dell'anno presso il Centro Visite del Parco Naturale | <b>Torchlight-hike</b> from Heilig Geist to Casere/Kasern; conclusion of the year with <b>atmospheric and traditional music</b> from the music band “Knappenkapelle Prettau” at the Nature Park House |
| 18:00                                                                                  | <b>Feuerwerk</b> in Kasern                                                                                                                                              | <b>Fuoco d'artificio</b> a Casere                                                                                                                                                                               | <b>Fireworks</b> in Casere/Kasern                                                                                                                                                                     |
| 23:40                                                                                  | <b>Besinnliche Silvesterfeier</b> in der Wallfahrtskirche Heilig Geist. Treffpunkt 23:10 Uhr beim Parkplatz in Kasern. Bitte Laternen mitbringen                        | <b>Festa meditativa di San Silvestro</b> nella chiesetta di Santo Spirito (in tedesco). Punto d'incontro alle ore 23:10 presso il parcheggio a Casere. Si prega di portare un lanterno                          | <b>Ruminant New Year's Eve celebration</b> in the Heilig Geist chapel (Holy Spirit). Meeting point 23:10 at the car park in Casere/Kasern. Please bring a lantern                                     |

## Silvester in Steinhaus

## L'ultimo dell'anno a Cadipietra

## New Year's Eve in Cadipietra/Steinhaus

|                                 |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17:00                           | <b>Fackelabfahrt</b> zusammen mit den Skilehrern ab der Bergstation Klausberg                                                                                        | <b>Discesa con le fiaccole</b> assieme con i maestri di sci partendo dalla stazione a monte Klausberg                                                                                    | <b>Torchlight descent</b> together with the ski instructors starting from the mountain station Klausberg                                                            |
| 17:00                           | <b>Fackelwanderung</b> für Groß und Klein ab Hotel Bergland zur Talstation Klausberg                                                                                 | <b>Passeggiata notturna con le fiaccole</b> per piccoli e grandi dall'Hotel Bergland alla stazione a valle Klausberg                                                                     | <b>Torchlight hike</b> for young and old from the Hotel Bergland to the valley station Klausberg                                                                    |
| 18:00                           | <b>Großes Feuerwerk und Glühweinparty</b> bei der Talstation Klausberg                                                                                               | <b>Gran fuoco d'artificio e festa vin brulé</b> presso la stazione a valle Klausberg                                                                                                     | <b>Huge fireworks and glühwein party</b> at the valley station Klausberg                                                                                            |
| 19:00                           | <b>Silvesterfest in der Kristallalm</b> an der Bergstation Klausberg: kulinarische Hochgenüsse, Silvesterparty mit Musik und um Mitternacht Feuerwerk. Reservierung: | <b>Festa di Capodanno nella baita Kristallalm</b> presso la stazione a monte Klausberg: delizie culinarie, festa di Capodanno con musica e a mezzanotte fuoco d'artificio. Prenotazione: | <b>New Year's Eve Party at the Kristallalm hut</b> at the mountain station Klausberg: culinary highlights, party with music and at midnight fireworks. Reservation: |
| Kristallalm   T +39 0474 651432 |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                     |
| 20:00                           | <b>Silvesterfete</b> im Skihaus Pub und im Hexenkessel Pub                                                                                                           | <b>Party di San Silvestro</b> nello Skihaus Pub e nel Hexenkessel Pub                                                                                                                    | <b>New Year's Eve Party</b> at the Skihaus Pub and at the Hexenkessel Pub                                                                                           |
| 17:00                           | <b>Silvester Party</b> an der Talstation Speikboden mit traditioneller Fackelabfahrt der Skilehrer                                                                   | <b>Party di San Silvestro</b> presso la stazione a valle Speikboden con discesa sciistica con fiaccole dei maestri di sci                                                                | <b>New Year's Eve</b> at the valley station Speikboden with torchlight descent of the ski instructors                                                               |
|                                 | <b>Silvestermenü</b> im Restaurant Drumlerhof in Sand in Taufers. Reservierung:                                                                                      | <b>Menu di Capodanno</b> nel ristorante Drumlerhof a Campo Tures. Prenotazione:                                                                                                          | <b>New Year's Eve menu</b> at the restaurant Drumlerhof in Campo Tures/Sand in Taufers. Booking:                                                                    |
| Drumlerhof   T +39 0474 678068  |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                     |
|                                 | <b>Silvester-Almgalamenü</b> bei der Knuttenalm in Rein in Taufers. Reservierung:                                                                                    | <b>Menü di gala in montagna</b> presso la malga Knuttenalm a Riva di Tures. Prenotazione:                                                                                                | <b>New Year's Eve – mountain gala dinner</b> at the Knuttenalm hut in Riva di Tures/Rein in Taufers. Reservation:                                                   |
| Knuttenalm   M +39 335 6508309  |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                     |

## Januar

## Gennaio

## January

|        |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                         |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01.01. | <b>Dienstag</b>                                                                                                                           | <b>Martedì</b>                                                                                                                                                  | <b>Tuesday</b>                                                                                                                                          |
| 07:00  | <b>Wintersonnenaufgang auf 2.400 m</b> am Speikboden mit Almfrühstück in der Sonklarhütte oder beim Schüsslerhof. Reservierung Frühstück: | <b>Sorgere del sole invernale su 2.400 m</b> allo Speikboden e colazione tipica nella baita Sonklarhütte o nel ristorante Schüsslerhof. Prenotazione colazione: | <b>Winter Sunrise at 2,400 m</b> at Speikboden and mountain breakfast at the Sonklarhütte hut or at the restaurant Schüsslerhof. Reservation breakfast: |

Sonklarhütte T +39 0474 687797 | Schüsslerhof T +39 0474 678772

|                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>02.01.</b>                                                                             | <b>Mittwoch</b>                                                                                                                                                                                                                               | <b>Mercoledì</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Wednesday</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                           | <b>Knödelfest</b> bei der Knuttenalm in Rein in Taufers – von süß bis salzig, für Jede/n ist was dabei                                                                                                                                        | <b>Festa dei canederli</b> presso la malga Knuttenalm a Riva di Tures – dolci e/o salati, delizie per tutti i gusti                                                                                                                                                      | <b>Dumpling festival</b> at the Knuttenalm hut in Riva di Tures/ Rein in Taufers – dumplings: the right one for everyone                                                                                                                                                   |
| <b>03.01.</b>                                                                             | <b>Donnerstag</b>                                                                                                                                                                                                                             | <b>Giovedì</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Thursday</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 13:00–<br>16:00                                                                           | <b>Die Kunst des Klöppelns hautnah erleben</b> im Naturparkhaus in Kasern                                                                                                                                                                     | <b>Presentazione dell'arte di lavorazione dei pizzi al tombolo</b> nel Centro Visite del Parco Naturale a Casere                                                                                                                                                         | <b>Presentation of the art of lacemaking</b> in the Nature Park House in Casere/Kasern                                                                                                                                                                                     |
| <b>04.01.</b>                                                                             | <b>Freitag</b>                                                                                                                                                                                                                                | <b>Venerdì</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Friday</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 18:30                                                                                     | <b>6. Nostalgie-Weltcup Skirennen</b> bei der Enzenberg-Piste an der Talstation Klausberg: Einmarsch der Athleten mit Fackeln und Musik ab Hotel Bergland, Rennstart um 20:30 Uhr, anschließend Siegerehrung und Nostalgieball im Skihaus Pub | <b>6° Gara nostalgica di sci</b> sulla pista Enzenberg presso la stazione a valle Klausberg: sfilata degli atleti con fiaccole e musica partendo dall' Hotel Bergland, inizio gara sciistica alle ore 20:30, in seguito premiazione e ballo nostalgico nello Skihaus Pub | <b>6<sup>th</sup> Nostalgia Ski Race</b> on the slope Enzenberg at the valley station Klausberg: entering of the athletes with torchlight and music starting from Hotel Bergland, at 20:30 race start, afterwards prize distribution and nostalgia ball at the Skihaus Pub |
| <br>20:00 | <b>Laternenwanderung zur Burg Taufers</b> mit Nacht-Burgführung. Mit Holidaypass 5 € (Normalpreis 10 €). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                                                                      | <b>Passeggiata con le lanterne al Castel Taufers</b> con visita guidata notturna al castello. Con Holidaypass 5 € (tariffa regolare 10 €). Prenotazione negli uffici turistici                                                                                           | <b>Night hiking with lanterns to Taufers Castle</b> including a guided castle tour. With Holidaypass € 5 (regular price € 10). Booking at the tourist offices                                                                                                              |
| 20:00                                                                                     | <b>„Tote laufen nicht davon“ – Theateraufführung</b> der Heimatbühne St. Johann in der Mittelschule in St. Johann                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>05.01.</b>                                                                             | <b>Samstag</b>                                                                                                                                                                                                                                | <b>Sabato</b>                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Saturday</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 20:00                                                                                     | <b>„Tote laufen nicht davon“ – Theateraufführung</b> der Heimatbühne St. Johann in der Mittelschule in St. Johann                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>06.01.</b>                                                                             | <b>Sonntag</b>                                                                                                                                                                                                                                | <b>Domenica</b>                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Sunday</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                           | <b>Busausflugsfahrt: Musical „König Ludwig“</b> in Füssen (GER). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                                                                                                              | <b>Gita in pullman: Musical „König Ludwig“</b> a Füssen (GER). Prenotazione negli uffici turistici                                                                                                                                                                       | <b>Sightseeing Tour: Musical „König Ludwig“</b> in Füssen (GER). Booking at the tourist offices                                                                                                                                                                            |
| 17:00                                                                                     | <b>„Tote laufen nicht davon“ – Theateraufführung</b> der Heimatbühne St. Johann in der Mittelschule in St. Johann                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| 12.01.                                                           | Samstag                                                                                                                                            | Sabato                                                                                                                                                    | Saturday                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | Busausflugsfahrt: „Circus Krone“ in München (GER). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                                 | Gita in pullman: “Circus Krone” a Monaco di Baviera (GER). Prenotazione negli uffici turistici                                                            | Sightseeing Tour: “Circus Krone” in Munich (GER). Booking at the tourist offices                                                        |
| 18:00                                                            | 11. Skialprace Ahrntal in Weißenbach: Eröffnungsfeier und Live-Musik                                                                               | 11° Skialprace Valle Aurina a Rio Bianco: cerimonia d'apertura e musica dal vivo                                                                          | 11 <sup>th</sup> Skialprace Ahrntal in Rio Bianco/Weißenbach: opening ceremony and live music                                           |
| 13.01.                                                           | Sonntag                                                                                                                                            | Domenica                                                                                                                                                  | Sunday                                                                                                                                  |
| 08:00–18:00                                                      | Krippenausstellung zum Verbandstag der Krippenfreunde Südtirol in der „Alten Volksschule“ in Steinhaus                                             | L'arte del presepe – mostra nella vecchia scuola elementare a Cadipietra                                                                                  | Christmas nativity scene exhibition at the old elementary school in Cadipietra/Steinhaus                                                |
| 09:00                                                            | 11. Skialprace Ahrntal in Weißenbach: ISMF International Race – Italienpokal                                                                       | 11° Skialprace Valle Aurina a Rio Bianco: ISMF International Race – Coppa Italia                                                                          | 11 <sup>th</sup> Skialprace Ahrntal in Rio Bianco/Weißenbach: ISMF International ski touring race                                       |
| 14.01.–17.01.                                                    | Montag–Donnerstag                                                                                                                                  | Lunedì–Giovedì                                                                                                                                            | Monday–Thursday                                                                                                                         |
|                                                                  | 10. Klausberg Ice Games – Internationales Schneeskulpturen Festival am Klausberg: imposante Figuren, Formen und Skulpturen verzaubern die Bergwelt | 10° Klausberg Ice Games – sculpture di neve al Klausberg: magia su 2.500 m... un'avventura imparagonabile, spettacolo assicurato per tutti                | 10 <sup>th</sup> Klausberg Ice Games at Klausberg: artists will transform giant blocks of snow into extraordinary sculptures            |
| 15.01.                                                           | Dienstag                                                                                                                                           | Martedì                                                                                                                                                   | Tuesday                                                                                                                                 |
| 07:00                                                            | Wintersonnenaufgang auf 2.400 m am Speikboden mit Almfrühstück in der Sonnklarhütte oder beim Schüsslerhof. Reservierung Frühstück:                | Sorgere del sole invernale su 2.400 m allo Speikboden e colazione tipica nella baita Sonnklarhütte o nel ristorante Schüsslerhof. Prenotazione colazione: | Winter Sunrise at 2,400 m at Speikboden and mountain breakfast at the Sonnklarhütte hut or at the restaurant Schüsslerhof. Reservation: |
| Sonnklarhütte T +39 0474 687797   Schüsslerhof T +39 0474 678772 |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                         |
|                                                                  | Ski World Cup Kronplatz – Riesenslalom Damen                                                                                                       | Ski World Cup Plan de Corones – slalom gigante femminile                                                                                                  | Ski World Cup Kronplatz – women's giant slalom                                                                                          |
| 19.01.                                                           | Samstag                                                                                                                                            | Sabato                                                                                                                                                    | Saturday                                                                                                                                |
|                                                                  | Busausflugsfahrt: „Blue Man Group“ in München (GER). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                               | Gita in pullman: “Blue Man Group” a Monaco di Baviera (GER). Prenotazione negli uffici turistici                                                          | Sightseeing Tour: “Blue Man Group” in Munich (GER). Booking at the tourist offices                                                      |
|                                                                  | W.E.S.T.: Winter Extreme South Tyrol Barbecue Contest in Rein in Taufers – das Winter-Spaß- und Feinschmecker-Event                                | W.E.S.T.: Winter Extreme South Tyrol Barbecue Contest a Riva di Tures – divertimento e prelibatezze alla griglia                                          | W.E.S.T.: Winter Extreme South Tyrol Barbecue Contest in Riva di Tures/Rein in Taufers – entertainment and fine cooking                 |
| 18:00                                                            | “Woschtians-Schirenn” – Nostalgieskirennen in Luttach im „Hofer Feld“ (oberhalb der Kirche)                                                        | Gara nostalgica di sci a Lutago (nei pressi della chiesa)                                                                                                 | Nostalgic ski run in Lutago/Luttach (near the church)                                                                                   |

|                      |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                  |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>20.01.</b>        | <b>Sonntag</b>                                                                                                                     | <b>Domenica</b>                                                                                                                                          | <b>Sunday</b>                                                                                                                                    |
|                      | Busausflugsfahrt: „Circus Krone“ in München (GER). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                 | Gita in pullman: “Circus Krone” a Monaco di Baviera (GER). Prenotazione negli uffici turistici                                                           | Sightseeing Tour: “Circus Krone” in Munich (GER). Booking at the tourist offices                                                                 |
|                      | Familienrodeltag am Speikboden: Bergfahrt inkl. Rodelverleih für 10 € (unter 16 Jahren gratis)                                     | Giornata sulla slitta per famiglie allo Speikboden: andata e noleggio slitini per 10 € (sotto 16 anni gratis)                                            | Family sledging day at Speikboden: uphill and sledge rental for € 10 (unter 16 years free)                                                       |
|                      | W.E.S.T.: Winter Extreme South Tyrol Barbecue Contest in Rein in Taufers – das Winter-Spaß- und Feinschmecker-Event                | W.E.S.T.: Winter Extreme South Tyrol Barbecue Contest a Riva di Tures – divertimento e prelibatezze alla griglia                                         | W.E.S.T.: Winter Extreme South Tyrol Barbecue Contest in Riva di Tures/Rein in Taufers – entertainment and fine cooking                          |
| <b>24.01.–27.01.</b> | <b>Donnerstag–Sonntag</b>                                                                                                          | <b>Giovedì–Domenica</b>                                                                                                                                  | <b>Thursday–Sunday</b>                                                                                                                           |
|                      | Biathlon World Cup in Antholz                                                                                                      | Biathlon World Cup ad Anterselva                                                                                                                         | Biathlon World Cup in Anterselva/Antholz                                                                                                         |
| <b>26.01.</b>        | <b>Samstag</b>                                                                                                                     | <b>Sabato</b>                                                                                                                                            | <b>Saturday</b>                                                                                                                                  |
|                      | Busausflugsfahrt: Kitzbühel – Abfahrt Herren (AUT). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                | Gita in pullman: Kitzbühel – discesa libera maschile (AUT). Prenotazione negli uffici turistici                                                          | Sightseeing Tour: Kitzbühel – men’s downhill (AUT). Booking at the tourist offices                                                               |
| <b>27.01.</b>        | <b>Sonntag</b>                                                                                                                     | <b>Domenica</b>                                                                                                                                          | <b>Sunday</b>                                                                                                                                    |
|                      | Busausflugsfahrt: Musical „Der kleine Prinz“ in Innsbruck (AUT). Anmeldung in den Tourismusbüros                                   | Gita in pullman: Musical “Der kleine Prinz” a Innsbruck (AUT). Prenotazione negli uffici turistici                                                       | Sightseeing Tour: Musical “Der kleine Prinz” in Innsbruck (AUT). Booking at the tourist offices                                                  |
| <b>29.01.</b>        | <b>Dienstag</b>                                                                                                                    | <b>Martedì</b>                                                                                                                                           | <b>Tuesday</b>                                                                                                                                   |
|                      | Busausflugsfahrt: Schladming – Slalom Nightrace Herren (AUT). Anmeldung in den Tourismusbüros                                      | Gita in pullman: Schladming – night race slalom maschile (AUT). Prenotazione negli uffici turistici                                                      | Sightseeing Tour: Schladming – men’s slalom night race (AUT). Booking at the tourist offices                                                     |
| <b>06:45</b>         | Wintersonnenaufgang auf 2.400 m am Speikboden mit Almfrühstück in der Sonklarhütte oder beim Schüsslerhof. Reservierung Frühstück: | Sorgere del sole invernale su 2.400 m allo Speikboden e colazione tipica nella baita Sonklarhütte o nel ristorante Schüsslerhof. Prenotazione colazione: | Winter Sunrise at 2,400 m at Speikboden and mountain breakfast at the Sonklarhütte hut or at the restaurant Schüsslerhof. Reservation breakfast: |

Sonklarhütte T +39 0474 687797 | Schüsslerhof T +39 0474 678772

|               |                                                                                                             |                                                                                                                     |                                                                                                                |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | <b>Februar</b>                                                                                              | <b>Febbraio</b>                                                                                                     | <b>February</b>                                                                                                |
| <b>02.02.</b> | <b>Samstag</b>                                                                                              | <b>Sabato</b>                                                                                                       | <b>Saturday</b>                                                                                                |
|               | Busausflugsfahrt: Erding Therme (GER) oder Garmisch – Abfahrt Herren (AUT). Anmeldung in den Tourismusbüros | Gita in pullman: Erding terme (GER) o Garmisch – discesa libera maschile (AUT). Prenotazione negli uffici turistici | Sightseeing Tour: Erding thermal bath (GER) or Garmisch – men’s downhill (AUT). Booking at the tourist offices |



|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>09.02.</b>                                                   | <b>Samstag</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>Sabato</b>                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Saturday</b>                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                 | Busausflugsfahrt: „Mario Barth“ in Innsbruck (AUT). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                                                                                                                 | Gita in pullman: “Mario Barth” a Innsbruck (AUT). Prenotazione negli uffici turistici                                                                                                                                                                 | Sightseeing Tour: “Mario Barth” in Innsbruck (AUT). Booking at the tourist offices                                                                                                                                                        |
| <b>10.02.</b>                                                   | <b>Sonntag</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>Domenica</b>                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Sunday</b>                                                                                                                                                                                                                             |
| 21:00                                                           | Skishow bei der Enzenberg-Piste an der Talstation Klausberg: actionreiche Veranstaltung mit schwungvollen Skilehrer-Formationen, Synchronfahren, tollen Sprüngen, stimmungsvollen Lichteinlagen und anschließender After-Show-Party | Skishow sulla pista Enzenberg presso la stazione a valle Klausberg: show unico con formazioni vivaci dei maestri di sci, discese sincronizzate, intermezzi allegri, salti fantastici, spettacolari effetti di luce e un after-show-party sensazionale | Skishow on the slope Enzenberg at the valley station Klausberg: action-packed show with spirited formations of ski-teachers, synchronized skiing, funny show highlights, great jumps, an atmospheric lightshow and a hip after-show-party |
| <b>12.02.</b>                                                   | <b>Dienstag</b>                                                                                                                                                                                                                     | <b>Martedì</b>                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Tuesday</b>                                                                                                                                                                                                                            |
| 06:30                                                           | Wintersonnenaufgang auf 2.400 m am Speikboden mit Almfrühstück in der Sonklarhütte oder beim Schüsslerhof. Reservierung Frühstück:                                                                                                  | Sorgere del sole invernale su 2.400 m allo Speikboden e colazione tipica nella baita Sonklarhütte o nel ristorante Schüsslerhof. Prenotazione colazione:                                                                                              | Winter Sunrise at 2,400 m at Speikboden and mountain breakfast at the Sonklarhütte hut or at the restaurant Schüsslerhof. Reservation:                                                                                                    |
| Sonklarhütte T +39 0474 687797   Schüsslerhof T +39 0474 678772 |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>16.02.</b>                                                   | <b>Samstag</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>Sabato</b>                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Saturday</b>                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                 | Busausflugsfahrt: “Ehrlich Brothers” in Innsbruck (AUT). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                                                                                                            | Gita in pullman: “Ehrlich Brothers” a Innsbruck (AUT). Prenotazione negli uffici turistici                                                                                                                                                            | Sightseeing Tour: “Ehrlich Brothers” in Innsbruck (AUT). Booking at the tourist offices                                                                                                                                                   |
| <b>17.02.</b>                                                   | <b>Sonntag</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>Domenica</b>                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Sunday</b>                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                 | Familienrodeltag am Speikboden: Bergfahrt inkl. Rodelverleih für 10 € (unter 16 Jahren gratis)                                                                                                                                      | Giornata sulla slitta per famiglie allo Speikboden: andata e noleggio slittini per 10 € (sotto 16 anni gratis)                                                                                                                                        | Family sledging day at Speikboden: uphill and sledge rental for € 10 (under 16 years free)                                                                                                                                                |
| <b>19.02.</b>                                                   | <b>Dienstag</b>                                                                                                                                                                                                                     | <b>Martedì</b>                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Tuesday</b>                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                 | Vollmondwanderung mit anschließendem Hüttenabend bei der Knuttenalm in Rein in Taufers. Reservierung:                                                                                                                               | Camminata sotto la luna piena ed in seguito serata in malga presso la malga Knuttenalm a Riva di Tures. Prenotazione:                                                                                                                                 | Full moon hike and afterwards evening at the mountain hut at the Knuttenalm hut in Riva di Tures/Rein in Taufers. Reservation:                                                                                                            |
| Knuttenalm   M +39 335 6508309                                  |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>23.02.</b>                                                   | <b>Samstag</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>Sabato</b>                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Saturday</b>                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                 | Busausflugsfahrt: Nordische Ski WM in Seefeld (AUT). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                                                                                                                | Gita in pullman: Campionati mondiali di sci nordico a Seefeld (AUT). Prenotazione negli uffici turistici                                                                                                                                              | Sightseeing Tour: Nordic Ski World Championship in Seefeld (AUT). Booking at the tourist offices                                                                                                                                          |

|                                                                  |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>24.02.</b>                                                    | <b>Sonntag</b>                                                                                                                      | <b>Domenica</b>                                                                                                                                           | <b>Sunday</b>                                                                                                                           |
|                                                                  | Busausflugsfahrt: Venedig oder Hohe Jagd, Fischerei & Offroad Messe in Salzburg (AUT). Anmeldung in den Tourismusbüros              | Gita in pullman: Venezia o Fiera Pesca, Caccia & Offroad a Salisburgo (AUT). Prenotazione negli uffici turistici                                          | Sightseeing Tour: Venice or Hunting Ground, Fishery & Offroad Fair in Salzburg (AUT). Booking at the tourist offices                    |
| <b>26.02.</b>                                                    | <b>Dienstag</b>                                                                                                                     | <b>Martedì</b>                                                                                                                                            | <b>Tuesday</b>                                                                                                                          |
| 06:15                                                            | Wintersonnenaufgang auf 2.400 m am Speikboden mit Almfrühstück in der Sonnklarhütte oder beim Schüsslerhof. Reservierung Frühstück: | Sorgere del sole invernale su 2.400 m allo Speikboden e colazione tipica nella baita Sonnklarhütte o nel ristorante Schüsslerhof. Prenotazione colazione: | Winter Sunrise at 2,400 m at Speikboden and mountain breakfast at the Sonnklarhütte hut or at the restaurant Schüsslerhof. Reservation: |
| Sonnklarhütte T +39 0474 687797   Schüsslerhof T +39 0474 678772 |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                         |
| <b>28.02.</b>                                                    | <b>Donnerstag</b>                                                                                                                   | <b>Giovedì</b>                                                                                                                                            | <b>Thursday</b>                                                                                                                         |
| 14:00–17:00                                                      | Faschingsfeier für Familien in der Mittelschule in St. Johann                                                                       | Carnevale per famiglie nella scuola media a S. Giovanni                                                                                                   | Carnival for families at the middle school in S. Giovanni/St. Johann                                                                    |
|                                                                  | <b>März</b>                                                                                                                         | <b>Marzo</b>                                                                                                                                              | <b>March</b>                                                                                                                            |
| <b>01.03.</b>                                                    | <b>Freitag</b>                                                                                                                      | <b>Venerdì</b>                                                                                                                                            | <b>Friday</b>                                                                                                                           |
|                                                                  | Knödelfest bei der Knuttenalm in Rein in Taufers – von süß bis salzig, für Jede/n ist was dabei                                     | Festa dei canederli presso la malga Knuttenalm a Riva di Tures – dolci e/o salati, delizie per tutti i gusti                                              | Dumpling festival at the Knuttenalm hut in Riva di Tures/Rein in Taufers – dumplings: the right one for everyone                        |
| <b>02.03.</b>                                                    | <b>Samstag</b>                                                                                                                      | <b>Sabato</b>                                                                                                                                             | <b>Saturday</b>                                                                                                                         |
|                                                                  | Busausflugsfahrt: Venedig – Karneval. Anmeldung in den Tourismusbüros                                                               | Gita in pullman: Venezia – Carnevale. Prenotazione negli uffici turistici                                                                                 | Sightseeing Tour: Venice – Carnival. Booking at the tourist offices                                                                     |
| <b>03.03.</b>                                                    | <b>Sonntag</b>                                                                                                                      | <b>Domenica</b>                                                                                                                                           | <b>Sunday</b>                                                                                                                           |
|                                                                  | Busausflugsfahrt: Venedig – Karneval. Anmeldung in den Tourismusbüros                                                               | Gita in pullman: Venezia – Carnevale. Prenotazione negli uffici turistici                                                                                 | Sightseeing Tour: Venice – Carnival. Booking at the tourist offices                                                                     |
| <b>04.03.</b>                                                    | <b>Montag</b>                                                                                                                       | <b>Lunedì</b>                                                                                                                                             | <b>Monday</b>                                                                                                                           |
|                                                                  | Busausflugsfahrt: Venedig – Karneval. Anmeldung in den Tourismusbüros                                                               | Gita in pullman: Venezia – Carnevale. Prenotazione negli uffici turistici                                                                                 | Sightseeing Tour: Venice – Carnival. Booking at the tourist offices                                                                     |
| <b>05.03.</b>                                                    | <b>Dienstag</b>                                                                                                                     | <b>Martedì</b>                                                                                                                                            | <b>Tuesday</b>                                                                                                                          |
| 13:00–16:00                                                      | Die Kunst des Klöppelns hautnah erleben im Naturparkhaus in Kasern                                                                  | Presentazione dell'arte di lavorazione dei pizzì al tombolo nel Centro Visite del Parco Naturale a Casere                                                 | Presentation of the art of lacemaking in the Nature Park House in Casere/Kasern                                                         |



**Laternenwanderung zur Burg  
Taufers** mit Nacht-Burgführung.  
Mit Holidaypass 5 €  
(Normalpreis 10 €). Anmeldung  
in den Tourismusbüros

**Passaggiata con le lanterne  
al Castel Taufers** con visita  
guidata notturna al castello. Con  
Holidaypass 5 € (tariffa regolare  
10 €). Prenotazione negli uffici  
turistici

**Night hiking with lanterns to  
Taufers Castle** including a guided  
castle tour. With Holidaypass  
€ 5 (regular price € 10).  
Booking at the tourist offices

**06.03.**

**Mittwoch**

**Polentafest** bei der Knuttenalm  
in Rein in Taufers – von Ravioli  
bis hin zum klassischen  
Polentagericht

**Mercoledì**

**Festa della polenta** presso la  
malga Knuttenalm a Riva di  
Tures – dai ravioli fino alla  
polenta classica

**Wednesday**

**Polenta festival** at the Knuttenalm  
hut in Riva di Tures/Rein in  
Taufers – ravioli filled with  
polenta an many other delicious  
dishes

**10.03.**

**Sonntag**

**Busausflugsfahrt: „Apassionata“**  
in München (GER). Anmeldung in  
den Tourismusbüros

**Domenica**

**Gita in pullman: „Apassionata“**  
a Monaco di Baviera (GER).  
Prenotazione negli uffici turistici

**Sunday**

**Sightseeing Tour: „Apassionata“**  
in Munich (GER). Booking at the  
tourist offices

**14:00**

**Langlauf-Hindernisrennen** auf  
der Sonnenloipe in Kasern

**Gara di sci di fondo con ostacoli**  
sulla pista da fondo a Casere

**Cross-country obstacle race**  
at the cross-country track in  
Casere/Kasern

**21:00**

**Skishow** bei der Enzenberg-Piste  
an der Talstation Klausberg:  
actionreiche Veranstaltung  
mit schwungvollen Skilehrer-  
Formationen, Synchronfahren,  
tollen Sprüngen, stimmungsvollen  
Lichteinlagen und anschließender  
After-Show-Party

**Skishow** sulla pista Enzenberg  
presso la stazione a valle  
Klausberg: show unico con  
formazioni vivaci dei maestri  
di sci, discese sincronizzate,  
intermezzi allegri, salti fantastici,  
spettacolari effetti di luce e un  
after-show-party sensazionale

**Skishow** on the slope Enzenberg  
at the valley station Klausberg:  
action-packed show with spirited  
formations of ski-teachers,  
synchronized skiing, funny show  
highlights, great jumps, an  
atmospheric lightshow and a hip  
after-show-party

**12.03.**

**Dienstag**

**05:45**

**Wintersonnenaufgang auf  
2.400 m** am Speikboden mit  
Almfrühstück in der Sonklarhütte  
oder beim Schüsslerhof.  
Reservierung Frühstück:

**Martedì**

**Sorgere del sole invernale su  
2.400 m** allo Speikboden e  
colazione tipica nella baita  
Sonklarhütte o nel ristorante  
Schüsslerhof. Prenotazione  
colazione:

**Tuesday**

**Winter Sunrise at 2,400 m**  
at Speikboden and mountain  
breakfast at the Sonklarhütte hut  
or at the restaurant Schüsslerhof.  
Reservation breakfast:

Sonklarhütte T +39 0474 687797 | Schüsslerhof T +39 0474 678772

**14.03.**

**Donnerstag**

**19:30**

**Ahrntaler 100 kg Skitouren-  
Rennen am Klausberg: „Wea  
isch stork ginüi?“** Start: Talstation  
Klausberg (1.052 m), Ziel:  
Bergstation K1 (1.850 m).  
Anmeldung:

**Giovedì**

**Gara di sci alpinismo 100 kg  
al Klausberg: „Chi è più forte?“**  
Partenza: stazione a valle  
Klausberg (1.052 m), arrivo:  
stazione a monte K1 (1.850 m).  
Iscrizione online:

**Thursday**

**100 kg Ski Touring Race at  
Klausberg:** start: valley station  
Klausberg (1,052 m), finish:  
mountain station K1 (1,850 m).  
Registration:

[www.lauf.it](http://www.lauf.it)

|                      |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>16.03.–23.03.</b> | <b>Samstag–Samstag</b><br><br>Bergfeuer-Schneewoche im Ahrntal; Freitag, 22.03. Bergfeuer-Konzert                                                                                                               | <b>Sabato–Sabato</b><br><br>Settimana della neve del gruppo musicale “Bergfeuer” in Valle Aurina; venerdì, 22/03 concerto                                                      | <b>Saturday–Saturday</b><br><br>Bergfeuer-Snow-Week in Valle Aurina/Ahrntal; Friday, 22.03. concert                                                                                                           |
| <b>16.03.</b>        | <b>Samstag</b><br><br>Busausflugsfahrt: Erding – Therme (GER). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                                                                                  | <b>Sabato</b><br><br>Gita in pullman: Erding – terme (GER). Prenotazione negli uffici turistici                                                                                | <b>Saturday</b><br><br>Sightseeing Tour: Erding – thermal bath (GER). Booking at the tourist offices                                                                                                          |
|                      | Mountain Open Air am Klausberg mit Jürgen Drews Live und vielen anderen Highlights                                                                                                                              | Mountain Open Air al Klausberg con Jürgen Drews Live e tanti altri highlight                                                                                                   | Mountain Open Air at the Klausberg with Jürgen Drews Live and many other highlights                                                                                                                           |
| <b>20.03.</b>        | <b>Mittwoch</b><br><br>Busausflugsfahrt: „Herbert Grönemeyer“ in München (GER). Anmeldung in den Tourismusbüros                                                                                                 | <b>Mercoledì</b><br><br>Gita in pullman: „Herbert Grönemeyer“ a Monaco di Baviera (GER). Prenotazione negli uffici turistici                                                   | <b>Wednesday</b><br><br>Sightseeing Tour: „Herbert Grönemeyer“ in Munich (GER). Booking at the tourist offices                                                                                                |
| <b>24.03.</b>        | <b>Sonntag</b><br><br>Busausflugsfahrt: Gardasee. Anmeldung in den Tourismusbüros                                                                                                                               | <b>Domenica</b><br><br>Gita in pullman: Lago di Garda. Prenotazione negli uffici turistici                                                                                     | <b>Sunday</b><br><br>Sightseeing Tour: Lake Garda. Booking at the tourist offices                                                                                                                             |
| <b>25.03.–30.03.</b> | <b>Montag–Samstag</b><br><br>Wenn die Musi auf der Piste spielt – Musikwoche am Klausberg: Skifahren und Volksmusik-Genuss vom Feinsten, täglich spielen verschiedene Gruppen bei den Hütten und auf den Pisten | <b>Lunedì–Sabato</b><br><br>Musica in pista al Klausberg: sciare e il meglio della musica popolare – ogni giorno suoneranno dei gruppi diversi presso le malghe e sulle piste  | <b>Monday–Saturday</b><br><br>When music plays on the slopes at Klausberg: skiing and enjoying folk music at its finest – every day various folk music groups play at the mountain huts and on the ski slopes |
| <b>26.03.</b>        | <b>Dienstag</b><br><br>05:15 Wintersonnenaufgang auf 2.400 m am Speikboden mit Almfrühstück in der Sonklarhütte oder beim Schüsslerhof. Reservierung Frühstück:                                                 | <b>Martedì</b><br><br>Sorgere del sole invernale su 2.400 m allo Speikboden e colazione tipica nella baita Sonklarhütte o nel ristorante Schüsslerhof. Prenotazione colazione: | <b>Tuesday</b><br><br>Winter Sunrise at 2,400 m at Speikboden and mountain breakfast at the Sonklarhütte hut or at the restaurant Schüsslerhof. Reservation breakfast:                                        |

Sonklarhütte T +39 0474 687797 | Schüsslerhof T +39 0474 678772

|               |                                                                       |                                                                                       |                                                                     |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|               | <b>April</b>                                                          | <b>Aprile</b>                                                                         | <b>April</b>                                                        |
| <b>07.04.</b> | <b>Sonntag</b><br><br>Christof Innerhofer Fanclubrennen am Speikboden | <b>Domenica</b><br><br>Gara sciistica del fanclub Christof Innerhofer allo Speikboden | <b>Sunday</b><br><br>Christof Innerhofer Fanclub-Race at Speikboden |

|               |                                                                                                             |                                                                                                           |                                                                                                        |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13.04.</b> | <b>Samstag</b>                                                                                              | <b>Sabato</b>                                                                                             | <b>Saturday</b>                                                                                        |
|               | Busausflugsfahrt: Erding – Therme (GER). Anmeldung in den Tourismusbüros                                    | Gita in pullman: Erding – terme (GER). Prenotazione negli uffici turistici                                | Sightseeing Tour: Erding – thermal bath (GER). Booking at the tourist offices                          |
|               | Snowhandball-Turnier am Speikboden: das höchstgelegene Handballturnier Europas auf über 2.000 m             | Torneo di pallamano sulla neve allo Speikboden: torneo di pallamano più alto d'Europa, su più di 2.000 m  | Snowhandball-tournament at Speikboden: the highest situated competition of Europe at 2,000 m           |
| <b>14.04.</b> | <b>Sonntag</b>                                                                                              | <b>Domenica</b>                                                                                           | <b>Sunday</b>                                                                                          |
|               | Busausflugsfahrt: Murano, Burano & Torcello – Lagune von Venedig. Anmeldung in den Tourismusbüros           | Gita in pullman: Laguna di Venezia (Murano, Burano, Torcello). Prenotazione negli uffici turistici        | Sightseeing Tour: The lagoon in Venice (Murano, Burano, Torcello). Booking at the tourist offices      |
| <b>18.04.</b> | <b>Donnerstag</b>                                                                                           | <b>Giovedì</b>                                                                                            | <b>Thursday</b>                                                                                        |
|               | Busausflugsfahrt: Gardaland – Sea Life – Movieland – Canevaworld. Anmeldung in den Tourismusbüros           | Gita in pullman: Gardaland – Sea Life – Movieland – Canevaworld. Prenotazione negli uffici turistici      | Sightseeing Tour: Gardaland – Sea Life – Movieland – Canevaworld. Booking at the tourist offices       |
| <b>19.04.</b> | <b>Freitag</b>                                                                                              | <b>Venerdì</b>                                                                                            | <b>Friday</b>                                                                                          |
|               | Busausflugsfahrt: Musical „Falco“ in Innsbruck (AUT). Anmeldung in den Tourismusbüros                       | Gita in pullman: Musical “Falco” a Innsbruck (AUT). Prenotazione negli uffici turistici                   | Sightseeing Tour: Musical “Falco” in Innsbruck (AUT). Booking at the tourist offices                   |
| <b>21.04.</b> | <b>Sonntag</b>                                                                                              | <b>Domenica</b>                                                                                           | <b>Sunday</b>                                                                                          |
| 20:00         | Osterkonzert der Bürgerkapelle Sand in Taufers im Bürgersaal in Sand in Taufers                             | Concerto di Pasqua della banda musicale Campo Tures nella sala comunale a Campo Tures                     | Easter concert of the Campo Tures music band in the town hall in Campo Tures/Sand in Taufers           |
| <b>22.04.</b> | <b>Montag</b>                                                                                               | <b>Lunedì</b>                                                                                             | <b>Monday</b>                                                                                          |
|               | Busausflugsfahrt: Venedig. Anmeldung in den Tourismusbüros                                                  | Gita in pullman: Venezia. Prenotazione negli uffici turistici                                             | Sightseeing Tour: Venice. Booking at the tourist offices                                               |
| 20:00         | Osterkonzert der Musikkapelle St. Johann in der Mittelschule in St. Johann                                  | Concerto di Pasqua della banda musicale di S. Giovanni nella scuola media a S. Giovanni                   | Easter concert of the music band S. Giovanni/St. Johann in the middle school in S. Giovanni/St. Johann |
| <b>24.04.</b> | <b>Mittwoch</b>                                                                                             | <b>Mercoledì</b>                                                                                          | <b>Wednesday</b>                                                                                       |
|               | Busausflugsfahrt: München Erlebnistag – Allianz Arena oder Flughafen (GER). Anmeldung in den Tourismusbüros | Gita in pullman: Monaco di Baviera – Allianz Arena o Aeroporto (GER). Prenotazione negli uffici turistici | Sightseeing Tour: Munich – Allianz Arena or Airport (GER). Booking at the tourist offices              |
| 08:00         | Markt in Sand in Taufers                                                                                    | Mercato a Campo Tures                                                                                     | Market in Campo Tures/Sand in Taufers                                                                  |

| 27.04. | Samstag                                                                                                           | Sabato                                                                                                                                             | Saturday                                                                                                                 |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <p>Busausflugsfahrt: Meran &amp; Orchideenwelt Raffeiner.</p> <p>Anmeldung in den Tourismusbüros</p>              | <p>Gita in pullman: Merano &amp; Floricoltura Raffeiner.</p> <p>Prenotazione negli uffici turistici</p>                                            | <p>Sightseeing Tour: Merano &amp; World of Orchids Raffeiner.</p> <p>Booking at the tourist offices</p>                  |
| 18:00  | <p>Open Air mit den Schürzenjägern und anderen Musikgruppen bei Paulas Schirmpub an der Talstation Speikboden</p> | <p>Open Air con il gruppo musicale "Schürzenjäger" (AUT) ed altri complessi musicali in Paulas Schirmpub presso la stazione a valle Speikboden</p> | <p>Open Air with the music group "Schürzenjäger" (AUT) and many others at Paulas Schirmpub Speikboden valley station</p> |
| 20:00  | <p>18. Südtiroler Mineralien-Info in der Mittelschule in St. Johann</p>                                           | <p>18° Info Minerali dell'Alto Adige presso la scuola media a S. Giovanni</p>                                                                      | <p>18<sup>th</sup> Mineral Exposition of South Tyrol at the middle school in S. Giovanni/St. Johann</p>                  |
| 28.04. | Sonntag                                                                                                           | Domenica                                                                                                                                           | Sunday                                                                                                                   |
|        | <p>Busausflugsfahrt: Wallfahrtsort Madonna della Corona.</p> <p>Anmeldung in den Tourismusbüros</p>               | <p>Gita in pullman: Santuario Madonna della Corona.</p> <p>Prenotazione negli uffici turistici</p>                                                 | <p>Sightseeing Tour: Place of pilgrimage Madonna della Corona. Booking at the tourist offices</p>                        |
|        | <p>18. Südtiroler Mineralien-Info in der Mittelschule in St. Johann</p>                                           | <p>18° Info Minerali dell'Alto Adige presso la scuola media a S. Giovanni</p>                                                                      | <p>18<sup>th</sup> Mineral Exposition of South Tyrol at the middle school in S. Giovanni/St. Johann</p>                  |







# AbenteuerAktiv

## AvventureAttive | AdventureActive

### ahrntalaktiv

#### Aktiv durch den Winter

- Eisklettern
  - Schneeschuhwanderungen
  - Übernachtung im Mountain Igloo
- Detailliertes Programm siehe „Wochenprogramm“

### ahrntalaktiv

#### Sempre attivo durante l'inverno

- arrampicata sul ghiaccio
  - ciaspolate guidate
  - Mountain Igloo – dormire nell'igloo
- Programma dettagliato vedi "Programma settimanale"

### ahrntalaktiv

#### Always active in winter

- ice climbing
  - snowshoe hiking
  - Mountain Igloo – sleeping in an igloo
- Detailed program see heading "Weekly program"

ahrntalaktiv | T +39 0474 771489 | [www.ahrntal-aktiv.com](http://www.ahrntal-aktiv.com) | [info@ahrntal-aktiv.com](mailto:info@ahrntal-aktiv.com)

### Alpine Coaster Klausberg Flitzer

Längste und spektakulärste Alpen-Achterbahn Italiens am Klausberg in Steinhaus. Jumps, 360-Grad-Kreisel, 1.800 m Länge und Schanzenkurven sind die typischen Merkmale der Rodelbobbahn. Spaß sowie Adrenalin pur für die ganze Familie.

### Alpine Coaster Klausberg Flitzer

Pista per slittini su rotaia più lunga e spettacolare d'Italia al Klausberg a Cadipietra. Il bob é la via più divertente per scendere tra rocce montagnose, boschi e prati – un'avventura sensazionale e superlativa per tutta la famiglia.

### Alpine Coaster Klausberg Flitzer

The longest and most spectacular Alpine roller coaster in Italy at Klausberg in Cadipietra/Steinhaus. It is the most beautiful way to slide down – an exciting adventure for the whole family.

### Ballonfahrten

#### Mountain Ballooning

Bruneck, Pustertal, Dolomiten oder Alpenüberquerung

### Voli in mongolfiera

#### Mountain Ballooning

Brunico, Val Pusteria, Dolomiti, Alpi

### Hot-air balloon flights

#### Mountain Ballooning

Brunico/Bruneck, Val Pusteria/Pustertal, Dolomits, Alps

M +39 328 8880016 | [info@mountainballooning.it](mailto:info@mountainballooning.it) | [www.mountainballooning.com](http://www.mountainballooning.com)

### Biathlon

Rein in Taufers

#### Biathlon

Mobiler Schießstand; dienstags 14:30 Uhr Schnupperschießen mit Barbara Ertl (siehe Wochenprogramm). Für Gruppen auf Anfrage:

### Biathlon

Riva di Tures

#### Biathlon

Centro mobile di tiro; ogni martedì ore 14:30 prova di tiro (vedi programma settimanale). Per gruppi su richiesta:

### Biathlon

Riva di Tures/Rein in Taufers

#### Biathlon

Mobile shooting range; on Tuesdays 14:30 test shooting (see weekly program). For groups on request:

T +39 0474 678076

|                                            |                                                                 |                                                  |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Kasern                                     | Casere                                                          | Casere/Kasern                                    |
| <b>ASV Prettau</b><br>Biathlon auf Anfrage | <b>ASV Predoi</b><br>Biathlon su richiesta<br>M +39 349 3625241 | <b>ASV Prettau/Predoi</b><br>Biathlon on request |

| Billard                                                         | Biliardo                                                                                      | Billards                                                         |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Rein in Taufers                                                 | Riva di Tures                                                                                 | Riva di Tures/Rein in Taufers                                    |
| <b>Pichlerhof</b><br>• Do.–Di. 07:00–01:00 Uhr<br>• Mi. Ruhetag | <b>Pichlerhof</b><br>• Gio–Mar ore 07:00–01:00<br>• Mer giorno di riposo<br>T +39 0474 672501 | <b>Pichlerhof hotel</b><br>• Thu–Tue 07:00–01:00<br>• Wed closed |
| Lutlach                                                         | Lutago                                                                                        | Lutago/Lutlach                                                   |
| <b>Bar Café Stifter</b><br>• 07:00–01:00 Uhr                    | <b>Bar Café Stifter</b><br>• 07:00–01:00 Uhr<br>T +39 0474 671133                             | <b>Bar Café Stifter</b><br>• 07:00–01:00                         |

| Eislaufen   Eisstockschießen                                                                      | Pattinare sul ghiaccio   Birilli sul ghiaccio                                                                                  | Ice skating   Curling                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Lutlach                                                                                           | Lutago                                                                                                                         | Lutago/Lutlach                                                                          |
| <b>Eisplatz</b><br>Schlittschuh- und Eisstockverleih                                              | <b>Campo di ghiaccio</b><br>noleggio pattini e birilli sul ghiaccio                                                            | <b>Ice rink</b><br>skates and curling rental                                            |
| Weißenbach                                                                                        | Rio Bianco                                                                                                                     | Rio Bianco/Weißenbach                                                                   |
| <b>Natureisplatz (Sportbar)</b><br>auf eigene Gefahr<br>• Montag Ruhetag                          | <b>Campo di ghiaccio (Sportbar)</b><br>a proprio rischio<br>• lunedì giorno di riposo<br>T +39 0474 680088                     | <b>Nature ice rink (Sportbar)</b><br>at your own risk<br>• Monday closed                |
| Prettau                                                                                           | Predoi                                                                                                                         | Predoi/Prettau                                                                          |
| <b>Natureisplatz</b><br>beim Fußballplatz                                                         | <b>Campo di ghiaccio</b><br>presso il campo da calcio<br>M +39 349 2551812                                                     | <b>Nature ice rink</b><br>near the soccer field                                         |
| Kasern                                                                                            | Casere                                                                                                                         | Casere/Kasern                                                                           |
| <b>Natureisplatz</b><br>Schlittschuh- und Eisstockverleih<br>• 09:00–12:00 und<br>13:00–17:00 Uhr | <b>Campo di ghiaccio</b><br>noleggio pattini e birilli sul ghiaccio<br>• ore 09:00–12:00 e<br>13:00–17:00<br>M +39 349 3625241 | <b>Nature ice rink</b><br>skates and curling rental<br>• 09:00–12:00 and<br>13:00–17:00 |

## Eisstadion Bruneck

Die Zeiten für den Publikums-Eislauf werden auf [www.hcpustertal.com](http://www.hcpustertal.com) und in den Tourismusbüros veröffentlicht.

## Stadio del ghiaccio

Gli orari per il pattinaggio pubblico vengono pubblicati su [www.hcpustertal.com](http://www.hcpustertal.com) e negli uffici turistici.

## Indoor ice rink

You will find the opening times for the public on [www.hcpustertal.com](http://www.hcpustertal.com) or in the tourist offices.

39031 Bruneck/Brunico | Lamprechtsburger Weg 1 Via Lamprechtsburg  
M +39 348 5579055

## Hochseilgarten

### Steinhaus

#### Adventure Park „Enzwaldile“

Moderner Hochseilgarten an der Talstation Klausberg. 10 Parcours mit 90 Elementen zum Klettern und Rutschen erwarten alle Abenteuerlustigen.

- Öffnungszeiten auf Anfrage

## Percorso alta fune

### Cadi Pietra

#### Adventure Park „Enzwaldile“.

Moderno percorso alta fune nei pressi della stazione a valle Klausberg. 10 percorsi con 90 elementi per l'arrampicata e scivoli attendono gli avventurosi.

- orari d'apertura su richiesta

## High ropes course

### Cadi Pietra/Steinhaus

#### Adventure Park „Enzwaldile“

The modern high rope course at the valley station Klausberg. 10 courses with 90 elements to climb and slide are waiting for the adventuresomes.

- open on request

M +39 342 1604758 | [info@enzwaldile.com](mailto:info@enzwaldile.com) | [www.enzwaldile.com](http://www.enzwaldile.com)

## Kegeln | Bowling

### St. Johann

#### Hotel Adler

- Mittwoch Ruhetag

## Bowling

### S. Giovanni

#### Hotel Adler

- mercoledì giorno di riposo

T +39 0474 671135

## Bowling

### S. Giovanni/St. Johann

#### Hotel Adler

- Wednesday closed

## Kinder | Spielplätze

Spiel und Spaß für Kinder und Familien:

### Sand in Taufers

Filzzauber bei Kerzenlicht und Winterduft (jeden Dienstag um 17:00 Uhr). Selberfilzen und Besichtigung von Helenes Schafwoll-Museum in Winkel bei Sand in Taufers, mindestens 4 und max. 15 Personen.  
Anmeldung bis 12:30 Uhr:

## Bambini | Parchi gioco

Giochi e divertimenti vari per bambini e famiglie:

### Campo Tures

La magia del feltro al lume di candela (ogni martedì alle ore 17:00). Creare un'oggetto in feltro e visita al museo della lana a Cantuccio vicino a Campo Tures, min 4 e max 15 persone.  
Prenotazione entro le ore 12:30:

## Children | Playgrounds

Fun and games for the whole family:

### Campo Tures/Sand in Taufers

Felt magic with candlelight (each Tuesday at 17:00). Visit of Helene's sheep wool museum, Cantuccio/Winkel near Campo Tures/Sand in Taufers.  
Booking until 12:30:

T +39 0474 679581 | T +39 0474 678076

### Die Stunde der Geister (jeden Donnerstag um 17:30 Uhr):

für Kinder ab 6 – mit den Skilehrern in der Burg Taufers (auch für Kinder die nicht die Skischule besuchen).  
Unkostenbeitrag 7 €. Anmeldung und Info:

### L'ora del fantasma (ogni giovedì alle ore 17:30):

per bimbi dai 6 anni – al Castello di Tures con gli istruttori di sci (anche per bimbi che non frequentano la scuola sci). Quota partecipazione 7 €. Info e prenotazione:

T +39 0474 678526

### Taufers Castle witching hour (each Thursday at 17:30):

For children aged 6 and older with the ski instructors (even non-ski school visitors are welcome).  
Fee € 7.  
Registration and info:

#### Mühlwald-Lappach

##### tamarix family park:

der Erlebnispark in Mühlwald | ein Tipp für Familien, Kinder und Jugendliche, die Sport, Spiel und Spaß suchen – 225 m langes Skiförderband und Snowtubing

- 25.12.–06.01. und 23.02.–10.03., 10:00–17:00 Uhr
- restliche Zeit 13:00–17:00 Uhr

#### Selva dei Molini-Lappago

##### tamarix family park:

il parco dei divertimenti sulla neve con nastro trasportatore e snowtubing | un suggerimento per bimbi, famiglie e giovani

- 25/12–06/01 e 23/02–10/03, ore 10:00–17:00
- periodo rimanente ore 13:00–17:00

M +39 346 6805689

#### Selva dei Molini-Lappago/ Mühlwald-Lappach

##### tamarix family park:

fun park on snow with conveyor and snowtubing | a hint for children, families and teens

- 25.12.–06.01. and 23.02.–10.03., 10:00–17:00
- remaining time 13:00–17:00

#### Luttach

##### Familien-Erlebnis-Land Sportalm

- Streicheltiere
- Reiten & Reitunterricht, Reithalle
- Kutschenfahrten

#### Lutago

##### Avventura Sportalm per tutta la famiglia

- animali
- equitazione, maneggio coperto
- gite in carrozza

M +39 340 0770370

#### Lutago/Luttach

##### Family-Adventure-Land Sportalm

- pet animals
- riding lessons, riding stable
- horse carriage

#### Weißbach

##### Alpinwelt Weißbach

- Family Skilift
- Rodelbahn
- Eisplatz
- Igloo
- Langlaufloipe
- Sonntags: Skifahren mit Maskottchen Manni

#### Rio Bianco

##### Alpinwelt Weißbach

- Family Skilift
- pista slittino
- pista pattinaggio
- igloo
- pista fondo
- domenica: sciare con Manni la mascotte

M +39 348 7651489

#### Rio Bianco/Weißbach

##### Alpinwelt Weißbach

- Family Skilift
- toboggan run
- ice rink
- igloo
- cross-country skiing track
- Sunday: skiing with Manni the mascot

#### Steinhaus-Klausberg

##### Klausiland

Kinderskiwelt mit vielen Attraktionen:

- Zauberteppiche
- Klaus-Express
- Klaus-Burg
- Rutschbahnen
- Hexenslalom

#### Cadipietra-Klausberg

##### Klausilandia

parco sci per bambini con molte attrazioni:

- tappeti magici
- Klaus-Express
- castello di Klaus
- scivoli
- slalom delle streghe

#### Cadipietra/Steinhaus-Klausberg

##### Klausiland

children's skiworld with many attractions:

- magic carpets
- Klaus-Express
- Klaus castle
- slides
- slalom of witches

## Dino Fun-Line

In der einzigartigen Dino Fun-Line am Klausberg können Kinder und Freestyle-Neulinge umgeben von Tyrannosaurus, Stegosaurus und Co. spielend in Steilkurven, auf Whoops und auf kleinen Boxen erste Freestyle Erfahrungen machen.

## Dino Fun-Line

In questa Funline di Dinosauri al Klausberg bambini e principianti appassionati del mondo Freestyle possono fare le loro prime esperienze con una grande varietà di Whoops, piccole Box e curve ripide – il tutto circondati da tirannosauri, stegosauri e altri dinosauri.

## Dino Fun-Line

Unique for kids and freestyle newcomers! Ride through an amazing prehistoric parkour of whoops, steep turns and boxes and visit some primeval guests like Stegosaurus, Utahaptor, Vulcanodon and the gigantic Tyrannosaurus Rex.

## Alpine Coaster Klausberg Flitzer

Längste und spektakulärste Alpen-Achterbahn Italiens. Spaß und Adrenalin pur für die ganze Familie.

## Alpine Coaster Klausberg Flitzer

Pista per slittini su rotaia più lunga e spettacolare d'Italia. Un'avventura sensazionale e superlativa per tutta la famiglia.

## Alpine Coaster Klausberg Flitzer

The longest and most spectacular Alpine roller coaster in Italy. An exciting adventure for the whole family.

T +39 0474 652155

Kasern

Casere

Casere/Kasern

## Zauberteppich

Schneeergötzen für Klein und Groß:

- Rodeln
- Snowtubing
- Eislaufen
- Eisstockschießen

## Tappeto Magico

divertimento sulla neve per grandi e piccini:

- slittare
- snowtubing
- pattinaggio sul ghiaccio
- birilli sul ghiaccio

M +39 349 3625241

## Magic Carpet

snow pleasure for young and old:

- sledging
- snowtubing
- ice skating
- curling

## Spielplätze

Sand in Taufers

- St. Moritzen – Nähe Kirche
- Wiesenhofstraße
- untere Daimer Straße „Sandpark“

## Parchi gioco

Campo Tures

- S. Maurizio vicino alla chiesa
- Via Wiesenhof
- Via Daimer „Sandpark“

## Playgrounds

Campo Tures/Sand in Taufers

- S. Maurizio near church
- Wiesenhof road
- Daimer road

Mühlen in Taufers

- Griesweg
- Beikircher-Allee
- Peintenweg

Molini di Tures

- Via Gries
- Beikircher-Allee
- Via Peinte

Molini di Tures/Mühlen in Taufers

- Griesweg road
- Beikircher Allee Road
- Peintenweg road

Kematen

- Nähe Feuerwehrrhalle

Caminata

- nei pressi del palazzo dei vigili del fuoco

Caminata/Kematen

- near fire station

Ahornach

- Nähe Feuerwehrrhalle

Acereto

- nei pressi del palazzo dei vigili del fuoco

Acereto/Ahornach

- near fire station

Rein in Taufers

- Nähe Langlaufzentrum

Riva di Tures

- nei pressi del centro fondo

Riva di Tures/Rein in Taufers

- near sport centre

Mühlwald

- Sportzone (neben Sportbar Mühlwald)

Selva dei Molini

- zona sportiva (vicino allo Sport Bar)

Selva dei Molini/Mühlwald

- sports zone near Sport Bar

|                                                                                                      |                                                                                                               |                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lappach</b>                                                                                       | <b>Lappago</b>                                                                                                | <b>Lappago/Lappach</b>                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• bei der Kneippanlage</li> <li>• Nähe Dorfzentrum</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• vicino all'impianto Kneipp</li> <li>• vicino centro paese</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• near Kneipp station</li> <li>• near centre</li> </ul>                         |
| <b>Luttach</b>                                                                                       | <b>Lutago</b>                                                                                                 | <b>Lutago/Luttach</b>                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sportzentrum</li> <li>• Bar Sportalm</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• centro sportivo</li> <li>• Bar Sportalm</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• sport zone</li> <li>• Bar Sportalm</li> </ul>                                 |
| <b>Weißenbach</b>                                                                                    | <b>Rio Bianco</b>                                                                                             | <b>Rio Bianco/Weißenbach</b>                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schulplatz</li> <li>• Pirsch Wöhre</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• campo della scuola elementare</li> <li>• Pirsch Wöhre</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• school's playground</li> <li>• Pirsch Wöhre</li> </ul>                        |
| <b>St. Johann</b>                                                                                    | <b>S. Giovanni</b>                                                                                            | <b>S. Giovanni/St. Johann</b>                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sportzone St. Martin</li> <li>• Grundschule</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• zona sportiva S. Martino</li> <li>• scuola elementare</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• sport zone S. Martino/<br/>St. Martin</li> <li>• elementary school</li> </ul> |
| <b>Steinhaus</b>                                                                                     | <b>Cadipietra</b>                                                                                             | <b>Cadipietra/Steinhaus</b>                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neumannswald</li> </ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• boschetto Neumannswald</li> </ul>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• forest Neumannswald</li> </ul>                                                |
| <b>St. Jakob</b>                                                                                     | <b>S. Giacomo</b>                                                                                             | <b>S. Giacomo/St. Jakob</b>                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schulspielplatz</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• campo della scuola</li> </ul>                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• school's playground</li> </ul>                                                |
| <b>St. Peter</b>                                                                                     | <b>S. Pietro</b>                                                                                              | <b>S. Pietro/St. Peter</b>                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schulspielplatz</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• campo della scuola</li> </ul>                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• school's playground</li> </ul>                                                |
| <b>Prettau</b>                                                                                       | <b>Predoi</b>                                                                                                 | <b>Predoi/Prettau</b>                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schulspielplatz</li> <li>• Nähe Fußballplatz</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• campo della scuola</li> <li>• vicino campo sportivo</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• school's playground</li> <li>• near soccer field</li> </ul>                   |

## Klettern | Eisklettern

## Arrampicare | Arrampicare sul ghiaccio

## Climbing | Ice climbing

### Klettern

#### Kletterzentrum Bruneck

- Mo.–Sa. 09:00–22:30 Uhr
- So. und Feiertage  
09:00–20:30 Uhr

### Arrampicare

#### Centro d'arrampicata Brunico

- Lun–Sab ore 09:00–22:30
- Dom e festivi  
ore 09:00–20:30

### Climbing

#### Climbing centre Brunico/ Bruneck

- Mon–Sat 09:00–22:30
- Sun and holidays  
09:00–20:30

39031 Bruneck/Brunico | JosefFerrari-Str. 36 | T +39 0474 055055

[www.kletterzentrum-bruneck.it](http://www.kletterzentrum-bruneck.it)

### Eisklettern

Informationen bei den Bergführern des Tauferer Ahrntals (siehe eigene Rubrik). In den Tourismusbüros ist eine detaillierte Karte erhältlich.

### Arrampicare sul ghiaccio

Informazioni presso le guide alpine della valle (vedere rispettiva rubrica). Una cartina dettagliata è reperibile presso gli uffici turistici.

### Ice climbing

Information by the mountain guides of the valley (see separate heading). A detailed map is available at the tourist offices.



## Langlaufen

**Loipe Rein in Taufers**  
(3 – 5 – 7,5 – 10 – 15 km)

**Loipe Mühlwald-Lappach**  
(16 km)

**Rundloipe Weißenbach**  
(3 – 7 – 10 km)

**Sonnenloipe Kasern**  
(4 – 6 – 10 km)

In den Tourismusbüros ist eine detaillierte Karte erhältlich.

**Loipengebühren**  
(Kinder unter 14 Jahren gratis)

## Sci di fondo

**Pista da fondo Riva di Tures**  
(3 – 5 – 7,5 – 10 – 15 km)

**Pista da fondo Selva dei Molini-Lappago**  
(16 km)

**Pista da fondo Rio Bianco**  
(3 – 7 – 10 km)

**Pista del Sole Casere**  
(4 – 6 – 10 km)

Una cartina dettagliata è reperibile presso gli uffici turistici.

**Prezzi abbonamenti**  
(bambini sotto i 14 anni gratis)

## Cross-country skiing

**Cross-country track Riva di Tures/Rein in Taufers**  
(3 – 5 – 7,5 – 10 – 15 km)

**Cross-country track Selva dei Molini/Mühlwald-Lappago/Lappach**  
(16 km)

**Cross-country track Rio Bianco/Weißenbach**  
(3 – 7 – 10 km)

**Suntrack Casere/Kasern**  
(4 – 6 – 10 km)

A detailed map is available at the tourist offices.

**Fee**  
(children under 14 years are free)

|                                           | <b>Tauferer Ahrntal<br/>Valli di Tures e Aurina *</b> | <b>Dolomiti Nordic Ski **</b> |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Tageskarte/Giornaliero/Daily              | 6 €                                                   | 6–8 €                         |
| Wochenkarte/Settimanale/<br>Weekly ticket | 30 €                                                  | 35 €                          |
| Saisonskarte/Stagionale/<br>Season ticket | 70 €                                                  | 90 €                          |

Die Loipenpässe sind jeweils in den Tourismusbüros und am Loipenstart erhältlich.

Gli abbonamenti sono in vendita presso gli uffici turistici e ai punti di partenza.

The tickets are available at the tourist offices and at the start of the tracks.

### \* Tauferer Ahrntal:

Loipen in Rein in Taufers, Mühlwald-Lappach, Weißenbach, Kasern

### \* Valli di Tures e Aurina:

piste a Riva di Tures, Selva dei Molini-Lappago, Rio Bianco e Casere

### \* Valli di Tures e Aurina/ Tauferer Ahrntal:

slopes in Riva di Tures/Rein in Taufers, Selva dei Molini-Lappago/Mühlwald-Lappach, Rio Bianco/Weißenbach and Casere/Kasern

### \*\* Dolomiti Nordic Ski (DNS)

ca. 1.300 km Loipen in Alta Badia, Antholzertal, Gsieser Tal/Welsberg/Taisten, Drei Zinnen Dolomites, Osttirol, Comelico/Sappada, Cortina d'Ampezzo, Auronzo/Misurina/Lorenzago, Seiser Alm/Gröden, Forni di Sopra, San Vigilio/San Martin Dolomites, Tauferer Ahrntal

### \*\* Dolomiti Nordic Ski (DNS)

circa 1.300 km di piste in Alta Badia, Valle Anterselva, Val Casies/Monguelfo/Tesido, Drei Zinnen Dolomites, Osttirol, Comelico/Sappada, Cortina d'Ampezzo, Auronzo/Misurina/Lorenzago, Alpe di Siusi/Val Gardena, Forni di Sopra, San Vigilio/San Martin Dolomites, Valli di Tures e Aurina

### \*\* Dolomiti Nordic Ski (DNS)

approx. 1,300 km of trails in Alta Badia, Valle Anterselva, Val Casies/Monguelfo/Tesido, Drei Zinnen Dolomites, Osttirol, Comelico/Sappada, Cortina d'Ampezzo, Auronzo/Misurina/Lorenzago, Alpe di Siusi/Val Gardena, Forni di Sopra, San Vigilio/San Martin Dolomites, Valli di Tures e Aurina

| Nordic Walking                                                                             | Nordic Walking       | Nordic Walking                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|
| Ausrüstung                                                                                 | Attrezzatura         | Equipment                     |
| Sport Mayrl                                                                                | Sport Mayrl          | Sport Mayrl                   |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Ahrntaler Str. 41 Via V. Aurina   T +39 0474 678187    |                      |                               |
| Schuhe Abfalterer                                                                          | Abfalterer Calzature | Schuhe Abfalterer - shoe shop |
| 39030 Luttach/Lutago   Ahrner Str. 29 Via Aurina   T +39 0474 671107                       |                      |                               |
| Sportverleih Sepp                                                                          | Noleggio Sepp        | Sportverleih Sepp - rental    |
| 39030 St. Johann/S. Giovanni   Steger Ave 19   M +39 348 8043528   sepp.steger@rolmail.net |                      |                               |

| Paragleiten   Drachenfliegen                                                                                 | Parapendio   Deltaplano                                                                    | Paragliding   Hang gliding                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tandemflights Kronplatz<br>Tandemflüge am Speikboden, Kronplatz, in Ahornach und Pfalzen                     | Tandemflights Kronplatz<br>Voli in tandem da Speikboden, Plan de Corones, Acereto e Falzes | Tandemflights Kronplatz<br>Tandemflights from Plan de Corones, Speikboden, Acereto and Falzes |
| Chris M +39 349 5641605   Leo M +39 348 7094915   Robby M +39 347 4321699<br>www.tandemflights-kronplatz.com |                                                                                            |                                                                                               |
| Kronfly<br>Tandemflüge am Speikboden, Kronplatz, in Ahornach und Pfalzen                                     | Kronfly<br>Voli in tandem da Speikboden, Plan de Corones, Acereto e Falzes                 | Kronfly<br>Tandemflights from Plan de Corones, Speikboden, Acereto and Falzes                 |
| Lukas M +39 340 9701960   Kevin M +39 346 2287958   Martin M +39 340 0069399   www.kronfly.it                |                                                                                            |                                                                                               |

|                                                                                                          |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sand in Taufers<br>Startplatz in Ahornach und auf der Speikboden-Bergstation.<br>Landekarten erhältlich: | Campo Tures<br>Punto di partenza ad Acereto ed alla stazione a monte dello Speikboden. Biglietti per atterraggio reperibili:<br>Bruggnhof   T +39 0474 678004<br>CASCADE   T +39 0474 679045 | Campo Tures/Sand in Taufers<br>Starting point in Acereto/Ahornach and at the Speikboden mountain station, landing tickets: |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Pferdeschlitten- und Kutschenfahrten      | Gite in carrozza | Horse carriage   Sleigh ride |
|-------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| Luttach                                   | Lutago           | Lutago/Luttach               |
| Herbert's Reitstall                       | Maneggio Herbert | Herbert's Riding stable      |
| M +39 335 5389099   www.pferdetrekking.it |                  |                              |
| St. Peter                                 | S. Pietro        | S. Pietro/St. Peter          |
| Obergruberhof                             | Obergruberhof    | Obergruberhof                |
| M +39 339 5758918   www.obergruberhof.com |                  |                              |

| Reiten                                                                                                   | Cavalcare                                                                                                                    | Horse riding                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luttach                                                                                                  | Lutago                                                                                                                       | Lutago/Luttach                                                                                                       |
| <b>Herbert's Reitstall</b><br>Stunden-, Halbtages- und Tagesritte, Trekkingtouren, Ponyreiten, Reithalle | <b>Maneggio Herbert</b><br>passeggiate di un'ora, di mezza giornata o giornata intera, passeggiata su pony, maneggio coperto | <b>Herbert's Riding stable</b><br>rides for one day or by the hour, half day rides, pony riding, indoor riding arena |
| M +39 335 5389099   <a href="http://www.pferdetrekking.it">www.pferdetrekking.it</a>                     |                                                                                                                              |                                                                                                                      |

| Rodeln                                                                        |                                    | Slittare                     | Sledging                           |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|
| Rodelbahn<br>Pista slittino<br>Toboggan run                                   | Ort<br>Luogo<br>Place              | Länge<br>Lunghezza<br>Length | Rodelverleih<br>Noleggio<br>Rental | beleuchtet<br>illuminato<br>illuminated |
| Weizgruber Alm                                                                | Mühlwald/<br>Selva dei Molini      | 3 km                         | ✓                                  | –                                       |
| tamarix family park (mit Förderband, con nastro trasportatore, moving carpet) | Mühlwald/<br>Selva dei Molini      | 0,3 km                       | ✓                                  | ✓                                       |
| Speikboden–<br>Luttach/Lutago                                                 | Speikboden–<br>Luttach/Lutago      | 10 km                        | ✓                                  | –                                       |
| Speikboden–<br>Weißbach/Rio Bianco                                            | Speikboden–<br>Weißbach/Rio Bianco | 8 km                         | ✓                                  | –                                       |
| Tristenbach                                                                   | Weißbach/Rio Bianco                | 4,5 km                       | ✓                                  | ✓                                       |
| Busegge                                                                       | Weißbach/Rio Bianco                | 0,7 km                       | ✓                                  | ✓                                       |
| Schwarzbachalm                                                                | St. Johann/San Giovanni            | 1 km                         | –                                  | ✓                                       |
| Kottersteg                                                                    | St. Johann/San Giovanni            | 4 km                         | ✓                                  | 1 km<br>18:00–22:00                     |
| Klausberg – Talabfahrt/discesa a valle/descent to valley                      | Steinhaus/Cadi Pietra              | 5 km                         | ✓                                  | Di./Mar./Tue<br>19:30–22:00             |
| Kinderbahn/pista per bambini/<br>toboggan run for children                    | Kasern/Casere                      | 0,2 km                       | ✓                                  | –                                       |

In den Tourismusbüros ist eine detaillierte Karte erhältlich.

Presso gli uffici turistici è reperibile una cartina dettagliata.

A detailed map is available at the tourist offices.

| Schneeschuhwandern                                         | Ciaspolare                      | Snowshoe hiking                                  |                                              |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Eine Auswahl von Routen für Schneeschuhwanderungen:</b> | <b>Una scelta di itinerari:</b> | <b>A choice of snow shoe hiking paths:</b>       |                                              |
| Start/Partenza                                             | Ziel/Arrivo/Destination         | Höhenmeter/<br>Dislivello/Altitude<br>difference | Gehzeit/Tempo<br>di percorrenza/<br>duration |
| Ahornach/Acereto                                           |                                 |                                                  |                                              |
| Roanerhof 📍 (1560 m)                                       | Pojer Alm (2040 m)              | 480 m                                            | 2 ½ h                                        |

|                                                       |                                             |       |       |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|-------|
| Rein/Riva                                             |                                             |       |       |
| Parkplatz/parcheggio/car park<br>Knutenalm (1650 m)   | Knutenalm/malga 🏔️ –<br>Klammljoch (2290 m) | 640 m | 3 h   |
| Parkplatz/parcheggio/car park<br>Knutenalm (1650 m)   | Kofleralm – Koflersee/lago/lake<br>(2440 m) | 790 m | 3 ½ h |
| Jausenstation Säge/posto di<br>ristoro (1591 m)       | Kasseler Hütte/rif. Roma 🏔️<br>(2276 m)     | 685 m | 2 ½ h |
| Lappach                                               |                                             |       |       |
| Parkplatz/parcheggio/car park<br>Zösen (1650 m)       | Eggespitze (2187 m)                         | 537 m | 3 h   |
| Weißenbach/Rio Bianco                                 |                                             |       |       |
| Sportbar (1375 m)                                     | Fadner Alm (2153 m)                         | 778 m | 4 h   |
| Kirche/chiesa/church (1334 m)                         | Kräuteralm Riesa/malga 🏔️ (1442 m)          | 67 m  | 1 h   |
| St. Johann/San Giovanni                               |                                             |       |       |
| Innerbach (1276 m)                                    | Schwarzbachalm/malga 🏔️ (1396 m)            | 120 m | ½ h   |
| Parkplatz/parcheggio/car park<br>Sandbichler (1430 m) | Faden (2136 m)                              | 706 m | 3 h   |
| Steinhaus/Cadipietra                                  |                                             |       |       |
| Zentrum/centro/centre (1050 m)                        | Bizat Hütte/malga 🏔️ (1460 m)               | 410 m | 1 ½ h |
| St. Peter/San Pietro                                  |                                             |       |       |
| Kirche/chiesa/church (1366 m)                         | Samhütten (2011 m)                          | 645 m | 3 h   |
| Kasern/Casere                                         |                                             |       |       |
| Parkplatz/parcheggio/car park (1602 m)                | Starkl Alm (2029 m)                         | 427 m | 1 ½ h |

Die Machbarkeit der einzelnen Touren ist von der jeweiligen Schneelage und noch mehr von der Lawinengefahr abhängig. In den Tourismusbüros ist eine detaillierte Karte mit Tourenbeschreibungen erhältlich.

Weitere Informationen (z. B. geführte Schneeschuhwanderungen): siehe Rubriken Berg- und Wanderführer, Skiverleihe, Wochenprogramm

La fattibilità degli itinerari dipende dalle nevicate e dal pericolo delle valanghe. Una cartina dettagliata è reperibile presso gli uffici turistici.

Ulteriori informazioni (ad es. escursioni guidate): vedere rubrica guide alpine, noleggio sci, programma settimanale

The feasibility of each tour depends on the weather and snow conditions and above all the avalanche danger. A detailed map is available at the tourist offices.

More information (e. g. guided tours): see headings mountain and hiking guides, ski rental, weekly program

## Schwimmen

Sand in Taufers

### Cascade

DAS Baderlebnis für die ganze Familie: Sportpool, Adventurepool, Relaxpool, Babypool, Outdoorpool ACQUA, Outdoorpool SAUNA, Naturbadeteich

- täglich 10:00–22:00 Uhr

## Nuotare

Campo Tures

### Cascade

divertimento assicurato per tutta la famiglia: Sportpool, Adventurepool, Relaxpool, Babypool, Outdoorpool ACQUA, Outdoorpool SAUNA, piscina naturale

- giornalmente ore 10:00–22:00

## Swimming

Campo Tures/Sand in Taufers

### Cascade

entertainment guaranteed for the whole family, sports pool, adventure pool, relax pool, baby pool, outdoor pool, natural pool

- open daily 10:00–22:00

T +39 0474 679045 | [www.cascade-suedtirol.com](http://www.cascade-suedtirol.com)

| Skifahren  <br>Snowboarden                                   | Sciare  <br>Snowboarding             | Skiing  <br>Snowboarding               |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|
| Sand in Taufers                                              | Campo Tures                          | Campo Tures/Sand in Taufers            |
| Bergbahnen Speikboden                                        | Funivie Speikboden                   | Cableways Speikboden                   |
| T +39 0474 678122   info@speikboden.it   www.speikboden.it   |                                      |                                        |
| Rein in Taufers                                              | Riva di Tures                        | Riva di Tures/Rein in Taufers          |
| Skigebiet Rein in Taufers                                    | Impianto sciistico Riva di Tures     | Ski area Riva di Tures/Rein in Taufers |
| T +39 0474 672501   T +39 0474 672507                        |                                      |                                        |
| Weißbach                                                     | Rio Bianco                           | Rio Bianco/Weißbach                    |
| Family Skilift Alpinwelt<br>Weißbach                         | Family Skilift Alpinwelt<br>Weißbach | Family Skilift Alpinwelt<br>Weißbach   |
| T +39 348 8426412   info@alpinwelt.com   www.alpinwelt.com   |                                      |                                        |
| Steinhaus                                                    | Cadipietra                           | Cadipietra/Steinhaus                   |
| Skiarena Klausberg                                           | Skiarena Klausberg                   | Skiarena Klausberg                     |
| T +39 0474 652155   skiarena@klausberg.it   www.klausberg.it |                                      |                                        |

| Skitouren                                               | Sci alpinismo                                                   | Ski touring                                            |                                              |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Geöffnete Schutzhütten:                                 | Rifugi aperti:                                                  | Open refuges:                                          |                                              |
| Kasseler Hütte<br>Anf. März–Anf. Mai                    | Rifugio Roma dai primi di<br>marzo fino ai primi di maggio      | Kasseler Hütte refuge<br>open March to May             |                                              |
| 39032 Rein in Taufers/Riva di Tures   T +39 0474 672550 |                                                                 |                                                        |                                              |
| Eine Auswahl von Skitouren:                             | Una scelta di itinerari:                                        | A choice of ski tour options:                          |                                              |
| Detaillierte Karte in den<br>Tourismusbüros erhältlich. | Cartina dettagliata reperibile<br>presso gli uffici turistici.  | A detailed map is available at the<br>tourist offices. |                                              |
| Start/Partenza                                          | Ziel/Arrivo/Destination                                         | Höhenmeter/<br>Dislivello/Altitude<br>difference       | Gehzeit/Tempo<br>di percorrenza/<br>duration |
| Ahornach/Acereto                                        |                                                                 |                                                        |                                              |
| Roanerhof 🏠 (1560 m)                                    | Pojer Alm/Malga Poia (2040 m) –<br>Rauchkofel/Monte Fumo (2653) | 480–1093 m                                             | 2 ½ h–3 h                                    |
| Rein/Riva                                               |                                                                 |                                                        |                                              |
| Jausenstation Säge/<br>posto di ristoro (1591 m)        | Lenkstein/Sasso Lungo<br>(3236 m)                               | 1645 m                                                 | 5–6 h                                        |
| Jausenstation Säge/<br>posto di ristoro (1591 m)        | Magerstein/Monte Magro<br>(3273 m)                              | 1682 m                                                 | 5–6 h                                        |

|                                                      |                                                                                                                                                          |                                                    |         |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------|
| Jausenstation Säge/<br>posto di ristoro (1591 m)     | Schneebiger Nock/Monte<br>Nevoso (3358 m)                                                                                                                | 1767 m                                             | 5–6 h   |
| Parkplatz/parcheggio/car park<br>Knuttenalm (1650 m) | Dreieckspitze/Triangolo di Riva<br>(3031 m)                                                                                                              | 1381 m                                             | 5–5,5 h |
| Lappach/Lappago                                      |                                                                                                                                                          |                                                    |         |
| Neves-Stausee/lago/lake (1856)                       | Großer Möselser/Gran Mesule<br>(3479 m)                                                                                                                  | 1623 m                                             | 5–5,5 h |
| Neves-Stausee/lago/lake (1856)                       | Weißzint/Punta Bianca (3371 m)                                                                                                                           | 1515 m                                             | 5–5,5 h |
| Weißenbach/Rio Bianco                                |                                                                                                                                                          |                                                    |         |
| Sportbar (1375 m)                                    | Fünfte Hornspitze/Monte Corno<br>(3148 m)                                                                                                                | 1773 m                                             | 5–6 h   |
| Sportbar (1375 m)                                    | Henne (2475 m)                                                                                                                                           | 1100 m                                             | 3–3,5 h |
| Sportbar (1375 m)                                    | Zinsnock (2459 m)                                                                                                                                        | 1084 m                                             | 3 h     |
| St. Johann/San Giovanni                              |                                                                                                                                                          |                                                    |         |
| Stallila (1480 m)                                    | Schwarzenstein/Sasso Nero<br>(3369 m)                                                                                                                    | 1889 m                                             | 5–6 h   |
| Trippach (1300 m)                                    | Großer Löffler/M. Lovello (3376 m)                                                                                                                       | 2076 m                                             | 6 h     |
| Prettau/Predoi                                       |                                                                                                                                                          |                                                    |         |
| Sportplatz/campo sportivo/<br>sports field (1476 m)  | Merbjoch/Passo Merbe<br>(2828 m)                                                                                                                         | 1352 m                                             | 3,5–4 h |
| Kasern/Casere                                        |                                                                                                                                                          |                                                    |         |
| Parkplatz/parcheggio/car park<br>(1602 m)            | Rauhkofel/Monte Fumo<br>(3252 m)                                                                                                                         | 1650 m                                             | 5–6 h   |
| Parkplatz/parcheggio/car park<br>(1602 m)            | Dreiherrnspitze/Picco dei Tre<br>Signori (3499 m)                                                                                                        | 1897 m                                             | 6–7 h   |
| Parkplatz/parcheggio/car park<br>(1602 m)            | Rötspitze/Pizzo Rosso<br>(3495 m)                                                                                                                        | 1893 m                                             | 5–6 h   |
| Parkplatz/parcheggio/car park<br>(1602 m)            | <b>Hoch Tirol:</b><br>Großer Geiger (3360 m)<br>Großvenediger (3662 m)<br>Stubacher Sonnblick (3088 m)<br>Granatspitze (3086 m)<br>Großglockner (3788 m) | Dauer 6 Tage<br>durata 6 giorni<br>duration 6 days |         |

Beachten Sie den Lawinenwarndienst.  
Weitere Informationen bei den  
Alpenschulen und Bergführern.

Attenti al servizio meteo e valanghe.  
Ulteriori informazioni presso le  
scuole alpine e guide alpine.

Be aware of the avalanche danger.  
More information at the alpine  
schools and the mountain guides.

## Tennis

Sand in Taufers

**Sportzone**  
3 Hallenplätze

## Tennis

Campo Tures

**Zona sportiva**  
3 campi coperti

## Tennis

Campo Tures/Sand in Taufers

**Sports zone**  
3 indoor courts

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | zona sportiva | T +39 0474 679045



## Winterwandern

In den Tourismusbüros ist eine detaillierte Karte erhältlich.

Start/Partenza

Sand in Taufers/Campo Tures

I-Tourist (867 m)

Mühlen/Molini

Hotel Mühlener Hof (860 m)

Kematen/Caminata

Kirche/chiesa/church (857 m)

Ahornach/Acereto

Kirche/chiesa/church (1334 m)

Kirche/chiesa/church (1334 m)

Rein/Riva

Langlaufzentrum/centro fondo/  
sports centre (1596 m)

Mühlwald/Selva dei Molini

Kirche/chiesa/church (1230 m)

Hotel Mühlwald (1150 m)

Kirche/chiesa/church (1230 m)

Hotel Mühlwald (1150 m)

Lappach/Lappago

Kirche/chiesa/church (1439 m)

Maso Plaicknerhof farm (1320 m)

## Passeggiate invernali

Una cartina dettagliata è reperibile presso gli uffici turistici.

Ziel/Arrivo/Destination

Wasserfälle/cascade/waterfalls –  
Burg/castel Taufers castle –  
Sand in Taufers/Campo Tures

maso Außermoser Hof farm  
(888 m) – Pfarre/parrocchia/  
parish – Mühlen/Molini

Kapelle/cappella/chapel  
St. Walburg (1140 m) – Prennhof  
Pension/e – Kematen/Caminata

Jausenstation/ristoro/mountain  
restaurant Kofler zwischen  
Wänden (1530 m)

Jausenstation/ristoro/mountain  
restaurant Roanerhof (1562 m)

Jausenstationen im Bachertal/  
ristori nella valle Bachertal/  
mountain restaurants in the  
Bachertal valley (1697 m)

maso Holzerhof farm (1549 m)

masi Moarhöfe farms (1150 m)

Bars: Kreuzwirt – Fuxfalle –  
Sportbar (1150 m)

Lappach/Lappago (1439 m)

Bergmeister Alm/malga (1778 m)

Kneippanlage/impianto Kneipp/  
Kneipp facility (1381 m)

## Winter hiking

A detailed map is available at the tourist offices.

Höhenmeter/  
Dislivello/  
Altitude  
difference

Gehzeit/  
Tempo di  
percorrenza/  
duration

170 m

3 h

28 m

2–3 h

283 m

2–3 h

196 m

1–2 h

228 m

1 ½ h

101 m

40 min

319 m

2 ½ h

–

1 h

80 m

1 ½ h

289 m

2 h

339 m

1 ½ h

61 m

1 h

| Luttach/Lutago                     |                                                                                                                                            |       |            |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|
| H-tourist (970 m)                  | St. Johann/San Giovanni (1018 m)                                                                                                           | 48 m  | 1 h        |
| H-tourist (970 m)                  | Sand in Taufers/Campo Tures –<br>Burg/Castel/castle Taufers<br>(960 m)                                                                     | –     | 1 h        |
| H-tourist (970 m)                  | Weißbach/Rio Bianco<br>(1334 m)                                                                                                            | 364 m | 1 h 20 min |
| H-tourist (970 m)                  | Speikboden (1960 m)                                       | 990 m | 3 h        |
| Sportbar (970 m)                   | Jausenstation/posto di ristoro<br>Großstahlhof (1200 m)   | 230 m | 50 min     |
| Sportbar (970 m)                   | Schwarzbachalm/malga<br>(1396 m)                          | 426 m | 1 ½ h      |
| Weißbach/Rio Bianco                |                                                                                                                                            |       |            |
| Sportbar (1375 m)                  | Innerhoferalm/malga (1743 m)                              | 368 m | 1 h        |
| Sportbar (1375 m)                  | Marzeggeralm/malga<br>(1765 m)                            | 390 m | 1 h 20 min |
| Sportbar (1375 m)                  | Pircheralm/malga (1810 m)                                 | 435 m | 1 ½ h      |
| Kirche/chiesa/church (1334 m)      | Kräuteralm Riesa/malga<br>(1442 m)                        | 108 m | 40 min     |
| Kirche/chiesa/church (1334 m)      | Luttach/Lutago (970 m)                                                                                                                     | –     | 1 h 20 min |
| Kirche/chiesa/church (1334 m)      | Bruneggerhof/maso (1429 m)                                                                                                                 | 95 m  | 20 min     |
| Kirche/chiesa/church (1334 m)      | Buseggealm/malga (1378 m)                                 | 44 m  | 50 min     |
| Kirche/chiesa/church (1334 m)      | Schnaidaleachn (1440)                                     | 106 m | 35 min     |
| Tirolerheim (1330 m)               | Speikboden (1960 m)                                       | 630 m | 2 ½ h      |
| St. Johann/San Giovanni            |                                                                                                                                            |       |            |
| Kirche/chiesa/church (1018 m)      | Steinhaus/Cadipietra (1050 m)                                                                                                              | 32 m  | 1 h        |
| Kirche/chiesa/church (1018 m)      | Berggasthof/albergo di<br>montagna Platterhof (1200 m)  | 182 m | 1 ½ h      |
| Kirche/chiesa/church (1018 m)      | Stallila (1480 m)                                                                                                                          | 462 m | 2 h        |
| Kirche/chiesa/church (1018 m)      | Luttach/Lutago (970 m)                                                                                                                     | –     | 1 h        |
| Katterstegerhof/maso/farm (1025 m) | Klausberg (1600 m)                                      | 575 m | 2 h        |
| Mühlegg/Costa Molini (1025 m)      | Jausenstation Bizathütte/malga<br>(1460 m)              | 435 m | 1 ½ h      |
| Steinhaus/Cadipietra               |                                                                                                                                            |       |            |
| Zentrum/centro/centre (1050 m)     | St. Johann/San Giovanni (1018 m)                                                                                                           | –     | 1 h        |
| Zentrum/centro/centre (1050 m)     | Glocklechnhof – Schwoagerhof<br>(1583 m)                                                                                                   | 533 m | 1 ½ h      |
| Zentrum/centro/centre (1050 m)     | Moarhöfe (1100 m)                                                                                                                          | 50 m  | 1 h        |
| Zentrum/centro/centre (1050 m)     | Jausenstation Bizathütte/malga<br>(1460 m)              | 410 m | 1 ½ h      |

|                                                     |                                                                                |                  |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>St. Jakob/San Giacomo</b>                        |                                                                                |                  |
| Sportplatz/campo sportivo/<br>sports field (1150 m) | Steinhaus/Cadipietra (1050 m)                                                  | – 1 h            |
| Kirche/chiesa/church (1200 m)                       | Kammerlanderhof (1229 m) –<br>Maurberghof (1469 m)                             | 29 m–269 m 1 ½ h |
| Kapellenhof (1150 m)                                | Voppichlhof (1207 m) – Koflhöfe<br>(1215 m)                                    | 57 m–65 m 1 h    |
| <b>St. Peter/San Pietro</b>                         |                                                                                |                  |
| Kirche/chiesa/church (1366 m)                       | Locherhof (1516 m)                                                             | 150 m 1 ½ h      |
| Ahrnsteinbrücke/ponte/bridge<br>(1200 m)            | Felderhof (1383 m)                                                             | 183 m 1 ½ h      |
| <b>Prettau/Predoi</b>                               |                                                                                |                  |
| Zentrum/centro/centre (1476 m)                      | Kasern/Casere (1602 m)                                                         | 126 m 45 min     |
| Sportplatz/campo sportivo/<br>sports field (1476)   | Stegeralm/malga (1967 m) 🏔️                                                    | 491 m 2 ½ h      |
| <b>Kasern/Casere</b>                                |                                                                                |                  |
| Parkplatz/parcheggio/car park<br>(1602 m)           | Hl. Geist/S. Spirito (1619 m) –<br>Trinkstein/Fonte alla Roccia<br>(1685 m) 🏔️ | 17 m–83 m 1 h    |

## Zielscheibenschießen

### Sand in Taufers

Sporthalle

### Weißenbach

Vereinshaus | Training mit

Luftdruckgewehr

- jeden Sonntag ab 16:00 Uhr  
(bis Ostern)
- Gruppen auf Anmeldung jeder-  
zeit möglich

### St. Johann

Grundschule

- Freitag 20:00–23:00 Uhr
- ausgenommen 21.12., 28.12.  
und 19.04.
- Gruppen auf Anmeldung

## Tiro a segno

### Campo Tures

palasport

T +39 0474 678076

### Rio Bianco

casa delle manifestazioni

- ogni domenica ore 16:00  
(fino Pasqua)
- gruppi su prenotazione anche  
gli altri giorni

M +39 348 7343781

### San Giovanni

scuola elementare

- venerdì ore 20:00–23:00
- eccetto 21/12, 28/12 e  
19/04
- gruppi su prenotazione

M +39 340 2467738

## Target shooting

### Campo Tures/Sand in Taufers

in the sports hall

### Rio Bianco/Weißenbach

house of clubs

- every Sunday at 16:00 (until  
Easter)
- for groups by arranging any  
time

### San Giovanni/St. Johann

elementary school

- Friday 20:00–23:00
- except 21.12., 28.12. and  
19.04.
- for groups by arranging every  
time



## Wissenswertes von A-Z

### Informazioni utili A-Z | Useful information A-Z

| Apotheken                                                                                                                                                                                                                                                                           | Farmacie                                                                                                                                                                     | Pharmacies                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sand in Taufers</b><br><b>Apotheke Dr. Aichner</b><br>Destillate aus eigener Herstellung<br>• Mo.–Fr. 08:00–12:30 und 15:00–18:00 Uhr<br>• Sa. 08:00–12:30 und 15:00–18:00 Uhr<br><br>39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Ahrntaler Str. 21 Via Valle Aurina   T +39 0474 678035 | <b>Campo Tures</b><br><b>Farmacia Dott. Aichner</b><br>Distillati di produzione propria<br>• Lun–Ven ore 08:00–12:30 e 15:00–18:00<br>• Sab ore 08:00–12:30 e 15:00–18:00    | <b>Campo Tures/Sand in Taufers</b><br><b>Pharmacy Dr. Aichner</b><br>Distillates of own production<br>• Mon–Fri 08:00–12:30 and 15:00–18:00<br>• Sat 08:00–12:30 and 15:00–18:00 |
| <b>Mühlen in Taufers</b><br><b>Apotheke Dr. Aichner</b><br>• Mo.–Fr. 08:30–12:15 Uhr<br><br>39032 Mühlen/Molini   Tauferer Str. 11 Via Tures   T +39 0474 686113                                                                                                                    | <b>Molini di Tures</b><br><b>Farmacia Dott. Aichner</b><br>• Lun–Ven ore 08:30–12:15                                                                                         | <b>Molini di Tures/Mühlen in Taufers</b><br><b>Pharmacy Dr. Aichner</b><br>• Mon–Fri 08:30–12:15                                                                                 |
| <b>Luttach</b><br><b>Apotheke Ahrntal</b><br>• Mo.–Sa. 08:10–12:30 und 15:00–18:30 Uhr<br>• Mi. und Sa. Nachmittag geschlossen<br><br>39030 Luttach/Lutago   Ahrner Str. 6 Via Aurina   T +39 0474 671086                                                                           | <b>Lutago</b><br><b>Farmacia Valle Aurina</b><br>• Lun–Sab ore 08:10–12:30 e 15:00–18:30<br>• Mer pomeriggio e Sab pomeriggio chiuso                                         | <b>Lutago/Luttach</b><br><b>Pharmacy Ahrntal</b><br>• Mon–Sat 08:10–12:30 and 15:00–18:30<br>• Wed and Sat closed in the afternoon                                               |
| <b>Turnusdienste an Sonn-und Feiertagen</b><br>siehe Tageszeitung „Dolomiten“, Sonntagszeitung „Zett“, Webseite <a href="http://www.provinz.bz.it">www.provinz.bz.it</a> oder Tourismusbüros                                                                                        | <b>Servizio di turno nei giorni festivi e prefestivi</b><br>vedi quotidiani locali, sito web <a href="http://www.provincia.bz.it">www.provincia.bz.it</a> o uffici turistici | <b>Weekend and holiday services</b><br>see local newspapers or tourist offices                                                                                                   |
| Apps                                                                                                                                                                                                                                                                                | Apps                                                                                                                                                                         | Apps                                                                                                                                                                             |
| <b>Kulturmeile Tauferer Ahrntal</b> – für iPhone und Android                                                                                                                                                                                                                        | <b>Itinerario culturale Valli di Tures ed Aurina</b> – per iPhone e Android                                                                                                  |                                                                                                                                                                                  |
| <b>Norddienst Südtirol</b><br>(Apotheken, Ärzte, Krankenhäuser) – für iPhone und Android                                                                                                                                                                                            | <b>Turno Alto Adige</b><br>(medici, farmacie ed ospedali) – per iPhone e Android                                                                                             | <b>Emergency Alto Adige</b><br>(pharmacies, doctors and hospitals) – for iPhone and Android                                                                                      |

|                                                                                                          |                                                                                                         |                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sentres</b><br>(Touren, Einkaufen, Shopping, Tipps, offline Karten) – für iPhone und Android          | <b>Sentres</b><br>(escursioni, ristoranti, shopping, consigli, mappe offline) – per iPhone e Android    | <b>Sentres</b><br>(tours, restaurants, shopping, tips, offline maps) – for iPhone and Android                |
| <b>Speikboden</b><br>(Ski- und Wandergebiet) – für iPhone und Android                                    | <b>Speikboden</b><br>(area sciistica ed escursionistica) – per iPhone e Android                         | <b>Speikboden</b><br>(ski and hiking area) – for iPhone and Android                                          |
| <b>Südtirol2Go</b><br>(Fahrplanauskunft Südtiroler Nahverkehr) – für iPhone und Android                  | <b>AltoAdige2Go</b><br>(orari mezzi pubblici in Alto Adige) – per iPhone and Android                    | <b>Südtirol2Go</b><br>(timetables public transport South Tyrol) – for iPhone and Android                     |
| <b>Südtirol Trekking Guide</b><br>(interaktive Karten, Gehzeiten, Höhenprofile) – für iPhone und Android | <b>Südtirol Trekking Guide</b><br>(mappa escursionistica interattiva, itinerari) – per iPhone e Android | <b>Südtirol Trekking Guide</b><br>(detailed maps, hiking times, elevation profiles) – for iPhone and Android |
| <b>Tauferer Ahrntal</b><br>(Anreise, Highlights, Events) – für iPhone                                    | <b>Tauferer Ahrntal</b><br>Valli di Tures ed Aurina (come arrivare, eventi) – per iPhone                | <b>Tauferer Ahrntal</b><br>Valli di Tures ed Aurina (getting there, events, etc.) – for iPhone               |
| <b>Wetter Südtirol</b> – für iPhone und Android                                                          | <b>Meteo Alto Adige</b> – per iPhone e Android                                                          | <b>Weather South Tyrol</b> – for iPhone and Android                                                          |

## Ärzte | Krankenhaus

### Medizinische Versorgungsleistungen

Für jede Leistung ist die Verschreibung eines Arztes notwendig. Voraussetzung dafür ist die Europäische Krankenversicherungskarte, andernfalls wird die Verschreibung verrechnet.

Bruneck

#### Krankenhaus Bruneck

39031 Bruneck/Brunico | Spitalstr. 11 Via Ospedale | T +39 0474 581111

Reischach

#### Traumacenter Kronplatz

Private Arztpraxis für Orthopädie und Traumatologie, die auf Sportunfall-Verletzungen und Erkrankungen des Bewegungsapparates spezialisiert ist.

- täglich 09:00–18:00 Uhr

39031 Reischach/Riscone | Seilbahnstraße 14a Via Funivia | T +39 0474 548217 | [www.traumacenter-kronplatz.it](http://www.traumacenter-kronplatz.it)

Sand in Taufers

#### Gesundheitssprengel – Verwaltung:

- Mo.–Fr. 09:30–12:45 Uhr

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Hugo-von-Taufers-Str. 19 Via | T +39 0474 586160

## Medici | Ospedale

### Assistenza sanitaria

Per ciascuna prestazione sanitaria è necessaria la prescrizione di un medico. Di conseguenza è obbligatorio presentare la tessera sanitaria. In caso contrario sono previsti costi aggiuntivi per la prescrizione del medico.

Brunico

#### Ospedale Brunico

Riscone

#### Traumacenter Kronplatz

Ambulatorio privato per ortopedia e traumatologia, specializzato in ferite causate da incidenti sportivi e da malattie del sistema locomotore.

- giornalmente ore 09:00–18:00

## Doctors | Hospital

### Health services

A doctor's prescription is necessary for each treatment. The European health insurance card is required, otherwise the prescription will be charged.

Brunico/Bruneck

#### Hospital Brunico/Bruneck

Riscone/Reischach

#### Traumacenter Kronplatz

Private surgery specialized in orthopedic-traumatologic injuries caused by sport accidents and diseases of the locomotor system.

- daily 09:00–18:00

Campo Tures/Sand in Taufers

#### Sanitary district – administration:

- Mon–Fri 09:30–12:45

**Dr.in Waltraut Auer**

- Mo.–Fr. 08:30–12:00 Uhr
- Mo., Do. 16:30–18:00 Uhr

**Dott. Waltraut Auer**

- Lun–Ve ore 08:30–12:00
- Lun, Gio ore 16:30–18:00

**Dr. Waltraut Auer**

- Mon–Fri 08:30–12:00
- Mon, Thu 16:30–18:00

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Ahrntaler Str. 19 Via V. Aurina  
T +39 0474 770393 | M +39 348 3946808

**Dr. Andreas Seeber**

- Mo., Di., Do., Fr.  
09:00–12:30 Uhr
- Mi. 16:30–19:00 Uhr
- Mo. 17:00–18:00 Uhr nach  
tel. Vereinbarung
- jeden 1. u. 3. Fr. im Monat  
14:00–15:00 Uhr nach  
Vormerkung

**Dott. Andreas Seeber**

- Lun, Mar, Gio, Ven  
ore 09:00–12:30
- Mer ore 16:30–19:00
- Lun ore 17:00–18:00 su  
appuntamento
- ogni 1° e 3° Ven nel mese  
ore 14:00–15:00 su  
appuntamento

**Dr. Andreas Seeber**

- Mon, Tue, Thu, Fri  
09:00–12:30
- Wed 16:30–19:00
- Mon 17:00–18:00 on  
appointment
- every 1st and 3rd Fri of the  
month 14:00–15:00 on  
appointment

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | J.Jungmann-Str. 26 Via  
T +39 0474 678750 | M +39 338 4071320

**Dr. Walter Stuflesser**

- Mo.–Fr. 09:00–12:00 Uhr
- Mi. 17:00–18:30 Uhr

**Dott. Walter Stuflesser**

- Lun–Ven ore 09:00–12:00
- Mer ore 17:00–18:30

**Dr. Walter Stuflesser**

- Mon–Fri 09:00–12:00
- Wed 17:00–18:30

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Hugo-von-Taufers-Str. 8 Via  
T +39 0474 678014 | M +39 348 2834080

**Dr. Michael Panzenberger**

Kinderarzt

- Mo., Di., Do. 09:00–13:00 Uhr
- Mi. 14:30–18:00 Uhr
- Fr. 09:00–11:00 Uhr

**Dott. Michael Panzenberger**

pediatra

- Lun, Mar, Gio ore 09:00–13:00
- Mer ore 14:30–18:00
- Ven ore 09:00–11:00

**Dr. Michael Panzenberger**

pediatrician

- Mon, Tue, Thu 09:00–13:00
- Wed 14:30–18:00
- Fri 09:00–11:00

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Ahrntaler Straße 13 Via V. Aurina  
T +39 0474 678723 | M +39 327 9127770

**Mühlen in Taufers****Molini di Tures****Molini di Tures/Mühlen in Taufers****Dr. Johann Tasser**

Augenarzt

- okulistische Visiten nach  
Vereinbarung

**Dott. Johann Tasser**

oculista

- visite oculistiche su  
appuntamento

**Dr. Johann Tasser**

oculist

- ophthalmological visits on  
appointment

39032 Mühlen in Taufers/Molini di Tures | Benjaminplatz 1 Piazza Beniamino  
T +39 0474 679000 | M +39 335 6951336

**Dr. Martin Oberhollenzer**

- Mo., Fr. 08:30–12:00 Uhr
- Di., Do. 09:00–12:30 Uhr
- Mi. 17:00–19:00 Uhr

**Dott. Martin Oberhollenzer**

- Lun, Ven ore 08:30–12:00
- Mar, Gio ore 09:00–12:30
- Mer ore 17:00–19:00

**Dr. Martin Oberhollenzer**

- Mon, Fri 08:30–12:00
- Tue, Thu 09:00–12:30
- Wed 17:00–19:00

39032 Mühlen in Taufers/Molini di Tures | Benjaminplatz 2 Piazza Beniamino  
T +39 0474 679633 | M +39 324 9076500

**Mühlwald****Selva dei Molini****Selva dei Molini/Mühlwald****Dr. Walter Stuflesser**

- Mo. 17:00–18:30 Uhr

**Dott. Walter Stuflesser**

- Lun ore 17:00–18:30

**Dr. Walter Stuflesser**

- Mon 17:00–18:30

39030 Mühlwald/Selva dei Molini | Hauptort 26 a Paese | T +39 0474 653245

|                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Luttach</b>                                                                                                                                                                           | <b>Lutago</b>                                                                                                                                                                            | <b>Lutago/Luttach</b>                                                                                                                                                      |
| <b>Dr.in Elisabeth Hofer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mo., Di., Mi., Fr. 08:30–12:30 Uhr</li> <li>• Di. 18:00–19:00 Uhr</li> <li>• Do. 15:30–17:30 Uhr</li> </ul>        | <b>Dott. Elisabeth Hofer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lun, Mar, Mer, Ven ore 08:30–12:30</li> <li>• Mar ore 18:00–19:00</li> <li>• Gio ore 15:30–17:30</li> </ul>        | <b>Dr. Elisabeth Hofer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mon, Tue, Wed, Fri 08:30–12:30</li> <li>• Tue 18:00–19:00</li> <li>• Thu 15:30–17:30</li> </ul>        |
| 39030 Luttach/Lutago   Dorfstraße 15 Via del Paese   T +39 0474 671235                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
| <b>St. Johann</b>                                                                                                                                                                        | <b>S. Giovanni</b>                                                                                                                                                                       | <b>S. Giovanni/St. Johann</b>                                                                                                                                              |
| <b>Dr. Hermann Lunger</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mo., Mi., Do., Fr. 08:30–13:00 Uhr</li> <li>• Mo.–Fr. Nachmittag nach Vereinbarung</li> </ul>                         | <b>Dott. Hermann Lunger</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lun, Mer, Gio, Ven ore 08:30–13:00</li> <li>• Lun–Ven pomeriggio su appuntamento</li> </ul>                         | <b>Dr. Hermann Lunger</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mon, Wed, Thu, Fri 08:30–13:00</li> <li>• Mon–Fri afternoon on appointment</li> </ul>                   |
| <b>Dr.in Birgit Lunger</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mo. 08:30–11:30 + 17:30–18:30 Uhr</li> <li>• Di., Do., Fr. 08:30–11:30 Uhr</li> <li>• Mi. 16:00–18:00 Uhr</li> </ul> | <b>Dott. Birgit Lunger</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lun ore 08:30–11:30 + 17:30–18:30</li> <li>• Mar, Gio, Ven ore 08:30–11:30</li> <li>• Mer ore 16:00–18:00</li> </ul> | <b>Dr. Birgit Lunger</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mon 08:30–11:30 + 17:30–18:30</li> <li>• Tue, Thu, Fri 08:30–11:30</li> <li>• Wed 16:00–18:00</li> </ul> |
| 39030 St. Johann/S. Giovanni   Ahn 22   T +39 0474 671239                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
| <b>Prettau</b>                                                                                                                                                                           | <b>Predoi</b>                                                                                                                                                                            | <b>Predoi/Prettau</b>                                                                                                                                                      |
| <b>Dr.in Elisabeth Hofer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1. und 3. Do. im Monat 09:00–12:00 Uhr</li> </ul>                                                                  | <b>Dott. Elisabeth Hofer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1° e 3° Gio del mese ore 09:00–12:00</li> </ul>                                                                    | <b>Dr. Elisabeth Hofer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1<sup>st</sup> + 3<sup>rd</sup> Thu of the month 09:00–12:00</li> </ul>                                |
| <b>Dr. Hermann Lunger</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Di. 10:00–11.30 Uhr (außer erster Di. im Monat)</li> </ul>                                                            | <b>Dott. Hermann Lunger</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mar ore 10:00–11.30 (eccetto il primo Mar del mese)</li> </ul>                                                      | <b>Dr. Hermann Lunger</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tue 10:00–11.30 (except 1<sup>st</sup> Tue of the month)</li> </ul>                                     |
| 39030 Prettau/Predoi   Kirchdorf 84b Municipio   T +39 0474 654150                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |
| <b>Kasern</b>                                                                                                                                                                            | <b>Casere</b>                                                                                                                                                                            | <b>Casere/Kasern</b>                                                                                                                                                       |
| <b>Nordicphysio Markus Suontakanen</b><br>Praxis für Massagen und Physiotherapie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Termine nach Vereinbarung</li> </ul>                           | <b>Nordicphysio Markus Suontakanen</b><br>studio per massaggi e fisioterapia <ul style="list-style-type: none"> <li>• appuntamenti su richiesta</li> </ul>                               | <b>Nordicphysio Markus Suontakanen</b><br>surgery specialized in massages and physiotherapy <ul style="list-style-type: none"> <li>• on appointment</li> </ul>             |
| 39030 Kasern/Casere   Nr. 5c n°   T +39 345 1508547<br>markus@nordicphysio.com   www.nordicphysio.com                                                                                    |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |

**Turnusdienste an Sonn-und Feiertagen**  
siehe Tageszeitung "Dolomiten",  
Sonntagszeitung "Zett", Webseite  
www.provinz.bz.it  
oder Tourismusbüros

**Servizio di turno nei giorni festivi e prefestivi**  
durante i finesettimana vedi  
giornali locali, sito web  
www.provincia.bz.it  
o uffici turistici

**Weekend and holiday services**  
see local newspapers or tourist  
offices

|                                |                            |                       |
|--------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| <b>Auto</b>                    | <b>Auto</b>                | <b>Car</b>            |
| <b>Mechanische Werkstätten</b> | <b>Officine meccaniche</b> | <b>Garages</b>        |
| <b>Garage Taufers</b>          | <b>Garage Taufers</b>      | <b>Garage Taufers</b> |

39032 Mühlen in Taufers/Molini di Tures | Gewerbegebiet 3b zona artigianale | T +39 0474 678852



|                                                                                                             |                                                                                                                       |                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Garage Seeber                                                                                               |                                                                                                                       |                                                                                                               |
| 39030 Mühlwald/Selva dei Molini   N° 12 c   T +39 347 9691365                                               |                                                                                                                       |                                                                                                               |
| Schlossgarage (Fiat)                                                                                        | Schlossgarage (Fiat)                                                                                                  | Schlossgarage (Fiat)                                                                                          |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Ahrntaler Str. 63 Via V. Aurina   T +39 0474 678286                     |                                                                                                                       |                                                                                                               |
| Karosserie Niederbrunner                                                                                    | Carrozzeria Niederbrunner                                                                                             | Karosserie Niederbrunner                                                                                      |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Industriezone 13 Zona Industriale   T +39 0474 679080                   |                                                                                                                       |                                                                                                               |
| Garage Obermair                                                                                             | Garage Obermair                                                                                                       | Garage Obermair                                                                                               |
| 39030 St. Johann/San Giovanni   Gisse 61   T +39 0474 671294<br>www.garage-obermair.com                     |                                                                                                                       |                                                                                                               |
| Werkstatt Moser Hannes                                                                                      | Officina Moser Hannes                                                                                                 | Garage Moser Hannes                                                                                           |
| 39030 St. Peter/San Pietro   An der Ahr 6   T +39 0474 650220   M +39 340 2249423                           |                                                                                                                       |                                                                                                               |
| Autoabschleppdienst                                                                                         | Autosoccorso                                                                                                          | Breakdown recovery service                                                                                    |
| „Karosse“ Niederbrunner                                                                                     | Carrozzeria Niederbrunner                                                                                             | „Karosse“ Niederbrunner                                                                                       |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   T +39 0474 679080   M +39 328 2241663                                   |                                                                                                                       |                                                                                                               |
| Garage Obermair                                                                                             | Garage Obermair                                                                                                       | Garage Obermair                                                                                               |
| 39030 St. Johann/San Giovanni   Gisse 61   T +39 0474 671294<br>www.garage-obermair.com                     |                                                                                                                       |                                                                                                               |
| Autoverleih                                                                                                 | Autonoleggio                                                                                                          | Car rental                                                                                                    |
| Autoverleih Ahrntal                                                                                         | Autonoleggio Ahrntal                                                                                                  | Car rental Ahrntal                                                                                            |
| 39030 St. Jakob/San Giacomo   M +39 348 4927875<br>www.autoverleih-ahrntal.com                              |                                                                                                                       |                                                                                                               |
| Autobahnmaut                                                                                                | Pedaggio autostradale                                                                                                 | Motorway toll                                                                                                 |
| Brixen–Bozen Nord: 3,00 €                                                                                   | Bressanone–BZ Nord: 3,00 €                                                                                            | Bressanone–BZ Nord: € 3,00                                                                                    |
| Brixen–Brenner: 2,90 €                                                                                      | Bressanone–Brennero: 2,90 €                                                                                           | Bressanone–Brennero: € 2,90                                                                                   |
| Europabrücke (Österr.): 9,50 €                                                                              | Ponte Europa (Austria): 9,50 €                                                                                        | Europe Bridge (Austria): € 9,50                                                                               |
| Autobahnvignette für Österreich                                                                             | Bollino di pedaggio per le autostrade dell’Austria                                                                    | Vignette tollticket for Austria                                                                               |
| Erhältlich an den Landesgrenzen und an den Autobahnraststätten Richtung Brenner, Mindestvignette (10 Tage): | acquistabile al confine o presso i distributori di benzina lungo l’autostrada del Brennero, bollo minimo (10 giorni): | available in the border areas and at the service stations in direction to Brennero, minimum ticket (10 days): |
| • Kfz 9,00 €                                                                                                | • automobile 9,00 €                                                                                                   | • vehicles up to 3,5 t € 9,00                                                                                 |
| • Motorrad 5,20 €                                                                                           | • motocicletta 5,20 €                                                                                                 | • motorcycles € 5,20                                                                                          |

### Banken | Geldautomaten

Geldautomaten bei jeder Bank vorhanden:

- 24 Stunden Service

### Banche | Bancomat

Bancomat presso ogni banca:

- servizio 24 ore su 24

### Banks | Cash points

Cash points at every bank:

- service 24 hours a day

|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sand in Taufers</b>                                                                                                                          | <b>Campo Tures</b>                                                                                                                               | <b>Campo Tures/Sand in Taufers</b>                                                                                                      |
| <b>Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mo.–Fr. 08:00–12:30 und 15:30–16:30 Uhr</li> <li>Do. 15:30–18:00 Uhr</li> </ul>        | <b>Cassa Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lun–Ven ore 08:00–12:30 e 15:30–16:30</li> <li>Gio ore 15:30–18:00</li> </ul>     | <b>Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mon–Fri 08:00–12:30 and 15:30–16:30</li> <li>Thu 15:30–18:00</li> </ul>        |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Ahrntaler Straße 20 Via V. Aurina   T +39 0474 673000                                                       |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |
| <b>Sparkasse</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mo.–Fr. 08:05–12:55 und 14:45–16:30 Uhr</li> </ul>                                      | <b>Cassa di Risparmio</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lun–Ven ore 08:05–12:55 e 14:45–16:30</li> </ul>                                | <b>Sparkasse</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mon–Fri 08:05–12:55 and 14:45–16:30</li> </ul>                                  |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Ahrntaler Str. 14 Via V. Aurina   T +39 0474 689611                                                         |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |
| <b>Volksbank</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mo.–Mi. und Fr. 08:35–12:55 und 14:45–16:20 Uhr</li> <li>Do. 08:35–12:55 Uhr</li> </ul> | <b>Banca Popolare</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lun–Mer e Ven ore 08:35–12:55 e 14:45–16:20</li> <li>Gio ore 08:35–12:55</li> </ul> | <b>Volksbank</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mon–Wed and Fri 08:35–12:55 and 14:45–16:20</li> <li>Thu 08:35–12:55</li> </ul> |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Rathausstraße 4 Via del Municipio   T +39 0474 544740                                                       |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |
| <b>Geldautomat (Tubris Zentrum)</b>                                                                                                             | <b>Bancomat (Centro Tubris)</b>                                                                                                                  | <b>Cash point (Tubris Centre)</b>                                                                                                       |
| <b>Mühlen in Taufers</b>                                                                                                                        | <b>Molini di Tures</b>                                                                                                                           | <b>Molini di Tures/Mühlen in Taufers</b>                                                                                                |
| <b>Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mo.–Fr. 08:00–12:45 und 15:30–16:30 Uhr</li> </ul>                                     | <b>Cassa Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lun–Ven ore 08:00–12:45 e 15:30–16:30</li> </ul>                                  | <b>Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mon–Fri 08:00–12:45 and 15:30–16:00</li> </ul>                                 |
| 39032 Mühlen in Taufers/Molini di Tures   Taufererstr. 8 Via Tures   T +39 0474 673040                                                          |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |
| <b>Mühlwald</b>                                                                                                                                 | <b>Selva dei Molini</b>                                                                                                                          | <b>Selva dei Molini/Mühlwald</b>                                                                                                        |
| <b>Geldautomat</b><br>(beim Gemeindehaus)                                                                                                       | <b>Bancomat</b><br>(presso il municipio)                                                                                                         | <b>Cash point</b><br>(near the townhall)                                                                                                |
| <b>Luttach</b>                                                                                                                                  | <b>Lutago</b>                                                                                                                                    | <b>Lutago/Luttach</b>                                                                                                                   |
| <b>Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mo.–Fr. 08:00–12:30 und 15:30–16:30 Uhr</li> <li>Mi. 15:30–18:00 Uhr</li> </ul>        | <b>Cassa Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lun–Ven ore 08:00–12:30 e 15:30–16:30</li> <li>Mer ore 15:30–18:00</li> </ul>     | <b>Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mon–Fri 08:00–12:30 and 15:30–16:30</li> <li>Wed 15:30–18:00</li> </ul>        |
| 39030 Luttach/Lutago   Ahrner Str. 25 Via Aurina   T +39 0474 673080                                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |
| <b>St. Johann</b>                                                                                                                               | <b>San Giovanni</b>                                                                                                                              | <b>San Giovanni/St. Johann</b>                                                                                                          |
| <b>Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mo.–Fr. 08:00–12:30 Uhr</li> </ul>                                                     | <b>Cassa Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lun–Ven ore 08:00–12:30</li> </ul>                                                | <b>Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mon–Fri 08:00–12:30</li> </ul>                                                 |
| 39030 St. Johann/San Giovanni   Im Dorf 52   T +39 0474 673070                                                                                  |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |
| <b>Sparkasse</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mo.–Fr. 08:05–12:55 und 14:45–16:30 Uhr</li> </ul>                                      | <b>Cassa di Risparmio</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lun–Ven ore 08:05–12:55 e 14:45–16:30</li> </ul>                                | <b>Sparkasse</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mon–Fri 08:05–12:55 and 14:45–16:30</li> </ul>                                  |
| 39030 St. Johann/San Giovanni   Ahrn 18   T +39 0474 671833                                                                                     |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |
| <b>Steinhaus</b>                                                                                                                                | <b>Cadi Pietra</b>                                                                                                                               | <b>Cadi Pietra/Steinhaus</b>                                                                                                            |
| <b>Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mo.–Fr. 08:00–12:30 und 15:30–16:30 Uhr</li> </ul>                                     | <b>Cassa Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lun–Ven ore 08:00–12:30 e 15:30–16:30</li> </ul>                                  | <b>Raiffeisen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mon–Fri 08:00–12:30 and 15:30–16:30</li> </ul>                                 |
| 39030 Steinhaus/Cadi Pietra   Klausbergstr. 16 Via Klausberg   T +39 0474 673030                                                                |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                         |

**Volksbank**

- Mo.–Fr. 08:35–12:30 Uhr

39030 Steinhaus/Cadipietra | Klausbergstr. 65 Via Klausberg | T +39 0474 544800

Prettau

**Geldautomat**

(beim Gemeindehaus)

**Banca Popolare**

- Lun–Ven ore 08:35–12:30

Predoi

**Bancomat**

(presso il municipio)

**Volksbank**

- Mon–Fri 08:35–12:30

Predoi/Prettau

**Cash point**

(near the town hall)

## Berg- und Skiführer | Wanderleiter

Berg- und Skiführer

**Bergführerbüro**

Hans Kammerlander

- Mo.–Fr. 08:30–12:30 Uhr

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | J.-Jungmann-Str. 8/II Via | T +39 0474 690012

[www.kammerlander.com](http://www.kammerlander.com) | [info@kammerlander.com](mailto:info@kammerlander.com)

## Guide alpine ed escursionistiche

Guide alpine

**Ufficio Guide Alpine**

Hans Kammerlander

- Lun–Ven ore 08:30–12:30

## Mountain and hiking guides

Mountain guides

**Mountain guide office**

Hans Kammerlander

- Mon–Fri 08:30–12:30

Günther Ausserhofer

Günther Ausserhofer

Günther Ausserhofer

39030 Luttach/Lutago | M +39 347 4138336

[info@faszination-berg.com](mailto:info@faszination-berg.com) | [www.faszination-berg.com](http://www.faszination-berg.com)

Konrad Auer

Konrad Auer

Konrad Auer

39030 Luttach/Lutago | M +39 348 7064156

[info@bergfuehrersuedtirol.eu](mailto:info@bergfuehrersuedtirol.eu) | [www.bergfuehrersuedtirol.eu](http://www.bergfuehrersuedtirol.eu)

Martin Stolzlechner

Martin Stolzlechner

Martin Stolzlechner

39030 Steinhaus/Cadipietra | M +39 348 9055081

[info@bergfuehrer-martin.com](mailto:info@bergfuehrer-martin.com) | [www.bergfuehrer-martin.com](http://www.bergfuehrer-martin.com)

Simon Gietl

Simon Gietl

Simon Gietl

39030 Luttach/Lutago | M +39 347 4474950

[simongietl@gmail.com](mailto:simongietl@gmail.com) | [www.simongietl.it](http://www.simongietl.it)

Wanderleiter

Guide escursionistiche

Hiking guides

Georg Ratschiller

Georg Ratschiller

Georg Ratschiller

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | M +39 348 0371647

[ratgeo@hotmail.de](mailto:ratgeo@hotmail.de)

Kreativ

Kreativ

Kreativ

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | T +39 0474 771489

[info@kreativ.it](mailto:info@kreativ.it) | [www.kreativ.it](http://www.kreativ.it)

Mario Larcher

Mario Larcher

Mario Larcher

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | M +39 348 5502843

[mario.larcher1@gmail.com](mailto:mario.larcher1@gmail.com)

School Speikboden

School Speikboden

School Speikboden

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | T +39 348 3042011

[info@schoolspeikboden.com](mailto:info@schoolspeikboden.com) | [www.schoolspeikboden.com](http://www.schoolspeikboden.com)

## Bibliotheken

### Sand in Taufers

- Mo.–Fr. 09:30–12:30 und 15:00–18:00 Uhr
- Sa. 10:00–12:00 Uhr

Rathaus | Rathausstraße – Via del Municipio | T +39 0474 677535

### Mühlwald

- Mo., Mi. 14:30–16:30 Uhr
- Sa. 09:00–11:00 Uhr

Pfarrhaus/casa parrocchiale/parish house | T +39 0474 653310

### St. Johann

- Mo.–Fr. 10:00–12:00 und 14:30–17:00 Uhr

Mittelschule/scuola media/middle school | Am Eidenbachl 15 | T +39 0474 671795

## Biblioteche

### Campo Tures

- Lun–Ven ore 09:30–12:30 e 15:00–18:00
- Sab ore 10:00–12:00

### Selva dei Molini

- Lun, Mer ore 14:30–16:30
- Sab ore 09:00–11:00

## Libraries

### Campo Tures/Sand in Taufers

- Mon–Fri 09:30–12:30 and 15:00–18:00
- Sat 10:00–12:00

### Selva dei Molini/Mühlwald

- Mon, Wed 14:30–16:30
- Sat 09:00–11:00

## Bus Service

### Mit Holidaypass



Freie Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel südtirolweit für Gäste der Mitgliedsbetriebe der Tourismusvereine. Die Karten sind bei Ihrem Gastgeber erhältlich. Anmeldepflicht für Gruppen ab 10 Personen.

### Ohne Holidaypass

#### Fahrscheine:

Einzelfahrkarten, Buswertkarten zu 10, 25 und 50 Euro erhalten Sie in den Linienbussen.

#### Mobilcard Südtirol

- gültig für alle öffentlichen Verkehrsmittel in Südtirol
- erhältlich in allen Tourismusbüros und beim Busbahnhof in Sand in Taufers



[www.mobilcard.info](http://www.mobilcard.info)

## Bus Service

### Con Holidaypass



Mobilità gratuita in tutto l'Alto Adige per gli ospiti di strutture ricettive che sono membri delle associazioni turistiche. I biglietti per il pullman sono reperibili presso la propria struttura ricettiva. Prenotazione obbligatoria per gruppi oltre 10 persone.

### Senza Holidaypass

#### Biglietti:

Tesserini singoli, carte valori da 10, 25 e 50 Euro sono reperibili direttamente sui pullman.

#### Mobilcard Alto Adige

- valida su tutti i mezzi pubblici della provincia
- in vendita presso gli uffici turistici e alla stazione dei pullman a Campo Tures

## Bus Service

### With Holidaypass



Free mobility on public transport in Alto Adige/Südtirol for guests staying in member accommodations of the tourism association. The free bus pass is available at your accommodation. Registration required for groups more than 10 people.

### Without Holidaypass

#### Bus-tickets:

One-way ticket, charge card Euro 10, 25 and 50 available on the buses.

#### Mobilcard Alto Adige/Südtirol

- valid for all public transports in Alto Adige/Südtirol
- available in the tourist offices and the bus station in Campo Tures/Sand in Taufers

| Preise/Prezzi/Prices | Erwachsene/Adulti/Adults | Kids (6–13 Jahre/anni/years) |
|----------------------|--------------------------|------------------------------|
| 7 Tage/giorni/days   | 28,00 €                  | 14,00 €                      |
| 3 Tage/giorni/days   | 23,00 €                  | 11,50 €                      |
| 1 Tag/giorno/day     | 15,00 €                  | 7,50 €                       |

## Museumobil-Card

- gültig für alle öffentlichen Verkehrsmittel in Südtirol mit Zutritt in rund 90 Museen und Sammlungen Südtirols
- erhältlich in allen Tourismusbüros



[www.mobilcard.info](http://www.mobilcard.info)

## Museumobil-Card

- valida su tutti i mezzi pubblici della provincia con accesso a circa 90 musei altoatesini
- in vendita presso gli uffici turistici

## Museumobil-Card

- valid for all public transports in the Province with access to around 90 museums in Alto Adige/Südtirol
- available in the tourist offices

| Preise/Prezzi/Prices | Erwachsene/Adulti/Adults | Kids (6–13 Jahre/anni/years) |
|----------------------|--------------------------|------------------------------|
| 7 Tage/giorni/days   | 34,00 €                  | 17,00 €                      |
| 3 Tage/giorni/days   | 30,00 €                  | 15,00 €                      |

## Skibus - Ticket

- erhältlich in allen Tourismusbüros

## Biglietto skibus

- in vendita presso gli uffici turistici

## Skibus - ticket

- available in the tourist offices



| Preise/Prezzi/Prices | Erwachsene/Adulti/Adults | Kids unter/sotto/under 6 Jahre/anni/years |
|----------------------|--------------------------|-------------------------------------------|
| 7 Tage/giorni/days   | € 15,00                  | gratis/free                               |
| 1 Tag/giorno/day     | € 3,00                   | gratis/free                               |

## Skibus Tauferer Ahrntal

Verkehrt für Alpin-Skifahrer auf der Talstrecke zwischen Mühlen in Taufers und St. Peter zu/ab den Skigebieten Klausberg und Speikboden (freie Nutzung mit Holidaypass)

## Skibus Valli di Tures e Aurina

Circola per gli sciatori sulla strada principale tra Molini di Tures e San Pietro da/ai centri sciistici Klausberg e Speikboden (accesso libero con Holidaypass)

## Ski bus Valli di Tures e Aurina/Tauferer Ahrntal

The ski bus runs daily for skiers on the valley section between Molini/Mühlen and San Pietro/St. Peter to/from the ski areas Klausberg and Speikboden (free use with Holidaypass)

## Fahrplan

Erhältlich in den Tourismusbüros oder abrufbar unter der grünen Nummer 800 846047 bzw. im Internet: [www.sii.bz.it](http://www.sii.bz.it), [www.serbus.it](http://www.serbus.it)

## L'orario dei pullman

Reperibile presso gli uffici turistici oppure chiamando il numero 800 846047 e sui siti internet: [www.sii.bz.it](http://www.sii.bz.it), [www.serbus.it](http://www.serbus.it)

## Timetable

Available in the tourist offices and under the phone number 800 846047 or on the web: [www.sii.bz.it](http://www.sii.bz.it), [www.serbus.it](http://www.serbus.it)

## Nightliner

- Brunek–Sand in Taufers–Ahrntal
- jede Nacht von Sa. auf So.
- Tickets erhältlich in den Nightliner-Bussen
- Fahrpläne unter [www.nightliner.bz.it](http://www.nightliner.bz.it)

## Nightliner

- Brunico–Campo Tures–Valle Aurina
- ogni notte da Sab a Dom
- tesserini in vendita presso i pullman Nightliner
- orari sul sito [www.nightliner.bz.it](http://www.nightliner.bz.it)

## Nightliner

- Brunico–Campo Tures–Valle Aurina
- every night from Sat to Sun
- bus ticket available in the Nightliner-buses
- timetables at [www.nightliner.bz.it](http://www.nightliner.bz.it)

## Mitnahme von Kleintieren

Leinen- und Maulkorbpflicht für mittelgroße und große Tiere, Pflicht zur Bezahlung des Fahrpreises (Holidaypass bei Tieren nicht gültig). Kleintiere, die im Arm gehalten werden können, fahren kostenlos.

## Trasporto di animali domestici

Obbligo dell'utilizzo del guinzaglio e della museruola per animali di mezza e grande taglia, previo pagamento della tariffa ordinaria (Holidaypass non è valido per animali). La tariffa non si applica per gli animali di piccola dimensione che possono essere tenuti in braccio.

## Pets transport

Leashes and muzzles are obligatory for medium-sized and big animals, tickets must be paid extra (Holidaypass non valid for animals). There is no fee for pets which can be carried in the arms.

| Camping                                                                                                                                    | Camping                                                                                                                                                                             | Camping                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Entsorgungsstationen für Camper</b><br>Rein in Taufers: Sonnenbar (Langlaufzentrum)                                                     | <b>Stazioni di servizio e scarico per camper</b><br>Riva di Tures: „Sonnenbar“ (centro fondo)<br>M +39 346 8263730                                                                  | <b>Disposal facilities and service station for campers</b><br>Riva di Tures/Rein in Taufers: near cross-country centre                                                                         |
| Luttach: Bar Sportalm (auf Anfrage)                                                                                                        | Lutago: Bar Sportalm (su richiesta)<br>M +39 340 0770370                                                                                                                            | Lutago/Luttach: Bar Sportalm (on request)                                                                                                                                                      |
| <b>Parkmöglichkeit</b><br>Sand in Taufers, Zentrum, Wiesenhofstraße                                                                        | <b>Parcheggio</b><br>Campo Tures, centro, via Wiesenhof                                                                                                                             | <b>Parking</b><br>Campo Tures/Sand in Taufers, Via Wiesenhof road                                                                                                                              |
| Luttach: Bar Sportalm (auf Anfrage)                                                                                                        | Lutago: Bar Sportalm (su richiesta)<br>M +39 340 0770370                                                                                                                            | Lutago/Luttach: Bar Sportalm (on request)                                                                                                                                                      |
| <b>Müllentsorgung</b><br>Müllsäcke erhältlich in den Tourismusbüros des Ahrntals, Sand in Taufers und in der Gemeinde Mühlwald und Prettau | <b>Smaltimento dei rifiuti</b><br>Sacchetti della spazzatura acquistabili negli uffici turistici della Valle Aurina, Campo Tures e presso il municipio di Selva dei Molini e Predoi | <b>Waste disposal</b><br>Waste bags available in the tourist offices of the Valle Aurina/Ahrntal, Campo Tures/Sand in Taufers or in the town hall Selva dei Molini/Mühlwald and Predoi/Prettau |

| Direktvermarkter   Hofkäsereien                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vendita diretta dal maso   Caseifici                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Direct marketing   Cheese dairies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sand in Taufers</b><br><b>Goasroscht</b><br>Alles von der Bunten Deutschen Edelziege: Wir melken unsere Ziegen von März bis Oktober, von November bis Februar haben sie Winterpause. In dieser Zeit stellen wir unsere Produktpalette um und bieten neben zahlreichen Käsesorten umliegender Bauern sowie Salzen, Marmeladen und Chutneys folgende bäuerliche Spezialitäten an: Blutnudeln, Krautmantilan, verschiedene Knödelsorten und Weihnachtskekse<br>• Mo.–Sa. 10:00–12:00 und 15:00–18:00 Uhr | <b>Campo Tures</b><br><b>Winkel-Cantuccio</b><br>tutto dalla capra: mungiamo le nostre capre da marzo a ottobre, da novembre a febbraio si fanno la loro pausa invernale. Durante questo periodo adattiamo la nostra gamma di prodotti e, oltre a numerosi formaggi dei contadini circostanti, oltre a sali, marmellate e chutneys offriamo le seguenti specialità agricole: tagliatelle al sangue, paste ai crauti, vari tipi di canederli e biscotti di Natale<br>• Lun–Sa ore 10:00–12:00 e 15:00–18:00 | <b>Campo Tures/Sand in Taufers</b><br><b>T +39 0474 678687</b><br>everything from the goat: we milk our goats from March to October, from November to February they may rest. During this period we adapt our range of products and, in addition to numerous cheeses from the surrounding farmers, in addition to salts, jams and chutneys we offer the following agricultural specialties: Blutnudeln (traditional pasta), sauerkraut pasta, various types of dumplings and Christmas Cookies<br>• Mon–Sat 10:00–12:00 and 15:00–18:00 |
| <b>Schafwollverarbeitung – Lavorazione della lana</b><br>Produkte, Gegenstände, Kleidungsstücke aus Schafwolle<br>• Mo.–Fr. 15:00–18:00, Sa. 15:00–17:00 Uhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Winkel – Cantuccio</b><br>prodotti, oggetti, indumenti di lana di pecora<br>• Lun–Ven ore 15:00–18:00, Sab ore 15:00–17:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>T +39 0474 679581</b><br>sheep wool products<br>• Mon–Fri 15:00–18:00, Sat 15:00–17:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mühlen in Taufers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Molini di Tures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Molini di Tures/Mühlen in Taufers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Mairhof</b><br>frische Bio-Eier und Gemüse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Wierenweg 14 Via del Canale</b><br>uova fresche biologiche e verdure                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>T +39 0474 679344</b><br>fresh organic eggs and vegetables                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kematen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Caminata                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Caminata/Kematen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Lahnerhof</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Nr. 26 n°</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>T +39 0474 678229</b><br><b>www.lahnerhof.net</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Hofladen: Fruchtaufstriche,<br>Kaminwurzeln, Speck, Eier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | bottega del maso: marmellate,<br>salumi, speck, uova                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | farm shop: jam, farmer's sausage,<br>bacon, eggs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ahornach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Acereto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Acereto/Ahornach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Neuhaushof</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Nr. 158 n°</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>T +39 0474 690047</b><br><b>www.neuhaushof.com</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Hofkäseerei: Verschiedene<br>Schnittkäsesorten aus Kuh-Rohmilch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | caseificio: diversi formaggi da<br>taglio a base di latte vaccino crudo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | cheese dairy: various hard<br>cheese types                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Moarhof</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Nr. 38 n°</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>T +39 340 0538406</b><br><b>www.moarhof-hofkaeserei.it</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Hofkäseerei – Produkte vom<br>Bauernhof: Ahrntaler Graukäse,<br>Graukäsezigglan, Bauernbutter<br>und Kräuterbutter (Kräuter<br>aus eigenem Garten), Eier<br>und hofeigene Produkte nach<br>Jahreszeit, Geschenkkörbe; wir<br>sind Bauern aus Überzeugung<br>und mit vollem Herzen und führen<br>eine Schaukäseerei in Ahornach.<br>Hofführungen mit Verkostungen auf<br>Anfrage. (Anmeldung bis 10:00<br>Uhr am Vortag). Wir freuen uns<br>auf Euren Besuch, Roland &<br>Claudia Eder | caseificio rurale – prodotti dal<br>maso: Graukäse (formaggio<br>grigio), burro, burro alle erbe dal<br>nostro giardino, uova e prodotti<br>di stagione, confezioni da regalo;<br>siamo agricoltori per convizione e<br>di cuore e gestiamo un caseificio<br>da visitare ad Acereto. Visite<br>guidate con degustazione su<br>richiesta (prenotazione entro le<br>ore 10:00 del giorno prima). | farm cheese dairy – farm products:<br>various local cheese as Ahrntaler<br>Graukäse, farm butter, herb butter<br>(herbs from our own garden),<br>eggs and seasonal farm products,<br>gift baskets; we are farmers by<br>conviction and with all our heart<br>and run a show dairy in Acereto/<br>Ahornach. Guided tours with<br>tastings on request (registration<br>until 10:00 the day before). |

**HOFKÄSEREI - MOARHOF - CASEIFICIO**

**moarhof**  
hofkäseerei






**Tel. +39 340 053 84 06**  
**www.moarhof-hofkaeserei.it**

|                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mühlwald                                                                              | Selva dei Molini                                                                                            | Selva dei Molini/Mühlwald                                                                                  |
| <b>Eggemoa Käsemanufaktur</b>                                                         | <b>Dorf 53 Paese</b>                                                                                        | <b>T +39 0474 653205</b>                                                                                   |
| Hofkäseerei: Verschiedene Weich-<br>Frisch- und Schnittkäsesorten aus<br>Kuh-Rohmilch | caseificio: diversi tipi di formaggi<br>molli, freschi e da taglio a base di<br>latte vaccino crudo         | cheese dairy: various soft fresh<br>and hard cheese from raw cow's<br>milk                                 |
| <b>Mittermair</b>                                                                     | <b>Nr. 57 n°</b>                                                                                            | <b>T +39 0474 653389</b>                                                                                   |
| Hofkäseerei: Ahrntaler Graukäse,<br>Butter, Joghurt und weitere<br>Käsesorten         | caseificio: Graukäse (formaggio<br>grigio) della Valle Aurina, burro,<br>yogurt e diversi tipi di formaggio | cheese dairy: Ahrntaler Graukäse<br>(Valle Aurina grey cheese), butter,<br>yogurt and various cheese types |



## Hochgruberhof

Hofkäserei: Joghurt, Weich- und Schnittkäse aus Kuh-Rohmilch

St. Johann

## Getzlechenhof

Kräuterhof: Kräutertees, Sirupe, Fertigmischungen für Liköre, Kosmetika, Zirbelprodukte, handwerkliche Produkte. Besuch im Hofladen nach tel. Vereinbarung

## Gornerstr. 100 Strada Gorner

caseificio: yogurt e formaggio molle e da taglio a base di latte vaccino crudo

S. Giovanni

## Gisse 19

maso delle erbe: infuso di erbe, sciroppo, preparato per liquore, cosmetici, prodotti di pino cembro, prodotti artigianali. Visita della bottega del maso su prenotazione

## T +39 0474 653325

cheese dairy: yogurt and various types of soft and hard cheese from row cow's milk

S. Giovanni/St. Johann

## M +39 348 4900125

herbal farm: herbal tea, Syrup, finished mixture for liquores, Cosmetics, mugo pine products, handmade products. Visit of the farm shop on appointment



*Getzlechenhof*

Gisse 19, I-39030 St. Johann/Ahrntal  
S. Giovanni/Valle Aurina  
T +39 348 49 00 125

[www.getzlechenhof.com](http://www.getzlechenhof.com)  
[getzlechenhof@dnnet.it](mailto:getzlechenhof@dnnet.it)

Biologische Kräuter-Produkte aus nachhaltiger Eigenproduktion  
prodotti di produzione biologica e sostenibile



Besuchen Sie uns bei den Bauernmärkten:  
Sand in Taufers: Do. 14:30-18:30 Uhr  
ganzjährig

Trovateci ai mercati dei contadini:  
Campo Tures: Gio ore 14:30-18:30  
tutto l'anno

Steinhaus

## Moserhof

Hofladen: Käse aus Schaf-, Ziegen- und Kuhmilch, Graukäse, Kartoffeln, Eier, Kaminwurzeln, Speck und Produkte wie Weine, Destillate, Säfte, Kräuterprodukte von unseren Partnerbetrieben

- Mo.+Mi. 14:00-18:30 Uhr
- Do.-Sa. 09:00-18:30 Uhr

St. Jakob

## Tischlerhof

Hofladen: gedrechselte Vasen und Schalen, Teller und Schüsseln, Holzfrüchte und Sonderanfertigungen

Prettau

## Wasserer

Eier, Waldbeeren, Marmeladen, Gänseblumenhonig, Getreidestrawbe, Klöppelspitzen

Plankensteiner Hermann

Zirm- und Heukissen

Cadi Pietra

## Oberdorf 19

[www.moserhof-ahrntal.com](http://www.moserhof-ahrntal.com)

bottega del maso: formaggi fatti di latte di pecora, capra o mucca, formaggio grigio, patate, uova, salumi, speck e prodotti come vini, destillati, succhi e prodotti di erbe di aziende partner

- Lun+Mer ore 14:00-18:30
- Gio-Sab ore 09:00-18:30

S. Giacomo

## Spitzler 11

bottega del maso: oggetti torniti come vasi e ciottoli, piatti, scodelle, frutta decorativa e altri lavori su richiesta

Predoi

## Neuhausergasse 48b

uova, frutti di bosco, marmellate, miele di pratolina, mazzi di cereali, pizzi al tombolo

Neuhausergasse 47a

cuscini di pino cembro e fieno d'alta montagna

Cadi Pietra/Steinhaus

## T +39 0474 652274

[info@moserhof-ahrntal.com](mailto:info@moserhof-ahrntal.com)

farm shop: cheese made of sheep-, goat- or cowmilk, grey cheese, potatoes, eggs, farmer's sausage, speck and products like wine, destillates, juices and herb products from our partners

- Mon+Wed 14:00-18:30
- Thu-Sat 09:00-18:30

S. Giacomo/St. Jakob

## M +39 348 6715559

farm shop: handturned wood products such as vases, plates and bowls, wooden fruit and special designs

Predoi/Prettau

## T +39 0474 654235

eggs, berries, jam, honey, bouquets of grains, bobbin laces

M +39 347 3062172  
[taxi.hermann@gmail.com](mailto:taxi.hermann@gmail.com)

pillows filled with mountain hay and mugo pine

|                                                                                                                         |                                                                                                                 |                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pustertal</b>                                                                                                        | <b>Val Pusteria</b>                                                                                             | <b>Val Pusteria/Pustertal</b>                                                                                              |
| <b>Hauser</b>                                                                                                           | <b>39030 Percha-Wielenberg/<br/>Perca-Montevila<br/>www.kraeuterhof.it</b>                                      | <b>T +39 0474 401092<br/><br/>info@kraeuterhof.it</b>                                                                      |
| Kräuterhof: Kräutersalze,<br>ätherische Öle, Kräutertees,<br>Naturkosmetik                                              | maso delle erbe: sale alle erbe,<br>olii essenziali, tisane, cosmetici<br>naturali                              | herb farm: herbal salt, essential<br>oil, herbal tea, natural cosmetics                                                    |
| <b>Bergila</b>                                                                                                          | <b>39030 Pfalzen-Issing/<br/>Falzes-Issengo<br/>www.bergila.com</b>                                             | <b>T +39 0474 565373<br/><br/>info@bergila.com</b>                                                                         |
| Kräuterhof: Kräuterschnäpse,<br>Kräutersalben, Kräutersalze, Tee,<br>ätherische Öle, Kräutertinkturen,<br>Naturkosmetik | maso delle erbe: acquaviti,<br>creme, sale alle base di erbe,<br>tisane, olii essenziali, cosmetici<br>naturali | herb farm: essential oils, herbal<br>brandies, herbal creams, herbal<br>salt, herbal tinctures, teas, natural<br>cosmetics |

| <b>Disco &amp; Nightlife</b>                                                                                               | <b>Disco &amp; Nightlife</b>                 | <b>Disco &amp; Nightlife</b>         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Sand in Taufers</b>                                                                                                     | <b>Campo Tures</b>                           | <b>Campo Tures/Sand in Taufers</b>   |
| <b>Paula's Bar &amp; Après Ski</b>                                                                                         | <b>Paula's Bar &amp; Après Ski</b>           | <b>Paula's Bar &amp; Après Ski</b>   |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Drittelsand 7b Costa di Tures   M +39 366 728122                                       |                                              |                                      |
| <b>Mühlwald</b>                                                                                                            | <b>Selva dei Molini</b>                      | <b>Selva dei Molini/Mühlwald</b>     |
| <b>Fuxfalle Pub</b>                                                                                                        | <b>Fuxfalle Pub</b>                          | <b>Fuxfalle Pub</b>                  |
| 39030 Mühlwald/Selva dei Molini   Hauptort 39c centro   M +39 348 2444551                                                  |                                              |                                      |
| <b>Luttach</b>                                                                                                             | <b>Lutago</b>                                | <b>Lutago/Luttach</b>                |
| <b>DiscoLounge Almdiele</b>                                                                                                | <b>DiscoLounge Almdiele</b>                  | <b>DiscoLounge Almdiele</b>          |
| 39030 Luttach/Lutago   Maurlechnfeld 2 Via Maurlechn   T +39 0474 671353<br>Shuttle M +39 348 3932121   www.almdiele.com   |                                              |                                      |
| <b>Alpenhit Pub</b>                                                                                                        | <b>Alpenhit Pub</b>                          | <b>Alpenhit Pub</b>                  |
| 08.01.–19.03.<br>• täglich, 19:00–01:00 Uhr                                                                                | 08/01–19/03<br>• giornaliero ore 19:00–01:00 | 08.01.–19.03.<br>• daily 19:00–01:00 |
| 39030 Luttach/Lutago   Ahrner Straße 37   T +39 0474 671128                                                                |                                              |                                      |
| <b>Steinhaus</b>                                                                                                           | <b>Cadi Pietra</b>                           | <b>Cadi Pietra/Steinhaus</b>         |
| <b>Heischupfe Pub</b>                                                                                                      | <b>Heischupfe Pub</b>                        | <b>Heischupfe Pub</b>                |
| 39030 Steinhaus/Cadi Pietra   Klausbergstr. 139 Via Klausberg   T +39 0474 652222                                          |                                              |                                      |
| <b>Hexenkessel Almpub</b>                                                                                                  | <b>Hexenkessel Almpub</b>                    | <b>Hexenkessel Almpub</b>            |
| am Klausberg                                                                                                               | al Klausberg                                 | near Klausberg                       |
| 39030 Steinhaus/Cadi Pietra     Enz Schachen 19   T +39 0474 652422   Shuttle M +39 348 5295916<br>www.pub-hexenkessel.com |                                              |                                      |
| <b>Skihauspub</b>                                                                                                          | <b>Skihauspub</b>                            | <b>Skihauspub</b>                    |
| am Klausberg                                                                                                               | al Klausberg                                 | near Klausberg                       |
| 39030 Steinhaus/Cadi Pietra   Enz Schachen 7   T +39 0474 652021<br>www.skihauspub.com                                     |                                              |                                      |

| Friseure                                                                                | Parrucchieri             | Hairdresser                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Alle Friseursalons sind montags geschlossen                                             | giorno di riposo: lunedì | closed on Mondays           |
| Sand in Taufers                                                                         | Campo Tures              | Campo Tures/Sand in Taufers |
| Salon Erika's                                                                           | Salon Erika's            | Salon Erika's               |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Ahrntaler Str. 19 Via V. Aurina   T +39 0474 678837 |                          |                             |
| Luttach                                                                                 | Lutago                   | Lutago/Luttach              |
| Damen- u. Herrensalon Dax                                                               | Salone Dax               | Women's and Men's Dax       |
| 39030 Luttach/Lutago   Ahrner Str. 27 Via Aurina   T +39 0474 671140                    |                          |                             |
| St. Johann                                                                              | S. Giovanni              | S. Giovanni/St. Johann      |
| Damen- u. Herrensalon Andrea                                                            | Salone Andrea            | Women's and Men's Andrea    |
| 39030 St. Johann/S. Giovanni   Im Dorf 42   T +39 0474 670085                           |                          |                             |
| Salon Seven                                                                             | Salon Seven              | Salon Seven                 |
| 39030 St. Johann/S. Giovanni   Gisse 50   T +39 0474 671236                             |                          |                             |
| Steinhaus                                                                               | Cadi Pietra              | Cadi Pietra/Steinhaus       |
| Frisör Demichiel                                                                        | Parrucchiere Demichiel   | Women's Demichiel           |
| 39030 Steinhaus/Cadi Pietra   Brunnkofl 6   T +39 0474 652245                           |                          |                             |

| Fundbüros                                                                                                                  | Uffici oggetti smarriti | Lost and found offices      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Sand in Taufers                                                                                                            | Campo Tures             | Campo Tures/Sand in Taufers |
| Rathaus   Gemeindepolizei                                                                                                  | municipio   vigili      | town hall   police          |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   T +39 0474 677516<br>www.fundinfo.it   www.oggettirovati.it                            |                         |                             |
| Mühlwald                                                                                                                   | Selva dei Molini        | Selva dei Molini/Mühlwald   |
| 39030 Mühlwald/Selva dei Molini   Rathaus 18a Municipio   T +39 0474 653135<br>www.fundinfo.it   www.oggettirovati.it      |                         |                             |
| Ahrntal                                                                                                                    | Valle Aurina            | Aurina/Ahrntal              |
| 39030 Steinhaus/Cadi Pietra   Klausbergstr. 85 Via Klausberg   T +39 0474 651515<br>www.fundinfo.it   www.oggettirovati.it |                         |                             |
| Prettau                                                                                                                    | Predoi                  | Predoi/Prettau              |
| 39030 Prettau/Predoi   Kirchdorf 84a   T +39 0474 654123<br>www.fundinfo.it   www.oggettirovati.it                         |                         |                             |

| Gemeindeämter                                                                   | Municipi                                           | Municipal offices                          |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Sand in Taufers                                                                 | Campo Tures                                        | Campo Tures/Sand in Taufers                |
| • Mo.–Fr. 09:00–12:30 Uhr<br>• Do. 14:00–18:00 Uhr                              | • Lun–Ven ore 09:00–12:30<br>• Gio ore 14:00–18:00 | • Mon–Fri 09:00–12:30<br>• Thu 14:00–18:00 |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Rathausstr. 8 Municipio   T +39 0474 677555 |                                                    |                                            |

|                                                                                 |                           |                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| <b>Mühlwald</b>                                                                 | <b>Selva dei Molini</b>   | <b>Selva dei Molini/Mühlwald</b> |
| • Mo.–Fr. 08:00–12:00 Uhr                                                       | • Lun–Ven ore 08:00–12:00 | • Mon–Fri 08:00–12:00            |
| 39030 Mühlwald/Selva dei Molini   Rathaus 18a Municipio   T +39 0474 653135     |                           |                                  |
| <b>Ahrntal</b>                                                                  | <b>Valle Aurina</b>       | <b>Aurina/Ahrntal</b>            |
| • Mo.–Fr. 08:30–12:00 Uhr                                                       | • Lun–Ven ore 08:30–12:00 | • Mon–Fri 08:30–12:00            |
| • Do. 14:00–17:00 Uhr                                                           | • Gio ore 14:00–17:00     | • Thu 14:00–17:00                |
| 39030 Steinhaus/Cadipietra   Klausbergstr. 85 Via Klausberg   T +39 0474 651500 |                           |                                  |
| <b>Prettau</b>                                                                  | <b>Predoi</b>             | <b>Predoi/Prettau</b>            |
| • Mo.–Fr. 08:30–12:00 Uhr                                                       | • Lun–Ven ore 08:30–12:00 | • Mon–Fri 08:30–12:00            |
| 39030 Prettau/Predoi   Kirchdorf 84a   T +39 0474 654123                        |                           |                                  |

| <b>Geschäfte</b>                                      | <b>Negozi</b>                                                                    | <b>Shops</b>                                                      |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| * große Auswahl an glutenfreien Lebensmitteln         | * alimentare senza glutine                                                       | * selection of gluten-free food                                   |
| Wir empfehlen folgende Geschäfte:                     | Consigliamo i seguenti negozi:                                                   | We suggest the following shops:                                   |
| <b>Geschäfte Sand in Taufers</b>                      | <b>Negozi a Campo Tures</b>                                                      | <b>Shops Campo Tures/<br/>Sand in Taufers</b>                     |
| <b>Aichner (Apotheke)</b><br>Destillerie, Spirituosen | <b>Ahrntaler Str. 21 Via V. Aurina</b><br>(farmacia) liquori                     | <b>T +39 0474 678035</b><br>(pharmacy) liquors                    |
| <b>Alpinschnuller</b><br>Stoffe, Nähzutaten, Nähkurse | <b>J.-Jungmann-Str. 19B Via</b><br>tessuti, materiali da cucito, corsi da cucito | <b>T +39 0474 055154</b><br>fabrics, sewing materials and courses |
| <b>Bacher</b><br>Schmiede                             | <b>Industriestr. 16 Via Ind.</b><br>fabbro                                       | <b>T +39 0474 678313</b><br>blacksmith                            |
| <b>Beikircher</b><br>Betten, Wäsche, Mode             | <b>J.-Jungmann-Str. 16 Via</b><br>piumini, tessuti                               | <b>T +39 0474 679120</b><br>linen, fashion                        |
| <b>Beikircher</b><br>Damen-, Herrenmode               | <b>J.-Jungmann-Str. 15 Via</b><br>moda donna, uomo                               | <b>T +39 0474 678022</b><br>men's and women's fashion             |
| <b>Beikircher Grünland</b><br>Futterwaren, Landmarkt  | <b>Handwerkerzone 9 Zona art.</b><br>agricoli & mangimi                          | <b>T +39 0474 678272</b><br>fodder, farming market                |
| <b>Benetton</b><br>Bekleidung                         | <b>J.-Jungmann-Str. 13 Via</b><br>abbigliamento                                  | <b>T +39 0474 678465</b><br>clothing                              |
| <b>Bergila</b><br>Kräuterladen                        | <b>Weiherplatz 8 Piazza Weiher<br/>Pfalzen/Falzes</b><br>maso delle erbe         | <b>T +39 0474 565373</b><br>herb farm                             |
| <b>Boutique Cilly</b><br>Damenbekleidung              | <b>Ahrntaler Str. 19 Via V. Aurina</b><br>abbigliamento donna                    | <b>T +39 0474 678264</b><br>women's clothing                      |
| <b>*Despar Market Pircher</b><br>Lebensmittel         | <b>Hugo-von-Taufers-Str. 7 Via</b><br>alimentari                                 | <b>T +39 0474 678495</b><br>grocery                               |
| • Mo.–Sa. 07:30–19:00 Uhr<br>(Sa bis 18:00 Uhr)       | • Lun–Sab ore 07:30–19:00<br>(Sab fino alle 18:00)                               | • Mon–Sat 07:30–19:00<br>(Sat till 18:00)                         |

|                                                              |                                                                              |                                                                   |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Eppacher</b><br>Bäckerei, Konditorei                      | <b>J.-Jungmann-Str. 10 Via</b><br>panificio, pasticceria                     | <b>T +39 0474 678039</b><br>bakery, patisserie                    |
| <b>Fischer</b><br>Gärtnerei                                  | <b>Bayergasse 22 Via Bayer</b><br>giardinaggio                               | <b>T +39 0474 678101</b><br>gardening                             |
| <b>Gasser</b><br>Uhren, Schmuck                              | <b>Hugo-von-Taufers-Str. 5 Via</b><br>orologi, gioielli                      | <b>T +39 0474 678497</b><br>watches, jewellery                    |
| <b>Glass Art Marion</b><br>Glasschmuck und -dekor            | <b>Bayergasse 12 Via Bayer</b><br>gioielli e decoro di vetro                 | <b>M +39 349 4743122</b><br>glass jewelry and decors              |
| <b>Goasroscht</b><br>Nähe Wasserfälle<br>Ziegenmilchprodukte | <b>Bad Winkel/Cantuccio</b><br>presso cascate<br>prodotti dal latte di capra | <b>T +39 0474 678687</b><br>near waterfalls<br>goat milk products |
| <b>Haidacher</b><br>Getränkemarkt                            | <b>Industriezone 4 Zona ind.</b><br>bevande e vini                           | <b>T +39 0474 678245</b><br>beverages, wine                       |
| <b>Hartmann Seeber</b><br>Fotoservice                        | servizi fotografici                                                          | <b>M +39 348 3550616</b><br>photo service                         |
| <b>Hauser</b><br>Kräuterhof                                  | <b>Wielenberg 20 Montevila</b><br><b>Percha Perca</b><br>maso delle erbe     | <b>T +39 0474 401092</b><br>herb farm                             |
| <b>Helene Brusa</b><br>Schafwollprodukte                     | <b>Winkelweg 2 Via Winkel</b><br>prodotti di lana                            | <b>T +39 0474 679581</b><br>sheep wool products                   |
| <b>Hermanns Skistadel</b><br>Sportartikel                    | <b>Ahrntaler Str. 22 Via V. Aurina</b><br>articoli sportivi                  | <b>T +39 0474 678422</b><br>sports shop                           |
| <b>Jungmann</b><br>Wohn-Zentrum                              | <b>Pfarre 23 Parrocchia</b><br>centro arredamenti                            | <b>T +39 0474 677700</b><br>furniture store                       |
| <b>Lederecke</b>                                             | <b>Hugo-von-Taufers-Str. 5 Via</b><br>articoli in pelle                      | <b>T +39 0474 678528</b><br>leather                               |
| <b>Leimgruber</b><br>Bäckerei, Lebensmittel                  | <b>Ahrntaler Str. 19 Via V. Aurina</b><br>panificio, alimentari              | <b>T +39 0474 679037</b><br>bakery, confectionery                 |
| <b>Marka</b><br>Drogeriemarkt                                | <b>J.-Jungmann-Str. 12 Via</b><br>profumeria                                 | <b>T +39 0474 686038</b><br>drugstore                             |
| <b>Martins Chic</b><br>Kindermode, Lingerie                  | <b>Rathausstr. 5 Via Municipio</b><br>moda bimbi, lingerie                   | <b>T +39 0474 678041</b><br>child's fashion, lingerie             |
| <b>Mayrl</b><br>Sport & Mode                                 | <b>Ahrntaler Str. 41 Via V. Aurina</b><br>sport & moda                       | <b>T +39 0474 678187</b><br>sports & fashion                      |
| <b>Mög</b><br>Junge Mode                                     | <b>Ahrntaler Str. 18d Via V. Aurina</b><br>moda giovane                      | <b>T +39 0474 678612</b><br>young fashion                         |
| <b>Neumair</b><br>Schuhhaus                                  | <b>J.-Jungmann-Str. 17 Via</b><br>scarpe                                     | <b>T +39 0474 678225</b><br>shoes                                 |
| <b>Oberhuber</b><br>Metzgerei                                | <b>Ahrntaler Str. 25 Via V. Aurina</b><br>macelleria                         | <b>T +39 0474 678019</b><br>butcher's                             |

|                                                                                 |                                                                                            |                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rapid</b><br>Foto Optik                                                      | <b>Ahrntaler Str. 33 Via V. Aurina</b><br>foto ottica                                      | <b>T +39 0474 678001</b><br>photo optician                                                     |
| <b>Reden</b><br>Schuhchic                                                       | <b>Bayergasse 5 Via Bayer</b><br>calzature                                                 | <b>T +39 0474 686278</b><br>shoes                                                              |
| <b>Steger</b><br>Mode für Damen, Herren,<br>Kinder                              | <b>Ahrntaler Str. 12 Via V. Aurina</b><br>moda donna, uomo,<br>bambino                     | <b>T +39 0474 678037</b><br>fashion for women, men,<br>children                                |
| <b>Tubris</b><br>Bekleidung, Sportartikel                                       | <b>Hugo-von-Taufers-Str. 5 Via</b><br>sport & moda                                         | <b>T +39 0474 678290</b><br>sports & fashion                                                   |
| <b>Vitasan</b><br>Reformhaus                                                    | <b>Ahrntaler Str. 16 Via V. Aurina</b><br>erboristeria                                     | <b>T +39 0474 679199</b><br>health food store                                                  |
| <b>Wally's Laden</b><br>Kunsthandwerk                                           | <b>Daimerstr. 11 Via Daimer</b><br>artigianato artistico                                   | <b>T +39 0474 679567</b><br>crafts                                                             |
| <b>Wasserer</b><br>Sanitär                                                      | <b>Daimerstr. 50 Via Daimer</b><br>impianti sanitari                                       | <b>T +39 0474 678656</b><br>sanitation                                                         |
| <b>Welt-Laden</b><br>Fairer Handel                                              | <b>Pfarre 6 Parrocchia</b><br>commercio equo                                               | <b>T +39 0474 679209</b><br>fair trade                                                         |
| <b>Zieglauer</b><br>Drogerie                                                    | <b>J.-Jungmann-Str. 5 Via</b><br>profumeria                                                | <b>T + 39 0474 678780</b><br>drugstore                                                         |
| Geschäfte Mühlen in Taufers                                                     | Negozi a Molini di Tures                                                                   | Shops Molini di Tures/Mühlen<br>in Taufers                                                     |
| <b>Abfalterer</b><br>Schuhe, Lederwaren                                         | <b>Tauferer Str. 25 Via Tures</b><br>calzature, pelletteria                                | <b>T +39 0474 678584</b><br>shoes & leather                                                    |
| <b>Ahrntaldruck</b><br>grafikdesign, letterpress,<br>offsetdruck & digitaldruck | <b>Aurinum 10</b><br>progettazione grafica, tipografia,<br>stampa offset e stampa digitale | <b>T +39 0474 659122</b><br>graphic design, letterpress, offset<br>printing & digital printing |
| <b>Apart</b><br>Wohnaccessoires                                                 | <b>Tauferer Str. 14 Via Tures</b><br>arredo-accessori                                      | <b>T +39 0474 658043</b><br>furnishing articles                                                |
| <b>Contech</b><br>Webdesign & Internet Service                                  | <b>Gewerbegebiet Mühlen 3</b><br>web design                                                | <b>T +39 0474 658011</b><br>web design                                                         |
| <b>Engl</b><br>Tischlerei                                                       | <b>Industriestr. 6 Via industriale</b><br>falegnameria                                     | <b>T +39 0474 678560</b><br>carpentry                                                          |
| <b>Eurodecor 2000</b><br>Bodenverlegung, Treppenbau,<br>Polsterungen            | <b>Paulan 7 Via Paulan</b><br>pavimenti, scale, tappezzerie                                | <b>T +39 0474 679518</b><br>floor covering, staircase<br>costructions, upholsteriens           |
| <b>Fliesenbau</b><br>Fliesen - Mosaik, Naturstein,<br>Marmor                    | <b>Gewerbegebiet Mühlen 3/A</b><br>piastrellista                                           | <b>T +39 0474 658010</b><br>tiler                                                              |
| <b>GeoGarten</b><br><br>Gärtnerei                                               | <b>Industriestraße 26 Via<br/>Industriale</b><br>giardinaggio                              | <b>T+39 0474 679482</b><br><br>gardening                                                       |
| <b>Geschützte Werkstatt</b><br>Modeschmuck, Geschenkartikel                     | <b>Tauferer Str. 29 Via Tures</b><br>accessori, oggetti regalo                             | <b>T +39 0474 678566</b><br>gifts shop                                                         |

|                                                             |                                                                                |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Knapp</b><br>Elektroinstallationen                       | <b>Gewerbepark Aurinum 10</b><br>istallazioni elettriche                       | <b>T +39 0474 658015</b><br>electrical installations                       |
| <b>Laner Bäckerei</b><br>Bäckerei, Konditorei               | <b>Tauferer Straße 12 Via Tures</b><br>panificio, pasticceria                  | <b>T +39 0474 678052</b><br>bakery, patisserie                             |
| <b>Netixx</b><br>Computershop                               | <b>Tauferer Str. 6 Via Tures</b><br>computer shop                              | <b>T +39 0474 658031</b><br>computer shop                                  |
| <b>Opticus</b><br>Brillen, Kontaktlinsen &<br>Zubehör       | <b>Tauferer Str. 31 Via Tures</b><br>occhiali, lenti a contatto e<br>accessori | <b>T +39 0474 679054</b><br>glasses, contact lenses and<br>accessories     |
| <b>Plankensteiner</b><br>Möbelhaus                          | <b>Gewerbezone 2 Zona artig.</b><br>mobilificio                                | <b>T +39 0474 659031</b><br>furnishings                                    |
| <b>Plankensteiner</b><br>Wohntextilien                      | <b>Tauferer Str. 3 Via Tures</b><br>prodotti arredo-tessili                    | <b>T +39 0474 659007</b><br>living - drapery                               |
| <b>Schnaida</b><br>Damen- und Herrenmode                    | <b>Tauferer Straße 10 Via Tures</b><br>moda donna e uomo                       | <b>T +39 0474 678248</b><br>women's and men's fashion                      |
| <b>Schneider</b><br>Metzgerei                               | <b>Griesweg 12 Via Gries</b><br>macelleria                                     | <b>T +39 0474 678087</b><br>butcher's                                      |
| <b>Wewa Market</b><br>Lebensmittelmarkt                     | <b>Benjaminplatz 2 Piazza</b><br>alimentari                                    | <b>T +39 0474 678622</b><br>grocery                                        |
| <b>Geschäfte Mühlwald</b>                                   | <b>Negozi a Selva dei Molini</b>                                               | <b>Shops Selva dei Molini/Mühlwald</b>                                     |
| <b>Eggemoa Käse-Manufaktur</b><br>Hofkäserei                | <b>Dorf 53 Paese</b><br>caseificio, manifattura di formaggi                    | <b>T +39 0474 653205</b><br>cheese dairy – cow's milk<br>manufactory       |
| <b>Mair am Tinkhof</b><br>Lebensmittelmarkt                 | <b>Hauptort 25 centro</b><br>alimentari                                        | <b>T +39 0474 653113</b><br>grocery                                        |
| <b>Niederbrunner</b><br>Gemischtwarenhandlung               | <b>Dorf 2b Paese</b><br>merceria, alimentari                                   | <b>T +39 0474 653136</b><br>grocery                                        |
| <b>Geschäfte Lutach</b>                                     | <b>Negozi a Lutago</b>                                                         | <b>Shops Lutago/Lutach</b>                                                 |
| <b>Abfalterer</b><br>Damen- und Kinderschuhe,<br>Lederwaren | <b>Dorfstr. 39 Via del Paese</b><br>calzature donna e bambino,<br>pelletteria  | <b>T +39 0474 671202</b><br>women's and children's shoes,<br>leather goods |
| <b>Abfalterer</b><br>Herren- und Sportschuhe                | <b>Ahrner Str. 29 Via Aurina</b><br>calzature uomo e sportive                  | <b>T +39 0474 671107</b><br>men's and sports shoes                         |
| <b>Almar</b><br>Handwerk und Gartenmarkt                    | <b>Ahrner Str. 15a Via Aurina</b><br>articoli di artigianato e giardino        | <b>T +39 0474 671764</b><br>do-it-yourself store and gardening             |
| <b>Despar Hopfgartner</b><br>Lebensmittel und Bekleidung    | <b>Weißbachstr. 2 Via Rio Bianco</b><br>alimentari e abbigliamento             | <b>T +39 0474 671131</b><br>grocery and apparel shop                       |
| <b>Eni Shop</b><br>Tankstelle                               | <b>Ahrner Str. 13a Via Aurina</b><br>distributore shop                         | <b>T +39 0474 671883</b><br>petrol station shop                            |
| <b>Eurospin</b><br>Lebensmitteldiscount                     | <b>Ahrner Str. 23b Via Aurina</b><br>alimentari                                | <b>T +39 0474 670237</b><br>grocery                                        |



|                                                         |                                                                  |                                                                |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Foto Walcher</b>                                     | <b>Weißbachstr. 1 Via Rio Bianco</b>                             | <b>T +39 0474 671400</b>                                       |
| <b>Gol Market Stifter</b><br>Lebensmittel               | <b>Ahrner Str. 18 Via Aurina</b><br>alimentari                   | <b>T +39 0474 671138</b><br>grocery                            |
| <b>Haidacher</b><br>Getränkemarkt                       | <b>Dorfstr. 33a Via del Paese</b><br>bevande                     | <b>T +39 0474 671748</b><br>beverage store                     |
| <b>Innerbichler Market</b><br>Zeitungen, Haushaltswaren | <b>Dorfstr. 6 Via del Paese</b><br>giornali, articoli casalinghi | <b>T +39 0474 671126</b><br>newspapers, household supply store |
| <b>Leimgruber</b><br>Bäckerei/Konditorei                | <b>Dorfstr. 29 Via del Paese</b><br>panificio/pasticceria        | <b>T +39 0474 671050</b><br>bakery/confectionery               |
| <b>Obermair</b><br>Metzgerei                            | <b>Dorfstr. 31b Via del Paese</b><br>macelleria                  | <b>T +39 0474 671292</b><br>butchery                           |



**Grillspezialitäten - Fleisch - hausgemachte Wurstwaren und Speck**  
*Specialità di griglia - Carne - Salsicce e Speck fatto in casa*

Online Bestellung möglich  
*Acquistare online possibile*

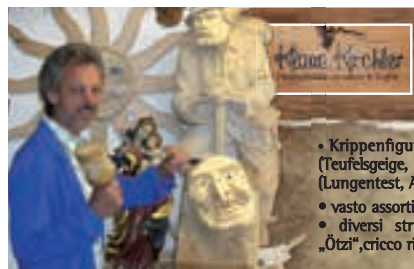


Jeden Freitag Nachmittag  
 Gratisverkostung  
*Ogni venerdì pomeriggio degustazione gratuita*

Dorfstraße - Via del paese 31/B - 39030 Luttach/Ahrntal - Lutago/Valle Aurina  
 Tel. +39 0474 671 292 | [www.ahrnaspeck.com](http://www.ahrnaspeck.com) | [info@ahrnaspeck.com](mailto:info@ahrnaspeck.com)

|                                                                          |                                                                                                                      |                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Radstudio</b>                                                         | <b>Dorfstr. 31a Via del Paese</b><br>negozio di biciclette                                                           | <b>T +39 0474 671647</b><br>bicycle shop                                                 |
| <b>Salomon Shop</b><br>Sport & Mode                                      | <b>Ahrner Str. 23 Via Aurina</b><br>sport & moda                                                                     | <b>T +39 0474 670150</b><br>sports & fashion                                             |
| <b>Sportmode Steger</b><br>Sport & Mode                                  | <b>Ahrner Str. 20a Via Aurina</b><br>sport & moda                                                                    | <b>T +39 0474 671296</b><br>sports & fashion                                             |
| <b>Südtiroler Kunsthandwerk</b><br>Museum, Souvenirs                     | <b>Weißbachstr. 15 Via Rio Bianco</b><br>artigianato, souvenir                                                       | <b>T +39 0474 671682</b><br>arts and crafts, souvenirs                                   |
| <b>Tourismusbüro</b><br>Ansichts- und Wanderkarten,<br>Bücher, Souvenirs | <b>Ahrner Str. 22 Via Aurina</b><br>ufficio turistico   cartine<br>escursionistiche, libri, cartoline e<br>souvenirs | <b>T +39 0474 671136</b><br>tourist office   postcards, hiking<br>maps, books, souvenirs |
| <b>Weger</b><br>Metzgerei                                                | <b>Ahrner Str. 4a Via Aurina</b><br>macelleria                                                                       | <b>T +39 0474 671440</b><br>butchery                                                     |
| <b>Geschäfte Weißbach</b>                                                | <b>Negozi a Rio Bianco</b>                                                                                           | <b>Shops Rio Bianco/Weißbach</b>                                                         |
| <b>Großgasteiger Market</b><br>Lebensmittel                              | <b>Kirchgasse 42</b><br>alimentari                                                                                   | <b>T +39 0474 680052</b><br>grocery                                                      |
| <b>Geschäfte St. Johann</b>                                              | <b>Negozi a S. Giovanni</b>                                                                                          | <b>Shops S. Giovanni/St. Johann</b>                                                      |
| <b>Ahrntaler Geflügelhof</b><br>Lebensmittel                             | <b>Gisse 95</b><br>alimentari                                                                                        | <b>T +39 0474 671672</b><br>grocery                                                      |
| <b>Ahrntaler Kunstschmiede</b>                                           | <b>Gisse 57</b><br>fabbro d'arte                                                                                     | <b>T +39 0474 671282</b><br>artists blacksmith                                           |

|                                                |                                        |                                                                  |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Christian</b><br>Konditorei                 | <b>Mühlegg 14</b><br>pasticceria       | <b>T +39 0474 652034</b><br>confectionery                        |
| <b>Despar Kohler</b><br>Lebensmittel           | <b>Im Dorf 14</b><br>alimentari        | <b>T +39 0474 671121</b><br>grocery                              |
| <b>Gol Market Frankl Loudn</b><br>Lebensmittel | <b>Mühlegg 102</b><br>alimentari       | <b>T +39 0474 652312</b><br>grocery                              |
| <b>Kirchler Klaus</b><br>Schnitzerei           | <b>Mühlegg 48</b><br>sculture in legno | <b>T +39 0474 652304</b><br><b>M +39 348 7526099</b><br>sculptor |



**HOLZSCHNITZEREI • SCULTORE IN LEGNO**

Mühlegg 48 • 39030 St. Johann-Ahrntal/S. Giovanni-Valle Aurina  
Tel. +39 0474 652304 • [info@schnitzereiklauskirchler.it](mailto:info@schnitzereiklauskirchler.it)  
[www.schnitzereiklauskirchler.it](http://www.schnitzereiklauskirchler.it)

- Krippenfiguren • traditionelle Schnitzereien • Musikinstrumente (Teufelsgeige, Ötzi-Gitarre, Holzlöffel, ...) • Scherzartikel (Lungentest, Aha-, Hui hui- und Schnupfmaschine, ...) • Windräder
- vasto assortimento di sculture tradizionali • statuette da presepe • diversi strumenti musicali (violino del diavolo, chitarra di „Ötzi“, cricco ricco, ...) • diversi giochi di scherzo • ruote a vento



|                                                                          |                                                                                                       |                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kleinstahlhof</b><br>Ziegenkäserei                                    | <b>Brunnberg 20</b><br>fattoria caseificio (capre)                                                    | <b>M +39 333 4860454</b><br>goat cheese                                                  |
| <b>Leimgruber</b><br>Bäckerei/Lebensmittel                               | <b>Ahrn 65</b><br>panificio/alimentari                                                                | <b>T +39 0474 671118</b><br>bakery/grocery                                               |
| <b>Mineralien-Schmuck-Shop</b>                                           | <b>Mühlegg 101</b><br>minerali e gioielli                                                             | <b>T +39 0474 652145</b><br>minerals and jewels                                          |
| <b>Pörnbacher</b><br>Zeitungen und Tabakartikel                          | <b>Ahrn 21</b><br>tabaccheria e riviste                                                               | <b>T +39 0474 671170</b><br>newspapers and tobacconist                                   |
| <b>Steger Helmut</b><br>Schmiede                                         | <b>Gisse 75</b><br>fabbro                                                                             | <b>M +39 347 8400127</b><br>blacksmith                                                   |
| <b>Stolzlechner</b><br>Ofenbau                                           | <b>Am Eidenbachl 6</b><br>stufe                                                                       | <b>T +39 0474 670032</b><br>stove builder                                                |
| <b>Tiroler Holzschnitzerei</b>                                           | <b>Gisse 11</b><br>sculture in legno                                                                  | <b>T +39 0474 671360</b><br>sculptor                                                     |
| <b>Tourismusbüro</b><br>Ansichts- und Wanderkarten,<br>Bücher, Souvenirs | <b>Im Dorf 67</b><br>ufficio turistico   cartine<br>escursionistiche, libri, cartoline e<br>souvenirs | <b>T +39 0474 671257</b><br>tourist office   postcards, hiking<br>maps, books, souvenirs |
| <b>Geschäfte Steinhaus</b>                                               | <b>Negozi a Cadipietra</b>                                                                            | <b>Shops Cadipietra/Steinhaus</b>                                                        |
| <b>Despar Oberhollenzer</b><br>Lebensmittel                              | <b>Klausbergstr. 91 Via Klausberg</b><br>alimentari                                                   | <b>T +39 0474 652121</b><br>grocery                                                      |
| <b>Handlung Hofer</b><br>Lebensmittel                                    | <b>Klausbergstr. 59 Via Klausberg</b><br>alimentari                                                   | <b>T +39 0474 652126</b><br>grocery                                                      |

|                                                                          |                                                                                                                                                            |                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Moserhof</b><br>Höfladen                                              | <b>Oberdorf 19</b><br>www.moserhof-ahrntal.com<br>bottega del maso                                                                                         | <b>T +39 0474 652274</b><br>info@moserhof-ahrntal.com<br>farm shop                       |
| <b>Museums-Brotstube</b><br>Bäckerei/Konditorei                          | <b>Klausbergstr. 101 Via Klausberg</b><br>panificio/pasticceria                                                                                            | <b>T +39 0474 651039</b><br>bakery/confectionery                                         |
| <b>Rauchenbichler</b><br>Zeitungen und Tabak                             | <b>Klausbergstr. 22 Via Klausberg</b><br>edicola e tabaccheria                                                                                             | <b>T +39 0474 651033</b><br>newspapers and tobacconist                                   |
| <b>Sportmode Haller</b><br>Sport & Mode                                  | <b>Klausbergstr. 69 Via Klausberg</b><br>sport & moda                                                                                                      | <b>M +39 324 5930898</b><br>sports & fashion                                             |
| <b>Sportshop Klausberg</b><br>Sport & Mode                               | <b>Enz Schachen 13</b><br>sport & moda                                                                                                                     | <b>M +39 324 5930898</b><br>sports & fashion                                             |
| <b>Tourismusbüro</b><br>Ansichts- und Wanderkarten,<br>Bücher, Souvenirs | <b>Klausbergstr. 97 Via Klausberg</b><br>ufficio turistico   cartine<br>escursionistiche, libri, cartoline e<br>souvenirs                                  | <b>T +39 0474 652198</b><br>tourist office   postcards, hiking<br>maps, books, souvenirs |
| <b>Geschäfte St. Jakob</b>                                               | <b>Negozi a S. Giacomo</b>                                                                                                                                 | <b>Shops S. Giacomo/St. Jakob</b>                                                        |
| <b>Bixner</b><br>Lebensmittel und Bekleidung                             | <b>Gatter 37</b><br>alimentari e abbigliamento                                                                                                             | <b>T +39 0474 652106</b><br>grocery and apparel shop                                     |
| <b>Elektro RBI</b>                                                       | <b>Gatter 33</b><br>elettricista                                                                                                                           | <b>T +39 0474 652197</b><br>electrician                                                  |
| <b>Künig</b><br>Tischlerei                                               | <b>Hauptstraße 71 Via Principale</b><br>falegnameria                                                                                                       | <b>M +39 335 8056288</b><br>carpentry                                                    |
| <b>Leimgruber Bäck's Café</b><br>Bäckerei/Konditorei                     | <b>Hauptstraße 61 Via Principale</b><br>panificio/pasticceria                                                                                              | <b>T +39 0474 651047</b><br>bakery/confectionery                                         |
| <b>STOANA</b><br>Shop, Bistro, Bar                                       | <b>Oberbühel 20</b>                                                                                                                                        | <b>T +39 0474 650175</b>                                                                 |
| <b>Geschäfte St. Peter</b>                                               | <b>Negozi a S. Pietro</b>                                                                                                                                  | <b>Shops S. Pietro/St. Peter</b>                                                         |
| <b>Rauchenbichler</b><br>Tischlerei                                      | <b>An der Ahr 4</b><br>falegnameria                                                                                                                        | <b>T +39 0474 650113</b><br>carpentry                                                    |
| <b>Topofenbau</b>                                                        | <b>Hollechn 5</b><br>stufe                                                                                                                                 | <b>M +39 346 5006630</b><br>stove builder                                                |
| <b>Geschäfte Prettau</b>                                                 | <b>Negozi a Predoi</b>                                                                                                                                     | <b>Shops Predoi/Prettau</b>                                                              |
| <b>Despar Prettau</b><br>Lebensmittel                                    | <b>Kirchdorf 83 Via</b><br>alimentari                                                                                                                      | <b>T +39 0474 654181</b><br><b>T +39 0474 671131</b><br>grocery                          |
| <b>Tourismusbüro</b><br>Ansichts- und Wanderkarten,<br>Bücher, Souvenirs | <b>Naturparkhaus Kasern 5d Centro</b><br>Visite del Parco Naturale Casere<br>ufficio turistico   cartine escursionistiche,<br>libri, cartoline e souvenirs | <b>T +39 0474 654188</b><br>tourist office   postcards, hiking<br>maps, books, souvenirs |

| Gottesdienste                                                                                                                                                                           | Sante Messe                                                                                                                                                                                              | Holy Mass                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Katholische Gottesdienste                                                                                                                                                               | Messe cattoliche in lingua tedesca                                                                                                                                                                       | Catholic Mass in German                                                                                                                                                                        |
| <b>Pfarrkirche Taufers</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sa. 18:30 Uhr</li> <li>• So. 10:00 Uhr</li> </ul>                                                                   | <b>Chiesa Parrocchiale di Tures</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sab ore 18:30</li> <li>• Dom ore 10:00</li> </ul>                                                                           | <b>Parish church Tures/Taufers</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sat 18:30</li> <li>• Sun 10:00</li> </ul>                                                                          |
| <b>Pfarrkirche Rein</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• So. 10:15 Uhr</li> </ul>                                                                                               | <b>Chiesa Parrocchiale di Riva</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dom ore 10:15</li> </ul>                                                                                                     | <b>Parish church Riva di Tures/Rein in Taufers</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sun 10:15</li> </ul>                                                                               |
| <b>Pfarrkirche Ahornach</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• So. 08:30 Uhr</li> </ul>                                                                                           | <b>Chiesa Parrocchiale di Acereto</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dom ore 08:30</li> </ul>                                                                                                  | <b>Parish church Acereto/Ahornach</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sun 08:30</li> </ul>                                                                                            |
| <b>Pfarrkirche Mühlwald</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sa. 18:30 Uhr, außer am 2. im Monat</li> <li>• So. 08:30 Uhr in ungeraden, 10:00 Uhr in geraden Monaten</li> </ul> | <b>Chiesa Parrocchiale di Selva dei Molini</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sab ore 18:30, eccetto 2° nel mese</li> <li>• Dom ore 08:30 nei mesi dispari, ore 10:00 nei mesi pari</li> </ul> | <b>Parish church Selva dei Molini/Mühlwald</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sat 18:30, except 2nd of the month</li> <li>• Sun 08:30 on odd months, 10:00 on even months</li> </ul> |
| <b>Pfarrkirche Lappach</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sa. 18:30 Uhr (nur am 2. im Monat)</li> <li>• So. 08:30 Uhr in geraden, 10:00 Uhr in ungeraden Monaten</li> </ul>   | <b>Chiesa Parrocchiale Lappago</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sab ore 18:30 (solo il 2° nel mese)</li> <li>• Dom ore 08:30 nei mesi pari, ore 10:00 nei mesi dispari</li> </ul>            | <b>Parish church Lappago/Lappach</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sat 18:30 (only at the 2nd of the month)</li> <li>• Sun 08:30 on even months, 10:00 on odd months</li> </ul>     |
| <b>Pfarrkirche Lutlach</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sa. 19:00 Uhr (außer letzter Sa. im Monat, nach Ostern 19:30 Uhr)</li> <li>• So. 10:00 Uhr</li> </ul>               | <b>Chiesa Parrocchiale di Lutago</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sab ore 19:00 (tranne l'ultimo Sab del mese, dopo Pasqua ore 19:30)</li> <li>• Dom ore 10:00</li> </ul>                    | <b>Parish church Lutago/Lutlach</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sat 19:00 (except last Sat in month, after Easter 19:30)</li> <li>• Sun 10:00</li> </ul>                          |
| <b>Pfarrkirche Weißenbach</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• So. 08:30 Uhr</li> <li>• letzter Sa. im Monat um 19:00 Uhr (nach Ostern 19:30 Uhr)</li> </ul>                    | <b>Chiesa Parrocchiale di Rio Bianco</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dom ore 08:30</li> <li>• l'ultimo Sab del mese ore 19:00 (dopo Pasqua ore 19:30)</li> </ul>                            | <b>Parish church Rio Bianco/Weißenbach</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sun 08:30</li> <li>• last Sat in month 19:00 (after Easter 19:30)</li> </ul>                               |
| <b>Pfarrkirche St. Johann</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sa. 18:00 Uhr (nach Ostern 19:30 Uhr)</li> <li>• So. 08:30 und 18:00 Uhr</li> </ul>                              | <b>Chiesa Parrocchiale di S. Giovanni</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sab ore 18:00 (dopo Pasqua ore 19:30)</li> <li>• Dom ore 08:30 e 18:00</li> </ul>                                     | <b>Parish church San Giovanni/St. Johann</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sa 18:00 (after Easter 19:30)</li> <li>• Sun 08:30 and 18:00</li> </ul>                                  |
| <b>Pfarrkirche Steinhaus</b><br>abwechselnd <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sa. 17:00 Uhr oder</li> <li>• So. 10:00 Uhr</li> </ul>                                             | <b>Chiesa Parrocchiale di Cadipietra</b><br>alternato <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sab ore 17:00 o</li> <li>• Dom ore 10:00</li> </ul>                                                       | <b>Parish church Cadipietra/Steinhaus</b><br>alternating <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sat 17:00 or</li> <li>• Sun 10:00</li> </ul>                                                 |
| <b>Pfarrkirche St. Jakob</b><br>abwechselnd <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sa. 17:00 Uhr oder</li> <li>• So. 08:30 Uhr</li> </ul>                                             | <b>Chiesa Parrocchiale di S. Giacomo</b><br>alternato <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sab ore 17:00 o</li> <li>• Dom ore 08:30</li> </ul>                                                       | <b>Parish church San Giacomo/St. Jakob</b><br>alternating <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sat 17:00 or</li> <li>• Sun 08:30</li> </ul>                                                |
| <b>Pfarrkirche St. Peter</b><br>abwechselnd <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sa. 18:30 Uhr oder</li> <li>• So. 10:00 Uhr</li> </ul>                                             | <b>Chiesa Parrocchiale di S. Pietro</b><br>alternato <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sab ore 18:30 o</li> <li>• Dom ore 10:00</li> </ul>                                                        | <b>Parish church San Pietro/St. Peter</b><br>alternating <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sat 18:30 or</li> <li>• Sun 10:00</li> </ul>                                                 |

### Pfarrkirche Prettau

abwechselnd

- Sa. 18:30 Uhr oder
- So. 08:30 Uhr

### Chiesa Parrocchiale di Predoi

alternato

- Sab ore 18:30 o
- Dom ore 08:30

### Parish church Predoi/Prettau

alternating

- Sab ore 18:30 or
- Dom ore 08:30

Messe cattoliche in lingua italiana

### Chiesa S. Spirito di Brunico

- Sab, Dom e festivi ore 18:00

### Chiesa PP. Cappuccini di Brunico

- Dom ore 09:15

### Chiesa Parrocchiale di Brunico

- Dom ore 11:00

### Evangelische Kirche

Romstr. 6 Bruneck

- So. 10:00 Uhr

### Chiesa evangelica

Via Roma 6 Brunico

- Dom ore 10:00

M +39 335 5955824

### Evangelical church

Romstr. 6 Via Roma

- Sun 10:00

## Hunde

- Hunde müssen immer an der Leine geführt werden.
- In öffentlichen Verkehrsmitteln herrscht Leinen- und Maulkorbpflicht. Hunde bezahlen den normalen Fahrpreis (Holidaypass für Tiere nicht gültig).
- Für die Entsorgung der Exkremente sind in jeder Ortschaft Dogtoilets vorhanden.

## Cani

- Cani devono essere portati sempre al guinzaglio.
- Obbligo dell'utilizzo del guinzaglio e della museruola nei mezzi pubblici. Previo pagamento della tariffa ordinaria (Holidaypass non è valido per animali).
- In ogni paese si trovano delle dogtoilette per lo smaltimento degli escrementi.

## Dogs

- Dogs must be always kept on a leash.
- Wearing a muzzle is obligatory on public transport. The tickets must be paid separately (Holidaypass not valid for animals).
- There are dog toilets in each village for the disposal of the droppings.

## Immobilienagenturen

Sand in Taufers

Aurimmobil GmbH

## Agenzie immobiliari

Campo Tures

Aurimmobil Srl

## Real estate agencies

Campo Tures/Sand in Taufers

Aurimmobil GmbH

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Ahrntaler Str. 47 Via V. Aurina | T +39 0474 678652  
www.aurimmobil.com

**AURIMMOBIL**  
vermittlung & immobilienberatung  
intermediazione & consulenza immobiliare

Ahrntalerstr. 47  
39032 Sand in Taufers  
Via V. Aurina 47  
39032 Campo Tures

Tel. (+39) 0474 678652 • info@aurimmobil.com • www.aurimmobil.com

|                                                                                                                                                          |                          |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| Bruneck                                                                                                                                                  | Brunico                  | Brunico/Bruneck                 |
| Immobilien Niederkofler                                                                                                                                  | Niederkofler Immobiliare | Niederkofler real estate agency |
| 39031 Bruneck /Brunico   Via Galileo Galilei Straße 6   T +39 0474 410400   <a href="http://www.immobil-niederkofler.it">www.immobil-niederkofler.it</a> |                          |                                 |

| Kino                                                                                                                               | Cinema       | Cinema                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------|
| Bruneck                                                                                                                            | Brunico      | Brunico/Bruneck                         |
| Odeon                                                                                                                              | Odeon        | Odeon<br>(movies in German and Italian) |
| 39031 Bruneck/Brunico   Waldheimweg 1 Via del Bosco   T +39 0474 554299   <a href="http://www.odeonkino.com">www.odeonkino.com</a> |              |                                         |
| Lutlach                                                                                                                            | Lutago       | Lutago/Lutlach                          |
| DVD-Verleih                                                                                                                        | Noleggio DVD | DVD-Rental                              |
| Lutlach   A-Service   Tankstelle   Ahrner Str. 13a   T +39 0474 671883                                                             |              |                                         |

| Klimastollen<br>Prettau | Centro Climatico<br>Predoi | Climatic Gallery<br>Predoi/Prettau |
|-------------------------|----------------------------|------------------------------------|
|-------------------------|----------------------------|------------------------------------|

**Landesmuseum  
Bergbau**  
Museo Provinciale  
Miniere



**Prettau  
Predoi**

#### Ich atme...

Einzigartig in Südtirol und Italien. Tun Sie Ihrer Gesundheit etwas Gutes und atmen Sie sich frei in der reinen, allergen- und pollenfreien Luft. Mit der Grubenbahn fährt man in das Prettau Bergwerk ein und gelangt in den Klimastollen. Dort findet man ideale lufthygienische Bedingungen, die zu einer Linderung von allergischen und anderen Atemwegsproblemen führen können.

#### Io respiro...

Unico in Alto Adige ed in Italia. Il Centro Climatico a Predoi offre aria purissima e antiallergica. Tutto per la Vostra salute del corpo e dello spirito. Con il trenino dei minatori si entra nella miniera di Predoi e si arriva al Centro Climatico. Lì s'incontrano condizioni igieniche dell'aria che possono alleviare problemi allergici e d'altro tipo alle vie respiratorie.

#### Just breathe...

Unique in South Tyrol and Italy. Do something good for your health and breathe freely in the clean, allergen- and pollenfree air in the climatic gallery in Predoi/Prettau.

Geöffnet ab | aperto da |  
open from: **16.04.**  
Ruhetag Montag |  
Lunedì giorno di riposo |  
Monday closed  
Tel. +39 0474 654298  
[www.bergbaumuseum.it](http://www.bergbaumuseum.it)

| Lotto                                                                                                                                                                                                                            | Lotto                                                                                                                                                                                                                                 | Lotto                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kematen</b><br><b>Gasthof Brugghof</b><br>Lotto, Superenalotto, Gratta e Vinci, WinforLife<br>39032 Kematen/Caminata   Nr. 44 n°   T +39 0474 678004                                                                          | <b>Caminata</b><br><b>Albergo Brugghof</b><br>Lotto, Superenalotto, Gratta e Vinci, WinForLife<br>39032 Kematen/Caminata   Nr. 44 n°   T +39 0474 678004                                                                              | <b>Caminata/Kematen</b><br><b>Brugghof inn</b><br>Lotto, Superenalotto, Gratta e Vinci, WinForLife<br>39032 Kematen/Caminata   Nr. 44 n°   T +39 0474 678004                                                                                      |
| <b>Luttach</b><br><b>Bar Café Stifter</b><br>Superenalotto, Gratta e Vinci, Win for Life<br>39030 Luttach/Lutago   Ahrner Str. 16 Via Aurina<br>T +39 0474 671133                                                                | <b>Lutago</b><br><b>Bar Café Stifter</b><br>Superenalotto, Gratta e Vinci, Win for Life<br>39030 Luttach/Lutago   Ahrner Str. 16 Via Aurina<br>T +39 0474 671133                                                                      | <b>Lutago/Luttach</b><br><b>Bar Café Stifter</b><br>Superenalotto, Scratchcards, Win for Life<br>39030 Luttach/Lutago   Ahrner Str. 16 Via Aurina<br>T +39 0474 671133                                                                            |
| <b>Steinhaus</b><br><b>Zeitungen u. Tabak Rauchenbichler</b><br>Lotto, Superenalotto, Eurojackpot, Gratta e Vinci, Win for Life, Vinci Casa<br>39030 Steinhaus/Cadi Pietra   Klausbergstr. 22 Via Klausberg<br>T +39 0474 651033 | <b>Cadi Pietra</b><br><b>Edicola e Tabaccheria Rauchenbichler</b><br>Lotto, Superenalotto, Eurojackpot, Gratta e Vinci, Win for Life, Vinci Casa<br>39030 Steinhaus/Cadi Pietra   Klausbergstr. 22 Via Klausberg<br>T +39 0474 651033 | <b>Cadi Pietra/Steinhaus</b><br><b>Rauchenbichler newspapers, tobacconist</b><br>Lotto, Superenalotto, Eurojackpot, Gratta e Vinci, Win for Life, Vinci Casa<br>39030 Steinhaus/Cadi Pietra   Klausbergstr. 22 Via Klausberg<br>T +39 0474 651033 |

| Märkte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Mercati                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Markets                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Märkte</b> in den einzelnen Ortschaften des Tauferer Ahrntals: siehe „Veranstaltungen“ und „Wochenprogramm“<br><b>Tägliche Märkte</b><br>• <b>Bozen</b><br><b>Wochenmärkte</b><br>• <b>Montag:</b> Brixen<br>• <b>Mittwoch:</b> Bruneck<br>• <b>Freitag:</b> Meran<br><b>Bauernmärkte</b><br><b>Sand in Taufers – Tubris Zentrum:</b><br>• Do. 14:30–18:30 Uhr<br><b>Tauferer Advent</b><br><b>Weihnachten auf Burg Taufers</b><br>• 01., 02., 08., 09., 15., 16., 22., 23. Dezember<br>• 13:00–19:00 Uhr | <b>Mercati</b> nelle singole località della valle: vedere „Manifestazioni“ e „Programma settimanale“<br><b>Mercati giornalieri</b><br>• <b>Bolzano</b><br><b>Mercati settimanali</b><br>• <b>Lunedì:</b> Bressanone<br>• <b>Mercoledì:</b> Brunico<br>• <b>Venerdì:</b> Merano<br><b>Mercati agricoli</b><br><b>Campo Tures – centro Tubris:</b><br>• Gio ore 14:30–18:30<br><b>Avvento a Tures</b><br><b>Natale al Castel Taufers</b><br>• 01, 02, 08, 09, 15, 16, 22, 23 dicembre<br>• ore 13:00–19:00 | <b>Markets</b> in the single villages of the valley: see „Events“ or „Weekly program“<br><b>Daily Markets</b><br>• <b>Bolzano/Bozen</b><br><b>Weekly Markets</b><br>• <b>Monday:</b> Bressanone/Brixen<br>• <b>Wednesday:</b> Brunico/Bruneck<br>• <b>Friday:</b> Merano/Meran<br><b>Farmer's markets</b><br><b>Campo Tures/Sand in Taufers – Tubris centre:</b><br>• Thu 14:30–18:30<br><b>Taufers Advent</b><br><b>Christmas at Taufers Castle</b><br>• 01., 02., 08., 09., 15., 16., 22., 23. December<br>• 13:00–19:00 |



**Bergweihnacht am Speikboden**

- 01., 02., 08., 09., 15., 16., 22., 23. Dezember
- 10:00–16:00 Uhr

**Natale in montagna Speikboden**

- 01, 02, 08, 09, 15, 16, 22, 23 dicembre
- ore 10:00–16:00

**Mountain Christmas – Speikboden**

- 01., 02., 08., 09., 15., 16., 22., 23. December
- 10:00–16:00

**Weihnachtszauberwald bei den Wasserfällen**

- 01., 02., 08., 09., 15., 16., 22., 23. Dezember
- 15:00–19:00 Uhr

**Foresta incantata alle Cascate di Riva**

- 01, 02, 08, 09, 15, 16, 22, 23 dicembre
- ore 15:00–19:00

**Enchanted Christmas Forest near Riva Waterfalls**

- 01., 02., 08., 09., 15., 16., 22., 23. December
- 15:00–19:00

**Weihnachtsmärkte****23.11.2018–06.01.2019****Mercatini di Natale****23/11/2018–06/01/2019****Christmas Markets****23.11.2018–06.01.2019****Bruneck**

- Mo.–So. + Feiertage  
10:00–19:00 Uhr
- 24.12. 10:00–14:00 Uhr
- 25.12. geschlossen

**Brunico**

- Lun–Dom + festivi  
ore 10:00–19:00
- 24/12 ore 10:00–14:00
- 25/12 chiuso

**Brunico/Bruneck**

- Mon–Sun + holidays  
10:00–19:00
- 24.12. 10:00–14:00
- closed on 25.12.

**Brixen**

- Mo.–Sa. 10:00–19:30 Uhr
- So. + Feiertage  
09:30–19:00 Uhr
- 24.12. 10:00–16:00 Uhr
- 25.12. geschlossen
- 31.12. 10:00–16:00 Uhr
- 01.01. 12:00–19:00 Uhr

**Bressanone**

- Lun–Sab ore 10:00–19:30
- Dom + festivi  
ore 09:30–19:00
- 24/12 ore 10:00–16:00
- 25/12 chiuso
- 31/12 ore 10:00–16:00
- 01/01 ore 12:00–19:00

**Bressanone/Brixen**

- Mon–Sat 10:00–19:30
- Sun + holidays  
09:30–19:00
- 24.12. 10:00–16:00
- closed on 25.12.
- 31.12. 10:00–16:00
- 01.01. 12:00–19:00

**Bozen**

- Mo.–So. + Feiertage  
10:00–19:00 Uhr
- 24.12. 10:00–14:00 Uhr
- 25.12. geschlossen
- 31.12. 10:00–18:00 Uhr
- 01.01. 12:00–19:00 Uhr

**Bolzano**

- Lun–Dom + festivi  
ore 10:00–19:00
- 24/12 ore 10:00–14:00
- 25/12 chiuso
- 31/12 ore 10:00–18:00
- 01/01 ore 12:00–19:00

**Bolzano/Bozen**

- Mon–Sun + holidays  
10:00–19:00
- 24.12. 10:00–14:00
- closed on 25.12.
- 31.12. 10:00–18:00
- 01.01. 12:00–19:00

**Meran**

- täglich 10:00–19:00 Uhr
- 24.12. 10:00–15:30 Uhr
- 25.12. geschlossen
- 31.12. 10:00–15:30 Uhr
- 01.01. 10:00–20:00 Uhr
- 06.01. 10:00–18:00 Uhr

**Merano**

- tutti i giorni ore 10:00–19:00
- 24/12 ore 10:00–15:30
- 25/12 chiuso
- 31/12 ore 10:00–15:30
- 01/01 ore 10:00–20:00
- 06/01 ore 10:00–18:00

**Merano/Meran**

- every day 10:00–19:00
- 24.12. 10:00–15:30
- closed on 25.12.
- 31.12. 10:00–15:30
- 01.01. 10:00–20:00
- 06.01. 10:00–18:00

**Sterzing**

- Mo.–Fr. 10:00–19:00 Uhr
- Sa.–So. 09:00–19:00 Uhr
- 24.12. 10:00–13:00 Uhr
- 25.12. geschlossen

**Vipiteno**

- Lun–Ven ore 10:00–19:00
- Sab–Dom ore 09:00–19:00
- 24/12 ore 10:00–13:00
- 25/12 chiuso

**Vipiteno/Sterzing**

- Mon–Fri 10:00–19:00
- Sat–Sun 09:00–19:00
- 24.12. 10:00–13:00
- closed on 25.12.

**25.12.–06.01.**

- täglich 10:00–19:00 Uhr
- 31.12. 10:00–17:00 Uhr
- 01.01. 13:00–19:00 Uhr

**25/12–06/01**

- tutti i giorni ore 10:00–19:00
- 31/12 ore 10:00–17:00
- 01/01 ore 13:00–19:00

**25.12.–06.01.**

- every day 10:00–19:00
- 31.12. 10:00–17:00
- 01.01. 13:00–19:00

| <b>Notruf</b> | <b>Numero d'emergenza</b> | <b>Emergency Number</b> |
|---------------|---------------------------|-------------------------|
| <b>112</b>    | <b>112</b>                | <b>112</b>              |

| <b>Pizza Service</b> | <b>Pizza Service</b> | <b>Pizza Service</b> |
|----------------------|----------------------|----------------------|
|----------------------|----------------------|----------------------|

Für die Ortschaften:  
Uttenheim, Sand in Taufers,  
Mühlen, Kematen bis Gasthof  
Toblhof (Ahornach)

Servizio pizze a domicilio:  
Villa Ottone, Molini di Tures,  
Campo Tures, Caminata e Toblhof  
(Acereto)

Home delivery pizza service:  
Villa Ottone, Molini, Campo  
Tures, Caminata and Toblhof  
(Acereto)

Pizza Express | T +39 0474 686800

Für die Ortschaften:  
Sand in Taufers, Kematen,  
Ahornach, Mühlen, Uttenheim,  
Mühlwald, Luttach  
• 17:00–23:00 Uhr

Servizio pizze a domicilio:  
Campo Tures, Caminata, Acereto,  
Molini, Villa Ottone, Selva die  
Molini, Lutago  
• ore 17:00–23:00

Home delivery pizza service:  
Campo Tures, Caminata,  
Acereto, Molini, Villa Ottone,  
Selva dei Molini, Lutago  
• 17:00–23:00

Pizza Viva Express | +39 0474 679691

Für die Ortschaften:  
Sand in Taufers, Luttach,  
St. Johann, Steinhaus  
• Montag Ruhetag

Servizio pizze a domicilio:  
Campo Tures, Lutago,  
S. Giovanni, Cadipietra  
• lunedì giorno di riposo

Home delivery pizza service:  
For the villages Campo Tures,  
Lutago, S. Giovanni, Cadipietra  
• Monday closed

Pizza Express Ahrental | T +39 0474 773973 | M +39 388 1187858

| <b>Polizei (Carabinieri)</b> | <b>Carabinieri</b> | <b>Police (Carabinieri)</b> |
|------------------------------|--------------------|-----------------------------|
|------------------------------|--------------------|-----------------------------|

Sand in Taufers

Campo Tures

Campo Tures/Sand in Taufers

Bachrain 10 Via Bachrain | T +39 0474 678024

Steinhaus

Cadipietra

Cadipietra/Steinhaus

Klausbergstr. 18 Via Klausberg | T +39 0474 652122

Prettau

Predoi

Predoi/Prettau

Ebnegasse 60a Vicolo Ebner | T +39 0474 654124

| <b>Postämter</b> | <b>Poste</b> | <b>Post offices</b> |
|------------------|--------------|---------------------|
|------------------|--------------|---------------------|

Sand in Taufers

Campo Tures

Campo Tures/Sand in Taufers

• Mo.–Fr. 08:20–13:35 Uhr  
• Sa. 08:20–12:35 Uhr  
Postbank-Automat

• Lun–Ven ore 08:20–13:35  
• Sab ore 08:20–12:35  
con servizio bancoposta e postamat

• Mon–Fri 08:20–13:35  
• Sat 08:20–12:35  
post cash machine

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | J.-Jungmann-Str. 3 Via | T +39 0474 676311

Mühlwald

Selva dei Molini

Selva dei Molini/Mühlwald

• Mo., Mi., Fr. 08:20–13:45 Uhr

• Lun, Mer, Ven ore 08:20–13:45

• Mon, Wed, Fri 08:20–13:45

39030 Mühlwald/Selva dei Molini | nahe Kirche/vicino alla chiesa/near the church  
T +39 0474 653123

|                                                                                                                                 |                                                                                                                             |                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Luttach</b>                                                                                                                  | <b>Lutago</b>                                                                                                               | <b>Lutago/Luttach</b>                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mo.–Fr. 08:20–13:45 Uhr</li> <li>• Sa. 08:20–12:45 Uhr</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lun–Ven ore 08:20–13:45</li> <li>• Sab ore 08:20–12:45</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mon–Fri 08:20–13:45</li> <li>• Sat 08:20–12:45</li> </ul>                   |
| 39030 Luttach/Lutago   Ahrner Str. 28a Via Aurina   T +39 0474 671139                                                           |                                                                                                                             |                                                                                                                      |
| <b>Steinhaus</b>                                                                                                                | <b>Cadi Pietra</b>                                                                                                          | <b>Cadi Pietra/Steinhaus</b>                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mo.–Fr. 08:20–13:45 Uhr</li> <li>• Sa. 08:20–12:45 Uhr</li> </ul> mit Postbank-Automat | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lun–Ven ore 08:20–13:45</li> <li>• Sab ore 08:20–12:45</li> </ul> con ATM Postamat | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mon–Fri 08:20–13:45</li> <li>• Sat 08:20–12:45</li> </ul> with ATM Postamat |
| 39030 Steinhaus/Cadi Pietra   Klausbergstr. 99 Via Klausberg   T +39 0474 652128                                                |                                                                                                                             |                                                                                                                      |
| <b>Prettau</b>                                                                                                                  | <b>Predoi</b>                                                                                                               | <b>Predoi/Prettau</b>                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Di., Do. 08:20–13:45 Uhr</li> <li>• Sa. 08:20–12:45 Uhr</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mar, Gio ore 08:20–13:45</li> <li>• Sab ore 08:20–12:45</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tue, Thu 08:20–13:45</li> <li>• Sat 08:20–12:45</li> </ul>                  |
| 39030 Prettau/Predoi   Kirchdorf 77 Via   T +39 0474 654129                                                                     |                                                                                                                             |                                                                                                                      |

|                                                                  |                                                         |                                                   |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Restaurants &amp; Bars  <br/>Hütten &amp; Jausenstationen</b> | <b>Ristoranti e bar  <br/>Malghe e posti di ristoro</b> | <b>Restaurants &amp; Bars  <br/>Mountain huts</b> |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|

\* mit glutenfreier Kost

\* pietanze senza glutine

\* gluten-free food

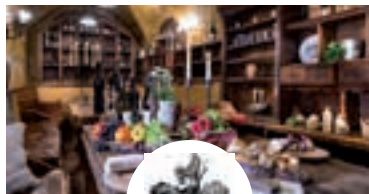
|                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                         |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Sand in Taufers</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>Campo Tures</b>                                                                                                                                                       | <b>Campo Tures/Sand in Taufers</b>                                                                                                                                      | Ruhetag   Giorno di riposo   Closed |
| Restaurants & Bars                                                                                                                                                                                                                          | Ristoranti e bar                                                                                                                                                         | Restaurants & Bars                                                                                                                                                      |                                     |
| <b>Cascade Panorama Restaurant Regenbogen</b>                                                                                                                                                                                               | <b>Industriestr. 2 Via Industriale</b>                                                                                                                                   | <b>T +39 0474 687350</b>                                                                                                                                                |                                     |
| Kulinarische Highlights, Themenwochen, hausgemachte Nudelgerichte, Pizza vom Holzofen<br>Bar Café Eis Findling<br>Bar Bistro Libelle                                                                                                        | settimane gastronomiche, pasta fatta in casa, pizza cotta nel forno a legna<br>Bar Café Eis Findling<br>Bar Bistro Libelle                                               | culinary highlights, homemade pasta dishes, pizza from the wood-fired stove<br>Bar Café Eis Findling<br>Bar Bistro Libelle                                              |                                     |
| <b>Daimer Restaurant</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>Daimer Str. 40 Via Daimer</b>                                                                                                                                         | <b>T +39 0474 678000</b>                                                                                                                                                | Sa.   Sab   Sat                     |
| <b>*Drumlerhof Restaurant</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>Rathausstr. 6 Via del Municipio</b>                                                                                                                                   | <b>T +39 0474 678068</b>                                                                                                                                                |                                     |
| Fondue bourguignonne (täglich auf Vorbestellung), Fleisch aus artgerechter Tierhaltung, u. a. spezialisiert auf glutenfreie Gerichte (mit hausgemachten Brätchen, Vorspeisen und Süßem), freitags: Essen vom heißen Stein auf Vorbestellung | fonduta bourguignonne (ogni giorno su prenotazione), carne biologica, specializzato anche in piatti senza glutine, venerdì: mangiare alla pietra rovente su prenotazione | fondue bourguignonne and food from the glowing stone (daily on request), biological meat, homemade and glutenfree bread and sweets, Friday: hot stone dinner on request |                                     |
| <b>Mausefalle Restaurant Pizzeria</b>                                                                                                                                                                                                       | <b>Wiesenhofstr. 64 Via Wiesenhof</b>                                                                                                                                    | <b>T +39 0474 686280</b>                                                                                                                                                |                                     |
| <b>Pizza Viva Express</b>                                                                                                                                                                                                                   | <b>J.-Jungmann-Str. 18 Via</b>                                                                                                                                           | <b>T +39 0474 679691</b>                                                                                                                                                |                                     |
| Pizza Kebab Salads Ice                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                         |                                     |
| <b>Rosmarin Restaurant Pizzeria</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>J.-Jungmann-Str. 1 Via</b>                                                                                                                                            | <b>T +39 0474 679066</b>                                                                                                                                                | Mi.   Mer   Wed                     |
| <b>*Spanglwirt Wirtshaus Restaurant Bürgerstube</b>                                                                                                                                                                                         | <b>Ahrntaler Str. 23 Via V. Aurina</b>                                                                                                                                   | <b>T +39 0474 678144</b>                                                                                                                                                | Di.   Mar   Tue                     |

TRADITION  
TRIFFT MODERNE

TRADIZIONE  
INCONTRA LO  
STILE MODERNO

TRADITION  
MEETS MODERN

RISTORANTE • RESTAURANT



★ ★ ★

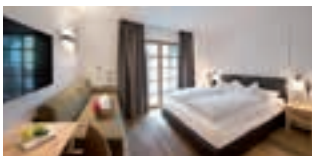
**SPANGLWIRT**

— HOTEL & WIRTSHAUS —

Frische, regionale Zutaten, traditionell bodenständige Rezepte und große Sorgfalt bei der Zubereitung – wir verwenden nach Möglichkeit Produkte der Südtiroler Landwirtschaft.  
Reservierung erwünscht • **Dienstag Ruhetag** • Montag - Sonntag: 12:00 - 14:00 und 18:30 - 21:00

Ingredienti freschi del posto, preparati con grande cura – in cucina utilizziamo preferibilmente prodotti di agricoltura sudtirolese.  
È gradita la prenotazione • **Martedì giorno di riposo** • Lunedì - Domenica 12:00 - 14:00 e 18:30 - 21:00

Fresh, regional ingredients, traditional hefty recipes and special care to preparations – we use predominantly products from the South Tyrolean agriculture.  
Reservation required • **Tuesday rest day** • Monday - Sunday 12:00 - 14:00 and 18:30 - 21:00



www.eggl.bz.it

SAND IN TAUFERS / CAMPO TURES • TEL.: 0474 678 144 • WWW.SPANGLWIRT.COM

|                                                                                                                                |                                                                                                                 |                                                                                                          |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>*toccrosso.ristorante</b>                                                                                                   | <b>Schlossweg 9</b><br><b>Via del Castello</b>                                                                  | <b>T +39 0474 677333</b>                                                                                 |                 |
| im feldmilla.designhotel  <br>glutenfreie und vegetarische<br>Küche                                                            | al feldmilla.designhotel  <br>pietanze senza glutine e<br>cucina vegetariana                                    | at the feldmilla.designhotel  <br>gluten-free and vegetarian<br>dishes                                   |                 |
| <b>Tubris Restaurant</b><br><b>Pizzeria</b>                                                                                    | <b>Hugo-von-Taufers-Str. 7</b><br><b>Via</b>                                                                    | <b>T +39 0474 678488</b>                                                                                 | Mo.   Lun   Mon |
| Fischspezialitäten<br>(Muschelpfanne auf<br>Bestellung)                                                                        | specialità a base di pesce<br>(conchiglie al tegame a<br>prenotazione)                                          | fish specialties (mussel pan<br>on request)                                                              |                 |
| <b>Wiesenhof Restaurant</b>                                                                                                    | <b>Wiesenhofstr. 3 Via</b><br><b>Wiesenhof</b>                                                                  | <b>T +39 0474 679234</b>                                                                                 |                 |
| Steaks & more   jeden<br>Samstag: Schweinshaxe                                                                                 | Steaks & more   ogni<br>sabato: Stinchi di maiale                                                               | Steaks & more   each Sat:<br>pork knuckle                                                                |                 |
| <b>Alpinum Café</b>                                                                                                            | <b>J.-Jungmann-Str. 12</b><br><b>Via</b>                                                                        | <b>T +39 0474 678444</b>                                                                                 |                 |
| <b>Alte Mühle Bar Café</b>                                                                                                     | <b>St. Moritzen 1–2 S.</b><br><b>Maurizio</b>                                                                   | <b>T +39 0474 678077</b>                                                                                 |                 |
| <b>Am Park Café</b>                                                                                                            | <b>Hugo-von-Taufers-Str. 15</b><br><b>Via</b>                                                                   | <b>T +39 0474 678039</b>                                                                                 | So.   Dom   Sun |
| <b>Bad Winkel Bar Café</b>                                                                                                     | <b>Kematen 5 Caminata</b>                                                                                       | <b>T +39 0474 678044</b>                                                                                 | Mo.   Lun   Mon |
| <b>Burgcafé</b>                                                                                                                | <b>Schloßstr. 11 Via del</b><br><b>Castello</b>                                                                 | <b>T +39 0474 678170</b>                                                                                 | Mo.   Lun   Mon |
| <b>Domino Café Konditorei</b><br><b>Eisdiele</b>                                                                               | <b>Rathausstr. 3 Via del</b><br><b>Municipio</b>                                                                | <b>T +39 0474 678238</b>                                                                                 | Mi.   Mer   Wed |
| Kaffee, Kuchen und<br>Eisspezialitäten aus eigener<br>Herstellung, belegte Brote,<br>schmackhafte Wraps und<br>frische Waffeln | caffé, torte e gelati speciali<br>di produzione propria,<br>panini imbottiti e wraps<br>gustosi, cialde fresche | coffee, homemade cakes<br>and ice cream specialties,<br>delicious sandwiches and<br>wraps, fresh waffles |                 |
| <b>Erika Café</b>                                                                                                              | <b>Pfarrte 2 Parrocchia</b>                                                                                     | <b>T +39 0474 678423</b>                                                                                 | So.   Dom   Sun |
| <b>Hugo Café</b>                                                                                                               | <b>Ahrntaler Str. 19 Via V.</b><br><b>Aurina</b>                                                                | <b>T +39 0474 686357</b>                                                                                 | So.   Dom   Sun |
| <b>Paula's Bar Restaurant</b><br><b>Après Ski</b>                                                                              | <b>Drittelsand 7b Costa di</b><br><b>Tures</b>                                                                  | <b>T +39 366 7281212</b>                                                                                 |                 |

|                                                                          |                                                                     |                                                                    |                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>*RathausCafé</b>                                                      | <b>Rathausstr. 6 Via del Municipio</b>                              | <b>T +39 0474 678068</b>                                           |                                     |
| Hausgemachte Kuchen und Strudel, spezialisiert auf glutenfreie Backwaren | strudel e dolci fatti in casa, specializzato in dolci senza glutine | homemade cakes and strudel, specialized in gluten-free baked goods |                                     |
| <b>Tubris Café Bar</b>                                                   | <b>Hugo-von-Taufers-Str. 7 Via</b>                                  | <b>T +39 0474 678488</b>                                           | Mo.   Lun   Mon                     |
| Hütten & Jausenstationen                                                 | Malghe e posti di ristoro                                           | Mountain huts                                                      |                                     |
| <b>Oberpursteinhof Jausenstation</b>                                     | <b>Michltreiser Weg 10 Via Michltreiser Weg</b>                     | <b>T +39 0474 679077</b>                                           |                                     |
| <b>Schüsslerhof Hofschank Restaurant</b>                                 | <b>Michltreiser Weg – Via Michltreiser Weg</b>                      | <b>T +39 0474 678772</b>                                           |                                     |
| <b>Speikboden Gaststätten</b>                                            | <b>Bergstation – stazione a Monte</b>                               | <b>T +39 0474 678330</b>                                           |                                     |
| <b>Hitte in do Mitte Speikboden</b>                                      | <b>Michltreiser Weg 19 Via Michelreiser Weg</b>                     | <b>T +39 0474 678182</b>                                           |                                     |
| Fischgerichte: jeden Freitag und Samstag                                 | piatti di pesce: ogni venerdì e sabato                              | fish dishes: every Friday and Saturday                             |                                     |
| <b>Sonnklar Restaurant</b>                                               | <b>Speikboden</b>                                                   | <b>T +39 0474 678330</b>                                           |                                     |
| <b>Trejer Alm Jausenstation</b>                                          | <b>Speikboden</b>                                                   | <b>T +39 347 3516693</b>                                           |                                     |
| <b>Mühlen in Taufers</b>                                                 | <b>Molini di Tures</b>                                              | <b>Molini di Tures/ Mühlen in Taufers</b>                          | Ruhetag   Giorno di riposo   Closed |
| Restaurants & Bars                                                       | Ristoranti e bar                                                    | Restaurants & Bars                                                 |                                     |
| <b>Mühlener Hof Restaurant</b>                                           | <b>Wierenweg 16 Via Wieren</b>                                      | <b>T +39 0474 686800</b>                                           |                                     |
| <b>Treffpunkt Café</b>                                                   | <b>Tauferer Str. 13 Via Tures</b>                                   | <b>T +39 0474 678165</b>                                           | Do.   Gio   Thu                     |
| <b>Kematen</b>                                                           | <b>Caminata</b>                                                     | <b>Caminata/Kematen</b>                                            | Ruhetag   Giorno di riposo   Closed |
| Restaurants & Bars                                                       | Ristoranti e bar                                                    | Restaurants & Bars                                                 |                                     |
| <b>Mair Café Restaurant</b>                                              | <b>Nr. 55 n°</b>                                                    | <b>T +39 0474 678216</b>                                           | Mo.   Lun   Mon                     |
| <b>Bruggghof Café Pub</b>                                                | <b>Nr. 44 n°</b>                                                    | <b>T +39 0474 678004</b>                                           |                                     |
| <b>Ahornach</b>                                                          | <b>Acereto</b>                                                      | <b>Acereto/Ahornach</b>                                            | Ruhetag   Giorno di riposo   Closed |
| Restaurants & Bars                                                       | Ristoranti e bar                                                    | Restaurants & Bars                                                 |                                     |
| <b>Arcana Kräuterrestaurant</b>                                          | <b>Naturhotel Moosmair Nr. 44 n°</b>                                | <b>T +39 0474 678046</b>                                           | Mo., Di.   Lun, Mar   Mon, Tue      |

|                                          |                                                      |                                                      |                                        |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Tablhof Gasthof</b>                   | <b>Ahornacherstr. 11</b>                             | <b>T +39 0474 678009</b><br><b>M +39 348 9053560</b> | Di.   Mar   Tue                        |
| Hütten & Jausenstationen                 | Malghe e posti di ristoro                            | Mountain huts                                        |                                        |
| <b>Roaners Bauernkuchl</b>               | <b>Ahornach 134 Acereto</b>                          | <b>T +39 0474 679291</b>                             | Mo.   Lun   Mon                        |
| <b>Rein in Taufers</b>                   | <b>Riva di Tures</b>                                 | <b>Riva di Tures/Rein in Taufers</b>                 | Ruhetag   Giorno<br>di riposo   Closed |
| Restaurants & Bars                       | Ristoranti e bar                                     | Restaurants & Bars                                   |                                        |
| <b>Florian Restaurant<br/>Pizzeria</b>   | <b>Nr. 55 n°</b>                                     | <b>T +39 0474 672510</b>                             | Di.   Mar   Tue                        |
| <b>Pichlerhof<br/>Restaurant</b>         | <b>Nr. 7 n°</b>                                      | <b>T +39 0474 672501</b>                             | Mi.   Mer   Wed                        |
| <b>Alpenrast Café Bar</b>                | <b>Rein 62 Riva</b>                                  | <b>T +39 0474 672523</b>                             | Di.   Mar   Tue                        |
| <b>Berger Bar Café</b>                   | <b>Kirchplatz 1 Piazza della<br/>chiesa</b>          | <b>T +39 0474 672507</b>                             | Mo.   Lun   Mon                        |
| <b>Reinerhof<br/>Lounge-Bar</b>          | <b>Nr. 64 n°</b>                                     | <b>T +39 0474 672522</b>                             | Do.   Gio   Thu                        |
| <b>Sonnenbar Café</b><br>Langlaufzentrum |                                                      | <b>M +39 346 8263730</b>                             |                                        |
| Hütten & Jausenstationen                 | Malghe e posti di ristoro                            | Mountain huts                                        |                                        |
| <b>Angerer<br/>Jausenstation</b>         | <b>Rein 46 Riva</b>                                  | <b>T +39 0474 672524</b>                             |                                        |
| <b>Inderederhof<br/>Jausenstation</b>    |                                                      | <b>T +39 0474 672609</b>                             | Mo.   Lun   Mon                        |
| <b>Kasselerhütte<br/>Schutzhütte</b>     | <b>Rifugio Roma</b>                                  | <b>T +39 0474 672550</b>                             |                                        |
| Anfang März bis Anfang<br>Mai geöffnet   | aperto dai primi di marzo<br>fino ai primi di maggio | refuge open from March till<br>May                   |                                        |
| <b>Knuttental Jausenstation</b>          |                                                      | <b>M +39 335 6508309</b>                             |                                        |
| Steak-Woche,<br>14.–20.01.2019           | Settimana dello steak,<br>14–20/01/2019              | Steak week 14.01.–<br>20.01.2019                     |                                        |
| <b>Mühlwald</b>                          | <b>Selva dei Molini</b>                              | <b>Selva dei Molini/Mühlwald</b>                     | Ruhetag   Giorno<br>di riposo   Closed |
| Restaurants & Bars                       | Ristoranti e bar                                     | Restaurants & Bars                                   |                                        |
| <b>Hotel am See Bar<br/>Restaurant</b>   | <b>Hauptstr. 2a Via<br/>Principale</b>               | <b>T +39 0474 653166</b>                             | Di.   Mar   Tue                        |



**\*Meggima am See Bar  
Pizzeria Restaurant**

**Nr. 4 n°**

**T +39 0474 656013**

**Mo. | Lun | Mon**

regionale Küche, glutenfreie  
Pizza

cucina regionale, pizza  
senza glutine

regional cuisine, gluten-free  
pizza

**Meggima**  
AM SEE

**BAR  
RESTAURANT  
PIZZERIA**

**Regionale Spezialitäten  
und Klassiker der italienischen Küche  
pietanze regionali e  
piatti classici della cucina italiana**

**TAMARIX Familypark**  
Winterliches Rutschvergnügen für die ganze Familie  
divertimento nella neve per tutta la famiglia

MEGGIMA AM SEE ~ MÜHLWALD · SELVA DEI MOLINI  
www.meggima.eu ~ Tel. +39 0474 / 656 013

ÖFFNUNGSZEITEN | ORARI DI APERTURA:  
MI-SA | MER-SAB: 14~23 H, SO | DOM: 10~23 H, MO-DI: GESCHLOSSEN | LUN-MAR: CHIUSO  
FERIEN WEIHNACHTEN & FASCHING | VACANZE DI NATALE E CARNEVALE: 10~23 H

|                                                          |                                                                     |                                                       |                                                |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Dorfcafé Apparthotel<br/>Sonnwies</b>                 | <b>Hauptort Schusterfeld 22<br/>paese</b>                           | <b>T +39 0474 653355</b>                              | <b>Mo.   Lun   Mon</b>                         |
| <b>Fuxfalle Pub</b><br>ore 17:00-01:00 Uhr               | <b>Hauptort 39c centro</b>                                          | <b>M +39 348 2444551</b>                              | <b>Mo.-Di.   Lun-<br/>Mar   Mon-Tue</b>        |
| <b>Schörlechen Gasthof</b>                               |                                                                     | <b>M +39 348 5947663</b>                              | <b>Do.   Gio   Thu</b>                         |
| <b>Hütten &amp; Jausenstationen</b>                      | <b>Malghe e posti di ristoro</b>                                    | <b>Mountain huts</b>                                  |                                                |
| <b>Weizgruber Alm<br/>Jausenstation</b>                  |                                                                     | <b>M +39 340 8195565</b>                              |                                                |
| Rodelbahn, täglich geöffnet,<br>abends auf Vorbestellung | pista slittino aperto<br>tutti i giorni, di sera su<br>prenotazione | toboggan run open daily, in<br>the evening on request |                                                |
| <b>Lappach</b>                                           | <b>Lappago</b>                                                      | <b>Lappago/Lappach</b>                                | <b>Ruhetag   Giorno<br/>di riposo   Closed</b> |
| <b>Restaurants &amp; Bars</b>                            | <b>Ristoranti e bar</b>                                             | <b>Restaurants &amp; Bars</b>                         |                                                |
| <b>Schneider Bar Café</b>                                | <b>Nr. 207a n°</b>                                                  | <b>T +39 0474 685005</b>                              | <b>Mo.   Lun   Mon</b>                         |

|                                   |                           |                   |  |
|-----------------------------------|---------------------------|-------------------|--|
| Hütten & Jausenstationen          | Malghe e posti di ristoro | Mountain huts     |  |
| Bad Schüsslerhof<br>Jausenstation | Lappach 214 Lappago       | T +39 0474 685046 |  |

Bergmeisteralm  
(Zösenberg) M +39 340 5304038

|         |        |                |                                        |
|---------|--------|----------------|----------------------------------------|
| Luttach | Lutago | Lutago/Luttach | Ruhetag   Giorno<br>di riposo   Closed |
|---------|--------|----------------|----------------------------------------|

|                                        |                              |                    |  |
|----------------------------------------|------------------------------|--------------------|--|
| Restaurants & Bars                     | Ristoranti e bar             | Restaurants & Bars |  |
| Ahrntaler Alpenhof<br>Restaurant Hotel | Ahrner Str. 37 Via<br>Aurina | T +39 0474 671128  |  |




Luttagh/Ahrntal • Lutago/Valle Aurina • Tel. +39 0474 671128 • [www.ahrntaler-alpenhof.com](http://www.ahrntaler-alpenhof.com)

|                                              |                  |                   |                                          |
|----------------------------------------------|------------------|-------------------|------------------------------------------|
| *Almdiele Restaurant<br>Pizzeria Apparthotel | Maurlechenfeld 2 | T +39 0474 671353 | Mo. Abend  <br>Lun sera  <br>Mon evening |
|----------------------------------------------|------------------|-------------------|------------------------------------------|

|                    |                           |                   |                 |
|--------------------|---------------------------|-------------------|-----------------|
| Pizzeria Edelweiss | Ahrner Str. 50 Via Aurina | T +39 0474 671129 | Di.   Mar   Tue |
|--------------------|---------------------------|-------------------|-----------------|

|                       |                           |                                        |                 |
|-----------------------|---------------------------|----------------------------------------|-----------------|
| Pizza Express Ahrntal | Ahrner Str. 52 Via Aurina | T +39 0474 773973<br>M +39 388 1187858 | Mo.   Lun   Mon |
|-----------------------|---------------------------|----------------------------------------|-----------------|

|            |                            |                   |                 |
|------------|----------------------------|-------------------|-----------------|
| Café Karin | Ahrner Str. 23g Via Aurina | M +39 340 7876961 | So.   Dom   Sun |
|------------|----------------------------|-------------------|-----------------|

|                    |                            |                   |                 |
|--------------------|----------------------------|-------------------|-----------------|
| Eni Bar Tankstelle | Ahrner Str. 13a Via Aurina | T +39 0474 671883 | So.   Dom   Sun |
|--------------------|----------------------------|-------------------|-----------------|

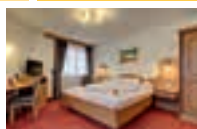
|                |                            |                   |                 |
|----------------|----------------------------|-------------------|-----------------|
| Schneider Café | Dorfstr. 35a Via del Paese | T +39 0474 671321 | So.   Dom   Sun |
|----------------|----------------------------|-------------------|-----------------|

HOTEL · GARNI



Café · Eis · Kuchen

Kuchen, Eisspezialitäten und kleine Imbisse. Gemütliche Zimmer und Ferienwohnungen mit allem Komfort!  
Torte, specialità di gelato e piccoli spuntini. Camere accoglienti ed appartamenti compresi di tutti i comfort!



Luttagh/Ahrntal – Lutago – Tel. +39 0474 671 321 – [www.hotel-garni-schneider.com](http://www.hotel-garni-schneider.com)

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                    |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Schwarzenstein Bar Hotel                                                                                                                                                                                              | Dorfstr. 11 Via del Paese                                                                                                                                                                                                         | T +39 0474 674100                                                                                                                                                  | Mo.   Lun   Mon                     |
| Sportalm Stub'n Café                                                                                                                                                                                                  | Maurlechenfeld 2a                                                                                                                                                                                                                 | M +39 340 0770370                                                                                                                                                  |                                     |
| Stifter Café Bar                                                                                                                                                                                                      | Ahrner Str. 16 Via Aurina                                                                                                                                                                                                         | T +39 0474 671133                                                                                                                                                  |                                     |
| Weißbach                                                                                                                                                                                                              | Rio Bianco                                                                                                                                                                                                                        | Rio Bianco/Weißbach                                                                                                                                                | Ruhetag   Giorno di riposo   Closed |
| Restaurants & Bars                                                                                                                                                                                                    | Ristoranti e bar                                                                                                                                                                                                                  | Restaurants & Bars                                                                                                                                                 |                                     |
| Alpenfrieden Restaurant Hotel                                                                                                                                                                                         | Kirchgasse 2                                                                                                                                                                                                                      | T +39 0474 680070                                                                                                                                                  | Mo.   Lun   Mon                     |
| Mösenhof Gasthof                                                                                                                                                                                                      | Kirchgasse 13                                                                                                                                                                                                                     | T +39 0474 671768                                                                                                                                                  | Di.   Mar   Tue                     |
| Schnaidaleachn Restaurant Bar                                                                                                                                                                                         | Innertal 117                                                                                                                                                                                                                      | M +39 348 4623094                                                                                                                                                  | Di.   Mar   Tue                     |
| Schönberg Gasthof Pizzeria                                                                                                                                                                                            | Außertal 31                                                                                                                                                                                                                       | T +39 0474 430600                                                                                                                                                  | Mi.   Mer   Wed                     |
| Sportbar                                                                                                                                                                                                              | Innertal 52                                                                                                                                                                                                                       | T +39 0474 680088                                                                                                                                                  | Mo.   Lun   Mon                     |
| Hütten & Jausenstationen                                                                                                                                                                                              | Malghe e posti di ristoro                                                                                                                                                                                                         | Mountain huts                                                                                                                                                      |                                     |
| Busegge Alm                                                                                                                                                                                                           | Außertal 45                                                                                                                                                                                                                       | M +39 347 4706411                                                                                                                                                  | Mo.   Lun   Mon                     |
| geöffnet: Weihnachten–Ostern 10:00–17:00 Uhr   abends geöffnet auf Vorbestellung   beleuchteter Wander- und Rodelweg   kein Ruhetag an Weihnachten, Fasching, Ostern   Graukäsenocken in der Pfanne auf Vorbestellung | aperto: Natale–Pasqua ore 10:00–17:00   la sera aperto su prenotazione   sentiero e pista da slittino illuminati   nessun giorno di riposo a Natale, Carnevale, Pasqua   gnocchetti al formaggio grigio in padella su ordinazione | open: Christmas–Easter 10:00–17:00   in the evening open on pre-ordering   illuminated hiking path and toboggan run   no day off at Christmas, Carnival and Easter |                                     |
| Innerhofer Alm                                                                                                                                                                                                        | Innertal 105                                                                                                                                                                                                                      | T +39 0474 680036<br>M +39 347 1392452                                                                                                                             |                                     |
| donnerstags typische bäuerliche Gerichte (ab 06.01.)   abends geöffnet   Gruppen auf Vorbestellung                                                                                                                    | ogni giovedì specialità contadine (dal 06/01)   la sera aperto   per gruppi su prenotazione                                                                                                                                       | every Thursday traditional local dishes (from 06.01.)   open in the evening   groups on pre-ordering                                                               |                                     |
| Marxegger Alm                                                                                                                                                                                                         | Innertal 109                                                                                                                                                                                                                      | M +39 340 5246032<br>M +39 347 6491806                                                                                                                             | Mo.   Lun   Mon                     |
| kein Ruhetag an Weihnachten, Fasching, Ostern   herzhafte Bauernkost aus eigener Produktion                                                                                                                           | nessun giorno di riposo a Natale, Carnevale, Pasqua   pietanze contadine di produzione propria                                                                                                                                    | no day off at Christmas, Carnival, Easter   local farm dishes from own production                                                                                  |                                     |
| Pircher Alm                                                                                                                                                                                                           | Innertal 111                                                                                                                                                                                                                      | M +39 349 8704902                                                                                                                                                  |                                     |
| täglich: Spanferkel   Schweinshaxen und „Rippelen“ vom Holzkohlegrill auf Vorbestellung                                                                                                                               | ogni giorno: porchetta alla griglia   stinco di maiale e spareribs a carbone di legna su ordinazione                                                                                                                              | daily: suckling pig   porke knuckle and spareribs from the coal-grill on pre-ordering                                                                              |                                     |

## Riesa Kräuteralm

geöffnet: 10:00–18:00 Uhr |  
abends geöffnet auf  
Vorbereitung | kein Ruhetag  
an Weihnachten, Fasching,  
Ostern | Ahmtaler Gerichte &  
Kräutergerichte | beleuchteter  
Winterwanderweg

## Am Mitterbach 100

aperto: ore 10:00–18:00 |  
la sera aperto su  
prenotazione | nessun  
giorno di riposo a Natale,  
Carnevale, Pasqua |  
specialità culinarie alle erbe  
tipiche della Valle Aurina |  
sentiero invernale illuminato

## M +39 349 5288645

open: 10:00–18:00 |  
in the evening open on  
pre-ordering | no day off at  
Christmas, Carnival, Easter |  
typical culinary herb-  
specialties | illuminated  
winter path

Mi. | Mer | Wed

## St. Johann

## San Giovanni

## San Giovanni/St. Johann

Ruhetag | Giorno  
di riposo | Closed

## Restaurants & Bars

## Ristoranti e bar

## Restaurants & Bars

### Adler Restaurant Hotel

### Ahrn 63

### T +39 0474 671135

Mi. | Mer | Wed

### Ahrner Wirt Restaurant Pizzeria

### Im Dorf 38

### T +39 0474 671134

Di. | Mar | Tue

### Aurea Vallis Gourmetrestaurant Hotel Alpenpalace

### Gisse 32

### T +39 0474 670230

### Pizza Paul Take Away

### Im Dorf 35

### M +39 392 2016526

Mo. | Lun | Mon

### Platterhof Berggasthof Restaurant

### Bloßenberg 49

### T +39 0474 671255

Mo. | Lun | Mon

geöffnet: 25.12.–10.01. und  
ab 16.02. | bis 19:30 Uhr  
durchgehend warme Küche

aperto: 25/12–10/01 e dal  
16/02 | fino alle ore 19:30  
cucina calda ad orario  
continuato

open: 25.12.–10.01. and  
from 16.02. | warm meals  
served until 19:30

### Schachen Restaurant Pizzeria Parkhotel

### Schachen 13

### T +39 0474 671137

### Bäck Café

### Gisse 73

### T +39 0474 670049

So. | Dom | Sun

### Dorfcafé

### Im Dorf 33

### Martinswirt Gasthof

### St. Martin 20

### T +39 0474 671533

Do. | Gio | Thu

### Stegerhaus Hotel Bar

### Steger Aue 12

### T +39 0474 652291

Di. | Mar | Tue

### Tennis Bar Malefiz

### St. Martin 10

### M +39 349 3407589

Di. | Mar | Tue

## Hütten & Jausenstationen

## Malghe e posti di ristoro

## Mountain huts

### Bizathütte

### Frankbach 19

### M +39 349 3622039

Mi. | Mer | Wed

geöffnet: 25.12.–17.03.  
und 14.04.–28.04. | kein  
Ruhetag an Weihnachten  
und Ostern

aperto: 25/12–17/03 e  
14/04–28/04 | nessun  
giorno di riposo a Natale e  
Pasqua

open: 25.12.–17.03. and  
14.04.–28.04. | no day off  
at Christmas and Easter

### Großstahlhof Jausenstation

### Brunnberg 17

### T +39 0474 670094

geöffnet ab 22.12.

aperto dal 22/12

open from 22.12.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Rotbachalm</b><br>geöffnet: 27.12.–06.01. und<br>14.04.–22.04.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Brunnberg 22</b><br>aperto: 27/12–06/01 e<br>14/04–22/04                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>M +39 348 9022048</b><br>open: 27.12.–06.01. and<br>14.04.–22.04.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
| <b>Schwarzbachalm</b><br>geöffnet: 07.12.–17.03. und<br>ab 17.04.   kein Ruhetag an<br>Weihnachten, Fasching,<br>Ostern   Freitag und<br>Samstag abends geöffnet<br>auf Vorbestellung  <br>Silvestermenü auf<br>Vorbestellung   Montag:<br>Strauben- und Krapfentag,<br>Mittwoch: Tirtl-Tag ,<br>Freitag: Frühstück auf der<br>Alm auf Vorbestellung,<br>Samstag: Hüttenabend<br>mit Schlittenfahren auf<br>beleuchteter Rodelbahn,<br>Sonntag: Frühschoppen | <b>Brunnberg 36</b><br>aperto: 07/12–17/03 e da<br>17/04   nessun giorno di<br>riposo a Natale, Carnevale,<br>Pasqua   venerdì e sabato<br>sera aperto su prenotazione<br>  menu di San Silvestro<br>su ordinazione   lunedì:<br>giornata Krapfen e frittata<br>tipica, mercoledì: giornata<br>"Tirtl", venerdì: colazione<br>sulla malga su prenotazione,<br>sabato: serata in baita e<br>slittare sulla pista illuminata,<br>domenica: spuntino<br>mattutino | <b>M +39 391 3321903</b><br>open: 07.12.–17.03. and<br>from 17.04.   no day off<br>at Christmas, Carnival,<br>Easter   New Year's Eve<br>menu on pre-ordering  <br>Monday: Krapfen and<br>Strauben, Wednesday:<br>"Tirtlan", Friday: breakfast<br>at the hut on pre-ordering,<br>Saturday: hut evening with<br>tobogganing fun on the<br>illuminated run, Sunday:<br>morning pint | Do.   Gio   Thu                        |
| <b>Steinhaus</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Cadi Pietra</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Cadi Pietra/Steinhaus</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Ruhetag   Giorno<br>di riposo   Closed |
| Restaurants & Bars                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ristoranti e bar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Restaurants & Bars                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        |
| <b>Bergland Restaurant Bar<br/>Hotel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Klausbergstr. 139<br/>Via Klausberg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>T +39 0474 652222</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Mo.   Lun   Mon                        |
| <b>Moserhof Natur-<br/>Gourmet-Schenke</b><br>geöffnet: Do.–Sa. abends,<br>So. mittags                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Oberdorf 19</b><br>aperto: Gio–Sab sera,<br>Dom mezzogiorno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>T +39 0474 652274</b><br>open: Thu–Sat evening,<br>Sun at midday                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Mo.–Mi.  <br>Lun–Mer  <br>Mon–Wed      |
| <b>Neuwirt Restaurant Bar<br/>Hotel</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Klausbergstr. 28<br/>Via Klausberg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>T +39 0474 652266</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |
| <b>*Steinhauswirt<br/>Pizzeria Restaurant</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Klausbergstr. 89<br/>Via Klausberg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>T +39 0474 652241<br/>T +39 0474 652065</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Mo.   Lun   Mon                        |
| <b>Talstube Restaurant</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Enz Schachen 3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>T +39 0474 652337</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |
| <b>Garber Café &amp; Bistro</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Klausbergstr. 63<br/>Via Klausberg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>M +39 328 0937267</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Mo.   Lun   Mon                        |
| <b>Museums Café</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Klausbergstr. 101<br/>Via Klausberg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>T +39 0474 651039</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | So.   Dom   Sun                        |
| Hütten & Jausenstationen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Malghe e posti di ristoro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Mountain huts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
| <b>Almboden<br/>Bergrestaurant</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Kleinklausen 8</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>T +39 0474 652265</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |

|                                                                                            |                                                                                             |                                                                                        |                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Kristallalm</b><br>Fondue Abend: jeden<br>Dienstag ab 19:30 Uhr, mit<br>Vorreservierung | <b>Kleinklausen 4</b><br>serata fondue: ogni<br>martedì dalle ore 19:30, su<br>prenotazione | <b>T +39 0474 651432</b><br>fondue night: every Tuesday<br>from 19:30, on pre-ordering |                                        |
| <b>Moaregg Alm</b>                                                                         | <b>Kleinklausen 5</b>                                                                       | <b>M +39 348 3547724</b>                                                               |                                        |
| <b>Waldlechn Hofschank</b><br>geöffnet: täglich<br>26.12.–06.01.                           | <b>Am Keilbach 1</b><br>aperto: tutti i giorni<br>26/12–06/01                               | <b>T +39 0474 652256</b><br>open: daily<br>26.12.–06.01.                               |                                        |
| <b>St. Jakob</b>                                                                           | <b>San Giacomo</b>                                                                          | <b>San Giacomo/St. Jakob</b>                                                           | Ruhetag   Giorno<br>di riposo   Closed |
| Restaurants & Bars                                                                         | Ristoranti e bar                                                                            | Restaurants & Bars                                                                     |                                        |
| <b>*Bühelwirt Restaurant Bar<br/>Café</b>                                                  | <b>Am Bühel 30</b>                                                                          | <b>T +39 0474 650309</b>                                                               |                                        |
| <b>Garber Gasthof<br/>Restaurant</b>                                                       | <b>Hauptstr. 35 Via<br/>Principale</b>                                                      | <b>T +39 0474 650133</b>                                                               | Di.   Mar   Tue                        |
| <b>Kreuzwirt Pizzeria<br/>Restaurant</b>                                                   | <b>Wallbachgisse 75</b>                                                                     | <b>T +39 0474 652144</b>                                                               | Mi.   Mer   Wed                        |
| <b>STOANA Bar Bistro</b>                                                                   | <b>Oberbühel 20</b>                                                                         | <b>T +39 0474 650175</b>                                                               |                                        |



**NEW  
OPENING**

**HOME OF  
STOANA  
ALPINE  
LOVERS**

**18** x Wohnfühlen mit #Lärche und #Loden  
appartamenti nuovi, arredati con cura e amore

**1** Bistro mit serviertem Frühstück und Brunch  
Bistro, colazione e brunch sono serviti

**100+** Unvergessliche Erlebnisse in den Bergen  
Esperienze: la montagna come mai avreste desiderato

St. Jakob/San Giacomo Ahrntal / Valle Aurina . T +39 0474 650175 . [info@stoana.it](mailto:info@stoana.it) . [www.stoana.it](http://www.stoana.it)

Bäck's Café

Hauptstr. 61 Via Principale T +39 0474 651047

| Prettau                                                                | Predoi                                                                    | Predoi/Prettau                                                                 | Ruhetag   Giorno di riposo   Closed |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Restaurants & Bars                                                     | Ristoranti e bar                                                          | Restaurants & Bars                                                             |                                     |
| <b>Ignaz-Stube-Imbiss</b><br>geöffnet: ab 16.04.                       | <b>Hörmanngasse 38b</b><br>aperto: dal 16/04                              | <b>T +39 0474 654224</b><br>open: from 16.04.                                  | Mo.   Lun   Mon                     |
| <b>Prettau Bar Despar</b>                                              | <b>Kirchdorf 83</b>                                                       | <b>T +39 0474 654181</b>                                                       |                                     |
| Hütten & Jausenstationen                                               | Malghe e posti di ristoro                                                 | Mountain huts                                                                  |                                     |
| <b>Stegeralm</b><br>geöffnet: 07.12.–Mitte April   Anmeldung erwünscht | <b>Alprechtal</b><br>aperto: 07/12–metà aprile   prenotazione consigliata | <b>M +39 347 0738454</b><br>open: 07.12.–mid of April   pre-ordering desirable | Mo.   Lun   Mon                     |
| <b>Kasern</b>                                                          | <b>Casere</b>                                                             | <b>Casere/Kasern</b>                                                           | Ruhetag   Giorno di riposo   Closed |

|                                                  |                                                |                                                       |                 |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------|
| Restaurants & Bars                               | Ristoranti e bar                               | Restaurants & Bars                                    |                 |
| <b>Stern Restaurant Gasthof</b>                  | <b>Nr. 6 n°</b>                                | <b>T +39 0474 654100</b>                              | Do.   Gio   Thu |
| Hütten & Jausenstationen                         | Malghe e posti di ristoro                      | Mountain huts                                         |                 |
| <b>Adleralm</b><br>geöffnet: 06.12.–Mitte April  | <b>Trinkstein</b><br>aperto: 06/12–metà aprile | <b>T +39 335 242613</b><br>open: 06.12.–mid of April  |                 |
| <b>Jägerhütte</b><br>geöffnet: 20.12.–Ende April | <b>Trinkstein</b><br>aperto: 20/12–fine aprile | <b>M +39 348 3651402</b><br>open: 20.12.–end of April |                 |
| <b>Talschlusshütte Jausenstation</b>             | <b>Heilig Geist</b>                            | <b>M +39 340 5720324</b><br><b>M +39 345 4480693</b>  |                 |

| Sauna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Sauna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Sauna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sand in Taufers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Campo Tures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Campo Tures/Sand in Taufers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Cascade</b><br>Sauna Zirm, Sauna Tanne, Dampfbad, Infrarot Eiche, Raum der Wärme, Sauna Birke (Outdoor), Kneipphalle, Trinkhalle, Outdoorpool Sauna<br><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Mo., Di., Do., Fr. 14:00–22:00 Uhr</li> <li>Mi. 16:00–22:00 Uhr</li> <li>Sa., So. und Feiertage 10:00–22:00 Uhr</li> <li>Mi. Damensauna 10:00–16:00 Uhr</li> </ul> | <b>Cascade</b><br>sauna cirmolo, sauna abete, bagno turco, infrarosso quercia, tepidarium, sauna betulla (outdoor), area kneipp, sala della fontana<br><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Lun, Mar, Gio, Ven ore 14:00–22:00</li> <li>Mer ore 16:00–22:00</li> <li>Sab, Dom e festivi ore 10:00–22:00</li> <li>Mer ladies sauna ore 10:00–16:00</li> </ul> | <b>Cascade</b><br>pine sauna, fir sauna, steam bath, infrared oak cabin, heat space, birch sauna (outdoor), Kneipp pool, fountain room, outdoor pool sauna<br><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Mon, Tue, Thu, Fri 14:00–22:00</li> <li>Wed 16:00–22:00</li> <li>Sat, Sun and on public holidays 10:00–22:00</li> <li>Wed ladies sauna 10:00–16:00</li> </ul> |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Sportzone – zona sportiva   T +39 0474 679045<br>www.cascade-suedtirol.com                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

feldmilla.designhotel

feldmilla.designhotel

feldmilla.designhotel

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Schlossweg 9 Via Castello T +39 0474 677100

|                                                                                                              |                                                                         |                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Ahornach                                                                                                     | Acereto                                                                 | Acereto/Ahornach                                                     |
| Naturhotel Moosmair                                                                                          | Naturhotel Moosmair                                                     | Naturhotel Moosmair                                                  |
| 39032 Ahornach/Acereto   T +39 0474 678046                                                                   |                                                                         |                                                                      |
| Mühlwald                                                                                                     | Selva dei Molini                                                        | Selva dei Molini/Mühlwald                                            |
| Apparthotel Sonnwies                                                                                         | Apparthotel Sonnwies                                                    | Apparthotel Sonnwies                                                 |
| Finnische Sauna, türkisches Dampfbad, Hot Whirlpool und Solarium auf Vormerkung                              | sauna finlandese, bagno turco, hot whirlpool e solarium su prenotazione | Finnish sauna, Turkish bath, hot whirl pool, solarium on appointment |
| 39030 Mühlwald/Selva dei Molini   Schusterfeld 22 Paese   T +39 0474 653355<br>info@apparthotel-sonnwies.com |                                                                         |                                                                      |
| Luttach                                                                                                      | Lutago                                                                  | Lutago/Luttach                                                       |
| Sportalm                                                                                                     | Sportalm                                                                | Sportalm                                                             |
| Sauna und Solarium                                                                                           | sauna e studio solare                                                   | sauna and solarium                                                   |
| 39030 Luttach/Lutago   Maurlechenfeld 2a   M +39 340 0770370                                                 |                                                                         |                                                                      |

## Schlechtwetterprogramm

- **Cascade Sand in Taufers** – Schwimmen, Sauna, Dampfbäder, Relax, Restaurants, Bars
- **Wellness:** Heubäder, Massagen, Schönheitspflege usw.
- **Museen/Sehenswürdigkeiten:** Bergwerk, Bergbaumuseum, Mineralienmuseen, Krippen- und Volkskunstmuseum, Burg Taufers, Schafwollwerkstätte, Museum Magie des Wassers u. v. m. (siehe Rubrik „Sehenswürdigkeiten“)
- **Shopping** im Tauferer Ahrntal
- **Eislaufen** im Eisstadion in Bruneck
- **Bibliotheken**
- **Kino** in Bruneck
- **Kegeln | Billard**
- **Zielscheibenschießen**
- **Fitnesshalle** Sand in Taufers
- **Reiten** - Reithalle Luttach
- **Naturparkhäuser**
- **Klettern**, Kletterhalle Bruneck

## In caso di maltempo

- **Cascade Campo Tures** – Nuoto, sauna, bagni al vapore, relax, kneipp
- **Benessere:** bagno di fieno, sauna contadina, massaggi, ecc.
- **Luoghi e monumenti da visitare:** miniera, museo delle miniere, musei mineralogici, museo dei presepi e dell'arte popolare, Castel Taufers, bottega della lana, museo magia dell'acqua ecc. (vedere rubrica "Attrazioni")
- **Fare spesa** nei negozi delle Valli di Tures e Aurina
- **Pattinaggio** nello stadio del ghiaccio a Brunico
- **Biblioteche**
- **Cinema** a Brunico
- **Bowling | Biliardo**
- **Tiro a segno**
- **Palestra fitness** a Campo Tures
- **Equitazione** - maneggio coperto Lutago
- **Centri Visite Parco Naturale**
- **Arrampicare**, centro d'arrampicata Brunico

## In case of bad weather

- **Cascade Campo Tures/Sand in Taufers** – swimming pool, sauna, relaxzone and restaurants
- **Wellness:** haybaths, massage, spa, beauty care, etc.
- **Museum/Sightseeing:** copper mine, mining museum Grain Store, mineral museums, nativity scene and folk art museum Maranatha, Castle Taufers, sheep wool museum, "Magic of Water" museum (see heading "Sights")
- **Shopping** in Valli di Tures e Aurina/Tauferer Ahrntal
- **Ice skating** in the indoor ice rink Brunico/Bruneck
- **Libraries**
- **Bowling | Pool billard**
- **Target shooting**
- **Fitness center** Campo Tures/Sand in Taufers
- **Indoor riding arena** Lutago/Luttach
- **Nature Park Houses**
- **Climbing**, climbing centre Brunico/Bruneck



## Skikindergarten | Junior-Skilub

### Skikindergarten Speikboden & Klausberg

- ganztägige Betreuung
- täglich 2 Stunden Skiunterricht mit eigenen Skilehrern
- Kinderprogramm (spielen, basteln, malen, ...) und eigenes Kindermenü
- großes Kinder-Abschlussrennen mit Prämierung
- Liftbenutzung, Zauberteppiche und Funparks

#### Buchung:

Speikboden | T +39 0474 678526 | [info@schoolspeikboden.com](mailto:info@schoolspeikboden.com) | [www.schoolspeikboden.com](http://www.schoolspeikboden.com)  
Klausberg | T +39 0474 652155 | [skikindergarten@klausberg.it](mailto:skikindergarten@klausberg.it) | [www.klausberg.it](http://www.klausberg.it)

## Asilo sulla neve | Junior-Skilub

### Asilo sulla neve Speikboden & Klausberg

- assistenza tutto il giorno
- giornalmente 2 ore di lezione di sci con maestri qualificati
- programma per bambini (giocare, dipingere, creare belle cose, ...) e menu speciale per bambini
- grande gara di fine corso con premiazione
- uso degli impianti, tappeti magici e funpark

#### Prenotazione:

## Skikindergarten | Junior-Skilub

### Skikindergarten Speikboden & Klausberg

- full-day care
- daily 2 hours lesson with ski instructors
- children's entertainment (playing, handicrafts, painting, ...) and children's menu
- final race with awarding
- lift use, magic carpets and funparks

#### Booking:

### Junior-Skilub Speikboden & Klausberg

für Kinder von 7–15 Jahren:

- 5 Stunden Skikurs mit staatlich geprüften Skilehrern
- So./Mo.–Fr. von 10:00–15:00 Uhr
- inklusive Mittagessen, Zauberteppich und Abenteuerpark

#### Buchung:

Speikboden | T +39 0474 678526 | [info@schoolspeikboden.com](mailto:info@schoolspeikboden.com) | [www.schoolspeikboden.com](http://www.schoolspeikboden.com)  
Klausberg | T +39 0474 652350 | [info@skischuleklausberg.com](mailto:info@skischuleklausberg.com) | [www.skischuleklausberg.com](http://www.skischuleklausberg.com)

### Junior-Skilub Speikboden & Klausberg

per bambini da 7–15 anni:

- 5 ore di lezione con maestri di sci qualificati
- Dom/Lun–Ven ore 10:00–15:00
- pranzo, tappeto magico e parco avventura incluso

#### Prenotazione:

### Junior-Skilub Speikboden & Klausberg

for children from 7–15 years:

- 5 hours ski lesson with the ski instructors
- Sun/Mon–Fri 10:00–15:00
- lunch, magic carpet and adventure parc included

#### Booking:

## Skischulen

Sand in Taufers

**School Speikboden**  
online buchbar

## Scuole di sci

Campo Tures

**School Speikboden**  
prenotazione online

## Ski schools

Campo Tures/Sand in Taufers

**School Speikboden**  
online bookable

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Drittelsand 7 Costa di Tures | T +39 0474 678526  
M +39 348 3042011 | [www.schoolspeikboden.com](http://www.schoolspeikboden.com)

### SCHOOL SPEIKBODEN

Ski-, Snowboard-, Freeriding- & Telemark-Unterricht; Kinderbetreuung; geführte Winter- & Sommerwanderungen.

Lezioni di sci, snowboard, freeriding e telemark, animazione bambini, escursioni guidate d'estate e d'inverno.

Ski, snowboard, freeride and telemark lessons, childcare; guided summer and winter hikes.

[www.schoolspeikboden.com](http://www.schoolspeikboden.com) | [info@schoolspeikboden.com](mailto:info@schoolspeikboden.com)



|                                                                                                                                                                    |                                             |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Rein in Taufers                                                                                                                                                    | Riva di Tures                               | Riva di Tures/Rein in Taufers             |
| <b>Skischule Rieserferner</b>                                                                                                                                      | <b>Scuola sci Riva</b>                      | <b>Ski school Riva/Rein</b>               |
| 39032 Rein in Taufers/Riva di Tures   M +39 340 5076903                                                                                                            |                                             |                                           |
| <b>Langlaufschule Rieserferner</b>                                                                                                                                 | <b>Scuola di fondo</b>                      | <b>Cross-country ski school</b>           |
| 39032 Rein in Taufers/Riva di Tures   M +39 340 0751924                                                                                                            |                                             |                                           |
| Steinhaus                                                                                                                                                          | Cadi Pietra                                 | Cadi Pietra/Steinhaus                     |
| <b>Ski- &amp; Snowboardschule Klausberg</b>                                                                                                                        | <b>Scuola sci &amp; snowboard Klausberg</b> | <b>Ski and snowboard school Klausberg</b> |
| 39030 Steinhaus/Cadi Pietra   Enz Schachen 7   T +39 0474 652350<br>M +39 348 3924670   <a href="http://www.skischuleklausberg.com">www.skischuleklausberg.com</a> |                                             |                                           |

| <b>Tankstellen</b>                                                                                                | <b>Distributori di benzina</b>                                                                                                       | <b>Petrol stations</b>                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sand in Taufers                                                                                                   | Campo Tures                                                                                                                          | Campo Tures/Sand in Taufers                                                                 |
| <b>Elektro-Tankstelle</b>                                                                                         | <b>Stazione di servizio per veicoli elettrici</b>                                                                                    | <b>E-car charge station</b>                                                                 |
| zwei Autos betankbar; bis zu 17.5 kW, ohne Registrierung; genormter Anschluss Typ 2;                              | due auto possono essere rifornite; potenza massima di ricarica 17,5 kW, senza registrazione; collegamento standard IEC 62196 tipo 2; | two cars can be refuelled; up to 17.5 kW, without registration; standard connection type 2; |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures<br>Zentrum Nähe IceBar – nel centro, presso IceBar – in the centre, near IceBar |                                                                                                                                      |                                                                                             |
| <b>Elektro-Tankstelle</b>                                                                                         | <b>Stazione di servizio per veicoli elettrici</b>                                                                                    | <b>E-car charge station</b>                                                                 |
| 39032 Sand in Taufers/Campo Tures   Talstation/stazione a valle/base station Speikboden                           |                                                                                                                                      |                                                                                             |
| Lutlach                                                                                                           | Lutago                                                                                                                               | Lutago/Lutlach                                                                              |
| <b>Eni Tankstelle (Selfservice)</b>                                                                               | <b>Eni distributore (self service)</b>                                                                                               | <b>Eni petrol station (Self service)</b>                                                    |
| Autowaschanlage & Servicestation                                                                                  | lavaggio e assistenza tecnica                                                                                                        | car wash and service station                                                                |
| 39030 Lutlach/Lutago   Ahrner Str. 13a Via Aurina   T +39 0474 671883                                             |                                                                                                                                      |                                                                                             |
| Bruneck                                                                                                           | Brunico                                                                                                                              | Brunico/Bruneck                                                                             |
| <b>Eni</b>                                                                                                        | <b>Eni</b>                                                                                                                           | <b>Eni</b>                                                                                  |
| Methangas                                                                                                         | metano                                                                                                                               | methane gas                                                                                 |
| 39031 Bruneck/Brunico   Nordring 3 Anello Nord   T +39 0474 531185                                                |                                                                                                                                      |                                                                                             |

| <b>Taxi   Ausflugsfahrten</b>                            | <b>Taxi   Gite turistiche</b>                                          | <b>Taxi   Sightseeing tours</b>                    |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Eine frühzeitige Bestellung wird angeraten.              | Si consiglia di prenotare per tempo.                                   | We suggest an early booking.                       |
| <b>Ausflugsfahrten</b>                                   | <b>Gite turistiche</b>                                                 | <b>Sightseeing Tours</b>                           |
| Ausflüge und Wanderungen: siehe Rubrik „Veranstaltungen“ | Gite turistiche ed escursioni guidate: vedere rubrica „Manifestazioni“ | Sightseeing and guided tours: see heading "Events" |



## **Tipps zum Ausfliegen** **Da prendere al volo!** **Spread your Wings!**

- |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Sehenswerte Orte<br/>@ Städte in und<br/>um Südtirol</b></li><li>• <b>Spaß @ Events</b></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Luoghi d'interesse<br/>in Alto Adige,<br/>Austria e Germania</b></li><li>• <b>Eventi folcloristici<br/>&amp; spettacoli</b></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Amazing locations<br/>and cities in and<br/>around South Tyrol</b></li><li>• <b>Fun @ events</b></li></ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Alle Ausflugsziele und Termine in der Broschüre!**  
**Tutte le destinazioni e programmi dettagliati nel depliant!**  
*Browse our brochure for more destinations and dates!*



dialog.bz

**Ahrntaler Str. 17, Sand in Taufers • Via Valle Aurina 17, Campo Tures**  
**Tel. +39 0474 676 500 • [info@serbus.it](mailto:info@serbus.it) • [www.serbus.it](http://www.serbus.it)**

**...und in jedem Tourismusbüro ...e presso le associazioni turistiche ...and in every travel agency**

| Taxi                                                                        | Taxi                                                                               | Taxi                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SÜD CAB</b>                                                              |                                                                                    | T +39 0474 787878                                                                 |
| Taxi Zentrale                                                               |                                                                                    |                                                                                   |
| Taxi Eppacher                                                               | Mühlen/Molini                                                                      | M +39 347 2334724<br>M +39 335 6753022 (Heini)                                    |
| Taxi Schneider                                                              | Mühlwald-Lappach/<br>Selva dei Molini-Lappago                                      | T +39 0474 685005<br>M +39 348 3529812                                            |
| Taxi Strauß                                                                 | Luttach/Lutago                                                                     | M +39 348 7097230<br>T +39 0474 671208                                            |
| Taxi Oberhollenzer                                                          | Luttach/Lutago                                                                     | M +39 348 2648426                                                                 |
| Taxi Leiter Robert                                                          | Luttach/Lutago                                                                     | M +39 347 5013674                                                                 |
| Taxi Hubi                                                                   | St. Johann/San Giovanni                                                            | M +39 348 4920125                                                                 |
| Taxi Duregger                                                               | Steinhaus/Cadipietra                                                               | M +39 348 8959161                                                                 |
| Taxi Lechner                                                                | St. Jakob/San Giacomo                                                              | M +39 348 4927875                                                                 |
| Autoverleih, Flughafentransfer,<br>Behindertentransport,<br>Ausflugsfahrten | autonoleggio, trasferimento<br>aerportuale, trasporto disabili,<br>gite turistiche | car rental, airport transfer,<br>transport for the disabled,<br>sightseeing tours |
| Taxi Hermann                                                                | Prettau/Predoi                                                                     | M +39 347 3062172<br>T +39 0474 654336                                            |

## Tierarzt

Sand in Taufers

**Kleintierpraxis Dr. Ingrid  
Hora-Egger**

- Mo., Di., Do., Fr.  
17:00–18:30 Uhr
- nach telefonischer  
Vereinbarung auch vormittags

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Bachrain 2 | T +39 0474 678719

## Veterinario

Campo Tures

**Ambulatorio per animali  
domestici – dott. Egger**

- Lun, Mar, Gio, Ven  
ore 17:00–18:30
- su appuntamento telefonico  
anche in mattinata

## Veterinary

Campo Tures/Sand in Taufers

**Dr. Ingrid Hora-Egger**

- Mon, Tue, Thu, Fri  
17:00–18:30
- only on appointment also  
every morning

## Verkehrsmeldezentrale

Auskünfte über Verkehr,  
Straßenzustand und Pässe

## Centrale viabilità

informazioni sul traffico e sullo  
stato attuale delle strade e dei  
passi di montagna

## Traffic information center

information on traffic, road  
conditions and mountain passes

39100 Bozen/Bolzano | T +39 0471 200198

[www.provinz.bz.it/verkehr](http://www.provinz.bz.it/verkehr) | [www.provinz.bz.it/traffico](http://www.provinz.bz.it/traffico) | [wap.provinz.bz.it](http://wap.provinz.bz.it) | [wap.provincia.bz.it](http://wap.provincia.bz.it)

## Verleihe (Ski, Snowboard, Schneeschuhe, Rodeln,...)

## Noleggi (sci, snowboard, ciaspole, slittini,...)

## Rentals (ski, snowboard, snowshoes, sledges,...)

Sand in Taufers

### Rent Alpin

Ski, Snowboard, Langlaufski,  
Tourenski

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Bergstation Speikboden/stazione a monte Speikboden  
M +39 348 3364931

Campo Tures

### Noleggio Rent Alpin

sci, snowboard, sci di fondo,  
sci d'alpinismo

Campo Tures/Sand in Taufers

### Rent Alpin

ski, snowboard, cross-country ski,  
touring ski

### Kreativ

Schneeschuhe, Kindertragerucksäcke

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Basecamp – Von-Ottenthal-Weg 2 Via | T +39 0474 771489

### Kreativ

ciaspole, zaini bimbo

### Kreativ

snowshoes, child carriers

### Sport Tubris

Schneeschuhe

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Hugo-von-Taufers-Str. 5 Via | T +39 0474 678290

### Sport Tubris

ciaspole

### Sport Tubris

snowshoes

### Skiverleih Speikboden

Ski, Snowboard, Tourenski,  
Schneeschuhe, Rodeln

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Drittelsand 7 Costa Tures | T +39 0474 678189

### Noleggio sci Speikboden

sci, snowboard, sci d'alpinismo,  
ciaspole, slittini

### Ski rental Speikboden

ski, snowboard, touring ski,  
snowshoes, sledges

### Hermann's Skistadl

Ski, Snowboard, Tourenski,  
Schneeschuhe, Rodeln

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Ahrntaler Str. 22 Via Aurina | T +39 0474 678422

### Noleggio sci Hermann

sci, snowboard, sci d'alpinismo,  
ciaspole, slittini

### Hermann's Skistadl

ski, snowboard, touring ski,  
snowshoes, sledges

### Rent and Go Sport Mayrl

Ski, Snowboard, Schneeschuhe,  
Rodeln

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Ahrntaler Str. 41 Via V. Aurina | T +39 0474 678187

### Rent and Go Sport Mayrl

sci, snowboard, ciaspole, slittini

### Rent and Go Sport Mayrl

ski, snowboard, snowshoes,  
sledges

Rein in Taufers

### Jakobs Skiverleih

Langlaufski, Schneeschuhe, Rodeln

39032 Rein in Taufers/Riva di Tures | Langlaufzentrum – centro fondo | M +39 347 9275461

Riva di Tures

### Jakobs Skiverleih

sci di fondo, ciaspole, slittini

Riva di Tures/Rein in Taufers

### Jakobs Skiverleih

cross-country ski, snowshoes, sledges

Weißenbach

### Skiverleih Alpinwelt Weißenbach

Ski, Snowboard, Langlaufski,  
Tourenski

39030 Weißenbach/Rio Bianco | Familyskilift | M +39 389 0025105 | [www.alpinwelt.it](http://www.alpinwelt.it)

Rio Bianco

### Noleggio Alpinwelt Rio Bianco

sci, snowboard, sci di fondo, sci  
d'alpinismo

Rio Bianco/Weißenbach

### Rental Alpinwelt Rio Bianco/Weißenbach

ski, snowboard, cross-country ski,  
touring ski

St. Johann

### Skicenter St. Johann

Ski, Snowboard, Langlaufski,  
Tourenski, Schneeschuhe, Rodeln

39030 St. Johann/San Giovanni | Gisse 69 | T +39 0474 671097 | M +39 349 1276466 | [www.skiverleih.it](http://www.skiverleih.it)

San Giovanni

### Skicenter San Giovanni

sci, snowboard, sci di fondo, sci  
d'alpinismo, ciaspole, slittini

San Giovanni/St. Johann

### Skicenter St. Johann

ski, snowboard, cross-country ski,  
touring ski, snowshoes, sledges

### Sportverleih Sepp

- Sa. 17:00–19:00 Uhr
  - So.–Fr. 18:00–20:00 Uhr
  - Di. geschlossen
- Ski, Snowboard, Langlaufski,  
Tourenski, Schneeschuhe, Rodeln

39030 St. Johann/San Giovanni | Steger Ave 19 | M +39 348 8043528  
[www.sportverleih-sepp.com](http://www.sportverleih-sepp.com)

### Noleggio Sepp

- Sab ore 17:00–19:00
  - Dom–Ven ore 18:00–20:00
  - Mar giorno di riposo
- sci, snowboard, sci di fondo, sci  
d'alpinismo, ciaspole, slittini

### Sportverleih Sepp

- Sat 17:00–19:00
  - Sun–Fri 18:00–20:00
  - closed on Tue
- ski, snowboard, cross-country ski,  
touring ski, snowshoes, sledges

#### Steinhaus

### Skicenter Klausberg

Ski, Snowboard, Langlaufski,  
Tourenski, Schneeschuhe, Rodeln

39030 Steinhaus/Cadipietra | Enz Schachen 11 | T +39 0474 651037 | M +39 348 8252274  
[www.skiverleih.it](http://www.skiverleih.it)

#### Cadipietra

### Skicenter Klausberg

sci, snowboard, sci di fondo, sci  
d'alpinismo, ciaspole, slittini

#### Cadipietra/Steinhaus

### Skicenter Klausberg

ski, snowboard, cross-country ski,  
touring ski, snowshoes, sledges

### Skiverleih Hofer

Ski, Snowboard, Schneeschuhe

### Noleggio sci Hofer

sci, snowboard, ciaspole

### Rental Hofer

ski, snowboard, snowshoes

39030 Steinhaus/Cadipietra | Klausbergstr. 67 Via Klausberg | M +39 349 5743178  
[www.skiverleih-hofer.com](http://www.skiverleih-hofer.com)

### Skiverleih Sporting

Ski, Snowboard, Langlaufski,  
Tourenski, Schneeschuhe, Rodeln

### Noleggio sci Sporting

sci, snowboard, sci di fondo, sci  
d'alpinismo, ciaspole, slittini

### Sporting

ski, snowboard, cross-country ski,  
touring ski, snowshoes, sledges

39030 Steinhaus/Cadipietra | Enz Schachen 7 | T +39 0474 652021 | M +39 348 4932450  
[www.skiverleisporting.com](http://www.skiverleisporting.com)

#### Kasern

### Skiverleih Kasern

- 09:00–12:00 und  
13:00–17:00 Uhr
- Langlaufski, Schneeschuhe,  
Rodeln, Schlittschuhe, Eisstöcke

#### Casere

### Noleggio Casere

- ore 09:00–12:00 e  
13:00–17:00
- sci di fondo, ciaspole, slittini,  
pattini, birilli sul ghiaccio

#### Casere/Kasern

### Rental Kasern

- 09:00–12:00 and  
13:00–17:00
- cross-country ski, snowshoes,  
sledges, ice skates, curling

39030 Kasern/Casere | Alex Kofler | M +39 349 3625241

## Waschsalons

#### Bruneck

### Green & Clean

waschen, trocknen, bügeln  
• täglich 06:00–22:00 Uhr

#### Brunico

### Green & Clean

lavare, asciugare e stirare  
• giornalmente ore 06:00–22:00

#### Brunico/Bruneck

### Green & Clean

wash, dry and iron  
• daily 06:00–22:00

39031 Bruneck/Brunico | St. Lorenzner Straße 6d Via S. Lorenzo  
M +39 335 6440488 | [info@greenandclean.it](mailto:info@greenandclean.it)

## Lavanderie

#### Lava Più

waschen und trocknen  
• täglich 07:00–22:00 Uhr

#### Lava Più

lavare e asciugare  
• giornalmente ore 07:00–22:00

#### Lava Più

wash and dry  
• daily 07:00–22:00

39031 Bruneck/Brunico | Goethestr. 13 Via Goethe  
M +39 333 3979444 | [info@lavanderia-brunico.it](mailto:info@lavanderia-brunico.it)

## Launderettes

## Wellness | Beauty

### Sand in Taufers

#### Cascade

Herrliche Düfte, viel Raum und eine einzigartige Atmosphäre, umrahmt von herrlichen Panoramen. Raum der Weite, Terrasse zur Sonne, Raum am Bach, Raum zum Teich, Raum der Sinne, Terrasse zur Sauna

- täglich 10:00–22:00 Uhr
- Sauna: verkürzte Öffnungszeiten

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Sportzone – zona sportiva | T +39 0474 679045  
[www.cascade-suedtirol.com](http://www.cascade-suedtirol.com)

## Benessere | Bellezza

### Campo Tures

#### Cascade

Soavi profumi, tanto spazio ed un'atmosfera unica, abbellita da eccezionali visuali panoramiche. Riposo panoramico, Terrazza solarium, Area relax sul fiume, Area relax sul laghetto, Area dei 5 sensi, Terrazza verso sauna

- giornalmente ore 10:00–22:00
- Sauna: orari d'apertura ridotti

## Wellness | Beauty

### Campo Tures/Sand in Taufers

#### Cascade

Gorgeous aromas, plenty of space and a unique atmosphere surrounded by beautiful panoramas. Room of space, sun terrace, room on the river, room on the pond, room of senses, sauna terrace

- daily 10:00–22:00
- Sauna: reduced opening times

### Alphotel Stocker

Vitalpina „G'sund und Vital“  
Bergheubäder, klassische und Ayurveda-Massagen, Body Detox Anwendungen, Kosmetikbehandlungen  
Maria Galland

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Wiesenhofstraße 39–41 Via Wiesenhof | T +39 0474 678113

### Alphotel Stocker

vitalpina „Sani e belli“ bagni di fieno di montagna, massaggi classici ed ayurveda, applicazioni body detox, trattamenti cosmetici  
Maria Galland

### Alphotel Stocker

vitalpina „healthy & beautiful“ mountain hay baths, classic and ayurvedic massages, body detox applications, cosmetic treatments  
“Maria Galland”

### Hotel Drumlerhof

Zirmpsa: Massagen und Kosmetikbehandlungen nach „Gertraud Gruber“, Pediküre und Maniküre. Private Spa: PanoramaPool und Dachsauna für bis zu 4 Pers.; 19:30–21:30 Uhr (100,00 €). Anschließend Möglichkeit zum Fondue-Essen (für 2 Pers. 60,00 €).

### Hotel Drumlerhof

Spa al Cirmolo: Massaggi e trattamenti cosmetici „Gertraud Gruber“, pedicure e manicure. Spa privata: Piscina e sauna panoramica per un massimo di 4 pers.; ore 19:30–21:30 (100,00 €). Inseguito fonduta su richiesta (60,00 € per due pers.).

### Hotel Drumlerhof

massages and cosmetic treatments by „Gertraud Gruber“, pedicure and manicure. Private Spa: Panoramic swimmingpool and roof sauna for up to 4 pers.; 19:30–21:30 (€ 100,00). Afterwards fondue meal on request (€ 60,00 for two pers.).

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | T +39 0474 678068

### Hotel Alte Mühle

Massagen, Bäder, Gesichts- und Schönheitsbehandlungen, Maniküre und Pediküre, Venenwickel, Peelings, Depilationen, usw.

### Hotel Alte Mühle

massaggi, bagni di ogni tipo, trattamenti e cure di bellezza, manicure, pedicure, peelings, depilazioni, ecc.

### Hotel Alte Mühle

massages, every kind of baths, cosmetic treatments and beauty care, manicure, pedicure, peelings, etc.

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | St. Moritzen/San Maurizio | T +39 0474 678077

### feldmilla.designhotel

Massagen, Bäder, kosmetische Behandlungen, Rasulbäder, Heilschlambäder, usw.

### feldmilla.designhotel

massaggi, bagni, trattamenti cosmetici, bagno turco con fanghi e alghe, ecc.

### feldmilla.designhotel

massages, baths, cosmetic treatments, Turkish bath, algae and mud care, etc.

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Schlossweg 9 Via del Castello | T +39 0474 677100

### Schönheitssalon balance

Massagen, Gesichtsbehandlungen, Pediküre, Maniküre, Haarentfernung

### Salone di bellezza e massaggi Balance

massaggi, trattamenti viso, pedicura, manicura, depilazione

### Beauty salon balance

massages, face treatments, pedicure, manicure, peelings

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Ahrtalerstr. – Via V. Aurina  
Edith Fuchsbrugger | T +39 0474 686272

**Fitnesscenter Sand in Taufers**

allgemeines Fitnesstraining,  
Trainingsbetreuung, Vital Check.  
Rehabilitationssport, vielfältiges  
Kursangebot, Cardiotraining,  
Physiotherapie, Massagen, Solarium

**Fitnesscenter Campo Tures**

Allenamento generale, assistenza  
allenamento, vital-check,  
riabilitazione sportiva, vasta  
gamma di corsi, cardio-training,  
fisioterapia, massaggi, solarium

**Fitnesscenter Campo Tures/  
Sand in Taufers**

general fitness training, training support,  
Vital Check, sports rehabilitation, wide  
range of courses, cardio training,  
physiotherapy, massage

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Industriestr. 21 zona industriale | T +39 0474 679134

**Mühlen in Taufers****Molini di Tures****Molini di Tures/Mühlen in Taufers****Hautnah**

Depilationen, Massagen, Pediküre,  
Maniküre, Gesichtsbehandlungen

**Hautnah**

massaggi, trattamento viso,  
pedicure, manicure, depilazioni

**Hautnah**

massages, facial treatments,  
pedicure, manicure, depilation

39032 Mühlen in Taufers/Molini di Tures | Tauferer Straße 8a Via Tures | T +39 0474 686309

**Hotel Mühlener Hof**

Beauty Farm (Massage und  
Schönheitspflege)

**Hotel Mühlener Hof**

beauty Farm (massaggi e cure di  
bellezza)

**Hotel Mühlener Hof**

beauty farm (massages and  
beauty care)

39032 Mühlen in Taufers/Molini di Tures | Wierenweg 16 Via Wieren | T +39 0474 677000

**Ahornach****Acereto****Acereto/Ahornach****Naturhotel Moosmair**

Erlebnisbäder für 2 Personen, Bio-  
und finnische Sauna, Massagen,  
Kneipp, Naturprodukte

**Naturhotel Moosmair**

bagni d'avventura per 2 persone,  
sauna biologica e finlandese,  
massaggi, Kneipp, prodotti naturali

**Naturhotel Moosmair**

adventure bath for 2 people, biologic  
and Finnish sauna, massages, Kneipp  
treatments, nature products

39032 Ahornach/Acereto | Nr. 44 n° | T +39 0474 678046

**Mühlwald****Selva dei Molini****Selva dei Molini/Mühlwald****Café Apparthotel Sonnwies**

Finnische Sauna, türkisches Dampfbad,  
Hot Whirlpool und Solarium

**Café Apparthotel Sonnwies**

sauna finlandese, bagno turco,  
hot whirlpool e solarium

**Café Apparthotel Sonnwies**

Finnish sauna, Turkish bath, hot  
whirl pool, solarium

39030 Mühlwald/Selva dei Molini | Schusterfeld 22 Paese | T +39 0474 653355  
info@apparthotel-sonnwies.com

**Lappach****Lappago****Lappago/Lappach****Bad Schüsslerhof**

Heubäder, Milch-, Schlamm- und  
Algenbäder

**Bad Schüsslerhof**

bagni di fieno, al latte, al fango,  
alle alghe marine

**Bad Schüsslerhof**

mountain hay baths, milk bath,  
mud bath, algae bath

39030 Lappach/Lappago | T +39 0474 685046

**Luttach****Lutago****Lutago/Luttach****Kosmetikstudio MY TIME**

Massage, Gesichtspflege,  
Depilation, Fußpflege, Maniküre

**Centro Estetico MY TIME**

massaggi, trattamenti di cure di bellezza,  
depilazioni, pedicure, manicure

**Beauty Salon MY TIME**

massages, facials and beauty treatments,  
depilation, pedicures, manicures

39030 Luttach/Lutago | Ahnrer Straße 39 Via Aurina | T +39 349 5773529

**Wetter |  
Lawinenwarndienst**

Auskünfte zu Wetter und  
Lawinenwarnstufen werden täglich  
in den Tourismusbüros veröffentlicht.

**Meteo | Previsione  
pericolo valanghe**

Informazioni meteorologiche e  
bollettini valanghe vengono esposti  
tutti i giorni negli uffici turistici.

**Weather report |  
Avalanches report**

Information on weather and  
avalanche danger is also  
available in the tourist offices.

T +39 0471 270555 | T +39 0471 271177 | [www.provinz.bz.it/wetter](http://www.provinz.bz.it/wetter) | [www.provincia.bz.it/meteo](http://www.provincia.bz.it/meteo)



## WiFi

### Free WiFi Hotspot

#### „SuedtirolSpot\_1“:

- **Sand in Taufers:** Hans-Kammerlander-Platz, Festpavillon, Rathauspark, Busbahnhof, Cascade
- **Mühlen in Taufers:** Festplatz
- **Kematen:** Bruggnhof und Feuerwehrhalle
- **Ahornach:** Nähe Feuerwehrhaus
- **Rein in Taufers:** Zentrum
- **Luttach:** i-tourist, Sportbar
- **Weißbach:** Feuerwehrhalle, Schulzone, Kirchplatz
- **St. Johann:** Kirchplatz, Mittelschule
- **Steinhaus:** Dorfzentrum, Jugend- und Kulturzentrum Aggregat, Talstation Klausberg
- **St. Jakob:** Vereinshaus, Sportzone
- **St. Peter:** Schulzone
- **Prettau:** Dorfplatz/Bibliothek
- **Kasern:** Naturparkhaus

## WiFi

### Free WiFi Hotspot

#### „SuedtirolSpot\_1“:

- **Campo Tures:** piazza Kammerlander, padiglione, parco municipale, stazione corriere, Cascade
- **Molini di Tures:** piazza delle feste
- **Caminata:** Bruggnhof e piazzale dei vigili del fuoco
- **Acereto:** casa dei vigili del fuoco
- **Riva di Tures:** centro
- **Lutago:** i-tourist, Sportbar
- **Rio Bianco:** casa dei vigili del fuoco, zona scolastica, piazza della chiesa
- **S. Giovanni:** piazza della chiesa, scuola media
- **Cadipietra:** centro paese, centro giovanile e cultura "Aggregat", stazione a valle Klausberg
- **S. Giacomo:** casa delle manifestazioni, centro sportivo
- **S. Pietro:** zona scolastica
- **Predoi:** piazza municipio/ biblioteca
- **Casere:** Centro Visite del Parco Naturale

## WiFi

### Free WiFi Hotspot

#### „SuedtirolSpot\_1“:

- **Campo Tures/Sand in Taufers:** Kammerlander square, pavilion, municipal park, bus station, Cascade
- **Molini di Tures/Mühlen in Taufers:** fairground
- **Caminata/Kematen:** near Bruggnhof and fire station
- **Acereto/Ahornach:** fire station
- **Riva di Tures/Rein in Taufers:** centre
- **Lutago/Luttach:** i-tourist, Sportbar
- **Rio Bianco/Weißbach:** fire brigade station, school zone, church square
- **S. Giovanni/St. Johann:** church square, middle school
- **Cadipietra/Steinhaus:** centre, youth and cultural centre Aggregat, valley station Klausberg
- **S. Giacomo/St. Jakob:** club house, sport zone
- **S. Pietro/St. Peter:** school zone
- **Predoi/Prettau:** centre/library
- **Casere/Kasern:** Nature Park House

## Zahnärzte

### Sand in Taufers

Dr. Silvia Forer

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Hugo-von-Taufers-Str. 15 Via | T +39 0474 678609

## Dentisti

### Campo Tures

Dott. Silvia Forer

## Dentists

### Campo Tures/Sand in Taufers

Dr. Silvia Forer

## Zugauskünfte

### Zugauskünfte

(Fahrpläne, Verbindungen, Gebühren)

- täglich 07:00–21:00 Uhr

## Treni

### Informazioni

su orari, collegamenti e prezzi

- ogni giorno ore 07:00–21:00

## Trains

### Train information

(timetables, connections, fees)

- daily 07:00–21:00

Grüne Nummer - Numero verde 892021 | A: 0043 512 1717 | D: 0049 180 5996633

### Reservierungen

(nicht telefonisch):

Bahnstation Bruneck

### Prenotazione biglietti

(non vengono accettate

prenotazioni telefoniche):

stazione di Brunico

### Booking

(not by phone)

train station Brunico/Bruneck



# Sehenswürdigkeiten Attrazioni | Sights

## Tauferer Ahrntal | Valli di Tures e Aurina

### Burg Taufers

Eine der schönsten und mächtigsten Burgenanlagen Tirols, erbaut im 13. Jh. und im 15. Jh. erweitert. Sehenswerte Sammlung von Kunstgegenständen und Waffen, Bibliothek sowie die Burgkapelle mit den Fresken aus der Michael-Pacher-Schule.

#### Öffnungszeiten – Besichtigung mit Führung:

- 05.11.–07.12.
- täglich 15:00 Uhr
- 08.12.–01.06.
- täglich 10:00 und 15:00 Uhr

geschlossen:

- 24.12. nachmittags
- 25.12. und 01.01. vormittags

Gruppenführung auf Anfrage  
jederzeit möglich.

**Tauferer Advent:** Festlicher  
Weihnachtsmarkt auf Burg Taufers  
• 01., 02., 08., 09., 15., 16.,  
22., 23. Dezember

### Castel Taufers

Il Castello di Tures, uno dei più belli e maestosi del Tirolo. Costruito nel 1200 e ingrandito nel 1400. Da visitare: importanti collezioni d'arte ed armi, biblioteca e la cappella del castello con pitture della scuola di Michael Pacher, famoso scultore Pusterese.

#### Orari d'apertura – visite guidate:

- 05/11–07/12
- ogni giorno ore 16:00
- 08/12–01/06
- ogni giorno ore 11:00 e 16:00

chiuso:

- 24/12 pomeriggio
- 25/12 e 01/01 mattina

Per gruppi la visita é sempre  
possibile con prenotazione.

**Avvento a Tures** – Festoso  
mercato al Castel Taufers  
• 01, 02, 08, 09, 15, 16, 22,  
23 dicembre

### Taufers Castle

The particular homey character of the feudal Taufers Castle astonishes around 75,000 visitors every year. Children enjoy the Chamber of Armoury, art admirers marvel the frescoes in the chapel painted by the Tyrolean Michael Pacher, and romantics the appealing medieval atmosphere.

#### Opening times – guided tours in German & Italian (with English, Russian or French hand outs):

- 05.11.–07.12.
- daily 15:00 (German) +  
16:00 (Italian)
- 08.12.–01.06.
- daily 10:00 + 15:00 (German)  
and 11:00 + 16:00 (Italian)

closed:

- 24.12. afternoon
- 25.12. and 01.01. morning

For groups guided tours on  
request.

**Tauferer Advent** – Christmas  
market at Taufers Castle  
• 01., 02., 08., 09., 15., 16.,  
22., 23. December

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | T +39 0474 678053 | [www.burgeninstitut.com](http://www.burgeninstitut.com)

### Dauer- Freiluftausstellung „100 Jahre Tauferer Bahn“

Am 20. Juli 1908 trat eine der ersten elektrischen Eisenbahnen Tirols ihre Jungfernfahrt an: das „Taufra Bahn“. Die für die damalige Zeit hochmoderne Normalspurbahn

### Mostra permanente all'aperto: 100 anni ferrovia elettrica „Taufra Bahn“

Il 20 luglio 1908, una delle prime linee ferroviarie elettriche del Tirolo effettuò il suo primo viaggio: nasce il „Taufra Bahn/il trenino di Tures“. Questa tratta ferroviaria, per

### Permanent open-air exhibition „100 years of Taufers railway“

Between 1908 and the mid-50s the „Taufra Bahn“ was in function, one of the first electrical standard gauge railways of Tyrol. A modern exhibition commemorates this

verkehrte bis in die Mitte der 50er Jahre zwischen Bruneck und Sand in Taufers. Heute ist diese Bahn Geschichte. Und dennoch – eine moderne Ausstellung erinnert an diese Epoche, virtuell verknüpft mit zweidimensionalen QR-Codes (Mobile Tagging mit QR Codes).

l'epoca assai moderna, viaggiò fino alla metà dei 50 anni tra Brunico e Campo Tures. Oggi questo tratto ferroviario è un pezzo di storia. Ciò nonostante una moderna mostra intende ricordare quest'epoca, accessibile tramite una connessione virtuale con codici bidimensionali (servizio mobile tagging con codici QR).

era, virtually linked with two-dimensional QR codes (Mobile Tagging with QR codes).

39032 Sand in Taufers/Campo Tures

Paneele im Park beim TV | Pannelli nel parco di fronte all'ufficio turistico | Panelling at the park near the tourist office

### **Feuerwehrhelm-Museum**

Über 700 einzigartige Feuerwehrhelme aus aller Welt und mehreren Epochen auf über 200 m<sup>2</sup> ausgestellt.

#### **Öffnungszeiten:**

- täglich 10:00–18:00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

### **Museo degli elmi dei pompieri**

Oltre 700 elmetti da pompieri provenienti da tutto il mondo e risalenti a diverse epoche storiche.

#### **Orari d'apertura:**

- ogni giorno ore 10:00–18:00 o su prenotazione telefonica

### **Museum of Firemen's Helmets**

Over 700 helmets from fire brigades from all over the world and several different eras are displayed.

#### **Opening times:**

- daily 10:00–18:00 or by telephone arrangement

39030 Gais | Hotel Burgfrieden | T +39 0474 504117 | [www.firehelmets.eu](http://www.firehelmets.eu)

### **Heilig Geist Kirche in Kasern**

Viel besuchte Wallfahrtskirche am Talschluss des Ahnrtals. Erbaut in der Mitte des fünfzehnten Jahrhunderts und der Hl. Dreifaltigkeit geweiht. Erwähnenswert ist die positive Energie, die um die Kirche zu spüren ist. Berühmt ist das sagenumwobene durchschossene Kruzifix. Das Kirchlein ist auf einem gespurten Winterwanderweg in ca. 25 Minuten erreichbar.

### **Chiesetta di Santo Spirito a Casere**

Costruita intorno all'anno 1450, inaugurata e consacrata dal cardinale Nikolaus Cusanus. Affascinante è la leggenda del crocifisso perforato. La chiesetta è raggiungibile fra circa 25 minuti lungo un sentiero invernale battuto.

### **Heilig Geist chapel (Holy Spirit) in Casere/Kasern**

Built in around 1450 and consecrated by Cardinal Nikolaus Cusanus. The legend of the famous shot-through crucifix is really fascinating. The chapel can be reached easily along a winter-trail in approx. 25 minutes.

39030 Kasern/Casere | Heilig Geist/Santo Spirito | T +39 0474 654188

### **Klöppeln – Spitzen für die halbe Welt**

Spitzen sind Gewerbeprodukte, die sich früher nur die Wohlhabenden leisten konnten. Sie wurden zwar von einfachen Frauen hergestellt, waren aber immer nur für eine Oberschicht bestimmt, welche damit vor allem ihre Garderobe und folglich sich selbst verzierte. Die

### **Presentazione arte di lavorazione al tombolo**

I pizzi sono prodotti d'artigianato che un tempo potevano permettersi solo i ricchi. Essi erano sì prodotti da donne del popolo, però erano destinati solo alle persone dell'alta società, per guarnire soprattutto il loro guardaroba. La produzione di pizzi era in un certo qual modo sempre

### **Lace making tradition**

Lace is a textile product that once could only be afforded by the very rich. Although produced by women from humble backgrounds, it was used by the upper classes to decorate their clothing, their homes and therefore themselves. Lace production was to an extent a secure

Spitzenproduktion war auf eine gewisse Weise krisensicher, da Wohlhabende immer das Geld hatten, sich entsprechend zu kleiden und einzurichten, mochten die Zeiten sein, wie sie wollten. Damit mag es zu tun haben, dass man auf das Spitzenklöppeln als Gewerbe vor allem dort setzte, wo traditionelles Wirtschaften in Krise geriet. Das war Ende des 19. Jahrhunderts in Prettau im Ahrntal so, als dort das über ein halbes Jahrtausend aktive Kupferbergwerk seinen Betrieb einstellte.

#### **Ausstellung im Naturparkhaus Kasern**

##### **Öffnungszeiten:**

Weihnachten–Ostern

- täglich 09:00–16:00 Uhr

#### **Klöppelvorführungen im Naturparkhaus Kasern:**

- 28.12., 03.01., 05.03.  
13:00–16:00 Uhr

al riparo da ogni crisi, poiché i ricchi avevano sempre il denaro necessario per vestirsi adeguatamente e per guarnire i loro mobili, belli o brutti che fossero i tempi. Questo potrebbe essere il motivo per cui la lavorazione al tombolo come professione si venne sviluppando soprattutto là dove l'economia tradizionale era caduta in crisi. È quello che avvenne a Predoi in Valle Aurina alla fine del XIX secolo, quando chiuse la miniera di rame dopo più di mezzo millennio di attività.

#### **Esposizione nel Centro Visite del Parco Naturale a Casere**

##### **Orari d'apertura:**

Natale–Pasqua

- ogni giorno ore 09:00–16:00

#### **Presentazioni della lavorazione al tombolo nel Centro Visite del Parco Naturale a Casere:**

- 28/12, 03/01, 05/03  
ore 13:00–16:00

industry, as the rich always had the money to dress up and embellish their homes, regardless of the times. This might well be the reason why areas that experience crisis in the traditional economies turned to lace making. This was the case in Predoi/Prettau, in the Valle Aurina/Ahrntal, where at the end of the 19th century, after more than 500 years, the local copper mine was forced to shut down.

#### **Exhibition at the Nature Park House Casere/Kasern**

##### **Opening times:**

Christmas–Easter

- daily 09:00–16:00

#### **Lace making demonstrations in the Nature Park House Casere/ Kasern:**

- 28.12., 03.01., 05.03.  
13:00–16:00

39030 Kasern/Casere | Kasern 5d Casere | T +39 0474 654238

### **Krippen- und Volkskunstmuseum Maranatha**

Bewundern Sie auf zwei Etagen eine der größten und stimmungsvollsten Krippenausstellungen Europas, mit lebensgroßen Holzfiguren, einzigartigen Kulissen und atmosphärischen Licht- und Klangspielen. Erleben Sie eine Wanderung durch die Geschichte des Schnitzens, von der frühen Wurzel- und Maskenschnitzerei bis in die heutige moderne Bildhauerkunst. Ständig wechselnde Sonderausstellungen internationaler Künstler bereichern das Schnitzatelier, wo beim Entstehen einer handgearbeiteten Skulptur zugesehen werden kann.

##### **Öffnungszeiten:**

- Mo.–Sa. 09:00–12:00 und  
14:00–18:00 Uhr
- So. 14:00–17:00 Uhr

Führungen für Gruppen nach Voranmeldung.

### **Museo dei Presepi e dell'Arte popolare Maranatha**

Ammirate una delle più impressionanti mostre di presepi d'Europa con statue in legno a grandezza naturale e un ambiente unico accompagnati da suggestivi giochi di luce e suoni. Fate una passeggiata attraverso la storia della scultura in legno, cominciando dall'intaglio delle radici e delle maschere fino alla scultura moderna. Mostre temporanee di artisti internazionali Vi aspettano nello studio dell'intaglio. Sarà un'esperienza unica, indimenticabile conoscere l'intagliatore di persona e ammirare da vicino il suo lavoro.

##### **Orari d'apertura:**

- lun–sab ore 09:00–12:00 e  
14:00–18:00
- Dom ore 14:00–17:00

Visite guidate per gruppi su prenotazione.

### **Nativity Scene and Folk Art Museum Maranatha**

The museum shows a collection of Christmas Nativity Scenes in a unique ambiance. Life-size wooden figures, showcases, traditional woodcarving skills, accentuated by atmospheric lighting and sound installations. A sculpture garden makes the evolution of the sculptor's art visible, and a mask exhibition gives an insight into another local tradition. Special exhibitions that change throughout the year take place in the sculptor's atelier, and the visitor can watch the wood sculptor at his work.

##### **Opening times:**

- Mon–Sat 09:00–12:00 and  
14:00–18:00
- Sun 14:00–17:00

Guided tour for groups at prior appointment.

39030 Luttach/Lutago | Weißenbachstr. 17 Via Rio Bianco | T +39 0474 671682 | [www.krippenmuseum.com](http://www.krippenmuseum.com)

## Mineralienmuseum Kirchler

Aus einer jahrzehntelangen Leidenschaft Mineralien zu suchen und zu sammeln, entstand das wohl bedeutendste Museum der Ostalpen. Aus dem Bereich der Zillertaler Alpen und der Hohen Tauern werden über 1.000 Einzelexponate, welche vor ca. 30 Mio. Jahren in den Tiefen unserer Erde entstanden sind, auf 300 m<sup>2</sup> zur Schau gestellt. Als besondere Attraktion gilt neben den größten Rauchquarzen Südtirols und einer nachgebauten alpinen Zerrkluff, das schönste „Bergkristallgwindl“ (gewundener Quarz) der Welt aus dem Bergwerk von Prettau. Im Multimediaraum wird die Entstehung der Minerale, das Suchen und Finden und deren Heilwirkung gezeigt. Lassen Sie sich verzaubern von der intensiven Ausstrahlung der vielfältigen Kristalle unserer Berge.

### Öffnungszeiten:

November–März:

- Mo.–Sa. 09:30–12:00 und 15:00–18:00 Uhr
- So. und 25.12. geschlossen

April–Oktober:

- täglich 09:30–12:00 und 14:00–18:30 Uhr

Führungen für Gruppen nach Voranmeldung

01.12.–31.12.: **Weihnachtsaktion im Mineralien-Shop:**  
-10% auf alle Artikel

## Museo Mineralogico Kirchler

Questo museo è il risultato di un impegnativo lavoro di ricerca e raccolta durato diversi decenni e nato da una gran passione per i minerali. Nel museo (300 m<sup>2</sup>) sono esposti più di 1.000 esemplari di minerali delle Alpi dello Zillertal e del gruppo Alti Tauri che si sono formati all'interno della terra 30 milioni di anni fa. Oltre ai più grossi quarzi affumicati, merita sicuramente una particolare attenzione, un rarissimo cristallo di rocca "ritorto", il più bello venuto alla luce fino ad ora e ritrovato nella miniera di Predoi. Nel reparto multimediale viene presentata la formazione dei minerali, la loro ricerca e il faticoso recupero, infine l'azione terapeutica di molti di essi. Durante la visita sarete sicuramente attratti e subirete il fascino della lucentezza che molti dei nostri minerali emanano.

### Orario d'apertura:

novembre–marzo:

- Lun–Sab ore 09:30–12:00 e 15:00–18:00
- Dom e 25/12 chiuso

aprile–ottobre:

- ogni giorno ore 09:30–12:00 e 14:00–18:30

Visite guidate per gruppi su prenotazione

01/12–31/12: **Offerta speciale di Natale nel negozio:**  
-10% su tutti gli articoli

## Mineral Museum Kirchler

Perhaps the most important museum in the Eastern Alps of its kind was born out of a decade long passion for finding and collecting minerals. More than 1,000 individual examples from the depths of the earth around the Zillertal Alps and Hohe Tauern, some of which are approx. 30 million years old, are displayed. Special attractions are not only the largest "cairngorm" (smoked quartz) of South Tyrol and the authentic restructured Alpine fissure, but also the most beautiful "winding" mountain crystal in the world, which was found in the mines of Predoi/Prettau. In our multimedia room, the formation of minerals is shown as well as the searching and finding of them. In addition, we explain the medicinal benefits – "the healing powers" of the various minerals.

### Opening times:

November–March:

- Mon–Sat 09:30–12:00 and 15:00–18:00
- Sun and 25.12. closed

April–October:

- daily 09:30–12:00 and 14:00–18:30

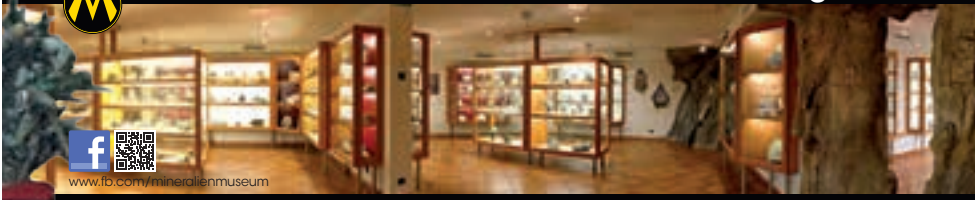
Guided tour for groups by prior appointment

01.12.–31.12.: **Christmas-Special at the Mineral-Shop:**  
-10% off all articles

39030 St. Johann/S. Giovanni | Mühlegg 101 | T +39 0474 652145

[www.mineralienmuseum.com](http://www.mineralienmuseum.com) | [info@arturkirchler.com](mailto:info@arturkirchler.com) | [www.fb.com/mineralienmuseum](http://www.fb.com/mineralienmuseum)

**MineralienMuseum.com** **museo-mineralogico.it**



  
[www.fb.com/mineralienmuseum](http://www.fb.com/mineralienmuseum)  
[info@arturkirchler.com](mailto:info@arturkirchler.com) - St. Johann/San Giovanni - Mühlegg 101 - I-39030 Ahrntal/Valle Aurina - Tel.: +39 348 304 20 11

## Mineralienmuseum „mineralis“

### Öffnungszeiten:

- Mo.–Sa. 09:00–12:00 und 15:00–18:00 Uhr

## Museo Mineralogico „mineralis“

### Orari d'apertura:

- Lun–Sab ore 09:00–12:00 e 15:00–18:00

## Mineral Museum „mineralis“

### Opening times:

- Mon–Sat 09:00–12:00 and 15:00–18:00

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Ahrntaler Str. 41 Via Aurina | bei/da/at Sport Mayrl  
T +39 0474 678187

## Museum „Magie des Wassers“

Faszination Wasser – mit all seinen Kräften und Geheimnissen kennenlernen. Bei Ihrem Besuch bringen Sie Wasser mit Ihrer eigenen Energie zum Springen. Sie verkosten Edelsteinwasser, erfahren wie das Wasser auf die Erde kam, u. v. m.

**Besichtigung auf Anfrage –**  
ab 9 Personen

## Museo „Magia dell’Acqua“

Il fascino dell’acqua: conoscerne i segreti ed i misteri. Durante la vostra visita la vostra stessa energia farà “saltellare” l’acqua ... Assaggiare la pura acqua cristallina, scoprite in che modo l’acqua apparve sulla terra e tant’altro ancora ...

**Visita su richiesta –**  
min. 9 persone

## Museum „Magic of water“

Fascinating water: learn more about water – about the power, the secrets and the magic. During your visit, you bring water with your own energy to jump. Taste the gemstone water and learn how the water came to earth, etc.

**Visits on demand –**  
more than 9 people

39030 Lappach/Lappago | Widum/casa parrocchiale/pastor’s house | M +39 339 6155370

## Naturparkhaus Sand in Taufers

Das Informationszentrum ist ein Fenster zum Naturpark Rieserferner Ahrn. Verschiedene Ausstellungen erläutern Besonderheiten des Parks. Audiovisuelle Eindrücke vermitteln ein Bild über das Leben im Park. Ein Film aus der Adlerperspektive zeigt ungewöhnliche Landschaftsbilder. Ein Relief gibt Auskunft über Berge, Hütten, Wege. Die Höhenstufen entsprechen einer Wanderung von Mitteleuropa bis in die Arktis. Die DVD „Schatzkammer der Vielfalt“ und verschiedene Tonbildschauen führen ein in die Welt der Naturparke. Thematische Sonderausstellungen runden das Angebot ab. Eintritt frei.

### Öffnungszeiten:

Weihnachten–März

- Di.–Sa. 09:30–12:30 und 14:30–18:00 Uhr
- an Feiertagen geschlossen

## Centro Visite del Parco Naturale Campo Tures

Il centro visite è una panoramica del parco naturale delle Vedrette di Ries-Aurina. Esposizioni e mostre illustrano le particolarità del parco. Impressioni audio-visive trasmettono un quadro della vita nel parco. Un filmato presenta il parco con prospettiva “a volo d’aquila”. Un plastico tridimensionale dà informazioni su cime, rifugi e percorsi. L’orografia occupa un’estensione che va dall’Europa centrale fino all’Artico e informa su fauna, flora, geologia e minerali. Il DVD “Lo scigno della biodiversità” e varie multivisioni ci portano nel mondo dei parchi naturali. Mostre straordinarie arricchiscono l’offerta. Ingresso libero.

### Orari d'apertura:

Natale–Marzo

- Mar–Sab ore 09:30–12:30 e 14:30–18:00
- chiuso nei giorni festivi

## Nature Park House Campo Tures/Sand in Taufers

Entering the museum, a film shot from eagle’s-eye-view provides you with an unusual impression of the park. A 3D relief provides visitors with multimedia information concerning the park’s mountains, trails, refuges, lakes and waterfalls. A pendulum gives visitors a close-up look at how the mountains arose, while a kind of stone puzzle provides insight into the geological structure of the mountains. Visitor information systems give information concerning nature, the landscape, and the evolution of the nature park region. And for kids there are fairy tales and legends from past times. Free entry.

### Opening times:

Christmas–March

- Tue–Sat 09:30–12:30 and 14:30–18:00
- closed on holidays

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Rathausplatz 8 Piazza Municipio | T +39 0474 677546  
www.provinz.bz.it/naturparke | info.rfa@provinz.bz.it

## Naturparkhaus Kasern

Eine Ausstellung geht mit Bildern und Objekten auf die besondere Situation von Kunsthandwerk und Landwirtschaft des hinteren Ahrntals ein. Gegenüber werden die Südtiroler Naturparks vorgestellt. Ein dreidimensionales Relief lässt den Besucher die Landschaft des Ahrntals überschauen. Im Untergeschoss gibt eine stimmungsvolle Sonderausstellung Einblick in die faszinierende Welt eines Bergtales. Im Kinoraum kann der Besucher einen eindrucksvollen Kurzfilm über den Naturpark Rieserferner-Ahrn genießen. Eintritt frei.

### Öffnungszeiten:

Weihnachten–Ostern

- täglich 09:00–16:00 Uhr

## Centro Visite del Parco Naturale Casere

Un'esposizione con immagini e oggetti entra nel merito della particolare situazione dell'artigianato artistico e dell'agricoltura nell'alta Valle Aurina. Di fronte è esposta una presentazione dei parchi naturali in Alto Adige. Un plastico tridimensionale consente al visitatore una panoramica in miniatura su tutta la Valle Aurina. Al piano inferiore un'esposizione interattiva e carica d'atmosfera introduce nell'affascinante mondo di questa valle alpina. Nella sala proiezioni il visitatore può godersi un bel cortometraggio sul Parco Naturale Vedrette di Ries-Aurina. Ingresso libero.

### Orari d'apertura:

Natale–Pasqua

- ogni giorno ore 09:00–16:00

## Nature Park House Casere/Kasern

There is an exhibit concerning the crafts and agriculture of the far part of the Valle Aurina/Ahrntal. You will also find here information concerning the nature parks of South Tyrol. A relief provides an overview of the landscape of Valle Aurina/Ahrntal. The exhibits in the center's basement provide exciting interactive insight into the fascinating world of the hidden corners of Valle Aurina/Ahrntal. In the projection room, visitors can view an impressive short film about the nature park Rieserferner-Ahrn/Vedrette di Ries-Aurina. Free entry.

### Opening times:

Christmas–Easter

- daily 09:00–16:00

39030 Kasern/Casere | Kasern 5 d Casere | T +39 0474 654188  
[www.provinz.bz.it/naturparke](http://www.provinz.bz.it/naturparke) | [kasern@ahrntal.it](mailto:kasern@ahrntal.it)

## Pfarmuseum Taufers

Sakrale Kunst der Tauferer Kirchen und Kapellen, Grabungsfunde und Leihgaben.

### Besichtigung auf Anfrage

## Museo Parrocchiale Tures

Arte sacrale delle chiese e capellette della Parrocchia di Tures.

### Visita guidata su richiesta

## Taufers Parish Museum

Sacred Art of the churches and chapels of the Valle Aurina, archaeological finds and loans.

### Visits on demand

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | T +39 0474 678543

## Schafwollmuseum

Die antike Kunst der Schafwollgewinnung und -verarbeitung als Traditionshandwerk. Dienstags um 17:00 Uhr geführte Besichtigung, Anmeldung Tourismusverein Sand in Taufers, Tel. +39 0474 678076.

### Öffnungszeiten:

- Mo.–Fr. 15:00–18:00 Uhr
- Sa. 15:00–17:00 Uhr

## Il Museo della Lana

L'arte antica della lavorazione della lana: artigianato tradizionale, ogni martedì alle ore 17:00 visita guidata, prenotazione: ass. Tur. Campo Tures, tel. 0474 678076.

### Orari d'apertura:

- Lun–Ven ore 15:00–18:00
- Sab ore 15:00–17:00

## Sheep Wool Museum

The ancient art of sheep-wool production as traditional crafts. Tuesdays at 17:00 guided tours. Reservation at tourist office in Campo Tures, Tel. +39 0474 678076.

### Opening times:

- Mon–Fri 15:00–18:00
- Sat 15:00–17:00

39032 Sand in Taufers/Campo Tures | Winkel 2 Cantuccio | Helena Brusa | T +39 0474 679581

## **Landesmuseum Bergbau – Kornkasten**

In Prettau im Ahrntal wurde über ein halbes Jahrtausend nach Kupfererz geschürft. Das Verwaltungszentrum des Bergwerks befand sich in Steinhaus. Im dortigen Kornkasten, dem Lebensmittelmagazin des Bergwerks, befindet sich das Bergbaumuseum. Wertvolle Holzmodelle von Einrichtungen des Bergwerks, Gemälde und kunstvoll verzierte Grubenkarten, Bücher, Dokumente und Fundstücke aus dem Bergwerk lassen die Geschichte des Bergbaus im Ahrntal wieder aufleben.

**Erlebnisticket für die Museumsstandorte Steinhaus und Prettau erhältlich.**

### **Öffnungszeiten:**

16.04.–03.11.

- Di.–So. 13:00–18:00 Uhr
- Juli–August: 10:30–18:00 Uhr
- Mo. Ruhetag  
(außer August)

39030 Steinhaus/Cadipietra | Klausbergstr. 103 Via Klausberg | T +39 0474 651043  
[www.bergbaumuseum.it](http://www.bergbaumuseum.it)

## **Museo Provinciale Miniere – Granaio**

A Predoi in Valle Aurina si è scavato per più di cinquecento anni alla ricerca del rame. Il centro amministrativo della miniera era ubicato a Cadipietra. Oggi il "Granaio", un tempo magazzino di generi alimentari della miniera, ospita al suo interno il Museo Minerario. Preziosi modelli in legno, dipinti, antiche mappe della miniera, libri, documenti e gli utensili originali usati all'epoca dai minatori documentano la storia dell'attività mineraria in Valle Aurina.

**Biglietto multiplo disponibile per le sedi museali di Cadipietra e Predoi.**

### **Orario d'apertura:**

16/04–03/11

- Mar–Dom ore 13:00–18:00
- luglio–agosto ore 10:30–18:00
- Lun giorno di riposo  
(eccetto agosto)

## **Mining Museum – Grain store**

In Predoi in the Valle Aurina/Ahrntal, men searched for copper for over half a millennium. The administrative centre of the mine was located in Cadipietra/Steinhaus. Precious wooden models of mining equipment, paintings and artistically decorated mine maps, books, documents and finds from the mine bring the history of mining in the Valle Aurina/Ahrntal to live once again.

**Combo-Ticket for the Mining Museum Grain store and the Copper-Mine Museum Predoi/Prettau available.**

### **Opening times:**

16.04.–03.11.

- Tue–Sun 13:00–18:00
- July–August: 10:30–18:00
- Mon closed  
(except August)

## **Landesmuseum Bergbau – Schaubergwerk Prettau**

Die Führung im Kupferbergwerk beginnt mit der Fahrt der Grubenbahn, die die Besucher 1 km ins Innere des Bergwerkes bringt. Längs des 350 m langen Rundganges sind die verschiedenen Arbeitstechniken mittels lebensgroßer Figuren dargestellt. Auf einer Anlage kann man heute noch eine alternative Kupfergewinnungsmethode mitverfolgen. Die Führung wird zum spannenden Erlebnis für groß und klein, jung und alt. Im

## **Museo Provinciale Miniere – Miniera di rame Predoi**

La visita guidata dell'antica miniera di rame offre la possibilità di andare alla scoperta di questo affascinante mondo sotterraneo e delle pesanti condizioni di lavoro dei minatori. A bordo di un treno, i visitatori entrano nelle viscere lungo un percorso di 1.000 metri. All'interno della miniera si prosegue a piedi per 350 m: la riproduzione dei contesti lavorativi e le rappresentazioni figurative illustrano le diverse tecniche estrattive

## **Copper-Mine Museum Predoi/Prettau**

In 1996 the St. Ignaz-Gallery, the lowest gallery in the former coppermine at Predoi/Prettau, was opened for visitors as an adventure mine. Equipped with helmet and jacket, you take the train to entry one kilometer into the mine, where a 350-metre tour begins with lifelike replicas of miners, demonstrating the different techniques once used in the narrow tunnels and deep shafts. The Climatic Gallery Predoi is a gallery



aufgelassenen Bergwerksstollen ist auch das einzigartige Projekt „Ich atme... Klimastollen Prettau“ eingerichtet worden, welches Linderung für Menschen mit Atemwegsbeschwerden bringt.

Temperatur im Bergwerk 9°C.

**Erlebnisticket für die Museumsstandorte Steinhaus und Prettau erhältlich.**

#### Öffnungszeiten:

16.04.–03.11.

- Di.–So. 09:00–16:30 Uhr
- Juli–August: 09:00–17:30 Uhr
- Mo. Ruhetag (außer August)

Anmeldung erforderlich

(telefonisch und online möglich)

dell'epoca. La visita guidata è un'esperienza indimenticabile per grandi e piccini. All'interno dell'ex-miniera di Predoi si trova anche il Centro Climatico, l'unico in Italia! La struttura offre le condizioni microclimatiche ideali per lenire i disturbi delle vie respiratorie. Temperatura costante: 9° gradi.

**Biglietto multiplo disponibile per le sedi museali di Cadipietra e Predoi.**

#### Orario d'apertura:

16/04–03/11

- Mar–Dom ore 09:00–16:30
- luglio–agosto: ore 09:00–17:30
- Lun giorno di riposo (eccetto agosto)

È obbligatoria la prenotazione (possibile online o telefonicamente)

inside of an old mine where speleotherapy is practiced. That is a natural remedy, without by-effects, for respiratory diseases.

Temperature 9° C.

**Combo-Ticket for the Mining Museum Grain store and the Copper-Mine Museum Predoi/Prettau available.**

#### Opening times:

16.04.–03.11.

- Tue–Sun 09:00–16:30
- July–August: 09:00–17:30
- Mon closed (except August)

Booking required (possible by phone or online)

39030 Prettau/Predoi | Hörmanngasse 38a Vicolo Hörmann | T +39 0474 654298

[www.bergbaumuseum.it](http://www.bergbaumuseum.it) | [prettau@landesmuseen.it](mailto:prettau@landesmuseen.it)

## Pustertal | Val Pusteria

### DoloMythos

Das Wunder der Dolomiten und die Geschichte ihres einzigartigen Werdens. Dazu noch: Dinosaurierwelten, Sagen und Legenden, Schatzsuche.

#### Öffnungszeiten:

- täglich 08:00–19:00 Uhr

### DoloMythos

La straordinaria storia delle Dolomiti e la loro genesi. Inoltre: Il mondo dei dinosauri, miti e leggende, caccia al tesoro.

#### Orari d'apertura:

- ogni giorno ore 08:00–19:00

### DoloMythos

The Miracle of the Dolomites and the story of their unique genesis. More: Dinosaur world, the most beautiful fairy tales, searching for treasures.

#### Opening times:

- daily 08:00–19:00



39038 Innichen/San Candido | P.P.-Rainerstr. 11 Via Rainer | T +39 0474 913462

[www.dolomythos.com](http://www.dolomythos.com) | [info@dolomythos.com](mailto:info@dolomythos.com)

## Festung Franzensfeste

Sie ist eine der architektonisch interessantesten Festungen aus der Zeit der Habsburger. An strategisch wichtiger Stelle im engen Eisacktal gebaut, blieb die Franzensfeste letztlich aber nutzlos. Die Feinde, für die sie gedacht war, kamen nie. In sieben großen Kasematten erzählt heute eine Ausstellung die faszinierenden Geschichten dieses Baues und seiner Umgebung. Die Ausstellung sowie große Teile der Festung kann man auf eigene Faust erkunden. Eine spannende Führung erschließt auch die verborgenen Winkel dieser geheimnisvollen Anlage.

### Öffnungszeiten:

November–Dezember und  
März–April

- Di.–So. 10:00–16:00 Uhr

Führung auf Anmeldung

## Forte Asburgico di Fortezza

È considerata una tra le fortezze asburgiche più interessanti dal punto di vista architettonico. Edificata in posizione strategica lungo la stretta Val d'Isarco, si rivelò opera inutile: i nemici contro i quali fu ideata non giunsero mai. Oggi una mostra permanente illustra le affascinanti vicende di questa costruzione e dei suoi dintorni. La mostra permanente e la gran parte della fortezza possono essere visitate per proprio conto. Un'avvincente visita guidata permette tuttavia di accedere anche agli angoli più remoti di questo forte denso di misteri.

### Orari d'apertura:

novembre–dicembre e  
marzo–aprile

- Mar–Dom ore 10:00–16:00

Visite guidate su prenotazione

## Fortress Franzensfeste

One of the most interesting fortresses of the Habsburg era. Built at a strategically important position in the narrow Val d'Isarco, Franzensfeste was ultimately of nouse. The enemies it was intended to repel never came. Today seven large casemates contain an exhibition on the fascinating (hi)story of this building and its surroundings. You can also explore the exhibition, as well as large parts of the fortress, on your own. Exciting guided tours additionally open up hidden corners of this mysterious structure.

### Opening times:

November–December and  
March–April

- Tue–Sun 10:00–16:00

Guided tours on request

39045 Franzensfeste/Fortezza | T +39 0472 057218

[www.festung-franzensfeste.it](http://www.festung-franzensfeste.it)

## Kräuterhof Hauser

In den Innenräumen des größten Naturstammhauses Südtirols erwartet Sie eine faszinierende Welt aus Kräutern, Märchen und Sagen sowie eine archäologische Ausstellung mit Funden direkt vom Kräuterhof. Im Außenbereich befindet sich ein großer Garten mit rund 50 verschiedenen Kräutern, ein meditativer Rundweg, ein Kinderspielplatz und ein prähistorischer Kalenderstein.

### Öffnungszeiten:

01.12.–30.04.

- Mo.–Fr. 09:00–12:00 und 15:00–18:00 Uhr
- geschlossen: 24.12.–26.12. und 01.01.

## Maso delle erbe Hauser

Ad aspettarla nelle stanze della nostra casa di tronchi naturali più grande dell'Alto Adige c'è un mondo fantastico, fatto di erbe aromatiche e medicinali, di favole e di leggende ed un'esposizione archeologica con reperti rinvenuti nelle immediate vicinanze del maso. All'esterno ad accoglierla c'è: l'orto botanico con circa 50 tipi diversi di piante aromatiche e medicinali, un sentiero meditativo e una pietra da calendario preistorico.

### Orari d'apertura:

01/12–30/04

- Lun–Ven ore 09:00–12:00 e 15:00–18:00
- chiuso: 24/12–26/12 e 01/01

## Herb farm Hauser

Inside the biggest natural log house in South Tyrol you will pass the fascinating world of herbs, fairytales and myths as well as an archaeological exhibition of discoveries from the herb farm. Outdoors you will find a big garden with more than 50 different herbs, herb-explore-path and a children's playground.

### Opening times:

01.12.–30.04.

- Mon–Fri 09:00–12:00 and 15:00–18:00
- closed: 24.12.–26.12. and 01.01.

39030 Percha/Perca | Wielenberg 20 Montevila | T +39 0474 401092

[www.kraeuterhof.it](http://www.kraeuterhof.it) | [www.masodelleerbe.it](http://www.masodelleerbe.it)

## Loden Erlebniswelt

Mit moderner Videoinstallations- und Simulationstechnik und historischen Geräten wird der Weg vom Schaf bis zum gewalkten Wollstoff gezeigt. Loden Erlebniswelt mit Freigehege, Erlebnismuseum, Manufaktur und Geschäft.

### Öffnungszeiten:

- Mo.–Sa. 09:00–19:00 Uhr

## Il Museo del Loden

Mostra la storia e produzione del tessuto tradizionale del Loden. Con recinto con animali, museo interattivo, manifattura, negozio ed esposizione.

### Orari d'apertura:

- Lun–Sab ore 09:00–19:00

## World of Loden Museum

In the World of Loden visitors can learn about the production of loden cloth, from the sheep to the finished garment. Historical equipment is used to tell the story of fabric production, the spinning women, the wandering weavers and the fulling of the loden material.

### Opening times:

- Mon–Sat 09:00–19:00

39030 Vintl/Vandoies | Pustertalerstr. 1 Via Pusteria | T +39 0472 868540

## Messner Mountain Museum CORONES

Im MMM Corones, auf dem Gipfelplateau des Kronplatzes auf 2275 Metern Höhe gelegen, geht es um den traditionellen Alpinismus, der und den Reinhold Messner entscheidend geprägt hat. Hier wird Alpingeschichte erzählt sowie der einmalige Blick auf die großen Wände der Dolomiten und Alpen in die Ausstellung miteinbezogen.

### Öffnungszeiten:

- 30.11.–22.04.  
• täglich 10:00–16:00 Uhr

## Messner Mountain Museum CORONES

MMM Corones, a Plan de Corones (2275 m), è dedicato all'alpinismo tradizionale, a cui Reinhold Messner ha dato un contributo unico e fondamentale. Allestito in una struttura che offre una visita spettacolare sulle grandi pareti delle Dolomiti e delle Alpi, il museo ripercorre la storia di quella che è considerata la disciplina principe dell'alpinismo.

### Orari d'apertura:

- 30/11–22/04  
• ogni giorno ore 10:00–16:00

## Messner Mountain Museum CORONES

MMM Corones, situated on the summit plateau of Kronplatz (2275 m), is dedicated to the supreme discipline of mountaineering, which Reinhold Messner has strongly influenced. The museum is devoted to alpine history and offers unique views of the big walls of the Dolomites and the Alps.

### Opening times:

- 30.11.–22.04.  
• daily 10:00–16:00

39030 Enneberg/Pieve di Marebbe | Kronplatz/Plan de Corones | T +39 0471 631264  
[www.mmmcorones.com](http://www.mmmcorones.com)

## Messner Mountain Museum RIPA

MMM Ripa ist einer der sechs Abteiler des Messner Mountain Museum, der Begegnungsstätte zum Thema Berg. Im Schloss Brunico stellt Reinhold Messner Bergvölker aus Asien, Afrika, Südamerika und Europa vor, wobei ihre Kultur, ihre Religion und ihre touristische Entwicklung beleuchtet werden. Anhand von Exponaten aus der Alltagskultur, Wohnstätten, Filmen und Begegnungen wird das Erbe der Berge erfahrbar gemacht.

## Messner Mountain Museum RIPA

MMM Ripa è una delle sei parti che compongono il Messner Mountain Museum. L'esposizione allestita da Reinhold Messner nel castello di Brunico è dedicata ai popoli di montagna dell'Asia, dell'Africa, dell'America del Sud, dell'Europa e alle loro differenti culture, religioni ed anche al turismo di queste regioni. Oggetti d'uso quotidiano e di culto, abitazioni, filmati ed incontri rendono tangibile l'eredità della montagna.

## Messner Mountain Museum RIPA

This sixth museum by the famous mountain climber Reinhold Messner on the topic of "mountain peoples" is housed in Brunico Castle. You can view exhibits from the everyday lives of indigenous peoples from various mountain regions (e.g. Sherpas, Indians, Tibetans, Alpine inhabitants, Mongolians and the Hunzuc) here.

**Öffnungszeiten:**

- 26.12.–25.04.  
 • 12:00–18:00 Uhr  
 • Di. Ruhetag

**Orari d'apertura:**

- 26/12–25/04  
 • ore 12:00–18:00  
 • Mar giorno di riposo

**Opening times:**

- 26.12.–25.04.  
 • 12:00–18:00  
 • Tue closed

39031 Bruneck/Brunico | Schlossweg 2 Vicolo del Castello | T +39 0474 410220  
[www.messner-mountain-museum.it](http://www.messner-mountain-museum.it)

**Museum Ladin**

In den geschichtsträchtigen Mauern von Schloss Thurn wird die Kultur der mehr als 30.000 Ladinern vermittelt, deren gemeinsame Identität zwei wesentliche Elemente bestimmen: ihre Sprache, zurückgehend auf das Volkslatein und die einzigartige Gebirgslandschaft der Dolomiten. Das Museum ermöglicht einen unterhaltsamen Einstieg in Geologie, Archäologie, Geschichte, Sprache, Tourismus und Kunsthandwerk der 5 ladinischen Täler.

**Öffnungszeiten:**

- 26.12.–06.01.  
 • täglich 15:00–19:00 Uhr  
 07.01.–31.03.  
 • Do.–Sa. 15:00–19:00 Uhr

**Museum Ladin**

Ciastel de Tor, famoso per la sua caratteristica torre, è luogo di riferimento della cultura degli oltre 30.000 ladini, uniti nella loro identità da due elementi essenziali: la lingua derivata dal latino volgare e lo straordinario paesaggio montuoso delle Dolomiti. Il Museum Ladin Ciastel de Tor, dà preziose informazioni sulla geologia, archeologia, storia, lingua, sul turismo e artigianato artistico delle 5 valli ladine.

**Orari d'apertura:**

- 26/12–06/01  
 • ogni giorno ore 15:00–19:00  
 07/01–31/03  
 • Gio–Sab ore 15:00–19:00

**Museum Ladin**

The Museum Ladin “Ciastel de Tor” is concerned with the culture of the Ladin people and the distinct language of the five Ladin valley communities in the southern Alps. The museum offers a diverting entrance in geology, archaeology, history, language, tourism and handicrafts of the five Ladin valley communities.

**Opening times:**

- 26.12.–06.01.  
 • daily 15:00–19:00  
 07.01.–31.03.  
 • Thu–Sat 15:00–19:00

39030 St. Martin in Thurn/San Martino in Badia | Torstraße 65 Via Tor | T +39 0474 524020  
[www.museumladin.it](http://www.museumladin.it) | [info@museumladin.it](mailto:info@museumladin.it)

**Museum Ladin  
Ursus ladinicus**

Im Museum Ladin Ursus ladinicus erhält man einen Einblick in die Welt des Höhlenbären und es wird die Entstehungsgeschichte der Dolomiten erläutert.

**Öffnungszeiten:**

- 26.12.–06.01.  
 • täglich 15:00–19:00 Uhr  
 07.01.–31.03.  
 • Do.–Sa. 15:00–19:00 Uhr

**Museum Ladin  
Ursus ladinicus**

Nel Museum Ladin Ursus ladinicus, il visitatore si immerge nel mondo dell'orso delle caverne, inoltre il museo presenta la storia della genesi delle Dolomiti.

**Orari d'apertura:**

- 26/12–06/01  
 • ogni giorno ore 15:00–19:00  
 07/01–31/03  
 • Gio–Sab ore 15:00–19:00

**Museum Ladin  
Ursus ladinicus**

The museum contains the exhibition of the origins, discovery and excavation of the Cortina cave, using original exhibits to describe every aspect of the cave bear and its habitat.

**Opening times:**

- 26.12.–06.01.  
 • daily 15:00–19:00  
 07.01.–31.03.  
 • Thu–Sat 15:00–19:00

39030 St. Kassian/San Cassiano | Strada Micurà de Rü 26 | T +39 0474 524020  
[www.museumladin.it](http://www.museumladin.it) | [info@museumladin.it](mailto:info@museumladin.it)

## Pharmaziemuseum

Klein, aber fein – lautet das Motto dieses innovativen privaten Museums. In angenehmer Atmosphäre bietet es den Besuchern/innen eine harmonische Kombination aus Architektur, Kunst und Pharmazie.

- Di. + Mi. 14:00–18:00 Uhr
- Sa. 11:00–16:00 Uhr
- außerdem geöffnet: 08.12. sowie an allen Adventsontagen 11:00–16:00 Uhr

39042 Brixen/Bressanone | T +39 0472 209112 | [www.pharmaziemuseum.it](http://www.pharmaziemuseum.it)

## Museo della Farmacia

Particolari oggetti esposti relativi alla produzione di medicinali descrivono i progressi e le trasformazioni dell'arte farmaceutica attraverso una raccolta originale.

- Mar + Mer ore 14:00–18:00
- Sab ore 11:00–16:00
- aperto anche il 08/12 e le domeniche di avvento ore 11:00–16:00

## Museum of Pharmacy

The unique collection shows the journey of the history of pharmaceutical drug making and serves as impressive evidence of the evolution of science in a pharmaceutical context.

- Tue + Wed 14:00–18:00
- Sat 11:00–16:00
- open also on the 08.12. and all Sun in Advent 11:00–16:00

## Römermuseum Mansio Sebatum

Dieses Archäologiemuseum widmet sich der Römerzeit im südlichen Alpenraum. Viele außergewöhnliche Funde in und um St. Lorenzen, sowie neueste Forschungsergebnisse der Eisen- und Römerzeit lassen ein Bild vom Leben und Alltag der Straßenstation Mansio Sebatum entstehen. Wir empfehlen auch den archäologischen Panoramaweg.

### Öffnungszeiten:

- Mo.–Fr. 09:00–12:00 und 15:00–18:00 Uhr
- Sa. 09:00–12:00 Uhr

39030 St. Lorenzen/S. Lorenzo | J. Renzler Str. 9 Via J. Renzler | T +39 0474 538196 | [www.mansiosebatum.it](http://www.mansiosebatum.it)

## Museo Mansio Sebatum

Questo museo archeologico è dedicato all'epoca romana dell'arco alpino meridionale. Molti straordinari reperti rinvenuti a S. Lorenzo e dintorni e i risultati di ricerche condotte sull'epoca romana e del ferro danno un'immagine viva della realtà di allora alla stazione stradale Mansio Sebatum. Noi consigliamo anche il sentiero archeologico.

### Orario d'apertura:

- Lun–Ven ore 09:00–12:00 e 15:00–18:00
- Sab ore 09:00–12:00

## Museum Mansio Sebatum

This archeological museum is devoted to Roman Times in the southern Alpine region. Numerous extraordinary finds from in and around S. Lorenzo and the latest research findings about the Iron Age and the Roman Era give a vivid picture of everyday life. We propose also the archeological Panorama path.

### Opening times:

- Mon–Fri 09:00–12:00 and 15:00–18:00
- Sat 09:00–12:00

## Schaukäserei Drei Zinnen

Einblicke in die Welt der Käseproduktion und Milchverarbeitung. Geschichte und Entstehung der Käseherstellung im Museumsbereich, fachkundige Führung durch die Produktion, Verkostung hausgener Produkte.

### Öffnungszeiten:

- Di.–Sa. 08:00–19:00 Uhr
- So. 10:00–18:00 Uhr
- Mo. geschlossen (außer Weihnachten und Neujahr)

## Mondolatte Tre Cime

Il mondo della produzione del formaggio e della lavorazione del latte. Storia della produzione del formaggio, visita del museo, assistere alla produzione con una guida specializzata. Possibilità di degustare l'eccellenza dei nostri prodotti.

### Orari d'apertura:

- Mar–Sab ore 08:00–19:00
- Dom ore 10:00–18:00
- Lun chiuso (eccetto Natale e Capodanno)

## Cheese dairy Drei Zinnen

Insights into the world of cheese production and milk processing. Story and origins of the local cheese making, comprehensive guided tour through the productions and tasting of homemade products.

### Opening times:

- Tue–Sat 08:00–19:00
- Sun 10:00–18:00
- Mon closed (except Christmas and New Year)

39034 Toblach/Dobbiaco | Pustertaler Straße 3/c Via Pusteria | T +39 0474 971300  
[www.3zinnen.it](http://www.3zinnen.it)

## Stadtmuseum Bruneck

Abwechslungsreiches Ausstellungsprogramm zeitgenössischer Kunst und eine Dauerausstellung lokaler sakraler Glanzstücke.

### Öffnungszeiten:

- Di.–Fr. 15:00–18:00 Uhr
- Sa.–So. 10:00–12:00 Uhr
- geschlossen: 24.12., 25.12., 01.01.

## Museo Civico di Brunico

Ricco programma di mostre d'arte contemporanea e una mostra permanente con notevoli esemplari d'arte sacra locale.

### Orari d'apertura:

- Mar–Ven ore 15:00–18:00
- Sab–Dom ore 10:00–12:00
- chiuso: 24/12, 25/12, 01/01

## City Museum Brunico/Bruneck

A rich and varied programme of contemporary art exhibitions and local gothic and baroque masterpieces.

### Opening times:

- Tue–Fri 15:00–18:00
- Sat–Sun 10:00–12:00
- closed: 24.12., 25.12., 01.01.

+39 0474/553292 • [www.stadtmuseum-bruneck.it](http://www.stadtmuseum-bruneck.it) • [info@stadtmuseum-bruneck.it](mailto:info@stadtmuseum-bruneck.it)  
Via Bruder Willram Str. 1, 39031 Bruneck

**Stadtmuseum Bruneck**  
**Museo Civico di Brunico**  
**Brunico City Museum**

Ricco programma espositivo e preziose opere tardogotiche e barocche locali

A rich and of exhibitions gothic and various programme and precious late baroque works of art

**Reiches Ausstellungsprogramm und lokale spätgotische und barocke Kunstwerke**

**Franz Kehrer**  
08.12.2018 - 27.01.2019

**Jörg Hofer**  
02.02. - 10.03.2019

**Wege zum Museum 04**  
**Vie al museo 04**  
13.04. - 12.05.2019

39031 Bruneck/Brunico | Bruder-Willram-Str. 1 Via Bruder Willram | T +39 0474 553292  
[www.stadtmuseum-bruneck.it](http://www.stadtmuseum-bruneck.it) | [info@stadtmuseum-bruneck.it](mailto:info@stadtmuseum-bruneck.it)

## Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde

Das Freilichtmuseum ist ein Erlebnis für die ganze Familie: Es zeigt die Lebenswelt der ländlichen Bevölkerung von einst - vom Landadeligen über den selbstversorgenden Bauern bis zum Tagelöhner. Mittelpunkt ist der barocke Ansitz Mair am Hof mit den herrschaftlichen Räumen und

## Museo Provinciale degli Usi e Costumi

Il museo all'aperto è un'attrazione per tutta la famiglia: Mostra la vita della società rurale di un tempo - dalla nobiltà al bracciantato. Nel centro sta l'imponente residenza barocca "Mair am Hof" con le sale padronali e le collezioni etnografiche. Nell'area all'aperto si accostano i masi originali

## South Tyrolean Folklore Museum

The open-air museum lies in the heart of the Val Pusteria/Pustertal. It shows the environment of the everyday life of rural population of the past - from the landed gentry and the self-sustaining peasantry to the day laborers. The centrepiece is the baroque Mair am Hof residence with its stately rooms and

den volkskundlichen Sammlungen. Das Freigelände mit alten, originalen Bauernhäusern, Handwerksstätten, Bauerngärten und Haustieren lädt zum Verweilen ein und erzählt vom Alltag in früheren Tagen. Unter den historischen Gebäuden finden sich einige aus dem Tauferer Ahrntal.

#### Öffnungszeiten:

Ostermontag bis 31.10.

- Di.–Sa. 10:00–17:00 Uhr
- So. und Feiertage 14:00–18:00 Uhr

dei contadini, costruzioni ad uso artigianale, orti agricoli, animali domestici in un percorso che ripercorre le tappe principali della quotidianità di un mondo ormai passato. Alcuni edifici storici provengono dalla Valle di Tures e Aurina.

#### Orario d'apertura:

lunedì di Pasqua al 31/10

- Mar–Sab ore 10:00–17:00
- Dom e festivi ore 14:00–18:00

ethnological collections. The open-air site containing old, original farmhouses, craft workshops, farm gardens and domestic animals invites visitors to stay and recounts the everyday life of earlier times. Among the historical buildings there are some farm houses from the Valle di Tures e Aurina/ Tauferer Ahrntal.

#### Opening times:

Easter Monday to 31.10.

- Tue–Sat 10:00–17:00
- Sun and Holidays 14:00–18:00

39031 Dietenheim/Bruneck - Teodone/Brunico | Herzog-Diet-Str. 24 Via Duca Diet | T +39 0474 552087  
www.volkskundemuseum.it | www.museo-etnografico.it

## Südtirol | Alto Adige | South Tyrol

### Diozesanmuseum Hofburg Brixen

Krippensammlung mit Krippen vom 18. Jh. bis Mitte des 20. Jhs. sowie Tonkrippen von Martin Rainer. Mittelalterliche Skulpturen und Tafelbilder, Kunst und Barock, Klassizismus und Romantik. Prunkräume im Kaiser- und Bischofs-trakt.

#### Öffnungszeiten:

23.11.–06.01.

- täglich 10:00–17:00 Uhr
- geschlossen: 24.12., 25.12.

15.03.–31.10.

- Di.–So. 10:00–17:00 Uhr

### Museo Diocesano nella Hofburg

Collezione di presepi (XVIII al XX sec.) e presepi di terracotta di Martin Rainer. Testimonianze della plastica e della pittura medioevale, del barocco, del classicismo e della fase romantica. Appartamento imperiale e vescovile.

#### Orari d'apertura:

23/11–06/01

- tutti i giorni ore 10:00–17:00
- chiuso: 24/12, 25/12

15/03–31/10

- Mar–Dom ore 10:00–17:00

### The Hofburg Diocesan Museum

The Diocesan Museum, accommodated in the Prince Bishop's Palace, has on display religious art (10<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup> century), sumptuous living quarters and the Nativity Crib Museum and hosts.

#### Opening times:

23.11.–06.01.

- daily 10:00–17:00
- closed: 24.12., 25.12.

15.03.–31.10.

- Tue–Sun 10:00–17:00

39042 Brixen/Bressanone | Hofburgplatz 2 Piazza Palazzo Vescovile | T +39 0472 830505  
www.hofburg.it

### Kloster Neustift

Stiftsführungen (Basilika, Museum, Pinakothek und Bibliothek)

#### Öffnungszeiten:

- Mo.–Sa. 10:00, 11:00, 14:00, 15:00 und 16:00 Uhr nach Vormerkung (an religiösen Feiertagen geschlossen)

### Convento di Novacella

Visite guidate (basilica, museo, pinacoteca e biblioteca)

#### Orari d'apertura:

- Lun–Sab ore 10:00, 11:00, 14:00, 15:00 e 16:00 su prenotazione (chiuso nei festivi religiosi)

### Monastery of Novacella

Guided tours (basilica, museum, pinacotheca and library)

#### Opening times:

- Mon–Sat 10:00, 11:00, 14:00, 15:00 and 16:00 on prior appointment (closed on holidays of obligation)

**Klosterladen:**

- Mo.–Sa. 09:15–18:00 Uhr

**Negozio/Enoteca dell'Abbazia:**

- Lun–Sab ore 09:15–18:00

**Abbey shop:**

- Mon–Sat 09:15–18:00

39042 Vahrn-Neustift/Varna-Novacella | Stiftstr. 1 Via Abbazia | T +39 0472 836189  
www.kloster-neustift.it

## Naturmuseum Südtirol

Im Landesmuseum für Naturkunde wird Südtirols Landschafts- und Naturgeschichte gezeigt. Im Erdgeschoss finden laufend interessante Wechselausstellungen statt.

**Öffnungszeiten:**

- Di.–So. 10:00–18:00 Uhr
- geschlossen: 25.12., 01.01., 01.05.

## Museo di Scienze Naturali Alto Adige

Il palazzo che ospita l'odierno museo provinciale di scienze naturali propone la storia naturale e paesaggistica dell'Alto Adige.

**Orari d'apertura:**

- Mar–Dom ore 10:00–18:00
- chiuso: 25/12, 01/01, 01/05

## Museum of Nature South Tyrol

The museum takes visitors on a trip through the biological and cultural history of South Tyrol. Discover, with our Special Exhibitions, the secret world of Mother Nature.

**Opening times:**

- Tue–Sun 10:00–18:00
- closed: 25.12., 01.01., 01.05.

39100 Bozen/Bolzano | Bindergasse 1 Via Bottai | T +39 0471 412964  
www.naturmuseum.it

## Museion

Museum für moderne und zeitgenössische Kunst. Jeden Donnerstag 18:00–22:00 Uhr freier Eintritt.

**Öffnungszeiten:**

- Di.–So. 10:00–18:00 Uhr
- Do. 10:00–22:00 Uhr
- geschlossen: 25.12., 01.01.

## Museion

Museo d'arte moderna e contemporanea. Ogni Giovedì ore 18:00–22:00 ingresso gratuito.

**Orari d'apertura:**

- Mar–Dom ore 10:00–18:00
- Gio ore 10:00–22:00
- chiuso: 25/12, 01/01

## Museion

Museum of modern and contemporary art. Every Thursday free entry from 18:00–22:00.

**Opening times:**

- Tue–Sun 10:00–18:00
- Thu 10:00–22:00
- closed: 25.12., 01.01.

39100 Bozen/Bolzano | Dantestr. 6 Via Dante | T +39 0471 223413  
www.museion.it

## Südtiroler Archäologiemuseum

Hier ist Ötzi, die 5.300 Jahre alte Gletschermumie, samt seiner Kleidung und Ausrüstung ausgestellt.

**Öffnungszeiten:**

- Di.–So. 10:00–18:00 Uhr
- Ruhetag Montag (außer Dezember und an Feiertagen)
- geschlossen: 25.12., 01.01.

## Museo Archeologico dell'Alto Adige

Qui è esposto l'uomo venuto dal ghiaccio, la mummia risalente a 5300 anni fa, con i suoi vestiti e la sua attrezzatura.

**Orari d'apertura:**

- Mar–Dom ore 10:00–18:00
- lunedì chiuso (eccetto dicembre e giorni festivi)
- chiuso: 25/12, 01/01

## South Tyrol Museum of Archaeology

The exhibition is dedicated entirely to Ötzi, the Iceman – a 5.300 year old mummy.

**Opening times:**

- Tue–Sun 10:00–18:00
- closed on Mondays (except December and on holidays)
- closed: 25.12., 01.01.

39100 Bozen/Bolzano | Museumstr. 43 Via Museo | T +39 0471 320100  
www.iceman.it



### **Tourismusverein Sand in Taufers**

#### **Öffnungszeiten:**

- Mo.–Fr. 08.30–12.30+  
15.00–18.00 Uhr
- Sa. 08.30–12.00 Uhr,  
Hochsaison 15.00–18.00 Uhr

Josef Jungmann-Straße 8 Via Josef Jungmann | T +39 0474 678076 | F +39 0474 678922  
info@taufers.com | info@campo-tures.com

### **Associazione Turistica Campo Tures**

#### **Orari d'apertura:**

- Lun–Ven ore 08.30–12.30 +  
15.00–18.00
- Sab ore 08.30–12.00,  
alta stagione 15.00–18.00

### **Tourist Information Campo Tures/Sand in Taufers**

#### **Opening times:**

- Mon–Fri 08.30–12.30 +  
15.00–18.00
- Sat 08.30–12.00,  
high season 15.00–18.00

### **Ahrntal Tourismus Information**

#### **Luttach**

#### **Öffnungszeiten:**

- Mo.–Sa. 08.00–12.00 +  
15.00–18.00 Uhr

Ahrner Straße 22 Via Aurina | T +39 0474 671136 | F +39 0474 830240  
info@ahrntal.it | info@valle-aurina.it

### **Associazione Turistica Valle Aurina**

#### **Lutago**

#### **Orari d'apertura:**

- Lun–Sab ore 08.00–12.00 +  
15.00–18.00

### **Tourist Information Valle Aurina/Ahrntal**

#### **Lutago/Luttach**

#### **Opening times:**

- Mon–Sat 08.00–12.00 +  
15.00–18.00

#### **St. Johann**

#### **Öffnungszeiten:**

- Mo.–Sa. 08.00–12.00 +  
15.00–18.00 Uhr

Im Dorf 67 | T +39 0474 671257 | F +39 0474 830240 | stjohann@ahrntal.it

#### **San Giovanni**

#### **Orari d'apertura:**

- Lun–Sab ore 08.00–12.00 +  
15.00–18.00

#### **San Giovanni/St. Johann**

#### **Opening times:**

- Mon–Sat 08.00–12.00 +  
15.00–18.00

#### **Steinhaus**

#### **Öffnungszeiten:**

- Mo.–Sa. 08.00–12.00 +  
15.00–18.00 Uhr

Klausbergstr. 97 Via Klausberg | T +39 0474 652198 | F +39 0474 830240 | steinhaus@ahrntal.it

#### **Cadi Pietra**

#### **Orari d'apertura:**

- Lun–Sab ore 08.00–12.00 +  
15.00–18.00

#### **Cadi Pietra/Steinhaus**

#### **Opening times:**

- Mon–Sat 08.00–12.00 +  
15.00–18.00

#### **Kasern**

#### **Öffnungszeiten:**

- Weihnachten–Ostern  
• täglich 09.00–16.00 Uhr

Naturparkhaus 5d Centro Visite Parco Naturale | T +39 0474 654188 | F +39 0474 830240  
kasern@ahrntal.it

#### **Casere**

#### **Orari d'apertura:**

- Natale–Pasqua  
• ogni giorno ore 09.00–16.00

#### **Casere/Kasern**

#### **Opening times:**

- Christmas–Easter  
• daily 09.00–16.00

© Herausgeber | Editore | Publisher: TV Sand in Taufers - TV Ahrntal

Titelbild: Copyright: © Filippo Galluzzi

Fotos: Archiv © Tauferer Ahrntal/Valli di Tures e Aurina, TV Ahrntal/Valle Aurina, TV Sand in Taufers/Campo Tures, Klausberg, Speikboden, Skischule Speikboden, Filippo Galluzzi, Harald Wisthaler, Manuel Kottersteger, Hansi Heckmair, Foto Gortler, Mineralienmuseum Kirchler – Artur Kirchler, Maria Chr. Steger, Gerd Eder, Lukas Auer, IDM Südtirol

Grafik & Druck | Grafica & stampa | Graphic & print: Artprint GmbH - www.artprint.bz.it

Änderungen vorbehalten | Salvo modifiche | Subject to alterations

***Einfaches REIN wandern, herzhaftes Genießen!***  
***ArRIVAre tranquillamente, gustare con tutto il cuore!***  
***(50 min)***



**Verleih  
Noleggio**



**Rein in Taufers - Riva di Tures**  
**Tel. +39 335 6508309**

